



## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>

---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

<https://books.google.com>







1 2431 1770



OK 80-663

358

# SHORT AND CLEAR INSTRUCTION

in the ~~Nederdutch~~ and Pronouncing the

# ENGLISH TONGUE, &c.

Taken out of the Two chiefest Authors  
Mr. T. DYCHE, & Mr. T. DILWORTH,  
BY E. E.

To which is added the Signification of each  
word in the Netherdutch Tongue.

# KORT EN KLAAR ONDERWYS

in het Spellen en Uitspreken der

# ENGELSCH TAAAL, enz.

Byeen verzamelt uit de Twee voornaamste  
Autheuren

Mr. T. DYCHE, en Mr. T. DILWORTH,  
DOOR E. E.

By welke gevoegt is, de Betekenisse van elk  
Woordt in de Nederduitsche Taal.



TE ROTTERDAM,

By { HENDRIK VAN PELT, en } 1747.  
{ ADRIANUS DOUCI, p-z. }

Met Privilegie.





# P R I V I L E G I E.

**B**urgermeesteren en Regeerders der Stadt Rotterdam, gelet hebbende op den inhoud van deze Requeste, Consenteren en Oetroyeren de Supplianten, omme voor den tydt van vyftien Jaren, alleen met seclusie van alle anderen, binnen deze Stadt, beide de Deeltjes, in deze Requeste gemelt \* te mogen Drukken, en uitgeven in zoodanig Formaat, als zy Supplianten zullen komen goet te vinden, en dienvolgende interdiceren en verbieden by deze allen een iegelyk, omme de voorsz. Deeltjes (buiten de Supplianten) binnen deze Stadt in de voorsz. tydt van vyftien Jaren te Drukken, of buiten deze Stadt gedrukt zynde, alhier in te brengen, op een Boete van Tweehondert en vyftig gulden, t'appliceren een derde ten behoeve van den Heer Bailjuw dezer Stadt, een derde voor de Supplianten, en het laatste derde ten behoeve van de Publycque Gereformeerde Nederduitsen Armen dezer Stadt. Actum den 6 Febr. 1747. praesent alle de Heeren Burgermeesteren,

*Ter Ordonnantie van dezelve*

J. V. B E L L E.

\* Te weten de Spelde-boeken en Grammatica van P. DYCHE en T. DILWORTH, als het *Eerste Deeltje*; en de Samenspraken van R. EVANS, als het *Tweede Deeltje*.

T O T H E  
R E A D E R .



Very man is bound (by the Law of God, natural relation to all mankind, and membership of Society,) to seek in that Station, or Calling wherein Providence has placed him, in general, the benefit of all: but particularly of the Society of which he is a member: and how can this be more effectually done, than by the diligent Instructing of Youth?

1. In the proper speaking, and writing their Mother-Tongue.

2. By uniting those of different Tongues, in asweet harmony of commerce with each other; which can't be obtain'd, but by understanding, and answering each others proposals: by speaking, and writing.

As

# A A N D E N L E Z E R.

**E**lk mensch is (dooz de Wet van Godt/ zyn natuurlyke Betrekkinge tot alle menschen/ en als een Lidt van de Maatschappye) verbonden om in die Stantplaats of Beeroepinge/ daar de Voorzienigheit hem in geplaatst heeft/ het Voordeel te zoeken van allen in 't Gemeen/ maar in 't byzonder van die Maatschappye van welke hy een Lidt is; en hoe kan dit nu krachtiger worden gedaan/ dan dooz een neerstig Onderwys van de Neucht?

1. In het wel spreken en schryven van haar Moeder-Taal.

2. Dooz het Vereenigen van dezulke die van een verschillende Spraak zyn/ in een aangename harmonie van Onderhandelinge met Elkander; het welks niet geschieden kan/ dan dooz het verstaan en beantwoorden van Malkanders Voorstellen dooz spreken en schryven.

## TO THE READER.

As to the *English Tongue* we're provided for: by those (late) Learned, and much approv'd of Authors, Mr. THO. DYCHE: and Mr. THO. DILWORTH, whose Works are used in the Kingdoms of Great Britain, &c. as the only method, and true Guide to the English Tongue.

I say, as *British Youth* we are so far provided; but as *Britains* whose dwelling, and interest is in *Holland*, we're still at a loss: in as much, as notwithstanding we instruct our Youth, in the accent, and true Pronunciation of English Words; they're at the same time ignorant of their signification, in that Tongue in which if not most: they are greatly concern'd.

As for the Youth of the *Netherlands*, who either through inclination; or of necessity, are under the Instruction of a British Teacher, experience teaches, with what difficulty they're persuaded to exercise their capacity, in studying to find the true

## AAN DEN LEZER.

Belangende de Engelsche Taal, zyn wy alreede voorzien door die Geleerde en Goedtgekeurde Schryvers / de Heeren THOMAS DYCHE, en THOMAS DILWORTH; wier Werken in de Koninkryken van Groot Brittanien als de eenigste en waare Wegwyzer tot de Engelsche Taal / gebruikt worden.

Ik zegge dan / als Engelsche Jeucht zyn wy zoo verre voorzien; maar als Engelschen, wier Wooning en Belang in Nederland zyn / zoo zyn wy noch verlegen; want niet tegenstaande wy onze Jeucht in de Accent en rechte Uitspraak van de Engelsche woorden Onderwyzzen / zoo zyn ze nogthans ter zelve tydte Onkundig van derzelve beteekenisse in die Taal / in welke zy / indien niet meest / nogthans grootelyks belang hebben.

Belangende de Nederlandse Jeucht, die of uit eigen Benegentheid / of uit Noodzakelykheid / onder het Onderwys van een Engelsche Meester is / de Onderbinding leerd hoe bezwaarlyk zy te Overreden is / om haar Vermogen in 't Werk te stellen in zich te benaerstigen

## TO THE READER.

true Pronunciation, of our *English Words*: which backwardness I impute to this, namely, their endeavouring to utter that with the mouth; which can't possibly work upon the understanding: so long as it remains obscure, and shut up in an unknown Tongue.

I considering, (and having experience, of) these things, found my self necessitated, to the translation of those excellent Tables of Spelling, by the foresaid Mr. THO<sup>s</sup>. DYCHE. To which I've annexed, the several lessons of Mr. THO<sup>s</sup>. DILWORTH: proper to each Table. Together with his table of proper Names; which needed no translation: there being but little difference between the *English*; and *Netherdutch* Pronouncing of them. As also, his Table of Words the same in sound; but different in Spelling, and signification. His seven general Rules for dividing of Syllables. His stops, and Marks of Distinction.

His

## AAN DEN LEZER.

om de waare Mitspraak van onze Engelsche Woorden te bekomen : welke Craagheid ik hier aan wyte / namentlyk / haar betrachten van dat gene met de Mondt uittespreken / het welk onmogelyk op het Verstandt kan werken / zoo lang het donker blyft / en in een onbekende Taal wordt opgesloten.

Deze dingen overwegende / en van dezelve bevinding hebbende / heb ik my genootzaakt gevonden tot het Overzetten van deze Mitnemende Tafelen van Spelling / van de bovengemelde Mr. DYCHE ; by welke ik de verscheide Lessen van Mr. DILWORTH gevoegt hebbe / welke tot elke Tafel gevoegt zyn : mitsgaders zyn Tafel van Eigen Namen / die geen Vertaaling noodig hadden / wpl der maar weinig onderscheid is in de Engelsche of Nederduitsche Mitspraak van dezelve : als ook zyn Tafel van Woorden die dezelfde Mitspraak / maar een verschillende Spelling en Beteekenis hebben : zyn Zeven algemeene Regels / tot Verdeelinge der Syllaben : zyn Ophoudingen en Merkteekenen van Onder-

## TO THE READER.

His Compendium of English Grammar. All these last mentioned are translated: as most necessary. In short, I've omitted nothing that is useful; and on the other hand, I've added none of those things which are needless: and wou'd only serve to encrease the bigness: (and so by consequence, the price) of the Book.

Mr. THO'. DYCHE'S Observation on the *Letters* (which indeed might seem to've deserv'd aplace in this Book) I've omitted: and that for these reasons.

1. They, together with their Translation, would too much encrease the bulk of this Book.

2. The Reader'll find here Mr. *Thos. Dilworth's* Observation on the *Letters* with their Translation: which though they're not so Extensive as the former: yet are sufficient to serve my design.

3. They who've the advantage  
of



## AAN DEN LEZER.

berscheid / en zyn Kort Begrip van de Engelsche Spraakkunst. Deze laatst genoemden zyn alle Vertaalt / als zynde allernoodzakelykst. Kortom / ik hebbe niets overgeslagen dat nuttig is / en aan de andere zynde niets van die dingen daar by gedoegt die onnoobig waren / en maar alleen zouden dienen om de groote (en gevolgelyk ook de Pys) van het Boek te vermeerderen.

De Aanmerkingen van Mr. Dyché over de Letteren (dewelke waarlyk mochten schynen een plaats verdiend te hebben in dit Boek) hebbe ik nagelaten; en wel om deze redenen /

1. Om dat dezelve niet haare Vertaalinge de groote van dit Boek te ver zouden hebben doen uitloopen.

2. De Lezer zal hier Mr. Thomas Dilworth's Aanmerkingen over de Letteren vinden met hunne Vertaalinge / dewelke / of schoon ze niet zoo uitgebreid zyn als de voorgaande / nogthans genoegsaam zyn tot bereikinge van myn Oogmerk.

3. Om dat dezulke / die het voorbeeld van

## TO THE READER;

of a Teacher, can receive these observations better from his mouth; than they possibly can by writing.

And now *Reader*, I may venture to say, I here present thee with almost compleat Instruction, in the *Spelling*, *Pronouncing*, and *Grounds* of the English Tongue: (which I've gathered out of the two chiefest Authors: as above mentioned.) To which, I design shortly to add a *Second Part*: by way of *Dialogue*. Short; and yet more comprehensive, and Useful for Business; than any heretofore publish'd: first design'd alone for, (and hitherto Used in) my own School, with great Success.

Note. Errors in Books of this Nature can't but be very pernicious to the Learner: and particularly in these respects.

1. He hereby learns an erroneous Pronunciation.

2. He

## AAN DEN LEZER.

van een Meester hebben / die Aanmerkingen beter uit zyn Mond / dan dooz schryven ontfangen konnen.

Nu dan Lezer, ik durve zegge / dat ik u hier vereere een allervolkomenste Onderwyzinge in de Spelling, Uitspraak en Gronden van de Engelsche Taal: (welke ik verzameld hebbe uit de twee voornaamste Auteurs / gelyk boven is gemeld) by welke ik voornemens ben een Tweede Deel te voegen by wyze van Samenspraak; hoort / en nogthans meer in zich verbattende / en nuttig tot Onderhandeling / dan eenig ander dat dooz deze in het Licht gekomen is: het welk eerst alleen bedoelt wierd dooz / en tot hier toe met groot doozdeel gebruikt is in myn eige School.

Merkt, dat de Drukfouten / in Boeken van deze Natuur / niet anders dan zeer verderfelyk konnen zyn dooz den Lezer; en wel inzonderheid in deze opzichten /

1. Om dat hy daar dooz een verkeerde Uitspraak leerd.

## TO THE READER.

2. He is full of jealousies and doubts about what is Truth and what Error; that is he often takes Truth; for Error: and Error; for Truth, which produceth,
3. Adiffaffection to the Book: and often stops the Learner in his earnest pursuit after perfection in the English Tongue.

Upon these and the like Considerations, I've been at the trouble to mend (with my pen) all the faults in the English Language, that (after a strict search) I cou'd find in this Book, since it came last from the press.

E. E.



AAN

## AAN DEN LEZER:

2. Om dat hy vol Achterdocht en twyffelingen word / wat Waarheid en wat Dwaaling is : dat is / hy neemt meenigmaal de Waarheid vooz Dwaaling / en de Dwaaling vooz Waarheid aan : waar uit dan voozkomt
3. Een Ongenoegen tegen het Boek ; en doet den Leerling meenigmaal stil staan in zyn ernstig jagen na de Volmaaktheid van de Engelsche Taal.

Uit deze en diergelyke Aanmerkingen / heb ik de moeite genomen om alle de fouten in de Engelsche Taal / die ik na een naauwkeurig overzien van dit Boek / sedert dat het van de Drukkers afgekomen is / heb konnen naspeuren / met de Penne te verbeteren.

E. E.



The first part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes, each of which contains a complete and accurate account of the events which have taken place in the country since the first settlement of the colonies. The second part of the book is devoted to a detailed history of the United States from the first settlement of the colonies to the present time. It is divided into three volumes, each of which contains a complete and accurate account of the events which have taken place in the country since the first settlement of the colonies. The third part of the book is devoted to a detailed history of the United States from the first settlement of the colonies to the present time. It is divided into three volumes, each of which contains a complete and accurate account of the events which have taken place in the country since the first settlement of the colonies.

3 1



Instruction to the English Tongue. 17

The ALPHABET.

*Roman.*

A a  
B b  
C c  
D d  
E e  
F f  
G g  
H h  
I i  
J j  
K k  
L l  
M m  
N n  
O o  
P p  
Q q  
R r  
S s  
T t  
V v  
U u  
W w  
X x  
Y y  
Z z

*Italian.*

A a  
B b  
C c  
D d  
E e  
F f  
G g  
H h  
I i  
J j  
K k  
L l  
M m  
N n  
O o  
P p  
Q q  
R r  
S s  
T t  
V v  
U u  
W w  
X x  
Y y  
Z z

*English.*

A a  
B b  
C c  
D d  
E e  
F f  
G g  
H h  
I i  
J j  
K k  
L l  
M m  
N n  
O o  
P p  
Q q  
R r  
S s  
T t  
U u  
V v  
W w  
X x  
Y y  
Z z

# Instruction

Letters. Their Names, and Powers or Sound.

A	or a	A long (ā) as in <i>Cape</i> : fhort (a) as in <i>Cap</i> :
B	b	Bee (broad (ā) as in <i>halt</i> )
C	c	Cee
D	d	Dee
E	e	E long (ē) as in <i>mete</i> : fhort (è) as in <i>met</i> *
F	f	Eff
G	g	Fee
H	h	Aytch
I	i	I long (ī) as in <i>tine</i> : fhort (i) as in <i>tin</i>
J	j	Jay
K	k	Kay
L	l	Ell
M	m	Em
N	n	En
O	o	O long (ō) as in <i>note</i> : fhort (o) as in <i>not</i>
P	p	Pee
Q	q	Cu
R	r	Arr
S	s	Efs
T	t	Tee
V	v	Vee
U	u	Yu long (ū) as in <i>tune</i> : fhort (u) as in <i>Tun</i>
W	w	Double yu
X	x	Eks
Y	y	Wi long (ȳ) as in <i>my</i> : fhort (ȳ) as in <i>Egypt</i>
Z	z	Zed

\* Note, When e is not founded at the End of a Word, it is called e final: which, sometimes, serves to lengthen the Sound of the foregoing Vowel; as in *fave*; and sometimes is Redundant; as in *give*.



Double LETTERS.

Et ff ffi fff fi fl fb fh fi fk fl ff ffi ft &

Of SYLLABLES.

TABLE I.

ba	be	bi	bo	bu
ca	ce	ci	co	cu
da	de	di	do	du
fa	fe	fi	fo	fu
ga	ge	gi	go	gu
ha	he	hi	ho	hu
ja	je	ji	jo	ju
ka	ke	ki	ko	ku
la	le	li	lo	lu
ma	me	mi	mo	mu
na	ne	ni	no	nu
pa	pe	pi	po	pu
ra	re	ri	ro	ru
fa	fe	fi	fo	fu
ta	te	ti	to	tu
va	ve	vi	vo	vu
wa	we	wi	wo	wu
ya	ye	yi	yo	yu
za	ze	zi	zo	zu

TABLE II.

ab	eb	ib	ob	ub
ac	ec	ic	oc	uc
ad	ed	id	od	ud
af	ef	if	of	uf
ag	eg	ig	og	ug
ah			oh	
ak	ek	ik	ok	uk
al	el	il	ol	ul
am	em	im	om	um
an	en	in	on	un
ap	ep	ip	op	up
ar	er	ir	or	ur
as	es	is	os	us
at	et	it	ot	ut
aw	ew		ow	
ax	ex	ix	ox	ix
ay	ey		oy	
az	ez	iz	oz	uz



to the English Tongue.

LESSON III.

Pay to God his Due.  
Go not in the Way of bad Men.  
No Man can see God.  
Our God is the God of all Men.

LESSON IV.

Who can say, he has no Sin?  
The Way of Man is ill, but not the Way of God.  
My Son, go not in the Way of bad Men.  
No Man can do as God can do.

LESSON V.

Let me not go out of thy Way, O God.  
O do not see my Sin, and let me not go to the Pit.  
Try me, O God, and let me not go out of  
the Way of thy Law.

LESSON VI.

The Way of Man is not as the Way of God.  
The law of God is Joy to me.  
My Son, if you do ill, you can not go to God.  
Do as you are bid; but if you are bid, do no Ill.

*Some easy Lessons, consisting of Words not exceeding Four Letters.*

LESSON I.

**H**OLD in the Lord, and mind his Word.  
My Son, hold fast the Law of the Lord.  
My Son, mind not thy own Way, but the  
Way of God.  
Do not tell a Lye, and let not thy Hand do hurt.

# Instruction

## LESSON II.

Let all Men mind the Will of the Lord.  
 Let no Man hurt you, if you can help it.  
 Do as well as you can; and do no Ill.  
 The Lord is my Rock.

## LESSON III.

Who is God but the Lord! And who is on  
 High but our God!  
 I will call on the Lord, all the Day long.  
 To the Lord will I lift up my self.  
 O cast me not out with bad Men.

## LESSON IV.

God is kind to me, and doth help me.  
 Mark the Man that doth well, and do so too.  
 Let thy Eye be on me, O Lord, my God.  
 Help such Men as want help; and do not sin.

## LESSON V.

Hurt no Man; and let no Man hurt you.  
 Let thy Sins past put you in mind to mend.  
 Send Aid to help me, O Lord my God.  
 Use not thy self to tell a Lye.

## LESSON VI.

My Son, walk not in the Way of bad Men,  
 but walk in the Law of the Lord.

Let not God go out of thy Mind, for he is  
 thy Rock.

The Lord can tell what is best for me: To  
 him will I go for Help.

to the English Tongue.

More easy Lessons, consisting of Words not exceeding Four Letters.

LESSON I.

**T**HE Eye of God is on them that do ill.  
Go not from me, O God, my God.  
The Lord will help them, that cry to him.  
My Son, if thy Way is bad, see that you mend it.

LESSON II.

When just Men do well, then ill Men fall.  
I will mind my Way, that I may not sin.  
He that doth go with ill Men will fall.  
Do all that is Just; and let not ill Will be  
in thy Mind.

LESSON III.

Shun them that will hurt you, lest you be hurt  
by them.

My Son, walk not with them that are bad, lest  
you be so too; but walk in the Law of the Lord,  
and God will help you.

Hold in the Lord, and lend an Ear to his Word.

LESSON IV.

My Son, hold fast the Law of the Lord.

My Son, mind not thy own Will, but the  
Will of God.

My Son, mind the Law of God, and you  
will do well.

My Son, call on the Lord, and he will help you.

# Instruction

## LESSON V.

Go from that Man, who will hurt you; and hurt no Man thy self.

All Men go out of the Way, and do not mind God.

God doth see us, and all that we do.

I will sing of the Lord, all the Day long.

## LESSON VI.

With my Lips do I tell of the Law of God; and I will talk of his Word.

I will run the Way of thy Law; O help me in it.

I am glad that the Lord doth lend an Ear to me:

For this, will I call on him, and pay my Vow.

*More easy Lessons, consisting of Words not exceeding Four Letters.*

## LESSON I.

**G**OD doth mind all that we say and do.  
This Life is not long; but the Life to come has no End.

We must love them that do not love us, as well as them that do love us.

We must pray for them that hate us.

## LESSON II.

We must do to all Men, as we like to be done to.

The Lord he is God; it is he that hath made us.

He must live well, that will die well.

He doth live ill, who doth not mend.

LESSON III.

A bad Life will make a bad End.

We must let the Time past put us in mind of the Ill we have done.

In the Time to come we must do ill no more.

Be kind to all Men , and hurt not thy self.

LESSON IV.

Wo be to me if I live not well!

We can hide no Work from God ; for the Lord he is God , and he is Lord of all.

Mind what is best ; do all that is just ; and love all whom you have to do with.

LESSON V.

He that doth love God , God will love him.

One God doth rule all. The Lord is God.

None is like to God , and we are all in his Hand.

The Lord is my King ; he is Lord of all : And by the Word of the Lord all was made.

LESSON VI.

God is the most high God ; he sets up Men , and he doth help them that are just.

Go not far from me , O Lord my God.

The Time will come when all Men must be put in the Dust.

# Instruction

*More easy Lessons, consisting of Words not exceeding Four Letters.*

## LESSON I.

**W**HEN we go out, and when we come in, we are not out of the Eye of God.

When we pray to God with a pure Mind, he will hear us and help us: But if our Mind be not pure when we pray to him, then he will not hear us.

All the Day long, God does mind what we do with our Time.

## LESSON II.

The Word of God is true; it is gone from his Lips, and will come to pass.

He that took on him the Form of Man to save us, is God, and came down from God.

This is he, who, when he came, did shew to us the Way of Life, that we may work the Work of God.

## LESSON III.

All my Joy is in the Lord, and in them that love his Ways.

The Lord is nigh to all them that call on him.

It is good to draw near to God, that he may draw near to us.

I will call on the Lord for help, that I may be safe from them that hate me.

## LESSON IV.

The Ways of God are not like the Ways of Man.

The Lord God, is God of gods, and Lord of all.

Just and true are thy Ways, O Lord God: Thy Word is true.

I am the Lord; I AM that I AM; this is my Name.



LESSON V.

The Word was with God, and the Word was God.

None but God can tell what is to come.

I must not do an ill Act; if I have done it once, I must do so no more.

No Man can say, he has seen God; for none hath seen him, and none can see him.

LESSON VI.

He that doth love God, will keep his Laws.

All ye that love the Lord, see that ye hate Sin.

I will love thee, O Lord, as long as I live.

Keep me, O God, for my Hope is in thee.

I will call on the Lord for help, that I may be safe from them that hate me.

*Some easy Lessons, consisting of Words not exceeding Six Letters.*

LESSON I.

**L**OVE not the World, nor the Things that are in the World; for all that is in the World, the Lust of the Flesh, and the Lust of the Eye, is not of God, but is of the World.

In God I have put my Trust, I will not fear what Flesh can do to me.

LESSON II.

Thou shalt love the Lord thy God with all thy Mind, and with all thy Soul, and with all thy Might.

All Things wax old, and fade; but God is, and will be the same: He hath no End.

The Son of God came to wash us from all Sin, that he might save us. I will be glad in his Name.

## Instruction

### LESSON III.

Let us all do that which is the best, and this will be the Way to make God love us.

The Lord God shall bless me, as my right Way has been seen by him: and as my Hands have been pure, so shall he save me.

The Way of the Lord is pure, and so is his Word: He helps all them that trust in him.

### LESSON IV.

Some Men will pass by an ill Act, and some will not; but if we will fear God and keep his Word, he will not cast us off.

Let all the World fear the Lord.

Flee from Vice, and love that which is good.

The Fear of God is with them that love him.

### LESSON V.

We have one God, by whom are all Things.

The Works of Man, are not like God's Works.

Mind what the Man of God says; for he shews to you the Way of Life.

God shall rid me from my strong Foes, and from them which hate me; for they are too strong for me.

### LESSON VI.

God hath made my Feet like Harts Feet; and he hath set me up on high.

O my God, I cry to thee in the Day-time, but thou dost not hear; and in the Night I take no rest.

We will call on thy Name, O Lord, so shalt thou save us; we will put our Trust in thee, and thou wilt keep us.

*More*

*More easy Lessons, consisting of Words not exceeding Six Letters.*

L E S S O N I.

**S**HEW me the right Way, O Lord, and guide me in it.

O think not on my past Sins; but think on me, O Lord, for my good.

All the Paths of the Lord are Truth to such as keep his Laws.

He that doth love the Lord shall dwell at Ease; and his Seed shall have the Land.

L E S S O N II.

Put thy Trust in God, and he will help thee.

It is a good Thing to give Thanks, and to call on the Name of the Lord.

Let us sing Psalms to the Lord our God.

When thou shalt make a Vow to the Lord thy God, thou shalt not be slack to pay it.

L E S S O N III.

That which is gone out of thy Lips, thou shalt keep: And if a Man vow to the Lord, he shall keep his Oath.

Let us stand fast. Let us strive to be good.

Charge them that are Rich in this World, that they do good, and be glad to give.

L E S S O N IV.

Turn your selves from all your Sins; else God will whet his Sword, and bend his Bow.

Let us judge our selves, that God may not judge us.

Let us not mind high Things, nor be as those are, who do their Works to be seen of Men.

## LESSON V.

Thanks be to the Lord, for he hath been kind to me in a strong Place.

Be strong all ye that trust in the Lord.

Fear the Lord, all ye that dwell in the World.

The Man is blest, whose trust is in the Lord.

Keep thy Tongue and thy Lips from Ill.

## LESSON VI.

See that ye lose not those Things that be good.

The Day of Christ is at Hand; and he will judge the World, both the Quick and Dead.

We shall all change at the last Trump; and all that are in the Grave shall then come forth, that God may judge them.

*More easy Lessons.*

## LESSON I.

I Will give Thanks to thee, O Lord, with all my Heart; and will praise thy Name.

I will praise the Name of God with a Song; for this shall please the Lord.

Serve the Lord with Fear, and let your Heart stand in awe of him.

He that fears not God, is in the Way to Death.

## LESSON II.

Great is the Lord, and great is his Name.

Seek the Lord while he may be found; Call on him while he is near.

Trust in the Lord with all thy Heart.

In thee, O Lord, have I put my Trust; let me not be put to Shame; but help me, lend thine Ear to me, and save me.

LESSON III.

Thou, O Lord, art the Thing that I long for :  
thou art my Hope from my Youth.

O let my Mouth be full of thy Praise, that I  
may sing of thee all the Day long.

Cast me not from thee in the time of Age : And  
leave me not when my Strength doth fail me.

I will go forth in the Strength of the Lord  
God ; and will praise thee more and more.

LESSON IV.

Thou, O God, hast taught me from my Youth  
up till now ; and I will tell of thy great Works.

Great Things are they, that thou hast done :  
O God, who is like to thee ?

The Lord doth know the Way of good Men,  
and the Way of bad Men shall come to nought.

I did call on the Lord with my Voice ; and he  
heard me out of his Hill.

LESSON V.

O ye Sons of Men, how long will ye hate God ?  
Know this, that the Lord will choose the Man  
that is good : When I call on the Lord, he will  
hear me.

Stand in awe, and sin not : search your own  
Heart by your self, and be still.

Pour out your Praise to God ; and put your  
Trust in the Lord.

## LESSON VI.

I will lay me down in Peace, and take my Rest: for it is thou, O Lord, that dost make me dwell in Peace.

O hear thou my Voice, my King, and my God; for to thee will I pray.

My Help doth come from God, who doth keep all them that are true of Heart: and for this I will praise the Name of the Lord most High.

*Disyllables, or Words consisting of Two*  
SYLLABLES.

## TABLE I.

*Disyllables accented upon the first Syllable.*

## EERSTE TAFEL.

Woorden welke, in de Engelsche Taal, op de eerste Syllabe haar Accent of klank ontfangen.

<b>A</b> B-bot	Abt.	al-tars	Altaren.
ab-ject.	Veragt/Verworpen.	al-ways	Altpd.
ab-sent	Afwezig.	am-ber	Geduurig.
ac-cent	Witspraak/ Klankteeken.	am-ble	Barnsteen.
ad-der	een Adder.	am-bush	Paſ- of Cel- gaan.
af-ter	Daar na.	an-chor	Binderlaage.
a-ged	Bejaardt.	an-gel	Anker.
a-gue	Hoorts.	an-ger	Engel.
al-ley	een Steeg/ Wandelperk.	an-gle	Toorn.
al-mond	Amandel.	an-gry	een Hoek / een Hengel.
al-fo	Deſgelpis / Ook.	an-guiſh a <sup>n</sup> iſe	Toornig.
			Angſt.
			Anys.

an-nals	Jaarboeken.	ba"nifh	Bannen/ Uit-
an-fwer	Antwoord.		banen.
an-them	Lofzang.	Bank-rupt	Bankroet /
an-tic	Oudermets /		Bankroetier.
	Straaks.	ban-ner	Baandel / Ba-
an-vil	Wapbeeld.		nier.
a-ny	Feinant.	ban-quet	Bastinaal.
a-pron	Schortekleed.	ban-ter	Begekken /
ar-cher	Boogfchutter.		Boerten.
ar-dent	Duutig.	hap-tifm	Doop / den
ar-gue	Berwiften /		Doop.
	Redeneren	bar-bel	Barbeel (een
ar-mour	Wapenruft-		Vifch)
	ting	bar-ber	Barbier.
ar-my	Leger.	bar-gain	Derdrach.
ar-row	Opf.	bar-ley	Garft.
a"fpect	Bezicht / Ge-	bar-rel.	Dat / Ton.
	laa:	bar-ren	Onvrucht-
aff-es	Ezelen.		baar / Dor.
au-dic	Gehoor /	bat-row	Bezri.
	Hoorder.	bar-ter	Bezullen.
au-thor	Auteur.	bat-h-ful	Schaamag-
ax-es	Wpen.		tig / Bloode.
Bab-bler	Snateraar.	ba"fket	Mande/ Korf.
ba-con	Berookt-	ba-son	Bekken/ fhaal.
	Spek.	ba"ftard	Bastaard (on-
bad-ger	Dag. (een dier)		echt Kind.)
bad-nefs	Ondeugent-	bat-ter	Beflach /
	heit.		Meelbeflach ,
bat-fle	de Mond ftop-	bat-tle	Beuken.
	pen.		een Strjdt / of
bag-gage	Pakkazie.		Veltflag.
ba"lance	Deegfhaal.	bai-liff	Baljuw.
bal-lad	Lied / Straat-	bea-con	Baaken.
	lied.	bea-ver	Bever.
bal-laft	Ballaft.	beau-ty	Schoonheit /
bal-lot	Loten.		Lukter.
bal-fam	Balfem.	beck-en	Wenken /
ban-dy	een holf/ Raket.	oogle	Knikken.

bed-stead	<b>Bedstede.</b>	bol-ster	<b>Deuluto /</b>
beg-gar	<b>Bedelaar.</b>		<b>Hoofstkussen.</b>
bel-dam	<b>Oud Wyf /</b>	bon-dage	<b>Dienstbaar-</b>
	<b>Totebel.</b>		<b>heit / Slaverny.</b>
bel-lows	<b>Blaasbalg.</b>	bon-grace	<b>Zonnescerm.</b>
bel-ly	<b>Bulk.</b>	bon-nets	<b>Bonnetten.</b>
ber-ry	<b>een Bezle.</b>	boo-by	<b>een Plompert.</b>
be-som	<b>Bezem.</b>	boo-ty	<b>Roof / Buit.</b>
bet-ter	<b>Beter.</b>	bor-der	<b>Grens-paal /</b>
bib-ber	<b>Zuiper.</b>	bo <sup>r</sup> rough	<b>een Burg.</b>
bi-ble	<b>Opbel.</b>	bor-row	<b>Borgen / Ont-</b>
bil-lows	<b>Golven / Baa-</b>		<b>leenen.</b>
	<b>reu.</b>	bo-som	<b>Boezem /</b>
bi <sup>r</sup> shop	<b>Bisschop.</b>		<b>Schoot.</b>
bi <sup>r</sup> ket	<b>Beschuit.</b>	bot-tle	<b>flēs / Botelje.</b>
bit-ten	<b>Gebeten.</b>	bot-tom	<b>Gond / Bo-</b>
bit-ter	<b>Bitter.</b>		<b>dem.</b>
bit-tern	<b>een Butoor.</b>	boun-ty	<b>Goedertieren-</b>
	<b>(een Vogel.)</b>		<b>heit / Mildheit.</b>
black-ness	<b>Swartheid.</b>	bow-els	<b>Ingewand.</b>
blan k-et	<b>een Deken /</b>	brace-let	<b>Arming.</b>
	<b>Sprey.</b>	bram-ble	<b>Braambosch.</b>
bla-zon	<b>Wapen-schild /</b>	bran-dish	<b>Zwenken /</b>
	<b>Blazoen.</b>		<b>Zwaayen ,</b>
ble <sup>m</sup> ish	<b>Plek / of</b>	bra-zen	<b>Schitteren.</b>
	<b>Smet.</b>		<b>Koper / Ver-</b>
bli <sup>r</sup> ster	<b>een Blaar.</b>	bre-thren	<b>koperen.</b>
bloo <sup>d</sup> dy	<b>Bloedig.</b>		<b>Broeders /</b>
blof-soms	<b>Bloesems.</b>		<b>Broederen.</b>
blub-ber	<b>Walvis-spek /</b>	bri-dle	<b>Coorn / Breidef</b>
	<b>opblazen.</b>	brief-ly	<b>Hoxtelph.</b>
blun-der	<b>een Mistal /</b>	bri-er	<b>Doorn /</b>
	<b>of Fout.</b>		<b>Doorn-struik.</b>
blu <sup>r</sup> ster	<b>Bulderen /</b>	bright-ness	<b>Gang.</b>
	<b>Tieren.</b>		<b>Helderheit.</b>
bod-kin	<b>een Walmaat-</b>	brim-stone	<b>Zwavel /</b>
	<b>de / een Priem.</b>		<b>Zulpher.</b>
bo <sup>d</sup> dy	<b>Lichaam.</b>	bro <sup>r</sup> thel	<b>Wazdeel.</b>



bro <sup>r</sup> ther	Broeder.	cal-dron	een groote Ketel.
bru-tish	Breeftagtig / Onbeschoft.	cam-brick	Kamerdock.
bub-ble	een Babel / Waterblaas.	ca <sup>m</sup> mel	een Kamel
buck-et	een Emmer.	cam-phire	Kampher.
buck-ler	Schild / Beu- kelaar.	can-cel	Dooztreep / Uitgeschrabt.
bud-get	een Maale / Aaszak.	can-dle	een Kaars.
buf-fet	een Duistflach.	can-ker	de Kanter.
bul-lock	een Os / Rund.	can-non	een Stuifgrof- geschut / Ka- non
bul-rush	een Bies.	can-vas	Kanifas.
bul-wark	een Bolwerk.	ca-pon	Kapoen.
bum-kin	Blompert.	cap-tain	Hoofstman / Kapitein.
bun-dle	Bundel / Pak.	cap-tive	Gebangene.
bur-den	een Last.	car-cass	een doot Et. haas / Romp.
bur-gefs	Burger.	car-go	Scheepslading.
bur-nish	Bruinere / Polyften.	car-nal	Bleefchelp.
bu <sup>r</sup> ry	Begraven.	ca <sup>r</sup> rol	een Kers-lied.
bu <sup>r</sup> shel	een Schepel.	car-pet	Cappt / Sprey.
bu <sup>r</sup> fy	Bezig / Woe- lig.	car-rot	een geel Been / of Wor- tel.
but-cher	een Slachter.	car-ry	Dragen.
but-ler	Vleeshouwer.	case-ment	een Kozin.
but-ter	een Botteller.	caf-tle	een Kasteel / Slot.
but-tock	Schenker.	caf-sock	een Langerok. Kafak.
but-ton	Boter.	cat-tle	De.
bax-om	ten Bil.	cau-dle	Kandell.
buz-zard	knop.	cau-sey	een Bestgare Weg.
	Blode / Vro- lyk.	ca <sup>v</sup> vis	Kaarklooben / Woorden.twist.
	een Busard / (zeker roof Vogel.)	ee-dar	een Tebet.
Cab-bage	Kool.		
cab-bin	een Kafuit.		

cel-lar	Kelder.	cie-ling	Soldering / 'e
cen-ser	Wietookbat.	ci-pher	Welffel.
cen-sure	Straffe / Be-	cir-cle	een Opffer.
	rifpen.	cir-cuit	een Kring.
cen-ter	Middelpunt.	ci"stren	een Omkring /
cer-tain	Zeker / Gewis.	ci"tron	Krepts.
chal-lenge	Beschuldiging.	ci"ty	een Regenbak /
cham-ber	een Kamer.	ci"vet	Waterbak.
chan-cel	het Kooz.	ci"vil	een Citroen.
chand-ler	Komenphou-	cla"mour	een Stad.
	der.	clap-per	een Civet.
chat-nel	een Beut / Wa-	cla"ret	Burgerph /
	terloop.	cla-ry	Beleeft.
chap-män	Kramer /	cler-gy	Geroep / Ge-
	Koopman.	cli-ent	schreeuw.
cha"pel	Kapel.	cli-mate	een Klap /
chap-lain	Kappelaan.	clo"fet	Klapper.
chap-ter	Hoofstukt / Ca-	clou-dy	Roode Wyn.
	pittel.	clo-ven	Sharlep / (ze-
char-ger	een groote	clo-ver	ker Kruid.)
	Schotel.	clu"ster	De Geestelph-
char-ter	een Handvest.	clut-ter	heit.
cha-ften	Kastijden /	cock-ney	Scherming.
	Tuchtigen.	cof-fee	Luchtstreek.
chat-tel	Habe / Goed.	col-lar	Vertrek / Bin-
chat-ter	Snateren.	col-lege	nenkamer.
cheer-ful	Blymoedig.	col-lap	Bewolkt.
che"rifh	Koesteren.		Geklooft.
cher-ry	een Kers.		Claber.
chef-nut	Kastanje.		een Crog / Bos.
chic-ken	Kuiken.		Getier / Geraas.
child-less	Kinderloos.		een Dommerik.
child-iffh	Kinderlyk.		Koffy.
chil-dren	Kinderen.		Doodtkift.
chim-ney	Schoofsteen.		Dalsband.
chi"fel	een Beptel.		Bpeenkomst /
cho-sen	Gekozen.		Collegie.
chur-liffh	Bzekkig /		Hooge School.
	Boersch.		Karbenade.
			co"lours

co <sup>l</sup> ours	Koleuren/ Verwen.	co <sup>l</sup> ral	Koraal.
co <sup>l</sup> umn	een Zuil/ Pilaar.	cor-ner	een Hoek.
com-ly	Bevallig/ Schoon.	cor-net	een Kromhoorn / Korneet.
co <sup>m</sup> et	Staartster/ Comeet.	cot-tage	een Hut / Kotteken.
com-fort	Troost.	co <sup>o</sup> ver	Begeren.
com-frey	Waalwortel/ Spekwortel.	co <sup>o</sup> ver	Begeren.
com-mon	Gemeen.	coul-ter	Ploeg-pzer.
com-mune	Oberleggen.	cou-vel	de Raad /
com-pact	Beknopt.	coun-try	een Land.
com-pas	Omreeh / Be-reik.	cou <sup>pl</sup> e	een Paar / Koppel.
com-pound	't Zamengezet.	cou <sup>r</sup> age	Moed.
con-cord	Eendracht.	cou <sup>l</sup> sin	een Neef
con-course	't Samenloop/ Loefloed.	cow-ard	een Bloodaard.
con-duct	Bestier	cox-comb	Hanekam.
con-duit	Waterleiding. Buys.	crack-nels	Kraakelingen.
con-flict	Stryd.	cras-ty	Loos / Listig.
con-quer	Overwinnen.	crea-ture	Schepsel.
con-sort	Wedgezel/ Gemaal.	cre <sup>d</sup> it	Geloof / Aanzien.
con-stant	Standvastig / Bestendig.	cri-er	een Roeper.
con-strue	Zamenfchikken.	crim-son	Karingsyn.
con-test	Twist / Gefchil.	cri <sup>t</sup> ic	Gozdeekundig
con-trite	Verbyzelt.	crook-ed	Krom / Gebogen.
con-voy	Geleide,	crot-chet	een Haakje.
co <sup>n</sup> ey	een Ronpn	cru-el	Wreed.
coo-per	een Kopper.	cry <sup>l</sup> tal	Kryfial.
cop-per	Rood Koper.	cu-bit	een Elle.
co <sup>o</sup> py	Affchryft / Kopie.	cuck-kow	een Hoekhoek.
		cud-gel	een Knuppel / Knods.
		cul-ly	een Sul.
		cum-brance	Bekomme-ning.
		cum-min	Ronpn.
		cun-ning	Listig / Door-trapt.

		trapt.	daugh-ter	een Dochter.
cu-rate	<b>Bredker.</b>	da'zic.	dea-con	Verblinden.
cur-die	<b>'t Zamenmen.</b>	deb-tor		een Plaken.
cur-ent	<b>Loopende /</b>			een Schuibe- naar.
	Gangbaar.	de-cent		Betamelph.
cur-ry	<b>Leertouwen /</b>	de'luge		een Zundtoest.
	Roskammen.	de-fer		Verdienste.
cur-tail	<b>Verminke /</b>	dew-lap		een Quabbe.
	Korten.	di-al		een Zonnepo- zer.
cur-tain	<b>een Gordyn.</b>			
cu'stard	<b>een Vlaade.</b>	dis-cord		<b>Tweedracht.</b>
cu'stom	<b>Overwoonte /</b>	dis-mal		Schijnlooph.
	Neering.	di'staff		een Spierst.
cyg-net	<b>een Zwaantje.</b>	di'stant		Afgelegen.
cym-bal	<b>een Spinbaat.</b>	di'stich		een koppel- dicht.
cy-press	<b>een Cypres.</b>			
Dag-ger	<b>een Boek /</b>	di-vers		verscheyden.
	Dolk.	diz-zy		Dupzeling.
dag-gle	<b>Wesphr.</b>	doc-tor		een Doctoor.
dain-ry	<b>Lehrer.</b>	doc-trine		Leere / Leering.
dai-ry	<b>een Kiering.</b>	dole-ful		Beklaagelph.
dai-ly	<b>Stoepen / Tyd-</b>	dol-phin		een Dolphyn.
	verkwilten.	do-tard		een Suffer.
da'mage	<b>Schade.</b>	doubt-ful		<b>Twiffelagtig.</b>
da'mask	<b>Damaft.</b>	down-ward		oederwaards.
dau-fel	<b>een Dypster /</b>	dow-ry		Duwelphg- goed.
	Jonge Dochter.			
dau-son	<b>een Kroogje.</b>	do'zen		een Dozjn.
dau-ger	<b>Gevaar.</b>	dra'gon		een Draak.
dau-driff	<b>Hoofschilfer.</b>	dra-per		een Lakenhoop- pre.
dark-ly	<b>Dufterlph.</b>			
dark-nofs	<b>Dufterheit.</b>	draw-cr		een Trekker / Putter.
dar-hing	<b>een Croedel-</b>			
	hind.	dread-ful		Schrikkelph / Vrelyk.
dar-nel	<b>Wolff / (zeker</b>			
	Onkruid.)	drif-ven		Gedreven.
dar-hard	<b>een Bloedaard.</b>	drop-ly		Waterzucht.
		drou-ly		Slaperig.
				drunk-ard

drunk-ard	<b>D</b> ronkaard.	er-rant	<b>D</b> oolende.
drunk-en	<b>D</b> ronken.	er <sup>r</sup> or	<b>D</b> waaling.
dry-fhod	<b>D</b> roogsboets.	e-ven	<b>E</b> ven / Gelyk.
du <sup>h</sup> chefs	<b>D</b> ertoginnen.	e <sup>v</sup> er	<b>A</b> ltoos.
du <sup>h</sup> ty	<b>P</b> licht.	e-vil	<b>H</b> waad / Boos.
dwin-dle	<b>B</b> erdwopen / te nietloopen.	eu-nuch	<b>E</b> enKamerling.
		ex-ile	<b>B</b> allingfchap.
<b>E</b> a-ger	<b>B</b> estig.	Fa-ble	<b>B</b> erdichtfel.
ear-ly	<b>B</b> roeg / by tyds.	fa-bric	<b>E</b> en Gebouw.
ea-gle	<b>E</b> en Arend.	fac-tor	<b>E</b> en Faktoo?.
ear-nest	<b>E</b> rnstig.	fag-got	<b>E</b> en Calikebos.
earth-quake	<b>E</b> en Wardoebes- ding.	fai-ry	<b>E</b> en Nymph.
		faith-ful	<b>B</b> etrouw.
east-ward	<b>O</b> ostwaard.	faith-less	<b>O</b> ntrouw.
ea-ly	<b>L</b> igt / Gemak- kelyk.	fal-low	<b>D</b> aal / Braak.
		fal-hood	<b>D</b> alschheit.
ed-dy	<b>T</b> egen Stroom.	fal-ly	<b>D</b> alschelyk.
e-dict	<b>E</b> en Bevel.	fal-ter	<b>D</b> aperen.
ef-fect	<b>W</b> itwerking / Vrucht.	fa <sup>m</sup> ine	<b>H</b> ongersnood.
		fa-mous	<b>B</b> eroemd / Vermaard.
ef-fort	<b>D</b> ooging / Kracht.	far-ther	<b>B</b> erder.
eigh-ty	<b>L</b> achtig.	far-thing	<b>E</b> en Oortje.
ei-ther	<b>E</b> en van beide.	fa <sup>l</sup> ten	<b>D</b> astmaken.
el-bow	<b>E</b> lboog.	fa-ther	<b>E</b> en Vader.
el-der	<b>O</b> uderling.	fa <sup>h</sup> thom	<b>E</b> en Vadern.
em-ber	<b>H</b> eele Afsche.	fat-ling	<b>D</b> etmaaking.
em-pire	<b>H</b> eyzerijk.	fat-ness	<b>D</b> ethheit.
emp-ty	<b>L</b> edig / Ydel.	faul-ty	<b>S</b> chuldig.
end-less	<b>E</b> indelooſ.	fa-vour	<b>G</b> unst.
en-gine	<b>E</b> enKonſtwerk.	fear-ful	<b>D</b> reesagtig / Vreesselyk.
en-sign	<b>E</b> en Vaandel.	fea <sup>r</sup> thers	<b>D</b> eeren,
en-ter	<b>I</b> ngaen.	fee-ble	<b>Z</b> wak / Slap.
en-trance	<b>I</b> ngang.	fel-low	<b>E</b> en Gezel.
en-voy	<b>E</b> en Gezant.	fe <sup>l</sup> lon	<b>E</b> en Boogsdoen- der.
en-vy	<b>O</b> pd / Afgunſt.		
e-qual	<b>G</b> eljk.		
er-min	<b>E</b> en Vermoepn / (zeker Beest.)	fe-male	<b>D</b> outwelyk.
		fen-nel	<b>D</b> enkel.

fer-ret	Omschomme- len / ook een Fret, (een ze- ker Dier.)	fol-ly fool-ish foot-man	Dwaasheit. Dwaas / Zot- telyk.
fer-ry	een Beer.	for-ces	Doetganger / Voeknecht.
fer-vent	Uurig.		Krychs-troe- pen / Krychs- macht.
fet-ters	Boepen.		
fe-ver	de Kooftg.	fore-cast	Doozuitzicht.
few-el	Brandstoffs.	fore-head	het Doozhoofd.
fic-kle	Wispeltuurig / Ongeltadig.	tore-molt	de Doo: ste.
fi-fy	Byftig.	fore-ship	het Doozſchip.
fi-gure	een Afbeeldfel / Print.	fore-ſkin	de Doozhuid.
		fo'rest	een Boſch / Woud.
fil-berd	een Hazelneut.	for-feit	Verbeurte / Boete.
fil-let	een Haarsnoer.		
fil-thy	Duyl / Onrein.	for-mer	Doorige / Voorgaande.
fin-gers	Dingers.	for-tune	't Geval / For- tuyn.
fi-nifh	Doltoopen.		
fi-nite	Eindig.	for-ty	Deertig.
fi-riu	een Klimetſe.	for-ward	Doozbarig.
fiab-by	Zacht / Bol.	foul-nefs	Duilheit.
fiag-on	een Bierkan.	foun-tain	een Bron / Fon- tein.
fiat-ter	Blepen.		
fiet-cher	een Dylmaſter.	four-fold	Dierboudig.
fiot-ric	Bloepende / Welfprekend.	ſow-ler	een Bogelaar.
	een Bot (zeker Platviſch.)	frag-ment	een Brok / Stuk.
fiou-der	Bloepen.	fra-grant	Welriukend / Geurig.
fiou-riſh	Bloemen.		
fiow-ers	Bloepend.	frank-ly	Dyvelſh / Openhartig.
fiu-ent	Geflap met de	freck-Ied	Spyotig.
fiut-ter	Dieken / Flod- deren.	free-dom	Dyphheit / Vry- dom.
fod-der	Doeder.	fren-zy	Alhoofdighheit.
fol-low	Dolgen / Na- volgen.	fre-quent	Meenigvuldig / Dikwils. friend-ly

friend-ly	<b>Vriendelyk.</b>	gar-den	<b>een Tynn / Hof.</b>
friend-ship	<b>Vriendſchap.</b>	gar-land	<b>een Krans.</b>
front-let	<b>een ſlep.</b>	gar-lick	<b>Knoflook.</b>
fro--ward	<b>Koſzel / Ge-</b> <b>melyk.</b>	gar-ment	<b>een Kled / Ge-</b> <b>waad.</b>
fro-zen	<b>Bevrooren.</b>	gar-ner	<b>een Kooznsol-</b> <b>det.</b>
fru-gal	<b>Zuinig / Spaar-</b> <b>zaam.</b>	gar-niſh	<b>Dercteren.</b>
fruit-ful	<b>Vuchtbaar.</b>	gar-ret	<b>een Solder /</b> <b>Vliering.</b>
fru <sup>n</sup> strate	<b>Ndel /</b>	ga <sup>n</sup> ther	<b>Vergaderen.</b>
ful-neſs	<b>Volheit.</b>	gen-der	<b>Doozteelen /</b> <b>een Geſlacht.</b>
ful-ſom	<b>Walglyk.</b>	gen-tile	<b>een Heiden.</b>
fum-ble	<b>Frommelen /</b> <b>Sollen.</b>	gen-tle	<b>Zacht / Zacht-</b> <b>zinnig.</b>
fur-biſh	<b>Polypſten /</b> <b>Bruyneren.</b>	ge <sup>n</sup> ture	<b>Gebaar / Ge-</b> <b>laat.</b>
fur-long	<b>een Stadle.</b>	gi-ant	<b>een Keus.</b>
fur-nace	<b>een Oven.</b>	gid-dy	<b>Dupzellig.</b>
fur-niſh	<b>Doozteien /</b> <b>Verſchaffen.</b>	gil-der	<b>een Vergulder.</b>
fur-row	<b>een Door / of</b> <b>Groef.</b>	gin-ger	<b>Gember.</b>
fur-ther	<b>Derder.</b>	giz-zard	<b>de Krop van</b> <b>een Vogel.</b>
fu-ry	<b>Derwoedheit /</b> <b>Woede.</b>	glad-neſs	<b>Blpſchap.</b>
fu-ture	<b>Toekomende.</b>	glaf-ſes	<b>Glazen.</b>
Gain-ful	<b>Doozdeel.</b>	glean-ings	<b>Malezingen.</b>
gal-lant	<b>Schoon /</b> <b>Hupſch.</b>	ghi <sup>n</sup> ſter	<b>een Kiltſter.</b>
gal-lon	<b>een Maat van</b> <b> twee Stoop.</b>	glit-ter	<b>Schitteren.</b>
gal-lows	<b>een Galg.</b>	glo-ry	<b>Heerlykheit.</b>
gal-ly	<b>een Galep.</b>	glut-ton	<b>een Draat.</b>
gam-bol	<b>een Kromme</b> <b>Spzong.</b>	goat-iſh	<b>Wokachtig.</b>
gam-mon	<b>een Ham.</b>	gob-bet	<b>een groote</b> <b>Brok.</b>
gan-der	<b>een Gang (t'</b> <b>Mannetje)</b>	gob-let	<b>een Beher /</b> <b>Kroes.</b>
gan-grene	<b>t' Houdbuur.</b>	god-defs	<b>een Godin.</b>
		god-head	<b>de Godheit.</b>
		god-ward	<b>Godwaards.</b>

gold-en	Gouden.	hal-low	Wellig/Gewydt
gold-smith	Goudsmit.	hal-ter	een Strop.
good-ly	flaap / Schoon.	ham-mer	een Hamer.
good-ness	Goedheit.	ham-per	een Sluutmand.
go <sup>o</sup> ling	een Banze-kui-ken.	han-dle	een Handvatfel.
go <sup>o</sup> spel	het Euangeli-um.	hand-maid	een Dienst-maagt.
got-ten	Der- of gekre-gen.	hand-som	Mool/ Aardig.
go <sup>o</sup> vern	Regeren.	hap-ly	Miffchien.
grap-ple	Worstelen.	hap-pen	Bebeuren.
gran-deur	Grootfheid / Praecht.	hap-py	Gelukkig.
gra <sup>o</sup> vel	Graveel.	har-bour	een Haven.
gra-ver	een Beeldhou-wer.	har-den	Verharden.
grey-hound	een Windhond.	har-dy	Stout / Koen.
great-ness	Grootheid.	har-lot	een Doer.
gree-dy	Grietig / Gree-tig.	har-m-less	Wierloos / Onnuzel.
grie <sup>o</sup> vance	Befwaarenis.	har-ness	Worstwapen / Harnas.
grie <sup>o</sup> vous	Moepelk.	har-per	een Harp/fpeel-det.
grind-ers	de Baktanden.	har-row	een Egge/Hark.
grif <sup>o</sup> tle	braakbeen.	har-velt	de Oogft.
griz-led	Grysagtig.	ha-ften	Verhaaften.
gro-cer	een Krupdenter.	ha-fty	Vaastig.
guilt-les	Onfchuldig.	hate-ful	Vaatelk / Vaat.
guil-ty	Schuldig.	ha-tred	een Haven.
gun-ner	een Kanustapel.	ha-ven	Hoogmoedig.
gut-ter	een Geut.	haugh-ty	Roof / Plonde-ring.
Ha <sup>o</sup> bit	Gewaad.	ha <sup>o</sup> vock	Gebaar.
hack-ney	al wat te Huur gaat.	ha <sup>o</sup> zard	een Hazelaar.
hail-stone	een Hagelsteen.	ha-zle	Roofdig / Kop-pig.
hai-nous	Grouwelk.	hez <sup>o</sup> dy	Lochoorn.
hai-ry	Hairig / Ruyg.	heark-en	Hartig.
hal-bard	een Hellebaard.	hear-ty	een Heiden.
		hea-then	Hemel.
		hea <sup>o</sup> ven	hea <sup>o</sup> vy



hea'vy	Zwaar.	hu-mour	Hard / Inborst.
hei-fer	een jonge Koe/ Veerse.	hun-dred	Honderd.
hel-met	een Helm.	hun-gry	Hongerig.
hem-lock	Dulle Kervel.	hur-ry	een Wanorde / Schielykheit.
he'rald	een Kerpensbo- de / Heraut.	hurt-ful	Schadelijk.
her-ring	een Haarling.	huf-band	een Getrouw- man.
hew-er	een Hakket / Houwer.	hyf-fop	Hfop.
hick-up	de Hik.	l-dle	Leup / Ledig.
hid-den	Verborgen.	i-dol	een Afgod.
high-nefs	hoogheit.	i'mage	een Weeld.
hin-der	Winderen.	in-pulfe	Wandelpend.
bin-ges	de Hazen.	in-cense	Wierook / Reukwerk.
bire-ling	een Quurling.	in-cest	Bloedschande.
hi-ther	Herwaards.	in-fant	een Kleinkind.
hoa-ry	Ops.	in-quest	Onderzoek.
hol-den	Gehouden.	in-side	'r Binnenste / de Binnenste zyde.
hol-low	Hol.	in-stant	Aanhoudende / Dringende.
hol-pen	Geholpen.	in-stant	Aanhoudende / Dringende.
ho-ly	Hellig.	in-stant	Aanhoudende / Dringende.
ho'mage	Hulde / Huldiging	in-stant	Aanhoudende / Dringende.
ho'neit	Gerlyk / Vroom.	in-stant	Aanhoudende / Dringende.
ho'nour	Eere.	in-ward	Inwendig.
ho'ny	Honing.	irk-fom	Verdzietig.
hor-net	een Horfel.	i-ron	Izer.
hor-rour	Schik.	i-lland	een Eiland.
horfe-leeche	een Bloedzu- ger.	if-sue	een Wiffach.
ho'fage	een Opzelaar.	Ja-cinth	een Jacint.
hot-ly	Hittig.	jac-ker	Hiacynth.
hou-fes	Huizeit.	ja'sper	een Kof / Jakje.
houf-hold	Huisgezin.	jave-lin	een Jaspis.
how-let	een Nachvl.	jay-lor	een Schicht.
hu-man	Menschelyk.	her'lous	een Cipier.
hum-ble	Ootmoedig / Nedrig.	jer-kin	Galoers.
			een Kofje / Jurkje.
			een Kleinood.

jo-cund	<b>Boertig /</b> Schimpig.	la-dle	een <b>Pollepel.</b>
join-ture	<b>Houwelyphs-</b> goed.	la-dy	een <b>Medzoutw.</b>
jol-ly	<b>Drolph / Blyde.</b>	lan-prey	een <b>Wijk / Ne-</b> gen-oog.
jour-ney	<b>Reis.</b>	land-lord	een <b>Huisheer /</b> Land-heer.
joy-ful	<b>Heuchelyph.</b>	lan-dress	een <b>Waschter.</b>
judg-es	<b>Richteren.</b>	lan-guage	<b>Taal / Spraak.</b>
judg-ment	<b>Oordeel / Ge-</b> richt.	lan-guifh	<b>Kwinnen.</b>
jug-gle	<b>Gutshelen.</b>	lan-tern	een <b>Lanteern;</b>
ju-lep	<b>Afzettend-</b> drank.	lap-wing	een <b>Klewtier.</b>
junc-ture	<b>Besteltemis /</b> Toestant.	large-ness	<b>Kuunte/breete,</b>
ju <sup>n</sup> stice	<b>Gezigtigheid.</b>	last-ly	<b>Laatstelyk.</b>
Keep-er	<b>Bewaarder.</b>	latch-et	<b>Schoen-riem.</b>
ken-nel	een <b>Belit.</b>	late-ly	<b>Onlangs.</b>
ker-chief	een <b>Hoofddoek.</b>	late-ly	<b>Kooperblik.</b>
ker-nel	een <b>Wit / Kern.</b>	lat-ten	<b>Laater</b>
ker-sey	<b>Katzaal.</b>	lat-ter	<b>houtte Traalle.</b>
ket-tle	een <b>Ketel.</b>	lat-tice	een <b>Waschvat,</b>
kid-ney	een <b>Pier.</b>	la-ver	<b>Kwintagtig.</b>
kin-dle	<b>Ontfonken.</b>	la <sup>n</sup> vish	<b>Gelach /</b> Lachgen.
kin-dness	<b>Vriendfchap.</b>	laugh-ter	<b>Wettelyk.</b>
kin-dred	<b>Maagfchap.</b>	law-ful	<b>Rechtsgeleerde.</b>
king-dom	<b>Koninkryk.</b>	law-yer	<b>Lup / Traag.</b>
kinf-folk	<b>Bloedberwan-</b> ten.	la-zy	<b>Maagerheit.</b>
kinf-man	<b>Bloedberwant.</b>	lean-ness	<b>Leder / Leer,</b>
kit-chen	een <b>Keuken.</b>	lea <sup>n</sup> ther	<b>Zuurdeeg.</b>
know-ledge	<b>Kennis.</b>	lea <sup>n</sup> ven	<b>Bezant.</b>
knuc-kle	een <b>Knokkel.</b>	le <sup>n</sup> gate	<b>Ledige tyd.</b>
La-bour	<b>Arbeid.</b>	lei-sure	<b>Verlengen.</b>
lac-ky	<b>Dolg-dienaar /</b> Lakky.	leng <sup>n</sup> then	<b>Insien.</b>
lad-der	een <b>Ladder.</b>	len-tils	een <b>Luppaard.</b>
la-den	<b>Beladen.</b>	leo <sup>n</sup> pard	een <b>Melaat-</b> fchen.
		le <sup>n</sup> per	<b>Melaatfheid.</b>
		le <sup>n</sup> prou	<b>Kleinder / Min-</b> der.
		lef-fer	
		let-ters	<b>Zieven.</b>

let-tice	Laroutw.	low-ly	Bedertig.
le <sup>n</sup> vel	Gelph / Effen.	low <sup>n</sup> ring	Donker / droe- vig.
le-ver	Handspeek.	loy-al	Getrouw.
le <sup>n</sup> vy	Heffinge / Wer- vidg.	lo <sup>n</sup> zenge	een Schupnze- kult.
li-cence	Verlof.	lu-cre	Winst / Ge- win.
li-ar	Leugenaar.	luke-warm	Laauw.
light-ning	Bliksem.	lum-ber	Stommeling.
like-ness	Gelphheid.	lu <sup>n</sup> ster	Lupster / Glants.
li <sup>n</sup> ly	een Kete.	lu-sty	Lustig / Wak- ker.
lim-beck	een Afzpyhelm.	lust-ful	Begeerph.
lim-ber	Slap.	Mag-got	een Maat / Maade.
li <sup>n</sup> mit	een Landpaal.	mai-den	een Maagt.
li <sup>n</sup> mon	een Limoen.	ma <sup>n</sup> lice	Boosheit.
li <sup>n</sup> nage	Afkomst.	mal-lard	Wild Gend (t <sup>e</sup> Mannetje)
lin-guist	een Taalkun- dige.	mal-let	een Beukha- mer.
li <sup>n</sup> nen	Linnen.	mal-lows	Maluwe / kaesjes Kruid.
lin-net	een Cpsje (ze- ker Vogel.)	malt-ster	een Moutma- ker.
lin-tel	Bovendzeim- pel.	ma <sup>n</sup> nage	Bestieren.
li-on	een Leeuw.	man-date	een Bevel / Ge- bod.
li <sup>n</sup> quor	Drank / Vocht.	man-drake	Dudaim.
li <sup>n</sup> sten	Coelupsteren.	man-ger	een Kribbe.
lit-ter	een Draagstoel.	man-gle	Hakkelen.
li <sup>n</sup> zard	een Wagedig.	man-ner	Mantel / Wy- ze.
loa-den	Beladen.	man-tle	een Mantel.
loath-som	Walgelph.	ma-ny	Meenig / Ve- len.
lob-ster	een Kreeft.	mar-ble	Marmersteen.
lo-cust	een Spink- haan.		mar-gia
lof-ty	Verheben.		
loi-ter	Leuteren / Lan- terfantten.		
loo-sen	Losmaken.		
lo <sup>n</sup> vage	Labas (een Kruid.)		
love-ly	Beinnielph.		

mar-gin	een Rand / Kant.	mil-dew	Doringdauw.
mar-ket	een Markt.	mil-ler	Molenaar.
mar-queis	een Mark- graaf.	mi"mick	Potfig.
mar-row	Berg.	mind-ful	Indachtig.
mar-ry	Trouwen.	min-strel	Speelman.
mat-shal	Marſchalk.	mi"nute	een Minuet.
mar-tyr	Martelaar.	mi-ry	Slyhtig.
mar-vel	Wonder.	miſ-chief	Onheil / Kwaad.
ma-ſon	Mezelaar.	mi"ſtref	Meeftrig.
ma"ſter	Meſter.	mi-ter	Biſchopplic hoed.
ma-trix	de Baarmoeder.	mix-ture	Vermenging.
ma-tron	Huifmoeder.	mo"del	een Doozbeeld / Schets.
mat-ter	een Stoffe.	mo"dern	Bedendaags.
mea"dow	een Weide.	mo"deſt	Zedig / eerbaar.
mea-ſure	een Maat.	moi"ſten	Bevochtigen.
med-dle	Bemoepen.	moi"ſture	Dochtigheid / Sap.
meek-neſ	Zachtmoedig- heid.	mo'tea	Gegooten / Ge- ſmolten.
me'lon	een Meloen.	mo-ment	een Oogenblik.
mel-low	Murw / Ryp	mo"ney	Gelt.
mem-ber	een Lid / Lid- maat.	mon-grel	een Halfſlach.
mem-brane	een Membran.	mon-key	een Aap.
men-tal	Zinnelph.	month-ly	Maandelphs.
mer'cer	Straaier.	mon-ſter	Gedrocht / Monſter.
mer-chant	Hoopman.	mo"ral	Zedeph.
mer-cy	Barmhertig- heit.	mort-gage	Schepentken- nis.
mer-maid	een Meermin.	morn-ing	Morgenſond.
mer-ry	Dzolph.	mor-row	Morgen.
meſ-ſage	een Boodſchap.	mor-ſel	een Beet.
me'tal	Metaal.	mor-tal	Doodelph.
mid-night	Middernacht.	mor-tar	een Dyzel / Mortier.
migh-ty	Machtig.	mo"ther	een Moeder.
mid-wife	een Doed- druif.		mo-tive

mo-tive	Betveegreden.	nee-dy	Behoeftig.
mot-to	een Zinspreuk.	need-ful	Doedig/ Dien- stig.
moul-dy	Befchimmeld.	neigh-bour	een Gebuur.
moun-tain	een Berg.	nei-ther	Nach/ geen van beide.
mour-ner	een Treurige.	ne <sup>d</sup> phew	een Neef.
now-er	een Maaper.	ne <sup>d</sup> ther	Onder/ Neder.
mud-dy	Modderig.	net-tle	een Netel.
muf-fle	Bemoffelen.	ne <sup>v</sup> er	Nooit.
mul-let	een Warbeel.	neu-ter	Onzpdig.
mum-ble	Mompelen / Prevelen.	new-ly	Nieuwelphs.
mur-der	Moord / Doodfch.	new-ness	Nieuwigheit.
mur-mur	Murmureren.	nib-ble	Knabbelen / Knibbelen.
mur-rain	Sterfte onder de Beesten.	nig-gard	Drek / Gieri- gaard.
mu-sick	Zangkouft / Muzyk.	nim-ble	Gasuto/ Snel.
mu <sup>d</sup> ftard	Mofftaard.	nip-ple	een Cepel / Speen.
mu <sup>d</sup> iter	Wapenschou- wing.	no-ble	Edel.
mut-ter	Gemompel.	noi-som	Befmettelph.
mut-ton	Schape- bleefch.	non-fense	Zinloos.
muz-zle	Muyl / Muyl- band.	non-fuit	yn Rechtsaek opgeven
myr-tle	een Myrtus.	nor-thern	Noordfch.
Na-ked	Naakt.	no <sup>d</sup> ftiril	een Neusgat.
name-ly	Damentph.	no-thing	Niets.
nap-kin	een Serwet.	no-tice	Hiernis / be- richt.
nar-row	Gasuto / Eng.	nou-rifh	Doeden / Spy- zen.
na-tive	Wangeboren / Natuurlyk.	no <sup>d</sup> vice	een Nieuwe- ling.
na-ture	Natuur / Aardt.	nu-fance	Befchadiging / Schade.
na-vel	de Nabel.	num-ber	Getal.
naugh-ty	Ondeugent.	nur-ture	Opvoeding.
na-vy	Scheep <sup>s</sup> bloot.	nut-meg	Notemushaar.
nee-dle	een Naald.		Objekt

Ob-ject	Doo?werp.	pain-ful	Moeyelpk /
o-dour	Reuk / Geur.		Lastig.
of-fal	Afval (van Besten)	pa <sup>n</sup> lace	Paless.
of-fer	Aanbieden.	pa <sup>n</sup> late	het Geheimelte.
of-fice	een Ampt.	pale-ness	Bleekheit.
off-spring	Afkomst.	pal-frey	een Paard van staat.
of-ten	Dikwpls.	pal-let	een Palet.
oint-ment	Zalf / Zalf-olie.	palm-trec	een Palmboom.
oi-ster	een Oester.	pal-sy	Beroertheit.
o <sup>n</sup> lives	Olyven.	pain-per	Westen.
o-men	een Dooztee- ken.	pan-ther	een Panther.
on-ly	Alleenpk / eenig.	pa-per	Papier.
on-ward	Doo?waards.	par-boil	Halsgekookt.
o-pen	Open.	par-cel	een Deel / stuk.
o <sup>n</sup> range	Oran <sup>e</sup> -appel.	parch-ment	Pergament.
or-chard	Boomgaard.	par-don	Bergiffenis.
or-der	Last / bevel.	pa-rents	Ouders.
or-gan	Werktuich.	pa <sup>n</sup> rif h	een Wpk / Pa- rochie.
or-phan	Wees / Wees- kind.	par-lor	een Zaal.
o <sup>n</sup> spray	een Vifch-arend / (zeker Vogel.)	par-rot	een Papegaaf.
o <sup>n</sup> stich	een Struisbo- gel.	par-ly	Pieterfely.
o <sup>n</sup> ther	Ander.	par-son	een Predikant.
ot-ter	een Otter.	par-ty	Aanhang / Party.
o-ven	een Oven.	part-ner	een Makker / Deelgenoot.
o-ver	Over.	par-tridge	Veldhoen / Pa- trys
out-cast	een Verdzebe- ling.	pas-fage	Doorgang.
out-moft	de Buitenfte.	pa <sup>n</sup> stor	een Herder / Leeraar.
out-side	de Buitenzpde.	pa <sup>n</sup> sture	Weide.
out-ward	Uitwending.	pa <sup>n</sup> tent	Gunftbrief.
ox-en	Offen.	pat-tern	Doozbeelt /
Pad-dock	een gzoote Padde.	pa-tron	Patroon.

pay-ment	Bebloering.	pip-pen	een Pippeling.
pea-cock	Betaaling.	pi-rate	een Zeeroover.
pea <sup>n</sup> fant	Daauw.	pi-stol	een Pistoel.
	een Landman/	pitch-er	een Eimmer.
	Boer.	pi <sup>n</sup> ty	Medelyden.
peb-ble	Steepzelsteen.	plain-ness	Effenheit.
pee-vil <sup>n</sup>	Kribbig /	pla <sup>n</sup> ter	een Plepster.
	Gemelyk.	plat-ter	een Schotel.
pen-ny	een Stuiver.	plea <sup>n</sup> sant	Vermaakelyk.
pen-five	Peppenzend / Be-	plea <sup>n</sup> sure	Vermaak.
	ducht.	plen-ty	Overbloed.
pe <sup>n</sup> nance	Boete / Straffe.	plow-share	een ploeg-pzer.
peo-ple	Volk.	plumb-line	een Dieplood /
pep-per	Peper.		Paslood.
per-fect	Volmaakt.	plu-ral	Meerboudig.
pe <sup>n</sup> rils	Gebaaren.	pock-et	een Zak.
pe <sup>n</sup> rif <sup>n</sup>	Vergaan.	po-et	een Dichter.
per-son	Persoon.	poi-son	Vergift / Fe-
pew-ter	tin.		nyn.
phan-sy	Inbeelding.	pom-mel	een Knop.
phea <sup>n</sup> sant	een Faizant	pon-der	Overleggen.
	(zeker Vogel.)	po <sup>n</sup> plar	een Populier.
phy <sup>n</sup> ic	Medecyn.	por-ter	een Drager /
pic-ture	een Schilder.		Kruyer.
pil-grim	Pelgrim.	po-sey	een Ruykertje.
pil-lage	Blondering /	pos-set	Wep van ge-
	Roof.		hookte Melk
pil-lar	een Pilaar /	pot-therd	en Wpn.
	Zuyl.	pot-tage	een Potscherf.
pil-low	een Oorkuffen/		Moeg / Potta-
	Peulw.		zie.
pi-lot	een Loots.	pot-ter	een Pottebak-
pim-ple	een Puff.		ket.
pin-nace	een Pynas	poul-try	Gebogelte.
	Scheepje.	pow-der	Boeder.
pi-per	een Pypen-	pow-er	Macht.
	speelder.	prac-tice	Oeffening /
pip-kin	een Harde	pray-er	Praktyk.
	Potje.		een Gebed.

pre-cept	een Gebod.	pu <sup>b</sup> lic	Openbaar.
pre <sup>face</sup>	Doorzeden.	po <sup>b</sup> lish	Openbaarma- ken / Uitgeven.
preg-nant	Zwanger / Krachtig.	pu-ding	een Pudding.
pre <sup>late</sup>	Wiffchop / Prelaat.	pul-pit	Predikstoel.
pre <sup>fence</sup>	Tegenwoor- digheid.	pu <sup>m</sup> ice	Puimsteen.
pre <sup>sent</sup>	Tegenwoor- dig.	pu <sup>n</sup> ish	Straffen.
pret-ty	Hardig.	pur-chafe	kooopen / Ver- krygen.
priest-hood	Priesterschap.	pur-ple	Purper.
prim-rose	Sleutelblom.	pur-pose	Doornemen.
pri <sup>son</sup>	Gebangen- huis.	Qua-drant	Zonnewyzer.
pri-ate	Afgezonderd.	quag-mire	een Poel / Moeras.
pro-bate	een Proeve.	qua-ker	een Beever / Quaker.
pro <sup>blem</sup>	een Draagftuk	quar-rel	Brakeel / Twift.
pro <sup>cess</sup>	Geding / Pro- ces.	quar-ry	een Steengroe- ve.
pro <sup>duct</sup>	een Doort- brengfel.	quar-ter	een Wijk / Vierdedeel.
pro <sup>fit</sup>	Doorzdeel.	qua-ver	Dyapen / (in 't zingen.)
pro <sup>ject</sup>	een Doorzlach.	que-re	een Dyaag.
pro <sup>mise</sup>	Belofte.	quib-ble	Woertig spre- ken / een Loop- je.
pro <sup>per</sup>	Eigen / Ei- gentlyk.	quick-ly	Snellijk / Haas- telyk.
pro <sup>phet</sup>	Propheet.	quick-sand	Zandplaat.
pro <sup>spect</sup>	een Gezicht / Uitzicht	qui-et	Geruft / Stil.
pro <sup>sper</sup>	Doorzpoedig.	qui <sup>ver</sup>	Wijkoker.
pro <sup>strate</sup>	Doergetwoor- pen.	Rab-ble	het Graauto.
proud-ly	Hoofardiglyk.	rack-et	een Raket / Ge- raas.
pro <sup>verb</sup>	een Spreuk / Spreekwoord.	raf-ter	een Balk.
pro <sup>vince</sup>	Landschap / Wingewest.	rai-ler	een Schelder.
pru-dent	Wys / Voor- zichtig.	rai-ment	Kleeding / Ge- waad. rain-bow



rain-bow	<b>Regenboog.</b>	re <sup>n</sup> spite	<b>Wetfel.</b>
rai-sins	<b>Rozijnen.</b>	re-tail	<b>In 't klein /</b>
ral-ly	<b>Weder by een bzengen.</b>	rib-ban	<b>Uitkoopeu,</b>
ram-part	<b>een Bolwerk</b>	rich-es	<b>een Lint</b>
ran-cor	<b>Garstigheid /</b>	rid-dance	<b>Opkdommen.</b>
	<b>Wrok.</b>		<b>Redding / Be-</b>
ran-som	<b>Verlossinge.</b>	rid-den	<b>vyding.</b>
ra <sup>n</sup> pid	<b>Snel / Vluch.</b>	rid-dle	<b>Gereden.</b>
raf-h-ly	<b>Doorbarig.</b>	right-ly	<b>Kaatzel.</b>
ra-for	<b>Scheermes.</b>		<b>Rechtelph / Bil-</b>
ra-ther	<b>Utever /</b>	Eer-ri <sup>n</sup> gour	<b>lik.</b>
		der.ri-ot	<b>Strengheit.</b>
rat-ling	<b>Geratel / Ge-</b>	ri <sup>n</sup> ten	<b>Ongebonden-</b>
	<b>rammel.</b>		<b>heit.</b>
ra-ven	<b>een Raaben.</b>	ri <sup>n</sup> ver	<b>Opgerezen /</b>
ra <sup>n</sup> vish	<b>Verkrachten.</b>	rob-ber	<b>Opgeftaan,</b>
rea <sup>n</sup> dy	<b>Gercedt / Vaer-</b>	dig.rot-ten	<b>Rivier / Vloed,</b>
			<b>Roover / Dief.</b>
re-al	<b>Dadelpk /</b>		<b>Verrot / Rot-</b>
	<b>Waar.</b>	rough-ly	<b>tig.</b>
rea-per	<b>een Maaper.</b>	roy-al	<b>Kuwelpk.</b>
rea-son	<b>Reden / Oor-</b>	rub-bish	<b>Koninkpk.</b>
	<b>zaak.</b>	ru-by	<b>Puyn.</b>
re <sup>n</sup> bel	<b>Wederspannig.</b>	rud-dy	<b>een Robyn.</b>
reck-on	<b>Rekenen.</b>		<b>Goodagtig /</b>
re <sup>n</sup> cord	<b>Gedenkschift.</b>	ru-in	<b>Bloozend.</b>
red-dish	<b>Goodagtig.</b>		<b>Verderf / On-</b>
re <sup>n</sup> fuge	<b>Goeblycht.</b>	ru-led	<b>dergang.</b>
re <sup>n</sup> fufe	<b>Weigeren / Uit-</b>		<b>Gerageert / Be-</b>
	<b>fchot.</b>	rum-mer	<b>ftiert.</b>
re <sup>n</sup> lic	<b>Obergebleven.</b>	ru-mour	<b>een Romer.</b>
re <sup>n</sup> lish	<b>Smaak.</b>		<b>Gerucht / Ge-</b>
ren-nant	<b>Oberblyffel.</b>	rup-ture	<b>raas.</b>
ren-der	<b>Behen / Ver-</b>	ru-ral	<b>een Breuk.</b>
	<b>gelden.</b>		<b>Dat tot het</b>
re-re-ward	<b>de. Aelterhoe-</b>	Sab-bath	<b>Landt behoort.</b>
	<b>de.</b>	fa-ble	<b>Sabbath.</b>
re <sup>n</sup> scue	<b>Redding / Ver-</b>	fack-but	<b>een Sabel.</b>
	<b>lofing.</b>		<b>een Schuif-</b>
			<b>trompet.</b>
			<b>fack-</b>

sack-cloth	Zakdoek.	se-cret	Verborgen / Geheim.
sa-crist	Heiligst.	seem-ly	Bevoegelyk.
sad-dle	een Zadel.	sel-dom	Zelden.
sad-ly	Doelig.	sel-ler	een Verkooper.
saf-fron	Saffraan.	sel-vedge	Zelfkant.
sail-er	Matroos.	se <sup>n</sup> ate	de Raad.
sal-ly	een Witbal.	sen-tence	Donnis / Oor- deel.
san-dals	Soolen.	ser-jeant	Gerechts-bo- de / Sergant.
san-guin	Bloedelyk.	ser-mon	Predikatie.
sat-chel	School-sakke.	ser-pent	een Slange.
sa-tyr	Wogod / Satir.	ser-vant	Dienstbode.
sa <sup>n</sup> vage	Woest / Wild.	ser-vice	Dienst.
sa-vour	Smaak / Geur.	ser-vile	Knechtelyk / Slaafsch.
scab-bard	een Scheede.	set-tle	Daftstellen.
scab-by	Schurfdig.	se <sup>n</sup> ven	Zeven.
scaf-fold	Schabot.	se <sup>n</sup> ver	Afscheiden.
scan-dal	Ergernis / Aanstoot.	sex-ton	een Koster.
scarce-ly	Naauwelyk.	shab-by	Gefcheurt / Versleten.
scar-let	Scharlaken.	sha <sup>d</sup> ow	Schaduw / Schim.
scat-ter	Verstroopen.	sham-bles	de Blesshal.
scep-ter	Ripkstraf / Scepter.	shame-ful	Schandelyk / Snood.
scep-tic	Twyffelaar.	shar-pen	Scherpen.
sche <sup>n</sup> dule	Cedel.	she <sup>n</sup> kel	een Zikel.
scho <sup>n</sup> lar	Leerling / Scholier.	shel-ter	Schuilplaats.
sci-ence	Wetenschap.	shep-herd	Schaapherder.
scof-fer	Spotter.	she <sup>n</sup> riff	Baljuw.
scram-ble	Grabbelen.	shew-bread	Coonbrooden.
scra-per	Schraeper.	ship-board	Scheepsboord.
scrip-ture	Schryftuur.	ship-wrack	Schipsbreuk.
scrib-ble	Schrybbelen.	shil-ling	een Schelling.
seru-ple	Swaarigheid / Schroom.	shi <sup>n</sup> ver	een Stuk / Snippel.
seam-ster	een Naayer.		short-
sea-son	Tyd / Saizoen.		
se <sup>n</sup> cond	de Tweede.		

fhort-ly	<b>Kortelph</b> / in 't Kort.	flug-gard flum-ber	<b>Lupaard.</b> <b>Sluimering.</b>
fho'vel	een <b>Schop.</b>	smat-ter	<b>Neuswag.</b>
fhoul-der	een <b>Schouder.</b>	smit-ten	<b>Beslagen.</b>
fhut-tle	een <b>Schiet- spoel.</b>	smo'ther	<b>Smoooren / Verstikken.</b>
fic-kle	een <b>Zikkel.</b>	smo'wy	<b>Sneeuwagtig.</b>
sick-ness	<b>Ziekte.</b>	snuf-fers	een <b>Snupter.</b>
fig-net	<b>Zegelring / Signet.</b>	so-ber	<b>Dochter / Ma- tig.</b>
fi-lence	<b>Stilzwogent- heit / Stilte.</b>	soc-ket	een <b>Hol / Pyp.</b>
fil-ly	<b>Slecht / Zot.</b>	sod-den	<b>Gezoden / Ge- kookt.</b>
fil-ver	<b>Zilver.</b>	soft-ly	<b>Zachtelph / Zachtjes.</b>
fin-nel	een <b>Rospne Roek</b>	so-journ	<b>Gezzen.</b>
fin-ple	<b>Genboudig / Simpel.</b>	so'lace	<b>Troost / Ver- maak.</b>
fi'new	<b>Senuw.</b>	so'lemn	<b>Plechtig / Feestelyk.</b>
fin-ful	<b>Zondig.</b>	so'lid	<b>Digt / Vast.</b>
fin-gle	<b>Enkeld.</b>	son-net	<b>Iklinkdicht.</b>
fir-rah	<b>Bengel.</b>	for-did	<b>Snood / Gierig.</b>
fi'tter	<b>Zuster.</b>	fore-ly	<b>Swaarlyk.</b>
fi x-ty	<b>Bestig.</b>	for-rel	<b>Zuuring.</b>
f kil-ful	<b>Erbaaren / Verstandig.</b>	for-row	<b>Droefheit.</b>
f kil-let	<b>Kooper Eper- pannetje.</b>	south-ward	<b>Zuidwaards.</b>
f kir-mif h	<b>Schermutse- ling.</b>	span-gle	<b>Loobertje.</b>
flack-ness	<b>Slapheit / Traagheit.</b>	spar-kle	<b>Donk / Sprank.</b>
flan-der	<b>Laster.</b>	spar-row	een <b>Musch.</b>
flaugh-ter	<b>Slachter / Doodslaan.</b>	speck-led	<b>Besptikheld.</b>
flen-der	<b>Dun / Rank.</b>	speech-less	<b>Spraakeloos.</b>
floth-ful	<b>Traag / On- achtzaam.</b>	spee-dy	<b>Spoedig.</b>
flo'ven	<b>Dozspot.</b>	spi-der	<b>Sinnekop.</b>
		spike-nard	<b>Hardus.</b>
		spin-dle	een <b>Spil.</b>
		spi'rit	een <b>Geest / Spook.</b>
		spo-ken	<b>Gesproken.</b>
			spring-kle

sprin-kte	Besprengen.	strum-pet	een Hoer /
squa-dron	Kuiper-bende.	stub-ble	een Stoppet.
squan-der	Verkwisten /	stub-born	Hardnekkig.
	Doorbrengen.	stu <sup>d</sup> dy	Betrachting.
squir-rel	een Gehooznt- je.	stum-ble	Stooten / Struykelen.
sta-ble	Bestendig / Stal.	stur-dy	Fors / Stout.
sta <sup>b</sup> lisch	Bevestigen.	stur-geon	een Steur.
-stag-ger	Wankelen.	sub-jeet	Onderwerpen.
stam-mer	Staameren.	sub-stance	Zelfstandig- heit.
stan-dard	Standaard.	sub-til	Listig / Loos.
stan-za	Afdeeling van Daerzen.	sub-unbs	Doozsteden.
sta-ple	een Kraam / Stapel.	suc-cour	Bystand / Hulp.
state-ly	Staateljk / Prachtig.	suck-ling	Zuggeling.
sta <sup>t</sup> ue	een gehoutwen beeld.	sud-den	Schieljk / Ge- zwind.
sta-ture	Gestalte.	su-et	Pierbet.
sta-tute	een Inzetting / Wet.	suf-fer	Lpden / Ver- dragen.
stea <sup>d</sup> dy	Bestendig / Vast.	suf-frage	een Stem / Keurltem.
sted-fast	Stantvastig.	su <sup>g</sup> gar	Zucker.
steel-ple	een Cooren.	sul-phur	Zwaabel / Sulpher.
ster-ling	Gangbaar Geld.	sun-mer	Zomer.
stew-ard	Kentmeester.	sun-dry	Berscheiden.
sti-pend	Bezolding.	sup-per	Abondmaal.
stir-rup	Stegelreen.	sure-ty	Zorg.
sto <sup>m</sup> mach	de Maag.	sur-face	Opper / Vlake.
sto-ry	Geschiedenis / Vertelling.	sur-feit	Overladen / Verkroppen.
stor-my	Stoemachtig.	sur-name	een Coenaam.
stran-ger	Dreerdelig.	sur-plice	een Koozkleed.
stran-gle	Durgen.	swag-ger	Snoeben / Pochgen.
strip-ling	Jongeling.	swal-low	een Zwaluw.
strug-gle	Dozstelen.		sweet-ness

sweet-ness	Zoetigheid.	tem-ple	Tempel.
swift-ly	Snielph / Ge- zwindelyk.	te <sup>n</sup> ant	Leenman.
fwol-len	Gezwollen.	ten-der.	Teder.
symp-tom	een Coeval.	te-net	Leerstuk / Ge- voelen.
fy <sup>n</sup> nod	Kerkbergade- ring / Synode.	te <sup>n</sup> or	Inhoud.
fy <sup>n</sup> rup	Siroop.	te <sup>n</sup> ure	een Recht.
fy <sup>n</sup> stem	Opstel / Kort- begrip.	ter-rour	Schrik.
Ta-ble	Tafel.	te-ster	een Sesstuf- ver-stuk.
ta-bret	Trommel.	thank-ful	Dankbaar.
tack-ling	Takeling / Scheepswant.	there-fore	Daarom.
ta-ken	Genomen.	thick-et	Kreupelbos.
ta <sup>n</sup> lent	Talent.	thick-ness	Wikkelt/Dikte.
tal-low	Smeer / Kaars- lineer.	thim-ble	Vingerhoed.
tan-kard	een Drink-kan.	third-ly	Ten derde.
tan-ner	Looper / Leer- touw-er.	thir-ty	Dorstig.
tan-ty	Boere Mozm- kruid.	chi <sup>n</sup> stle	Distel.
ta-per	Waskaars / Toorts.	chi <sup>n</sup> ther	Derwaards.
tap-ster	Tapper / Bier- tapper.	thought-ful	Vol Gedagten.
tar-get	een Schild.	thou-sand	Duizend.
tar-ry	Vertoeven.	thral-dom	Slaavernp.
tat-ler	Takelaar / Snapper.	three-fold	Drievoudig.
ta <sup>n</sup> vern	Herberg / Kroeg.	thrif-ty	Zupnig / Spaar- zaam.
taw-ny	Getaand.	thun-der	Donder.
tay-lor	Kleermaaker.	ti-dings	Tyding.
tem-per	Aardt / Ge- steltheit.	til-lage	Landbouw.
tem-pest	Ontweder / Storm.	tim-ber	Timmerhout.
		tim-brel	Trommel.
		tinc-ture	Derwsel / Trek- fel.
		tin-der	Tonder.
		tin-gle	Klinken.
		tink-ling	Klinking.
		tif-sue	Goud-laken.
		ti-tle	een Titel.
		tit-tle	een Tittel.
		to-ken	een Teken.

to <sup>n</sup> pic	een Hoofddeel.	tru-ant	een Lanter-
tor-ment	Ppn/Pyniging.	trum-pet	fant,
tor-toile	een Schildpad.		Trompet / La-
tor-ture	Ppniging.	trun-dle	zuin,
tor-rent	een Rups-beek.	tu-lip	Kollen.
to-tal	Gausch / Ge-	tum-ble	een Tulp.
	heel.		Tupmelen /
to-wards	Da toe / Jegens.	tu-mour	Buytelen.
tow-el	Handdoek.	tu-mult	een Gezwoel.
tow-er	een Cooren.		Oproer / Op-
trac-tate	Verhandeling.	tur-bant	loop.
traf-fick	Koophandel.	tur-nep	Tulband.
tray-tor	Verzader.	tur-ret	een Raap.
tram-mel	een Heugel.	tur-tle	een Coorentje.
tram-ple	Vertreden.	tu-tor	een Coztel.
tra <sup>n</sup> vel	Arbeid/Reyze.	twen-ty	een Doogd.
tra <sup>n</sup> verse	Oberdwars /	twi-light	Twintig.
	Verdrayen.		Scheiner-
trea-cle	Ortakel /	twin-kle	avond.
	Stroop.		Flikkeren /
trea-son	Verraad.	ty-rant	Blikken.
trea <sup>n</sup> sure	een Schat.	Va-cant	Dwingeland.
trea-tise	een Verhande-		Openstaande /
	ling.	val-ley	Ledig.
trea <sup>n</sup> ble	Overboudig.	va <sup>n</sup> lour	een Dal / Val-
trem-ble	Beeven / Sid-	va <sup>n</sup> lue	ley.
	deren.		Dapperheid.
tren-cher	Tafel-bord.	va <sup>n</sup> nifh	Waardp /
tref-pafs	Overtreding.	va-pour	Waarde.
tri-al	Benzoeking.	van-quist	Verdwynen.
tri-bute	Tol/Schatting.	var-nifh	Damp / Wa-
tric-kle	een Droffel.	vas-fal	sem.
tri-dent	een Drietand.	vel-lum	Overwinnen.
tri-ple	een Bezelling.		Vernis.
tri <sup>n</sup> vet	een Creeft.	vel-vel	Leenman /
tri-umph	Zegepraal.	ve <sup>n</sup> nom	Vaffal.
trod-den	Betreden.		Hoozn Parga-
tro-phy	Zegeteeken.		ment.
trou <sup>n</sup> ble	Roelte / Be-		Fluweel.
	roerte.		Deynn/Vergift.
			ven-ture

ven-ture	<b>Waagen/</b> Avontuur.	vul-gar	<b>Bemeen / 't</b> Volk.
ver-dict	<b>Witspraak/</b> Oordeel.	vul-ture	<b>een Bier.</b>
ver-ger	<b>een Roedzager.</b>	Um-brage	<b>een Schaduw,</b>
ve <sup>r</sup> ry	<b>Zeer / Louter.</b>	um-pire	<b>Scheidsman.</b>
ves-sel	<b>een Dat.</b>	un-cle	<b>een Doin.</b>
vest-ment	<b>een Kleet.</b>	un-der	<b>Onder / Bene-</b> den.
ve <sup>h</sup> stry	<b>een Bewaar-</b> plaats van de kerkgewaden.	up-per	<b>Opper/ Boven.</b>
	<b>Kleeding.</b>	up-right	<b>Oprecht.</b>
ve <sup>h</sup> sture	<b>een Bles/</b> Phiool.	up-roar	<b>Oproer / Be-</b> roerte.
vi-al	<b>Stedehouder.</b>	up-ward	<b>Opwaards.</b>
vi <sup>c</sup> car	<b>Overwinnaar.</b>	ur-chin	<b>een Egel.</b>
vic-tor	<b>de Avond die</b>	ur-gent	<b>Dringend.</b>
vi <sup>g</sup> il	<b>booz een Feest-</b> dag gaat.	u-rine	<b>Pis / Water.</b>
	<b>een Vlek/ Dorp.</b>	ut-most	<b>Witterste.</b>
vil-lage	<b>een Schelm.</b>	ut-ter	<b>Santschelyk /</b> Uitspreken.
vil-lain	<b>Wpngaard.</b>	Wa-fer	<b>een Wafel/ Ou-</b> wel.
vine-yard	<b>Wpkoopet.</b>	wag-gon	<b>een Wagen.</b>
vint-ner	<b>Wp-nogst.</b>	wain-scot	<b>Wagenshot.</b>
vin-tage	<b>Fluol / Vedel.</b>	waken	<b>Wakker.</b>
vi-ol	<b>een Adder.</b>	wal-low	<b>Wentelen.</b>
vi-per	<b>een Maagt.</b>	wan-der	<b>Woolen / Om-</b> zwerfen.
vir-gin	<b>Beucht.</b>	wan-ton	<b>Wartel / Weel-</b> drig.
vir-tue	<b>Gelaat / Ge-</b> zicht.	war-fare	<b>kerchboering.</b>
vi <sup>h</sup> fit	<b>een Bezoek.</b>	war-rant	<b>Bolmacht.</b>
vo-cal	<b>Steinmelk.</b>	war-ren	<b>Diergaarde /</b> Warande.
vol-ley	<b>een Vlucht.</b>	waf-sail	<b>een Slempeest.</b>
vo <sup>h</sup> lume	<b>een Boekdeel.</b>	watch-ful	<b>Maakzaam.</b>
vo <sup>h</sup> mit	<b>Witbraken.</b>	wa-ter	<b>Water.</b>
vow-el	<b>Winkletter /</b> Vocaal.	weak-en	<b>Derzwakken.</b>
voy-age	<b>een Reys te wa-</b> ter.	wea <sup>n</sup> pon	<b>Wapen / Ge-</b> weer. wea-ry

wea-ry	Moede / Mat.	wit-ty	Verstandig /
wea <sup>r</sup> ther	't Weder.		Schrander.
wea-sel	een Weezel.	wi <sup>r</sup> zard	Maarzegger /
wel-come	Wellekom.		Tooveraar.
wel-fare	Welbaard.	wo-ful	Jammerlyk.
we <sup>r</sup> ther	Die van Beide.	wo <sup>r</sup> man	een Drouw.
whi <sup>r</sup> sper	Lupsteren / Bin-	wo <sup>r</sup> men	Drouwen.
	nensmonds	won-der	Wonder.
	spreken.	world-ly	Meereidsch /
whif-tle	Flupten.		Weereidlyk.
whi <sup>r</sup> ther	Werwaards.	wor-ship	Godtsdienst.
whol-ly	Geheelyk.	wor-thy	Maardig.
whol-som	Gezond / Heil-	wo-ven	Geweven.
	zaam.	wrath-ful	Toornig.
whore-dom	Hoerery.	wrest-ling	Worsteling.
wick-ed	Boos / God-	wrin-kle	een Winkel /
	deloos.		Kronkel.
wi <sup>d</sup> ow	Weduwe.	writ-ten	Geschreven.
wil-low	een Willige-	wrong-ful	Onbillik.
	boom.	Yar-row	Duizendblad.
win-dow	Wenster.	year-ly	Jaarlyk.
win-now	Wannen / Zif-	yel-low	Geel.
	ten.	yeo <sup>r</sup> man	Land Jonker.
win-ter	Winter.	yon-der	Ginder.
wis-dom	Wysheid.	young-if h	Jongachtig.
witch-craft	Tooverp.	youth-ful	Jeuchdig.
wi <sup>r</sup> ther	Verdooren.	Zea-lot	een Iveraar.
wit-ness	Getuygen.	zea-lous	Iberig.

*Some easy Lessons on the foregoing Tables, consisting of Words not exceeding two Syllables.*

### L E S S O N I.

**I**T is God that girdeth me with Strength of War; and maketh my Way perfect.

He maketh my Feet like Harts Feet; and setteth me up on high. Google My



## Instruction to the English Tongue. 43

My Foes shall cry, but there shall be none to help them: Yea even unto the Lord shall they cry, but he shall not hear them.

For this Cause will I give Thanks unto thee, O Lord, and sing Praise unto thy Name.

### LESSON II.

Unto thee, O Lord, will I lift up my Soul: My God, I have put my Trust in thee.

Lead me forth in thy Truth, and learn me; for thou art the God of my Health: In thee hath been my Hope all the Day long.

Call to mind, O Lord, thy tender Mercy, which hath been of Old.

The Secret of the Lord is with them that fear him; and he will shew them his Law.

### LESSON III.

Hear my Voice, O Lord, when I cry unto thee; have Mercy on me and hear me.

O hide not thou thy Face from me; nor cast thy Servant from thee in thy Wrath.

Teach me thy Way, O Lord, and lead me in the right Way.

O my Soul, wait thou on the Lord; be strong and he shall comfort thine Heart; and put thou thy Trust in the Lord.

### LESSON IV.

Unto thee will I cry, O Lord, my Strength: Think no Scorn of me, lest if thou make as though thou didst not hear, I be made like them that go down into the Pit.

#### 44 *Instruction to the English Tongue.*

The Lord is my Strength and my Shield, my Heart hath trusted in him, and I am helped: Therefore my Heart danceth for Joy, and in my Song will I praise him.

#### LESSON V.

I fought the Lord, and he heard me; Yea, he saved me out of all my Fear.

O taste and see how good the Lord is: Blessed is the Man that trusteth in him.

O fear the Lord, ye that are his Saints: For they that fear him, want no good Thing.

The Lions do want and suffer much: But they who seek the Lord, shall want no manner of Thing that is good.

#### LESSON VI.

What Man is he, that lusteth to live; and would fain see good Days?

Keep thy Tongue from Evil; and thy Lips that they speak no Guile.

The Eyes of the Lord are over good Men; and he doth hear them when they pray.

The Lord doth save the Souls of his Servants; and all they that put their Trust in him, shall not want Help.

TABLE II.

Of Dissyllables accented on the latter Syllable.

TWEEDE TAFEL.

Woorden die, in de Engelsche Taal, op de laatste Syllabe haar Accent of Klank ontfangen.

<b>A</b> -base	<b>Vernederen.</b>	ad-jure	<b>Bezweeren.</b>
a-bate	<b>Afhoizen.</b>	ad-just	<b>Paſ maken /</b>
ab-hor	<b>Verſoepen.</b>		<b>Vereffenen.</b>
a-bide	<b>Blijven / Duu-</b>	ad-mire	<b>Verwonderen.</b>
	<b>ren.</b>	ad-mit	<b>Toelaten.</b>
ab-jure	<b>Afzweeren.</b>	a-do	<b>Geraag / Ge-</b>
a-board	<b>Man-boord</b>		<b>weld,</b>
a-bode	<b>Verblijf.</b>	a-dopt	<b>tot een Kind</b>
a-bove	<b>Boven / Om-</b>		<b>aannemen.</b>
	<b>hoog.</b>	ad-vance	<b>Bevoordering.</b>
a-bound	<b>Overbloepen.</b>	ad-verse	<b>Tegenſtrijdig /</b>
a-bout	<b>Omtrent /</b>		<b>Dwars.</b>
	<b>Rontom.</b>	ad-vice	<b>Raad / Goed-</b>
a-broad	<b>Buiten.</b>		<b>vinden.</b>
ab-ſcond	<b>Verbergen.</b>	ad-viſe	<b>Raaden / Raad-</b>
ab-ſolve	<b>Ontſlaan.</b>		<b>geven.</b>
ab-ſtain	<b>Onthouden.</b>	a-far	<b>Deze af / van</b>
ab-ſurd	<b>Ongerpmd.</b>		<b>Verren.</b>
ab-uſe	<b>Misbruik.</b>	af-fair	<b>Deziching /</b>
ac-cept	<b>Ontfangen /</b>		<b>Bezigheit.</b>
	<b>Aanemen.</b>	af-fect	<b>Behartigen /</b>
ac-ceſs	<b>Toegang.</b>		<b>Aandoen.</b>
ac-cord	<b>Eendracht.</b>	af-firm	<b>Beveſtigen /</b>
ac-count	<b>Rekening.</b>		<b>Verzekeren.</b>
ac-crue	<b>Bedragen /</b>	af-fix	<b>Wanhechten /</b>
	<b>Toevallen.</b>		<b>Byvoegen.</b>
ac-cuſe	<b>Beschuldigen.</b>	af-ſict	<b>Verdrukken /</b>
ac-quaint	<b>Kennis geven.</b>		<b>Kwellen.</b>
ac-quit	<b>Kwopten / Ont-</b>	af-ford	<b>Verlenen.</b>
	<b>ſlaan.</b>	af-fright	<b>Verſchrikken.</b>
ad-here	<b>Wanhangen.</b>	af-front	<b>Hoon / Smaad.</b>
a-dieu	<b>Daarwel.</b>	a-foot	<b>te Doet.</b>
ad-journ	<b>Witſtellen.</b>	a-fore	<b>te Dooren.</b>

a-fraid	Bebieest / Ver- vaard.	al-though	Alhoetwel / Hoewel.
a-fresh	Op nieuwg / Wederom.	a-mend	Verbeteren / Vergoeden.
a-gain	Wederom / Noch eens.	a-merce	Bekeuren.
a-gainst	Tegen.	a-mifs	Verkeerd / Kwaalyk.
a-go	Verledet / Ge- leden.	a-mong	Onder- / Tus- schen.
a-gree	Overeenko- men.	a-muse	Ophouden / om- den Tuin lei- den.
a-ground	Aan de Grond.	a-noint	Zalven / Sme- ren.
a-ha	Aha! ha ha.	a-non	Vaadelpst / Straks.
a-larm	Urychge- schrey / Alarm.	a-pace	Snel / Spoedig.
a-las	Belaag.	a-part	Bzonderlyk / Op zich zelfs.
a-like	Eveneens / Ge- gelyk.	a-piece	Elk / Elk een.
a-live	In 't Leven / Levendig.	ap-peal	Beroep.
al-lay	Verzachten / Maatigen.	ap-pear	Verschynen.
al-ledge	Bpbzengen / Aanhalen.	ap-peafe	Beziedigen / Stillen.
al-low	Vergunnen / Toestaan.	ap-plaud	Coejuchten / Pryzen.
al-lude	Zinspelen.	ap-plause	Coejuching / Gejuich.
al-lure	Verlokken / Be- koren.	ap-ply	Verboegen / Toepassen.
al-most	Bna / Schier.	ap-point	Bestemmen / Aanstellen.
a-loft	Omhoog / Ver- heven.	ap-proach	Nadering / Toegang.
a-lone	Alleen / Een- zaam.	ap-prove	Goedkeuren.
a-long	Langs.	a-right	Richt / Wels.
a-loof	in de stuynte.	a-rise	Opstaan / Op- ryten.
a-loud	Overluid / Luidskeels.		

ar-raign	Dooz 't Recht at-tire ontbieden.	Erwaad / Kleeding.
ar-ray	Slachorde / at-tract Gewaad, a-vaft	Manlokking. Wakker!
ar-rears	Achterftallen.	Voort.
ar-rest	een Beflach.	Wreken.
ar-rive	Wankomen / a-venge Aanlanden. a-verfe	Afkeerig. Afhieeren / Af- wenden.
af-cend	Opbaaren / Opklimmen. aug-ment	Vermeerderen.
a-cribe	Toefchryben. a-vail	Baaten / Vor- derlyk zyn.
a <sup>n</sup> -fide	Terzjde.	Vermpden.
a-fleep	In Slaap.	Bewaarheit.
af-fault	Wanbal.	Straf / Streng.
af-fay	een Proef / Toets. a-wake	Wakker / Ont- waakt.
af-fent	Toeftemming.	Witfpraak / Vonnis.
af-fert	Bebefstigen.	a-ward
af-fels	Schatten.	a-ware
af-fign	Bestemmen / Aanftellen.	a-way
af-fift	Opftaan / Hel- a-way pen. Ba-boon	Weg / van Kant.
af-fize	een Wk / Zetting. bap-tize	Babjaan.
af-fumle	Wanmatigen. be-came	Doopen.
af-fure	Verzekeren. be-cause	Worzen.
af-fwage	Verzachten / Stillen. be-come	Om dat / De- wyl.
a-ftray	aan 't Doolen.	Betamen / Voegen.
a-thirft	Dorzfig.	Overkomen / Gebeuren.
at-tack	een Wanbal.	Dooz / Te voo- ren.
at-tain	Bekomen / Be- reyken.	Begonnen.
at-taint	Beblekken.	Bewonnen.
at-tempt	Onderneming.	Bewinnen.
at-tend	Opwagten / Verzellen. be-gin	Beginnen.
at-test	Betupgen. be-guide	Bedzegen.

be-held	<b>Bezien</b> / Aan- fchoud.	be-witch	<b>Betooberen.</b>
be-hind	<b>Achter</b> / Ten achteren.	be-wray	<b>Ontdekken.</b>
be-lieve	<b>Gelooven.</b>	be-yond	<b>Boven/Buiten.</b>
be-long	<b>Behooren</b> / Aangaan.	blas-pheme	<b>Lasteren</b>
be-moan	<b>Beklaagen.</b>	bom-baft	<b>Bombazyn.</b>
be-neath	<b>Beneden.</b>	bri-gade	<b>Krygsvende.</b>
be-queath	<b>Bespreken</b> (by uiterfte Wil)	buf-foon	<b>een Speelgek.</b>
be-reave	<b>Berooven.</b>	Ca-bal	<b>een Aanhang.</b>
be-rest	<b>Berooft.</b>	car-bine	<b>Wuuzroer / Ka-</b> rbyn.
be-seech	<b>Bidden</b> / Sme- ken.	ca-refs	<b>Gestreef.</b>
be-seem	<b>Betaamen.</b>	ca-reer	<b>een Loop /</b> Renperk.
be-set	<b>Bezet</b> / Om- ringt.	ca-fhire	<b>Waghouder /</b> Wiffelaar.
be-fides	<b>Behalven</b> / Be- neven.	ce-ment	<b>Steenkalk</b>
be-fiege	<b>Belegeren.</b>	cha <sup>st</sup> ife	<b>Wagtpden</b>
be-smear	<b>Besmeren.</b>	co-heir	<b>Mede-erfge-</b> naam.
be-sought	<b>Bebeden</b> / Ver- zocht.	col-logue	<b>Blepen.</b>
be-stead	<b>Dienst doen.</b>	com-bine	<b>Zamenfpan-</b> nen.
be-ftir	<b>Bezighouden.</b>	com-mand	<b>Gebieden</b>
be-ftow	<b>Besteden.</b>	com-mend	<b>Opzzen.</b>
be-take	<b>Begeven</b> (Tot iets)	com-mit	<b>Bedypven.</b>
be-think	<b>Zich</b> / Beden- ken.	com-mode	<b>Gemakkefph.</b>
be-times	<b>By tyds</b> / Vroeg.	com-para	<b>Vergelyken.</b>
be-try	<b>Verzaden.</b>	com-pel	<b>Dwingen.</b>
be-troth	<b>Ondertrou-</b> wen	com-pile	<b>Zamenftellen /</b> Opftellen.
be-tween	<b>Tuffchenbede.</b>	com-plain	<b>Klaagen.</b>
be-wail	<b>Beweenen.</b>	com-pleat	<b>Volkomen.</b>
be-ware	<b>Verhoeden.</b>	com-port	<b>Gedraging.</b>
		com-pofe	<b>Zamenftellen.</b>
		com-prise	<b>Wabatten / In-</b> fluiten.
		com-pute	<b>Rekenen / Over-</b> flagmaken.
		con-ccal	<b>Verbergen.</b>

con-ceit	Waan / Verbeelding.	con-spire	't Zamen zweeren.
con-ceive	Bebatten / Begrypen.	con-sult	Beraaden / Raadslaan.
con-cern	Belang.	con-strain	Bedwingen.
con-cise	Beknopt / Kort.	con-sume	Verteeren.
con-clude	Besluiten.	con-tain	Bebatten / Behelzen.
con-coct	Verduwen / Verteeren.	con-temn	Verachten / Versmaden.
con-cur	Zamenkomen / te Hulpkomen.	con-tend	Stryden.
con-demn	Veroordeelen.	con-tract	Verdrag / Beding.
con-dole	houwklagen.	con-trive	Bedenken.
con-duce	Dozderlyk / Dienstig.	con-verse	Verkeeren / Omgaan.
con-fer	Coebzengen / Begeven.	con-vert	een Bekeerde.
con-fess	Belpden.	con-vey	Doeren / Leiden.
con-fide	Betrouwen.	con-vict	Overtuigen.
con-fine	Bepaalen.	cor-rect	Verbeterd / Zuyver.
con-firm	Bevestigen.	cor-rose	Bypen / Ineeten.
con-form	Overeenskomstig.	cor-rupt	Bederven.
con-found	Verwarren / Verbysteren.	De-bale	Veredderen / Verergeren.
con-front	't Zamen vergelyken.	de-bate	Twist / Verschil.
con-fute	Wederleggen.	de-bauch	Ongebonden.
con-geal	Stremmen / Bestyven.	de-camp	't Leger opbreken.
con-join	Zamenboegen.	de-cay	Verballen / Afnemen.
con-nive	Dooz de Dingen zien.	de-ceafe	Overspden.
con-sent	Coestemmen.	de-ceit	Bedrog.
con-sign	Oberleveren / Behandigen.	de-ceive	Bedriegen.
con-sist	Bestaan / Overeenkomen.	de-clare	Verklaaren.
		de-cline	Afwyken.

de-cree	Besluiten.	de-scant	Uitbeiden.
de-face	Ontcieren / Schenden.	de-scend	Bederbalen.
de-fame	Naamschen- den.	de-sert	Woestpne / Verdienste.
de-fault	Gebrek / Ver- zuym.	de-serve	Verdienen.
de-feat	Onderlaag / Neerlaag.	de-sign	Ogmerk / Toeleg.
de-fence	Bescherming.	de-sire	Begerete / Wensch.
de-flour	Verkrachten / Schenden.	de-sist	Aflaten / Af- staan.
de-fraud	Bedriegen / Onthouden.	de-spair	Wanhoop.
de-fray	Dyphouden.	de-spise	Verachten / Verfmaden.
de-gree	Graad / Trap.	de-stroy	Verderben / Vernielen.
de-ject	Bedrukt / Ver- slagen.	de-tain	Ophouden.
de-lay	Uitstel / Ver- toeven.	de-ter	Afschrikken.
de-light	Vermaak/Luft.	de-tract	Afstrekken / Verkorten.
de-lude	Bedriegen/ Be- guigelen.	de-throne	Onthoonen.
de-mand	Eischen / Ver- zoeken.	de-vise	Bedenken / Verzinnen.
de-mean	Gedragen.	de-voir	Plicht.
de-mise	Ontslaan / Overmaken (by Uitterste wille.)	de-vote	Coewpen.
de-mur	Bedaard / Stemmig.	de-vour	Verteeren / Verflinden.
de-nounce	Aankondigen.	de-vout	Godtsdienstig.
de-ny	Onthemen.	dis-fuse	Uitbreiden.
de-part	Vertrekken / Weggaan.	di-geft	Verteeren / Verduwen.
de-pond	Afhangen / Steunen.	di-gress	Uitweiden.
de-prave	Bederben.	di-rect	Recht uit / Lynrecht.
de-privé	Berooven.	dis-cern	Onderscheiden.
de-ride	Uitlachen / Be- spotten.	dis-clofe	Ontdekken / Uitbrengen.
		dis-creet	Beschepden.
		dis-dain	Verfmaden.



dis-ease	<b>Ongemak /</b>	en-dow	<b>Opgeven.</b>
	Ziekte.	en-grave	<b>Opbeeren.</b>
dis-grace	<b>Onaer /</b> Schan-	en-joy	<b>Opnieten.</b>
	de.	e-nough	<b>Opnoeg.</b>
dis-guise	<b>Vermommen.</b>	e-rect	<b>Oprechten.</b>
dis-gust	<b>Walging /</b>	e-seape	<b>Onthomen.</b>
	Weerzin.	es-chew	<b>Vermpden.</b>
dis-join	<b>Van een Schei-</b>	e-spy	<b>Verfpieden.</b>
	den.	es-lay	<b>Weproeven.</b>
dis-patch	<b>Afvaardigen.</b>	e-state	<b>Staat / Bezit-</b>
dis-pense	<b>Mitdeelen /</b> Be-	e-steem	<b>Nehting.</b>
	deelen.	e-vent	<b>Mithomst.</b>
dis-perse	<b>Verstroopen.</b>	e-vert	<b>Afkeeren.</b>
dis-please	<b>Mishagen.</b>	ex-act	<b>Daarvoor /</b>
dis-pute	<b>Redenftyd.</b>		Net.
dis-solve	<b>Ontbinden /</b>	ex-alt	<b>Verhoogen /</b>
	Oplossen.		Verheffen.
di-stil	<b>Deerdruppen /</b>	ex-ceed	<b>Overtreffen / te</b>
	Overhalen,		Bovengaan.
	Distileren.	ex-col	<b>Overtreffen /</b>
di-stres	<b>Benaauwtheit.</b>		Uitmarken.
di-vest	<b>Ontbloten /</b>	ex-cept	<b>Behalven /</b>
	Berooven.		Uitgenooten.
di-vide	<b>Verdeelen.</b>	ex-cess	<b>Overbaad.</b>
di-vine	<b>Soddelyk.</b>	ex-change	<b>Verwiffeling.</b>
di-vorse	<b>Echtschepden.</b>	ex-clude	<b>Uitsluiten.</b>
di-vulge	<b>Gemeenma-</b>	ex-cuse	<b>Verfchoonen.</b>
	ken / Versprey-	ex-hale	<b>Uitwasemen.</b>
	den.	ex-haft	<b>Wafputten.</b>
E-clipse	<b>Verduiftering /</b>	ex-hort	<b>Vermaanen.</b>
	Ekhips.	ex-pect	<b>Verwachten.</b>
eigh-teen	<b>Agtien.</b>	ex-pel	<b>Verdruyben.</b>
e-lect	<b>Verhooren.</b>	ex-pence	<b>Wifte / On-</b>
em-balm	<b>Wafemen.</b>		kosten.
em-brace	<b>Omhelzen.</b>	ex-pect	<b>Verbaaten / Be-</b>
em-bols	<b>Loftwerk /</b>		dreven.
	Dryven.	ex-pire	<b>Verdigen / Ver-</b>
em-ploy	<b>Bediening.</b>		loopen.
en-camp	<b>Legeren.</b>	ex-plain	<b>Verklaaren.</b>

ex-ploit	Bezichtiging / Krygsdaad	Ha'rangue een Reden / Vertoog.
ex-port	Witboeren.	him-self
ex-pose	Bloodstellen.	Op zelfs / Hem zelve.
ex-pound	Witleggen / Verklaaren.	huz-za
ex-press	Witdukkhelph.	Deuchde- galm.
ex-tend	Witstrekken.	Im-bark
ex-tinct	Witgebluscht / Gedemt.	Im-bibe
ex-tol	Verheffen.	Im-mense
ex-tract	Wittrekfel / Ver- kortfel.	Im-part
ex-treme	Witnemende / Byster.	Im-peach
Fa-tigue	Witte / - Ar- beid.	Im-pede
fer-ment	Gist.	Im-plead
fo-ment	Hoesteren / Aankweken.	Im-plore
for-bear	Verdragen.	Im-port
for-bid	Verbieden.	Im-pose
for-born	Verdragen.	Im-pure
fore-know	Doozweten.	Im-pure
fore-see	Doozien.	Im-pute
fore-tel	Doozeggen.	in-cline
fore-warn	Doozaf Waar- schouwen.	in-close
for-get	Vergeten.	in-clude
for-give	Vergeven.	in-crease
for-lorn	Verlooren / Verlaaten.	in-croach
for-sake	Verzaken / Af- gaan.	in-deed
for-sware	Wineedig zpn.	in-dorse
forth-with	Wanftonds	in-
Gen-teel	Wardig / Gee- ftig.	
		Scheepgaan.
		Indzinken.
		Onmetelph.
		Mededeelen.
		Berichten / Be- schuldigen.
		Winderen / Ver- hinderen.
		Dooz 't Recht voerden.
		Widden / Smeek- ken.
		Beteekenis / Meening.
		Opleggen / Op- dringen.
		Onreyn / On- zuyver.
		Wpten / Toe- rekenen.
		Weygen / Hel- len.
		Insluiten / Be- sluiten.
		Insluiten.
		Wanwas / Toe- nemen.
		Indzinken.
		Wnderbaad / in Waarheid.
		Achter op Schypben.

in-duce	<b>Aanleiden /</b> Aanlokken.	in-treat	<b>Bidden / Ver-</b> zoeken.
in-dulge	<b>Involgen /</b> Toegeven.	in-trench	<b>een Wal op-</b> <b>werpen / Be-</b> graven.
in-fer	<b>Beslupten.</b>	in-vade	<b>Aanballeen.</b>
in-flame	<b>Verhitzen /</b> Ontsteken.	in-veigh	<b>Witbaaren /</b> Schelden.
in-flict	<b>Opleggen.</b>	in-vent	<b>Witbinden.</b>
in-form	<b>Onderrichten.</b>	in-volve	<b>Inwikkeleen.</b>
in-fringe	<b>Verbreken /</b> Schenden.	La-ment	<b>Beklaagen.</b>
in-fuse	<b>Instooten.</b>	Ma-chine	<b>Konstwerk.</b>
in-graft	<b>Inplanten / In-</b> enten.	main-tain	<b>Handhaben /</b> Voorstaan.
in-join	<b>Bevelen.</b>	man-kind	<b>'t Menschdom.</b>
in-nate	<b>Ingebooren /</b> Aangebooren.	ma-nure	<b>West / Beme-</b> sten.
in-quire	<b>Bernemen /</b> Vragen.	ma-ture	<b>Ryp.</b>
in-rol	<b>Aanteekenen.</b>	Neg-lect	<b>Verzuim.</b>
in-fert	<b>Invoegen / In-</b> steken.	O-bey	<b>Gehoorzaa-</b> men.
in-sift	<b>Aanhouden /</b> Opstaan bly-	ob-lige	<b>Verplichten /</b> Verbinden.
	ven.	ob-scene	<b>Dupl / Onbe-</b> schoft.
in-spect	<b>Coezien / Be-</b> schouwen.	ob-scure	<b>Donker / Dui-</b> ster.
in-spire	<b>Inblaazen / In-</b> geven.	ob-serve	<b>Waarnemen.</b>
in-stal	<b>Inbestigen</b>	ob-struct	<b>Verhindereen.</b>
in-struct	<b>Onderrechten.</b>	ob-tain	<b>Verkrppen.</b>
in-sult	<b>Beschimpjen.</b>	oc-cur	<b>Ontmoeten.</b>
in-tend	<b>Doornemen /</b> Voorhebben.	of-fence	<b>Misdaad / Er-</b> gernis.
in-thral	<b>In Slaverny</b> brengen.	of-fend	<b>Misdoen / Er-</b> geren.
in-tire	<b>Geheel /</b> Gantsch.	op-pose	<b>Tegenstaan.</b>
		op-press	<b>Verdrukken.</b>
		or-dain	<b>Instellen / Ver-</b> ordenen.
			out-

out-run	<b>Doorzploopen.</b> pro-cure	<b>Derwerben.</b>
Pa-rol	<b>op 't Woord /</b> pro-duce	<b>Doorzpellingen.</b>
	Parool. pro-fane	<b>Onheilig /</b>
per-ceive	<b>Betrekken.</b>	Goddeloos.
per-form	<b>Dolbzengen.</b> pro-fess	<b>Belpden /</b> Be-
per-fume	<b>Reukwerk.</b>	tuigen.
per-haps	<b>Maffchien.</b> pro-fotund	<b>Diep /</b> Diep-
per-mit	<b>Toelaaten /</b> pro-fufe	zinnig.
	Toettaan. pro-fufe	<b>Kwiftig /</b> Over-
per-plex	<b>Verfllaagen.</b> pro-long	dadig.
	Verftelt. pro-long	<b>Verlengen.</b>
per-list	<b>Dolharden.</b> pro-mote	<b>Bevoordenen.</b>
per-suade	<b>Obezreden.</b> pro-penfe	<b>Geneigt.</b>
per-tain	<b>Behooren /</b> pro-rogue	<b>Witftellen /</b> Op-
	treffen.	fchorten.
per-vert	<b>Verdozaaven.</b> pro-rect	<b>Befcherimen.</b>
pol-lute	<b>Befmetten.</b> pro-rect	<b>Betuygen.</b>
por-tend	<b>Doorzduyden.</b> pro-tract	<b>Witftellen /</b> Ver-
pos-fefs	<b>Bezitten.</b> pro-tract	lengen.
pour-tray	<b>Afnyaaalen /</b> pro-vide	<b>Verzoogen.</b>
	Af-beelden. pro-voke	<b>Tergen.</b>
pre-cife	<b>Stript /</b> pro-voke	<b>Vervolgen.</b>
	Nauwgezet. Re-bel	<b>Wederfpan-</b>
pre-dict	<b>Doorzeggen.</b> re-bound	nig.
pre-fer	<b>Verheffen.</b> re-bound	<b>Weeromftup-</b>
pre-fix	<b>Doorzaaanhech-</b> re-build	ten.
	ten. re-build	<b>Verboutwen.</b>
pre-mife	<b>Doorzafstellen.</b> re-bake	<b>Beftraffen.</b>
pre-para	<b>Bereiden /</b> re-cal	<b>Verroepen.</b>
	Toerufften. re-cant	<b>Verzaken.</b>
pre-fage	<b>Doorzspellen.)</b> re-ceipt	<b>Outfangft.</b>
pre-ferve	<b>Bewaaren /</b> re-ceive	<b>Outfangen.</b>
	Behoeden. re-cess	<b>Schuilhoelt.</b>
pre-fume	<b>Bevnoeden.</b> re-claim	<b>Terug-roepen.</b>
pre-tenfe	<b>Doorzgebingen.</b> re-cord	<b>Gedenkschrift.</b>
pre-vail	<b>Overmogen.</b> re-count	<b>Verhalen.</b>
pre-vent	<b>Doorzkoemen.</b> re-cruit	<b>Versterken.</b>
pro-ceed	<b>Doorzgaan.</b> re-deem	<b>Verloffen.</b>
pro-claim	<b>Afhondigen.</b> re-dound	<b>Gedpen.</b>

re-dress	Herstellen.	re-new	Vernieuwten.
re-fer	Oberwipzen.	re-nounce	Verzaken.
re-fine	Louteren / Zuyveren.	re-noun	Vermaardheit.
re-lect	Weetomstap- ten.	re-pair	Verbeteren.
re-form	Herbozmen / Verbeteren.	re-pay	Bergelden.
re-frain	Bedwingen / Onthouden.	re-peat	Herhaalen / Herzeggen.
re-fresh	Verkwikken.	re-peal	Verzoepen / Af- ichaffen.
re-fund	Verfmelten.	re-pel	te Rugdzpden / Verdryven.
re-fuse	Witfchor / Wei- geren.	re-pent	Verouwen heb- ben / Boete doen.
re-fute	Wederleggen.	re-pine	Misnoegt zyn / Moeyelyk zyn.
re-gain	Herwinnen.	re-ply	Weder Ant- woorden / We- derleggen.
re-gard	Achting / Op- zicht.	re-port	Gerucht / Be- fcheid.
re-hearfe	Herhaalen / Verhaalen.	re-pose	Ruft / Rusten.
re-ject	Verwerpen.	re-pteach	Smaad / Ver- wyt, Hoon.
re-joice	Verheugen.	re-proof	Bestraffing / Berifping.
re-lapse	Weerinfloeten.	re-prove	Bestrafpen / Be- rifpen.
re-late	Vertellen / Op- zicht hebben.	re-pute	Achting / Naam.
re-leafe	Verloffen / Ontflaan.	re-quest	Verzoek / Smeek-fchrift.
re-lent	Verflappen.	re-quire	Eifchen / Be- geeren.
re-lief	Hulpe / Onder- ftand.	re-quite	Bergelden.
re-ly	Steunen.	re-lent	Geboelig zyn / Misnoegt.
re-main	Oberblyven.	re-ferve	Achterhouden.
re-mifs	Traag / Zor- gelooft.		
re-mit	Bergeben.		
re-morfe	Wnaaging / Be- rouw.		
re-mote	Verafgelegen.		
re-move	Verplaatfen.		

re-side	Zich onthouden / Verblyven.	re-venge	Wraak / Weerwraak.
re-sign	Overgeven / Onderwerpen.	re-verse	De verkeerde zide / Omkeeren.
re-sist	Wederstaan / Tegenstaan.	re-view	Overzien.
re-solve	Besluiten / Voornemen.	re-vile	Schelden / Lasteren.
re-fort	Toeloop / Toevloed, Toevlucht.	re-vise	Dazien / Overzien.
re-spect	Aanzien / Opzigt, Eerbied.	re-vive	Herleven / Verkwikken.
re-sponse	Antwoord.	re-voke	Bezwoepen / Intrekken.
re-tiore	Herstellen / Weer ter hand stellen.	re-volt	Afval / Opstand.
re-strain	Bedwingen / Inbinden.	re-ward	Belooning / Vergelding.
re-sult	Uitslach / Weerstuyt.	Salute	Groeten.
re-tain	Behouden / Onthouden.	se-cure	Veilig / Zeker, Zorgeloos.
re-tard	Vertraagen / Veragteren.	se-date	Bedaard / Stil, Geruft.
re-tire	Afzonderen / Weggaan, Inkeeren.	se-duce	Verleiden / Bedriegen.
re-treat	Afstoht / Wyken, Deinzen.	sin-cere	Oprecht / Zuyver.
re-trieve	Wederkrygen / Herstellen, Redden.	six-teen	Zestien.
re-turn	Wederkeeren / Wederkomen.	sub-due	Onderbrengen / Overwinnen, Temmen.
re-veal	Openbaaren / Ontdekken.	sub-mit	Onderwerpen / Overgeven.
		sub-cribe	Onderschryven.
		sub-sist	Bestaan.
		sub-tract	Afstrekken / Onttrekken.
		sub-vert	Omkeeren.
			suc-

ful-ceed	<b>Volgen / Ag-</b> tervolgen.	thence-forth	<b>Toen</b> doo- taan.
ful-cess	<b>Gevolg /</b> Voortgang.	there-in	<b>Daar in.</b>
ful-cinct	<b>Beknopt /</b> Kort.	thir-teen	<b>Dertien.</b>
ful-fice	<b>Genoeg</b> 3m.	through-out	<b>Geheel</b> doo- gen / Pyn- ging.
ful-gest	<b>Ingeven / In-</b> blaazen.	tra-duce	<b>Belasteren /</b> Hekelen.
ful-plant	<b>Verfchalken /</b> Ondersteek- doen.	tran <sup>d</sup> scend	<b>Overtreffen /</b> teBovengaan.
ful-ply	<b>Onderstand /</b> Verzorging.	trans-fer	<b>Overbren-</b> gen / Over- dragen.
ful-port	<b>Steun /</b> Steunfel.	trans-form	<b>Van gedaan-</b> te verande- ren / Vervor- men.
ful-pose	<b>Vermoeden /</b> Onderstellen.	trans-gress	<b>Overtreden.</b>
ful-prefs	<b>Onderdrukk-</b> ken / Dempen.	trans-late.	<b>Overzetten.</b> Vertalen.
ful-cese	<b>Ophouden /</b> Staaken.	tre-pan	<b>Hoofdschel-</b> dooz / Bedrie- ger.
ful-preme	<b>Hoogste / Op-</b> perste.	Vouch-safe	<b>Gewaardi-</b> gen / Vergun- nen.
ful-mount	<b>Overtreffen /</b> teBovengaan.	Un-clean	<b>Onrein / On-</b> zuyver.
ful-prize	<b>Verzaffen /</b> Ontstellen.	un-done	<b>Ondaan /</b> Verlooren.
ful-roud	<b>Omringen /</b> Omcingelen.	u-nite	<b>Vereenigen.</b>
ful-peet	<b>Verdenken /</b> Verdacht- houden.	un-just	<b>Onrecht-</b> baerdig / On- billik.
ful-pense	<b>Owffel /</b> Onzekerheit.	un-known	<b>Onbekent /</b> Ongeweten.
ful-tain	<b>Ondersteu-</b> nen / Onder- houden.	un-lade	<b>Ontladen.</b>
Them-sel ves	<b>Haarzelven.</b>		

un-left	Gen 3p / Be-	un-til	Lot dat.
	halven.	un-wise	Ontops.
un-loose	Losmaken.	up-braid	Deruyten.
un-ripe	Onryp.	up-hold	Ophouden /
un-taught	Ongelert /	u-furp	Ondersteunen.
	Niet onderwe-		Met Geweld /
	zen.		Indringen.

*More easy Lessons on the foregoing Tables, consisting of Words not exceeding two Syllables.*

### LESSON I.

**I** Will alway give Thanks unto the Lord; his Praise shall ever be in my Mouth.

My Soul shall make her boast in the Lord: The Humble shall hear of it and be glad.

O praise the Lord with me: And let us bless his Name always.

I fought the Lord, and he heard me: Yea, he saved me out of all my Fear.

### LESSON II.

The Angel of the Lord standeth round them that fear him, and saveth them.

The Lord doth order a good Man's going, and maketh his Way pleasant to him.

Though he fall, he shall not be cast off; for the Lord keepeth him.

The Lord is nigh unto them that are of a contrite Heart: And will save such as be of an humble Spirit.



**LESSON III.**

Thy Mercy, O Lord, reacheth unto the Heavens, and thy Truth unto the Clouds.

Thou, Lord, shalt save both Man and Beast.

How great is thy Mercy, O God, and the Children of Men shall put their Trust under the Shadow of thy Wings.

For with thee is the Well of Life: And in thy Light shall we see Light.

**LESSON IV.**

Have Mercy on me, O Lord, for I am weak: O Lord, heal me, for my Bones are vexed.

My Soul also is sore troubled: But Lord, how long wilt thou punish me?

Turn thee, O Lord, and save my Soul: O save me for thy Mercies Sake.

For in Death no Man doth think on thee: And who will give thee Thanks in the Pit?

**LESSON V.**

O clap your Hands, all ye People; O sing unto God With the Voice of Joy!

For the Lord is high, and to be feared: He is the great King over all the Earth!

God is gone up with a merry Noise: And the Lord with the Sound of a Trump!

O sing Praises, sing Praises unto our God: O sing Praises, sing Praises unto our King!

# Instruction

## LESSON VI.

A wicked Doer giveth heed to false Lips:  
And a Liar giveth Ear to a naughty Tongue.

Childrens Children are the Crown of old  
Men; and the Glory of Children are their  
Fathers.

Let a Bear robbed of her Whelps, meet a  
Man, rather than a Fool in his Folly.

He that is first in his own Cause, seemeth  
just; but his Neighbour cometh, and search-  
eth him.

*More easy Lessons on the foregoing Tables, consisting  
of Words not exceeding Two Syllables.*

## LESSON I.

**T**HE Wicked hath said in his Heart, Tush,  
God doth forget: He hideth away his Face,  
and he will never see it.

Arise, O Lord God, and lift up thine Hand:  
Forget not the Poor.

Wherefore should the Wicked blaspheme God:  
While he doth say in his Heart, Tush, thou God  
carest not for it?

## LESSON II.

I will rejoice in thee: Yea, my Songs will I  
make of thy Name, O thou most Highest.

I will shew all thy Praises within the Ports of  
the Daughter of Sion: I will rejoice in thy  
saving Health.

The Lord is known to do Judgment: The  
Wicked is trapped in the Work of his own Hands.

LESSON III.

A Man's Heart doth devise his Way; but the Lord doth direct his Steps.

A divine Sentence is in the Lips of the King: His Mouth doth not transgress in Judgment.

A just Weight and Balance are the Lord's: All the Weights of the Bag are his Work.

The Highway of the Upright is to depart from Evil: He that keepeth his Way doth preserve his Soul.

LESSON IV.

The wicked Man shutteth his Eyes to devise froward Things: Moving his Lips, he bringeth Evil to pass.

The hoary Head is a Crown of Glory, if it be found in the Way of Goodness.

He that is slow to Anger, is better than the Mighty: And he that ruleth his Spirit, than he that taketh a City.

LESSON V.

O my Soul, thou hast said unto the Lord, Thou art my God, my Goods are nothing unto thee.

All my Delight is upon the Saints that are in the Earth: And upon such as excel in Virtue.

I will thank the Lord for giving me Warning: My Reins also chasten me in the Night-season.

I have set God always before me: For he is on my Right Hand, therefore I shall not fall.

# 62 Instruction to the English Tongue.

## LESSON VI.

The Lord is my Shepherd ; therefore can I lack nothing.

He shall feed me in a green Pasture ; and lead me forth beside the Waters of Comfort.

Thou shalt prepare a Table before me , against them that trouble me ; thou didst anoint my Head with Oil , and my Cup shall be full.

But thy loving Kindness and Mercy shall follow me all the Days of my Life : And I will dwell in the House of the Lord for ever.

### Words of Three Syllables.

#### TABLE I.

*Of Words accented on the first Syllable.*

#### EERSTE TAFEL.

Woorden die , in de Engelsche Taal , op de eerste Syllabe haar Accent of Klank ontfangen.

<b>A</b> B-di-cate.	Derzaken / Afflaan , Verlaten.
ab-ro-gate	Affschaffen.
ab-so-lute	Dofstrecht / Vofslagen.
ab-ti-nence	Onthouding / Matigheid.
ac-ci-dence	Het beginsel der Letterkonst.
ac-ci-dent	een Coeval / Kwaal.
ac-cu-rate	Naauwkeurig / Net.
ac-ti-on	Daad / Handeling.
ac-ti-ate	Bewegen.
ad-ja-cent	Aangrenzende / Aanleggende.
ad-ju-tant	een Hulp.
ad-vo-cate	Dooſpraak / Voorstander.

af-fa-ble	Gefpzaakzaam / Vriendlyk.
a <sup>n</sup> go-ny	Benaauwdheit / Stryd, Doodsnoody
al-der-man	Raadshcer / Vroedschap.
a-li-en	Deemdeling / Uitlander.
a <sup>n</sup> li-ment	Doedfel.
am-buf h-ment	Hinderlaage / Belaaging.
a <sup>n</sup> mi-ty	Vriendfchap.
am-ne-fty	Vergeeting / Vergiffenis.
a <sup>n</sup> mo-rous	Verlieft / Minzuchtig.
an-ce <sup>n</sup> ftors	Doorzouders.
an-ci-ent	Oud / Bedaagt.
a <sup>n</sup> ni-mate	Amnoedigen / Moedgeven.
ap-pe-tite	Graagte / Trek, Luft.
a-pri-cock	een Azikhoos.
a-que-duct	Waterleiding / Buys.
a <sup>n</sup> ra-ble	Ploegbaar.
ar-chi-tect	een Boumeester.
ar-gu-ment	Bewys / Bewysreden, Inhoud.
ar-mo-ry	Wapen / Schildkunde.
ar-ro-gant	Verwaand / Laatdunkend.
ar-te-ry	Slag-ader / Pols-ader.
ar-ti-choke	een Artifjok.
ar-ti-cle	Lid / Artykel, Verdeelpunt.
at-trib-ute	Eigenschap.
a <sup>n</sup> va-ric	Bierigheid / Vrekheit.
au-di-ble	Doorzbaar / Overluid.
au-di-ence	Gehoor.
au-di-tor	Coehoorder.
a <sup>n</sup> ve-nue	Coegang / Doortocht.
au-gu-ry	Wichlerp / Vogel-waarzoggerij.
au-tho-rize	Gezacht geven / Volmachtigen.
Ba <sup>n</sup> nif h-ment	Uitbanning / Ballingschap.
bar-ba-rifm	Basterd-taal / Wantaal.
bar-ba-rous	Woest / Wreed, Onmenfchelyk.
bar-ri-er	Sluitboom / Dwarsboom.
bar-ri <sup>n</sup> fter	een Advocaat.
ba <sup>n</sup> fti-on	een Bokwerk.
bat-te-ry	een Schiet-fchang / Battery.
ba <sup>n</sup> che-lor	Ongehuwd / Vryer.

beau-ti-fy	Vertieren.
be <sup>n</sup> e-ſice	een Proeve / Kerklyk Ampt.
be <sup>n</sup> e-fit	Weldaad / Voordeel, Nut.
big-got-ry	Bpgeloobighheit / Schynheiligkeit.
blun-der-buſs	een Donnerbuſ.
bo <sup>d</sup> i-ly	Lichamelph.
boi-ſte-rous	Onſtuimig / Stormachtig.
bot <sup>t</sup> om-leſs	Bodemloos / Grondeloos.
boun-ti-ful	Mildadig / Goedertieren.
bra-ve-ry	Bzaal / Pronk, Dapperheit.
bre <sup>v</sup> i-ty	Kortheid.
bri-be-ry	Omkoopning.
bri <sup>g</sup> an-tine	een Jacht / ligt Scheepje
bro <sup>t</sup> her-ly	Bzoederſph.
bul-li-on	Ongemunt Zilver.
bur-den-ſome	Laſtig / Moeyelyk.
bur-gla-ry	Huisbzaak.
bu <sup>r</sup> i-al	Begzaavenis.
bu <sup>s</sup> i-neſs	Bezigheit / Werk, Zaak.
Ca <sup>b</sup> i-net	Geheim vertrek / Geldkaſje, Ka- binet.
cal-cu-late	Bekenen / Overſlag maken.
ca-pi-tal	Hoofdzakelph.
cap-ti-ous	Begyppeſph / Liſtig, Warzoekend.
cap-ti-vate	Gevangennemen.
car-di-nal	Booznaam / Hoofdzakelyk, alſ ook een Kardinaal.
care-ful-ly	Zorgvuldigſph.
car-nal-ly	Bleefchelph.
car-pen-ter	een Timmerman.
ca <sup>t</sup> u-al	Geballig / Toevallig.
ca-su-iſt	een die Conſcientie Zaaken Ver- handelt / Gevalkundige.
ca <sup>t</sup> a-logue	Liſt / Naamrol.
ca <sup>t</sup> e-chize	Ondertopzen.
ca <sup>v</sup> al-ry	Rufterp.
ca-ve-at	Maarſchoutwinge.
cau-te-ri-ze	Bzanden met een heet Pzer / Schrot- yen.

cau-ti-on	Omzichtigheit / Waarschouwinge.
ce <sup>le</sup> -brate	Dieren / Looven, Pryzen.
cen-tu-ry	Honderd-tal / een Eeuw.
cer-ti-fy	Verzekeren / Bewaarheden.
cham-ber-lain	Kaamerling.
cham-pi-on	Kampvechter / Held.
cha-rac-ter	Witbeelding / Afbeeldsel.
cha <sup>pi</sup> -ter	't Kapiteel van een Zuil.
cha <sup>ri</sup> -ot	een Wagon.
cha <sup>ri</sup> -ty	Liefde / Liefdadigheid.
chi <sup>val</sup> -ry	de Ridderfchap.
chy <sup>mi</sup> -cal.	Stof-fchepding.
chy <sup>mi</sup> -stry	Stof-fchepdery.
cin-na-mon	Kaneel.
cir-cu-late	Omloopen.
cir-cum-flex	Omgebogen.
cir-cum-spe&	Omzichtig / Voorzichtig.
cir-cum-stance	Omftandigheid.
ci <sup>ti</sup> -zen	Burger / Poorter.
cla <sup>mo</sup> -rous	Schreeuwachtig / Luidruchtig.
cla <sup>ri</sup> -fy	Klaarmaken / Zuyveren.
claf-fi-cal	Goedtgekeurd (tot de Orde be- hoorende.)
cle <sup>men</sup> -cy	Goedertierenheid / Zachtzinnigheid.
co <sup>di</sup> -cil	Eodici.
co-g-ni-zance	Kennis / Kennis nemen.
co <sup>lo</sup> -ny	Volkplanting.
col-lo-quy	Zamenfpreken.
co <sup>me</sup> -dy	Blfpel.
co <sup>mi</sup> -cal	Kluchtig / Boertig.
com-fort-less	Croosteloos.
com-pa-ny	Gezelfchapp / Maatschapp;
com-pe-tent	Bevoegt / Bekwaam.
com-pli-ment	Plicht-betuyging.
con-cu-bine	Byzit / Bywyf.
con-fe-rence	Onderhandeling / Zamenfpraak.
con-fi-dence	Betrouwen / Vertrouwen, Vry- moedigheid.
con-gru-ous	Obereenkomsf / Gevoegelykheit.

# 66 Words of Three Syllables:

con-ju-gal	<b>Tot den Echte behoorende.</b>
con-que-ror	<b>Overwinnaar / Veroveraar.</b>
con-sci-ence	<b>'t Gewete / de Conscientie.</b>
con-sci-ous	<b>Bewust / Verwittigt.</b>
con-se-crate	<b>Heiligen / Wyen, Toewyen.</b>
con-se-quence	<b>Gevolg.</b>
con-so-nant	<b>Gelykluydend / Overeenkomstig.</b>
con-sta-ble	<b>Konstabel.</b>
con-stan-cy	<b>Dolstandigheid / Volharding.</b>
con-sti-tute	<b>Bestemmen / Vaststellen.</b>
con-ti-nence	<b>Onthouding / Kuisheit.</b>
con-tra-ry	<b>Tegenstrydig / Strydig.</b>
con-ver-sant	<b>Verkeerende / Gemeenzaam.</b>
co-pi-ous	<b>Overbloedig / Wydloopig.</b>
co <sup>n</sup> pu-late	<b>Zamenvoegend / Koppeling.</b>
cor-di-al	<b>Openhartig / Hartsterkend.</b>
cor-mo-rant	<b>een Wateraabe / Roerdomp.</b>
cor-po-ral	<b>Lichamelik.</b>
cor-pu-lent	<b>Uybig / Grof.</b>
cost-li-ness	<b>Kostelykheid.</b>
cot-ta-ges	<b>Hutten.</b>
co <sup>n</sup> ve-nant	<b>Verbond / Verdrach.</b>
coun-sel-lor	<b>Raadshcer / Raadgever.</b>
coun-te-nance	<b>Gelaat / Gezicht.</b>
coun-ter-feit	<b>Dagemaakt / Vervalscht.</b>
cour-te-ous	<b>Beleest / Hoffelyk.</b>
cour-te-ly	<b>Beleestheid.</b>
court-li-ness	<b>Hoffelykheid.</b>
cras-ti-ness	<b>Loosheid / Listigheid.</b>
cre <sup>n</sup> di-ble	<b>Geloofwaardig.</b>
cre <sup>n</sup> di-tor	<b>Schuld-eischer.</b>
cri <sup>n</sup> mi-nal	<b>Misdadig / Schuldig.</b>
cri <sup>n</sup> ti-cal	<b>Ordeelkundig / Bedilziek.</b>
cro <sup>n</sup> co-dile	<b>een Krokodil.</b>
cru-ci-fy	<b>Kruyzen.</b>
cru-di-ty	<b>Raautheit.</b>
cru-el-ty	<b>Wreedheid.</b>
cu-bi-cal	<b>Geerling vormig / Vierkantig.</b>
cu-cum-ber	<b>een Komkommer.</b>



cul-pa-ble	Schuldig / Misdadig.
cul-ti-vate	Bebouwen / Aankweken.
cu-ri-ous	Nieuwsgierig / Aardig, Keurlyk.
cu <sup>n</sup> shi-on	een Kussen.
cu <sup>n</sup> sto-dy	Bewaaring / Hechtenis.
Dam-ni-fy	Beschadigen.
de-cen-cy	Betaamelphheit / Welvoegelykheit.
de <sup>n</sup> di-cate	Coërgenen / Opdragen.
de-i-fy	Bergoden.
de-i-ty	Godheid.
de <sup>n</sup> li-cate	Teer / Zacht, Lekker.
de <sup>n</sup> ni-zon	een Burger / zonder Recht van Naturalizatie.
de <sup>n</sup> pu-ty	Afgezondene / Stedehouder.
de <sup>n</sup> pre-cate	Afbidden / Verbidden.
de <sup>n</sup> ro-gate	Verkortten / Benadeelen.
de <sup>n</sup> so-l-te	Woest / Verwoest, Verlaten.
de <sup>n</sup> ipe-rate	Wanhopig / Verwoed.
de <sup>n</sup> iti-ny	't Doodlot.
de <sup>n</sup> iti-tute	Verlaten / Hulpeloos.
de <sup>n</sup> tri-ment	Verlies / Schaade.
de-vi-ate	Afswyken / Afdwalen.
di-a-dem	een Kroon / Wroong-kroon.
di-a-lect	Taal-uitspraak.
di-a-logue	een Zamenpraak.
di-a-mond	Diamant.
di-a-per	Servet-linnen.
di-a-ry	een Dagboek.
dif-fi-cult	Moepelyk / Zwaar.
dif-fi-dent	Mistroutwend.
dig-ni-ty	Waardigheid / Staat.
di <sup>n</sup> li-gence	Peerstigheid / Vlyt.
di-o-cese	Wisdóm / Sticht.
dif-fi-cipline	Leertucht / Tucht.
dif-fi-pate	Verstroopen / Verdwynen.
dif-so-lute	Ongebonden / Los, Ligvaardig.
dif-so-nant.	Wanlypend / Verschelend.
do <sup>n</sup> cu-ment	Onderwyzing / Onderrichting.
do-na-tive	een Gift / Gelehenk.

68 -- Words of Three Syllables.

dow-a-ger	een Dozstelpke Weduwe.
dra-pe-ry	Lakenreederij / Wolle, Stoffen.
drōw-si-ness	Slaperigheid / Vaak.
du-bi-ous	Twyffelagtig.
dun-ge-on	Donkere Kuypl.
du-pli-cate	Dubbeld / Kopy.
du-ra-ble	Duurzaam
E <sup>n</sup> bo-ny	Ebbenhout.
e <sup>n</sup> di-fice.	Gebouw / Gesticht.
e <sup>n</sup> di-fy	Stichten / Opbouwen.
e <sup>n</sup> du-cate	Opvoeden / Opbrengen.
e <sup>n</sup> le-gant	Cierlyk / Net.
e <sup>n</sup> le-ment	Hoofststoffe / Beginsel, Element.
e <sup>n</sup> le-phant	een Olifant.
e <sup>n</sup> le-vate	Verheffen / Opheffen.
e <sup>n</sup> lo-quence	Welsprekendheid.
em-bas-sy	een Gezantschap.
em-bry-o	een Onboldzagen Ducht in de Baarmoeder.
e <sup>n</sup> me-rald	een Smaragd.
e <sup>n</sup> mi-nent	Uitstekend / Voortreffelyk.
em-pe-ror	een Keizer.
em-pha-sis	Madruk / Kracht.
e <sup>n</sup> mu-late	Ma-pberen.
e <sup>n</sup> ne-my	een Spand.
e <sup>n</sup> ner-gy	Kracht.
en-ter-prize	Onderneming / Onderwinden.
en-vi-ous	Spdig / Afgunstig.
e <sup>n</sup> qui-page	Coerusting / Uitrusting.
e <sup>n</sup> qui-ty	Billikheid / Regtvaerdigheid.
e <sup>n</sup> sti-mate	Overslach / Waardy.
e <sup>n</sup> vi-dence.	Bewys / Blyk.
ex-cel-lent	Uitnemend / Treffelyk.
ex-cre-ment	Afgang / Vuiligheit.
ex-e-cute	Uitvoeren / Verrichten.
ex-er-cise	Oeffening / Bezigheid.
ex-pi-ate	Verzoenen / Boeten.
ex-pli-cate	Uitleggen / Ontvouwen.
ex-qui-site	Uitgelezen / Keurlyk.

ex-ta-fy  
 Fa<sup>n</sup>bu-lous  
 fac-ti-on  
 fa<sup>n</sup>cul-ty  
 fal-la-cy  
 fal-si-ty  
 fa<sup>n</sup>mi-ly  
 fa<sup>n</sup>shi-on  
 fe-al-ty  
 fer-ven-cy  
 fe<sup>n</sup>ru-la  
 fe<sup>n</sup>sti-val  
 fic-ti-on  
 fi<sup>n</sup>li-al  
 fil-thi-ness  
 fir-ma-ment  
 fi<sup>n</sup>stu-la  
 fool-ish-ness  
 fop-pe-ry  
 for-ge-ry  
 for-ti-fy  
 for-ward-ness  
 frank-in-cense  
 frau-du-lent  
 fruc-ti-fy  
 fu-gi-tive  
 func-ti-on  
 fun-da-ment  
 fu-ne-ral  
 fu-ri-ous  
 fur-ni-ture  
 fur-ri-er  
 fur-the<sup>n</sup>rance  
 Gal-le-ry  
 gar-de<sup>n</sup>er  
 ga<sup>n</sup>ri-son  
 ge<sup>n</sup>ne-ral  
 ge<sup>n</sup>ne-rate  
 ge<sup>n</sup>ne-rous

**Dezrukking** / Vertrekking van zinnen.  
**Verdicht** / Vercierd.  
**Partyschap** / Aanhang.  
**Vermogen** / Kracht.  
**Bedroch**.  
**Dalshheid**.  
**Huisgezin** / Geslacht.  
**Manier** / Wyze, Moode.  
**Getrouwheid** / Trouw.  
**Duurigheid** / Yver.  
 een **Plak**.  
 een **Feest** / Hoogtydt.  
**Verdichtzel** / Verciering.  
**Kinderyk**.  
**Duylheid** / Onreinigheid.  
**Uitspanzel** / Firmament.  
 een **Lekking** / Fittel.  
**Dwaasheid** / Zotheid.  
**Zotte kuuren** / Grollen.  
**Verdichtzel** / Vercierfel.  
**Versterken** / Beschansen.  
**Doozykheid** / Voorbarigheid.  
**Wierook**.  
**Bedriegelyk**.  
**Druchtbaarmaken**.  
**Bluchtig** / Zwervend.  
**Beroep** / Bediening, Ampt.  
**Grondslag** / Fondament.  
**Lykstaafte** / Begravenis.  
**Woedende** / Doldristig.  
**Huisraad** / Stoffeersel.  
**Bontwerker**.  
**Bevozdering** / Voortzetting.  
**Gallerij** / Wandelery.  
**Hovenier** / Tuynier.  
**Bezetting** / Garnizoen.  
**Algemeen** / Veldoversten.  
**Teelen** / Voortteelen.  
**Edelmoedig** / Mild.

gen-tle-man	Edelman.
ge <sup>n</sup> u-ine	Eigenaardig / Natuurlyk.
gloo-mi-ness	Donkerachtigheid.
glu-ti-nous	Uymagtig.
glut-to-nous	Vaatagtig.
gor-ge-ous	Prachtig / Kostelyk.
go <sup>v</sup> ern-ment	Regeering / Bestiering.
gra-ci-ous	Genadig / Genadenryk.
gra <sup>d</sup> u-ate	een Bevorderde / Gepromoveerde.
gra <sup>t</sup> i-tude	Dankbaarheid.
graf-hop-per	Sprinkhaan.
gun-pow-der	Bushuid.
Hand-ker-chief	Neusdoek / Snuyfdoek.
har-bin-ger	Bestelmeeſter / Voorlooper.
har-mo-ny	Zamenſtemming / Eendrachtigheid.
he <sup>r</sup> e-ſy	Kettery.
he <sup>r</sup> e-tic	Ketter.
he <sup>r</sup> i-tage	Erſdeel / Erffenis.
hi <sup>d</sup> e-ous	Schrikkelik / Yffelyk.
hin-der-most	de Achterſte.
hi <sup>ſ</sup> to-ry	Gefchied Verhaal / Hiftorie.
ho-li-ness	Heiligheid.
ho <sup>m</sup> i-cide	Manslag / Doodſlag.
ho <sup>m</sup> i-ly	Rideneering / Redevoering.
hor-ri-ble	Schrikkelik / Vreesselyk.
huf-ban-dry	Landbouwerp.
hy-po-erite	Beveingde / Huichelaar.
I <sup>d</sup> i-om	opzondere Spraak in een Taal.
i <sup>d</sup> i-ot	een Meermiet / Simpel menſch.
i-dle-ness	Ledigheid / Luyheid.
ig-no-ble	Onedel.
ig-no-rant	Onkundig / Onwetend.
i <sup>m</sup> i-tate	Nabootſen / Navolgen.
im-mi-nent	Rakend / Over 't hoofdhangend.
im-ple-ment	Huisraad / Gereedschap.
im-po-tent	Onmachtig.
im-pre-cate	Toewenſchen / Vervloeken.
im-pu-dent	Onbeschaamd.
in-ci-dent	Doosbal / Toeval.

in-di-gent	Behoefstig / Nooddruftig.
in-fa-my	Gerloosheid / Schande.
in-fan-cy	Kindfheid.
in-fi-nite	Oneindig / Onbepaald.
in-flu-ence	Indloed / Ingang.
in-ner-molt	het Allerbinnenfte.
in-no-cent	Onfchuldig / Onnozel.
in-so-lent	Moedwillig / Baldadig.
in-stant-ly	Eruftig / Terftont.
in-fti-gate	aanporren / Ophitsen.
in-fti-tute	Infteflen / Inzetten.
in-ftru-ment	Werktuig / Gereedschap.
in-tel-lect	Verftand / Vernuft.
in-ter-course	Onderhandeling / Gemeenfchap.
in-te-reft	Zelang / Aandeel, Rente.
in-ter-val	Tuffchenbal / Tuffchentydt.
in-ter-view	Wondeling gefprek.
in-ti-mate	Gemeenzaam / Hartgrondelyk.
in-tri-cate	Verward / Ingewikkeld.
in-vo-cate	Aanroepen.
i <sup>n</sup> vo-ry	Woo? / Elpenbeen.
Jeo <sup>n</sup> par-dy	Gevaar / Perykel.
jo <sup>n</sup> cu-lar	Boertig / Schimpig.
jo-vi-al	Koortfwoplig / Blygeeftig.
ju <sup>n</sup> fti-fy	Regtvaardigen.
Ka <sup>n</sup> len-dar	Almanak.
kil-der-kin	een Halfvat
kinf-wo-man	een Vrouw die ons beftaat / Nicht.
La <sup>n</sup> by-rinth	Doelhof.
la-i-ty	't Leekendom / de Leeken.
lar-ce-ny	Dievery / Dieftal.
la <sup>n</sup> ti-tude	Zeedte / Ruimte.
le <sup>n</sup> che-ry	Geftheid / Ontuchtigheid.
le <sup>n</sup> ga-cy	Ergift / Erfmaking.
le <sup>n</sup> gi-ble	Leesbaar.
le-gi-on	Legioen.
le <sup>n</sup> ni-ty	Zachtheid.
le <sup>n</sup> pro-fy	Welaatfheid.
le <sup>n</sup> ve-ret	een Haasje.

le <sup>v</sup> i-ty	Ligtheid / Wispeltuurigheid.
li <sup>b</sup> e-ral	Mild / Mildadig.
li <sup>b</sup> er-tine	Dygeest.
li-o-nels	Leeuwin.
lo <sup>g</sup> a-rithm	een Rekenstal.
lon-gi-tude	Lengte / Argelegenheit.
lu-na-tic	Maanziek.
lu <sup>f</sup> ci-ous	Malzoet.
Ma <sup>c</sup> e-rate	Dermaageren / Weeken.
ma <sup>g</sup> i-strate	Overheit / Magistraat.
mag-ni-fy	Grootmaken / Verhoogen.
ma <sup>j</sup> e-fty	Heerlykheit / Grootmagtigheid.
main-te-nance	Handhaben / Voorstaan , Onderhouden.
ma <sup>n</sup> age-ment	Bestier / Behandeling.
ma <sup>n</sup> i-fest	Openbaar / Klaar.
ma <sup>n</sup> i-fold	Oeuvoudig / Veelvuldig
man-si-on	Wooning / Woonplaats.
ma <sup>n</sup> u-al	Handwerk / Handboekje.
ma <sup>n</sup> u-script	Handschryft.
ma <sup>r</sup> i-ner	Zeebaarend-man.
mar-ma-let	Cuce-bleesch.
mar-ti-al	Dat tot den Oorlog behoord.
mar-ve-lous	Wonderlyk / Wonderbaar.
ma <sup>f</sup> cu-line	Mannelyk.
maf-sa-cre	Moord / Moordery.
ma <sup>f</sup> te-ry	Meesterschap.
ma-tri-cide	Moeder-moord.
me-di-ate	Smiddelen / Middelen.
me <sup>d</sup> i-cine	Geneesmiddel / Medicyn.
me <sup>d</sup> i-tate	Overdenken / Overwegen.
me <sup>l</sup> o-dy	Zoerluidentheid.
me <sup>m</sup> o-ry	Gheugenis / Gedagtenis.
men-di-cant	Beedel-monnik.
men-stru-ous	Maanftondig.
men-ti-on	Melding / Gewach.
mer-cha-n-dize	Koopmanschap / Waar.
mer-ci-ful	Barmhertig.
wes-sen-ger	Wodde / Boodschapper.

mi <sup>n</sup> li-tant	Strypdende / Vechtende.
mil-li-on	Tienhonderd duyzend / een Milioen.
mi <sup>n</sup> ne-ral	Myn-stoffe / Berg-stoffe.
mi <sup>n</sup> ni-ter	Bedienaar / Predikant, Afgezant.
mi <sup>n</sup> ra-cle	Wonderwerk / Mirakel.
mi <sup>n</sup> se-ry	Elende / Jammer.
mi <sup>n</sup> ti-gate	Verzachten / Verzoeten.
mo <sup>n</sup> de-rate	Maatig / Bescheiden.
mol-li-fy	Verzachten / Vermurwen.
mo <sup>n</sup> nu-ment	Gedenk-teeken / Grafstede.
mor-ti-fy	Dooden / ten Onderbrengen.
mo-ti-on	Beweging / Voorflach.
moun-te-bank	Quakzalver.
mourn-ful-ly	Betreurljk / Beklachelyk.
mul-ti-ply	Vermeenigvuldigen.
mul-ti-tude	Meemigte / Schare.
mu-fi-cal	Zangkonstig / Muzikaal.
mu-ta-ble	Veranderlijk / Ongestadig.
mu-ti-ny	Oproer / Muytery.
mu-tu-al	Onderling / Wederzyds.
my <sup>n</sup> ri-ad.	Ten duizend.
my <sup>n</sup> ste-ry	Verborgendheid / Geheim.
Nar-ra-tive	een Verhaal.
na-ti-on	Dolk / Landaard, Natie.
na <sup>n</sup> tu-ral	Natuurlijk.
na <sup>n</sup> vi-gate	Scheepbaaren / Stieren.
naugh-ti-ness	Ondeugendheid / Oolykheit.
neg-li-gent	Onagtzaam / Achteloos.
ne <sup>n</sup> ther-most	Benedenste / Onderste, Laagste.
night-in-gale	Nachtegaal.
no <sup>n</sup> mi-nate	Benoemen / Aanstellen.
no <sup>n</sup> ta-ble	Merckelijk / Uitnemend.
no <sup>n</sup> ta-ry	Beamt-schryver / Notaris.
no <sup>n</sup> ti-fy	Bekentmaken / Verwittigen.
no <sup>n</sup> vel-ty	Nieuwigheid.
nou <sup>n</sup> rish-ment	Doedsel / Voedzaamheid.
nu-me-rous	Talrijk.
nun-ne-ry	Nonne-klooster.
nup-ti-al	't Geen tot een-Byzuplost behoort.

nu-tri-ment  
 Ob-du-rate  
 ob-se-que  
 ob-so-lete  
 ob-sta-cle  
 ob-sti-nate  
 ob-vi-ous

o<sup>u</sup>cu-list  
 o-ce-an  
 o-di-ous  
 of-fi-cer  
 o<sup>u</sup>mi-nous  
 o<sup>u</sup>ni-ons  
 o<sup>u</sup>pe-rate  
 op-po-site  
 o<sup>u</sup>pu-lent  
 o<sup>u</sup>ra-cle  
 o<sup>u</sup>ra-tor  
 or-na-ment  
 or-tho-dox  
 of-fi-frage  
 o<sup>u</sup>ther-wise  
 o-ver-sight  
 out-law-ry  
 out-ward-ly  
 Pa-ci-fy  
 pal-li-ate  
 pa-pa-cy  
 pa<sup>u</sup>ra-dise  
 pa<sup>u</sup>ra-dox  
 pa<sup>u</sup>ra-graph  
 pa<sup>u</sup>ral-lel  
 pa<sup>u</sup>ra-phrase  
 pa<sup>u</sup>ra-site  
 par-ri-cide  
 pa<sup>u</sup>ri-ty  
 par-ti-al  
 par-ti-cle

Doedfel.  
 Berhard / Verstokt.  
 Schoorzaam / Gediensig.  
 Berouderd / Uit het gebruik geraakt.  
 Hinderspaal / Verhinderig.  
 Hardnekkig / Halsterk.  
 Doorkomend / Voor de handt, Ligt  
 te begrypen  
 Dogmeester.  
 De groote Zee / Oceaan.  
 Hateliph / Gehaat.  
 Aunymman / Bediende, Officier.  
 Doordupdend / Kwaad voortteeken.  
 Upen / Ajunen.  
 Werken.  
 Tegen over / Tegenstrydent.  
 Spk.  
 Godspraak / Orakel.  
 Redenaar.  
 Cieraad / Verciersfel.  
 Rechtzinnig.  
 Discharend / (zeker Roofvogel.)  
 Anderzins.  
 Overzicht.  
 Verbanning van 't Recht.  
 Witwendigiph.  
 Bevredigen / Verzoenen.  
 Bewimpelen / Bemantelen.  
 de Pauzelphe Staat / Pausfchap.  
 Paradys / Lusthof.  
 Wonderspreuk.  
 Afdeeling / Afdeelfel.  
 Gelykheid / Vergelyking.  
 Uitzeyding / Omschryving.  
 Pannelikker / Flikfloyer.  
 Vader-moorder.  
 Gelykheid / Eevenheid.  
 Eenydig / Partydig.  
 Ledeken / Deekje.



pas-si-on	Lyding / Drift, Hartstocht.
pa-ti-ence	Geduld / Lydzaamheid.
pau-ci-ty	Weinigte.
pe <sup>d</sup> da-gogue	Schoolmeester / Leermeester.
pe <sup>d</sup> di-gree	Afkomst / Stam, Geslacht.
pe <sup>d</sup> li-can	een Pellikaan.
pe-nal-ty	Boete / Straffe.
pe <sup>n</sup> ne-trate	Doordringend.
pe <sup>n</sup> nu-ry	Behoeftigheid / Gebrek.
per-ju-ry	Meenedigheid.
per-pe-trate	Bedripen / Begaan, Volbrengen.
per-qui-site	Verkregen Eigendom.
per-le-cute	Wervolgen.
per-ti-nent	Behoorlyk / Gevoegelyk.
pe <sup>s</sup> ti-lence	Wesziekte / Pest.
pe <sup>s</sup> tu-lant	Partel / Brooddronken.
pi <sup>g</sup> ge-on	een Duys.
pi-e-ty	Goddzuchtigheid / Godzaligheid.
pin-na-cle	Top / Spits, Fiene.
plen-ti-ful	Overbloedig
po-e-try	Dicht-kunde / Dicht-konst.
po <sup>l</sup> i-cy	Staatkunde / Beleid.
po <sup>l</sup> i-tic	Burgerlyk / Staatkundig.
pon-de-rous	Gewichtig.
po-pe-ry	Pausdom.
po <sup>p</sup> u-lar	Op het gemeene Volk bemind / Gemeenzaam.
po <sup>p</sup> u-lous	Bevolkt / Volkryk.
por-ti-on	Deel / Lot.
pos-si-ble	Mogelyk / Doenlyk.
po <sup>s</sup> i-tive	Stellig / Voltrekt.
po-ten-tate	een Machtig Heer / Vorst.
po <sup>v</sup> er-ty	Armoede.
prac-ti-cal	Beoeffend / Werkdadig.
pre-am-ble	Inleiding / Voorreden.
pre <sup>c</sup> i-ous	Kostelyk / Dierbaar.
pre <sup>c</sup> i-pice	Steyte.
pre <sup>j</sup> u-dice	Veroordeel / Nadeel.
pre <sup>l</sup> a-cy	Herkeuopschap / Bisschoppelyke Staat.

pre <sup>n</sup> si-dent	<b>Doozitter / Opperste , ook een Voorbeeld.</b>
pre <sup>n</sup> va-lent	<b>Obertreffend / Krachtig.</b>
pre-vi-ous	<b>Doozgaande.</b>
pri <sup>n</sup> mi-tive	<b>Eerst / Aloud.</b>
prin-ci-pal	<b>Dooznaamste / Opperste.</b>
prin-ci-ple	<b>Beginzal / Grondregel.</b>
pri <sup>n</sup> so-ner	<b>een Gevangen.</b>
pri <sup>n</sup> vi-lege	<b>Doozrecht / Vergunning.</b>
pri <sup>n</sup> vi-ly	<b>Heymelyk / in 't Geheym.</b>
pro-ba-ble	<b>Waarschynelyk.</b>
pro <sup>n</sup> bi-ty	<b>Droomheid.</b>
pro <sup>n</sup> di-gy	<b>Wonderteeken / Gedrocht.</b>
pro <sup>n</sup> si-gate	<b>Ongebonden / Deugriet.</b>
pro <sup>n</sup> ge-ny	<b>Afkomst / Geslacht.</b>
pro <sup>n</sup> pa-gate	<b>Doozplanten / Verbreiden.</b>
pro <sup>n</sup> per-ty	<b>Eigendom / Eigenschap.</b>
pro <sup>n</sup> phe-cy	<b>Doozzegging.</b>
pro <sup>n</sup> le-cute	<b>Derfolgen / Agterfolgen.</b>
pro <sup>n</sup> se-lyte	<b>Nieuw Bekeerde / Jooden-genood.</b>
pro <sup>n</sup> spe-rous	<b>Doozspoedig.</b>
pro <sup>n</sup> sti-tute	<b>Schaamteloos / Eerloos.</b>
pro <sup>n</sup> te-stant	<b>Protestant / Onroomsche.</b>
pro <sup>n</sup> ven-der	<b>Doeder / Paarden-voeder.</b>
psal-te-ry	<b>Muzyk Instrument.</b>
punc-tu-al	<b>Naaukeurig / Stipt</b>
pu <sup>n</sup> nifh-ment	<b>Straffe.</b>
pu-ri-fy	<b>Zuipberen / Reynigen.</b>
pu-ri-ty	<b>Zuipberheid / Reinheit.</b>
pu-tri-fy	<b>Verrotten / doen Rotten.</b>
py <sup>n</sup> ra-mid	<b>Grasnaald / Pyramide.</b>
Qua-dran-gle	<b>Dierhoek / Vierkant.</b>
qua <sup>n</sup> li-fy	<b>Bekwaammaken / Bevoegen / Ma-tigen.</b>
qua <sup>n</sup> li-ty	<b>Hoedanigheid / Aanzien , Staat.</b>
quan-ti-ty	<b>Hoegrootheid / Meenigte , Grootheit.</b>
que <sup>n</sup> ru-lous	<b>Klaagachtig / Kermend.</b>
que <sup>n</sup> sti-on	<b>Draag / Verschil , Twyffel.</b>
quint-ef-sence	<b>Zuiverste Kracht / Quintessentie.</b>
quo-tient	<b>Uitkomst van een Verdeeling.</b>

Ra-di-ant	<b>Stralende</b> / Schynende, Schitterende.
ra <sup>d</sup> i-cal	<b>Bozpronghelt</b> / (Dat van den Wortel voortkomt.)
ra-pi-er	een <b>Lange Deegen</b> / Rapiër.
ra-ri-ty	<b>Zeldzaamheid</b> .
ra <sup>v</sup> e <sup>n</sup> ous	<b>Roofachtig</b> / Roofzuchtig.
re <sup>c</sup> om-pence	<b>Bergelden</b> / Beloonen.
rec-ti-fy	<b>Verbeteren</b> / Rechtmaken.
re <sup>g</sup> i-cide	<b>Konings Moord</b> .
re <sup>g</sup> i-ment	<b>Krygsh-bende</b> / Bestiering, Regiment.
re-gi-on	<b>Landschap</b> / Gewest.
re <sup>g</sup> i-ter	<b>Rol</b> / Lyft, Aanteekening, Register.
re <sup>g</sup> u-lar	<b>Gezegeld</b> / Geschikt, Ordentlyk.
re <sup>m</sup> e-dy	<b>Helpmiddel</b> / Geneesmiddel,
re <sup>p</sup> ro-bate	<b>Verworpen</b> / Verwerpling.
re-qui-em	<b>Zieling</b> .
re <sup>q</sup> ui-site	<b>Bereischt</b> / Noodig.
re <sup>f</sup> i-due	<b>Overschot</b> .
re <sup>t</sup> ro-grade	<b>Achterwaards gaan</b> .
re <sup>v</sup> e-rend	<b>Gerwaardig</b> / Geducht.
ri <sup>b</sup> al-dry	<b>Boevery</b> / Fieltery.
righ-te-ous	<b>Regtvaerdig</b> .
ri <sup>y</sup> u-let	een <b>Beekje</b> .
roy-al-ty	<b>Koninklykheid</b> / Koninklyk recht.
ru-di-ments	<b>eerste Beginselen</b> / eerste Gronden.
ru-mi-nate	<b>Herhaauwen</b> .
Sa <sup>c</sup> ra-ment	het <b>Sacrament</b> .
sa <sup>c</sup> ri-fice	<b>Offerhande</b> .
sa <sup>c</sup> ri-lege	<b>Kerk-roof</b> / Heilig-schending.
sa <sup>l</sup> a-ry	<b>Loon</b> / Huurloon, Bezolding.
sa <sup>l</sup> i-vate	<b>Wapen</b> .
fanc-ti-fy	<b>Heiligen</b> / Heiligmaken.
sa <sup>r</sup> a-band	een <b>Sarabande</b> / (zeker Spaansche dans.)
sa-ti-ate	<b>Verzadigen</b> / Voldaan.
sa <sup>t</sup> is-fy	<b>Voldoen</b> / Vergenoegen.
sa-vi-our	<b>Behouder</b> / Zaligmaker.
sa-vo-ry	<b>Smaak</b> / Geurig.
scor-pi-on	<b>Schorpioen</b> .

scrip-tu-ral	Schryftuurlyk.
scrup-u-lous	Schroomachtig / Naagezet.
scruti-ny	Onderzoek / Navorsching.
scul-li-on	Heuken jongen.
se-cre-cy	Geheimhouding / Bedektheid.
sec-ti-on	Opding / Verdeeling.
se <sup>c</sup> cu-lar	Honderd jarig / Weereldlyk.
se-ni-or	een Oudste / Onderling.
sen-su-al	Wellustig / Vleeschelyk.
sen-si-ble	Geuselig / Voelbaar.
sen-si-tive	Gevoelph / Gevoelig.
se <sup>c</sup> pa-rate	Bzonder / Afgezonderd.
se <sup>c</sup> pul-chre	Gras / Grassede.
se-ri-ous	Eerstig.
ser-je-ant	Berechts-dienaar / Serjant.
ser-vi-tor	een Arm Student die een ander ten dienste staat.
ser-vi-tude	Dienstbaarheid.
se <sup>v</sup> ve-ral	Berscheiden.
sig-ni-fy	Betekenen / Beduyden.
si <sup>m</sup> mi-le	Belykents.
sin-gu-lar	Bzonder / Zonderling, Enkel.
si <sup>n</sup> ni-ster	Slinksch / Valsch.
si <sup>n</sup> tu-ate	Gelegen / Geplaatst.
slip-pe-ry	Slibberig / Glibberig, Glad.
so <sup>p</sup> phi-ster	Woord-bitter / Hair-kloover
for-ce-ry	Cooverp.
sol-di-er	Soldaat.
sooth-say-er	Waarzegger.
spa <sup>n</sup> ni-el	Patrs-hond.
spe <sup>c</sup> ci-al	Bzonder / Zonderling.
spe <sup>c</sup> ci-fy	Bzonder opnoemen.
spe <sup>c</sup> ci-men	Proef / Ontwerp.
spec-ta-cle	Schouwspel.
spu-ri-ous	Onrecht / Vervalscht.
squi-nan-cy.	Keelgezweel / Ontsteking der Keete.
sta-ti-on	Stantplaats.
stig-ma-tize	Brandmerken.
sto <sup>m</sup> ma-cher	Boest van een Anglps.

stra <sup>a</sup> ta-gem	kerckslift / List.
straw-ber-ry	een Aardbeezje / Aardbey.
stre <sup>n</sup> u-ous	Wapper.
stu-di-ons	Wiptig / Leerzuchtig.
stu-pi-fy	Bedwelmen / Verdooven.
sub-se-quent	Volgende / Navolgende.
sub-si-dy	Onderstand - Geld.
sub-til-ty	Listigheid / Spitsvindigheid.
suc-ces-sor	Navolger / Nazaat.
suf-fo-cate	Verstikken / Verworgen.
suf-fra-gan	Wv-Bisschop / onder Bisschop.
sum-ma-ry	Kort / Beknopt, Kort-begrip.
sup-ple-ment	Verbulling.
sup-pli-ant	Smeekeling / Verzoeker.
sur-cin-gle	Drekers-gordel.
sure-ti-ship	Bozgtocht.
sur-ro-gate	Die een anders Plaats bekleed.
suf-te-nance	Onderhoud / Voedsel.
sy <sup>a</sup> ca-morc	Dygeboom.
sy <sup>a</sup> co-phant	Verlikker / Oorblazer.
syl-lo-gism	Sluyp-reden.
sym-pa-thize	Medelyden / Medegevoelig.
sym-pa-thy	Medeneiging / Medelyding.
sy <sup>a</sup> na-gogue	Vergadering.
Te-di-ous	Verdzietig / Langwylig.
tem-pe-rance	Matigheid.
tem-po-rize	Zich na den tyd schikken.
ten-den-cy	Reiging / strekking.
ten-der-ness	Leederheid / Weekheid.
ter-ri-ble	Schrikhelph / Vreesfelyk.
ter-ti-an	Dat om den anderen dag komt.
te <sup>a</sup> sta-ment	Witterste wil / Testament.
te <sup>a</sup> sti-fy	Getuigen / Betuigen.
the-o-ry	Beschouwelyke kennis.
ti <sup>a</sup> tu-lar	een bloote Titel hebbende.
to <sup>a</sup> le-rate	Verdzagen / Dulden, Toelaten.
trac-ta-ble	Handelbaar / Buigzaam.
tra <sup>a</sup> gi-cal	Treurig.
tre <sup>a</sup> che-rous	Trouwloos / Verraderlyk.

80. Words of Three Syllables.

tri<sup>n</sup>i-ty  
 tri<sup>vi</sup>-al  
 tur-bu-lent  
 tur-pen-tine  
 tur-pi-tude  
 tym-pa-ny  
 ty<sup>pi</sup>-cal  
 ty-ran-nize  
 Va-can-cy  
 va<sup>cu</sup>-um  
 va<sup>ga</sup>-bond  
 va<sup>li</sup>-ant  
 va<sup>ni</sup>-ty  
 va-ri-ance  
 va<sup>ri</sup>-ous  
 ve-he-ment  
 ven-di-ble  
 ve<sup>ne</sup>-ry  
 ven-ge-ance  
 ve-ni-al  
 ve<sup>no</sup>-mous  
 ver-de-grease  
 ve<sup>ri</sup>-ly  
 ve<sup>ri</sup>-ty  
 ve<sup>te</sup>-ran  
 vic-to-ry  
 vic-tu-als  
 vi<sup>gi</sup>-lant  
 vil-lai-ny  
 vi<sup>li</sup>-fy  
 vin-di-cate  
 vi<sup>ne</sup>-gar  
 vi-o-late  
 vi-o-lence  
 vi-o-lent  
 vir-gi-nals  
 vir-tu-ous  
 vi<sup>si</sup>-ble  
 vi<sup>si</sup>-on

**V**ieëenigheid.  
**S**lecht / Beuzelagtig.  
**O**proertig / Onstuimig.  
**C**erpen-ty.  
**S**chandelpkheid.  
**W**indzucht / Windswelling.  
**D**oozbedupdelpk / Figuurlyk.  
**G**eweld oeffenen.  
**O**penstanting / Ledige tyd.  
**L**edige plaats / Ledige ruymte.  
**L**andlooper.  
**D**apper / Kloekmoedig.  
**E**delyheid.  
**V**erschil / Krakeel, Oneenigheid.  
**V**erscheiden.  
**H**estig / Fel.  
**V**erkoopbaar.  
**V**leeschelpke Lust / de Jacht.  
**W**raak.  
**V**ergeestpk  
**F**enpnig / Vergiftig.  
**S**paans-groen / Koper-roest.  
**W**aarpk.  
**W**aarheid.  
**D**ie lang in dienst is geweest.  
**O**bertwinning.  
**S**ppze / Kost, Eetwaren.  
**W**aakzaam / Wakker.  
**S**noodheid / Schelmery.  
**S**chenden / Lasteren  
**V**erdedigen / Beschermen.  
**E**dsik / Azyn.  
**S**chenden / Verbreken.  
**G**eweld / Hestigheid.  
**G**eweldig / Hestig.  
**K**laviccimbel.  
**D**eugdelpk / Dengtzaam.  
**Z**ienelpk / Zichtbaar.  
**G**ezicht / Verschyning.

vi <sup>ti</sup> -ous	Ondeugend.
vi <sup>tri</sup> -ol	Kooperrood.
Ul-ti-mate	de Laatste.
un-der-ling	Een die onder een ander staat.
unc-ti-on	Zalving.
u-ni-corn	Eenhoorn / (zeker Dier.)
u-ni-on	Eendracht / Vereeniging.
u-ni-ty	Eenigheid.
u-ni-verse	't geheel Al / de gantsche Weereldt.
u-su-al	Gebruikelijk / Gewoonelyk.
u-su-rer	Doekeraar.
u-su-ry	Doeker.
ut-te-rance	Uitspraak.
Way-fa-ring	Reyzende.
wea-ri-ness	Vermoedheid.
wick-ed-ness	Boosheid / Goddeloosheid.
wi <sup>dow</sup> -er	Weduwnaar.
wi <sup>dow</sup> -hood	Weduwschap.
wil-der-ness	Woestijne / Wildernis.
won-der-ful	Wonderlijk.
work-man-ship	't Maakzel.
wretch-ed-ness	Clendigheid / Heylloos.

*Some easy Lessons on the foregoing Tables, consisting of Words not exceeding Three Syllables.*

### LESSON I.

**R**ejoice in the Lord, O ye Righteous: For it doth become well the Just to be thankful.

Praise the Lord with Harp: Sing Praises unto him with the Lute, and Instruments of ten Strings.

Sing unto the Lord a new Song: Sing Praises lustily unto him with a good Courage.

For the Word of the Lord is true; and all his Works are faithful.

# Instruction

## LESSON II.

A virtuous Woman is a Crown to her Husband: But she that hath no Shame is as rottenness in his Bones.

The Hand of the Diligent shall bear Rule: But the Slothful shall be under Tribute.

The Righteous is more excellent than his Neighbour: But the Way of the Wicked doth seduce them.

## LESSON III.

I will magnify thee, O God, my King: And I will praise thy Name for ever and ever.

Every Day will I give Thanks unto thee: And praise thy Name for ever and ever.

Great is the Lord, and marvellous; worthy to be praised: There is no End of his Greatness.

The Lord is loving unto every Man: And his Mercy is over all his Works.

## LESSON IV.

A King that sitteth in the Throne of Judgment, scattereth away all Evil with his Eyes.

There is Gold, and a Multitude of Rubies: But the Lips of Knowledge are a precious Jewel.

Bread of Deceit is sweet to a Man; but afterwards his Mouth shall be filled with Gravel.

Say not thou, I will recompense Evil; but wait on the Lord, and he shall save thee.

## LESSON V.

The Lord is righteous in all his Ways, and holy in all his Works.



The Lord is nigh unto all them that call upon him: Yea, all such as call upon him faithfully.

He will fulfil the Desire of them that fear him: He also will hear their Cry, and will help them.

The Lord doth preserve all them that love him: But scattereth abroad all the wicked Men.

LESSON VI:

The Robbery of the Wicked shall destroy them; because they hate Judgement.

The Wicked shall be a Ransom for the Righteous; and he that doth transgress for the Upright:

A wise Man scaeth the City of the Mighty; and casteth down the Strength and Confidence thereof.

The Slothful coveteth greedily all the Day long: But the Righteous giveth, and spareth not.

TABLE II.

*Words accented on the middle Syllable.*

TWEEDE TAFEL.

Woorden die, in de Engelsche Taal, op de tweede Syllabe haat Accent of Klank ontfangen.

**A**-ban-don  
 a-bo<sup>o</sup>lisch  
 ab-or-tive  
 a-bun-dance  
 ab-u-five  
 ac-cep-tance  
 ac-com-plice  
 ac-com-plish

Verlaaten / Wegdoen.  
 Uitroepen / Affchaffen.  
 Misdiachtig / Ontydig.  
 Overbloed / Meenigte.  
 Onbehoorlyk / Scheldachtig.  
 Aangenaamhejt.  
 Makker / Medeplichtige.  
 Volvoeren / Vervullen, Voltooyen.

ac-know-ledge	Erkennen / Bekennen.
ac-quain-tance	Kenntis / Verkeering, een Bekende
ad-mo <sup>n</sup> ish.	Vermaanen / Waarfchouwen.
ad-van-tage	Doordcel / Voorrecht.
ad-ven-ture	Geval / Voorval, Avontuur.
ad-vi-ling	Raadgeving / Raadplegende.
ad-vow-son	Patroonaatschap.
a-gree-ment	Verdrach / Overeenkomst.
al-be-it	Alhoewel / Hoewel.
al-low-ance	Verlof / Toelaating, Toegeleid loon.
al-migh-ty	Allmachtig.
al-rea <sup>d</sup> dy	Reeds / Alreede. <span style="float: right;">A</span>
a-maze-ment	Verbaasdheid.
an-cho-vy	Ansjobis.
an-noy-ance	Beschadiging / Belediging.
a-part-ment	een Vertrek.
a-po <sup>s</sup> tate	Afvallige.
ap-pa <sup>r</sup> el	Gewaad / Kleeding, Dracht.
ap-point-ment	Bestemming / Beschydning.
ap-pren-tice	Leerjongen.
af-faf-fin	Moordenaar / omgekochte Moor- denaar.
af-fem-ble	Zamenkomen / Vergaderen.
af-su-rance	Verzekering / Verzekerdheid.
a-fo <sup>n</sup> ish	Verbaazen / Ontzetten.
a-sun-der	Byzonder / Op zich zelve.
a-tone-ment	Verzoening.
at-ten-tive	Aandachtig / Opmerkende.
at-tor-ney	Pleitbezorger / Prokureur.
au-then-tic	Geloofwaardig.
Bal-co-ny	Witsteekfel / Balkon.
bra-va-do	Trotsfeering.
Ca-the-dral	Opfer / Hoofdkerk.
clan-de <sup>s</sup> tine	Heymeljk.
co-e-qual	Evengelyk / Zamengefyk.
co-ke-rent	Zamenhangend.
com-port-ment	Gedraaging / Ommegang.
con-fi <sup>s</sup> cate	Verbeurd-maken.
con-jec-ture	Giffen / Vermoeden.

con-junc-ture	Coestant / Gewricht.
con-fi <sup>d</sup> er	Overtwegen / Overdenken.
con-sump-tive	Geeringachtig.
con-tem-plate	Beschouwen / Overdenken.
con-tent-ment	Bergenoeging.
con-ti <sup>n</sup> ue	Aanhouden / Volharden.
con-tri <sup>b</sup> ute	Coebzengen / Behulpzaam.
con-tri-vance	Uitbinding / Toestelling.
cor-rec-tor	Verbeteraar / Naziener.
cor-ro-sive	Bptend / Ineetend.
cor-rupt-ness	Bedoovendheid.
De-can-ter	Overteter.
de-cre <sup>p</sup> it	Afgeleest / Stok-oud.
de-co-rum	Doegelykheid.
de-fen-sive	Verdedigende.
de-fi-ance	Uitdaging / Uitdaging.
de-lin-quent	Misdadige.
de-li <sup>v</sup> er	Verlossen / Overgeven.
de-mo <sup>l</sup> ish	Afbreken / Nederwerpen.
de-mon-strate	Betoogen / Aanwyzem.
de-par-ture	Afscheid / Vertrek.
de-struc-tive	Verderfelyk.
de-ter-mine	Bepaalen / Besluiten.
dic-ta-tor	Opper-bevelhebber.
di-mi <sup>n</sup> ish	Verminderen / Afnemen.
dis-a <sup>s</sup> ter	Ongeluk / Rampspoed.
dis-ci-ple	Leerling / Schoolier.
dis-co-ver	Ontdekken / Bespeuren.
dis-junc-tive	Verdeelend / Scheidend.
dis-fi <sup>g</sup> ure	Mismaken / Schenden.
dis-ho <sup>n</sup> est	Oneerlyk / Oneerbaar.
dis-ho <sup>n</sup> our	Oneer / Schande.
dis-plea <sup>s</sup> ure	Misnoegen / Mishagen.
dis-qui-et	Ontrusten / Ongerultmaken.
dis-sem-ble	Beinzen / Verbloemen.
dis-tinct-ly	Onderscheidentlyk.
dis-tri <sup>b</sup> ute	Uitdeelen / Omdeelen.
di-vi-ner	Waarzegger.
di-vorce-ment	Echtscheiding.

di-ur-nal	<b>Dagelysch.</b>
do-me <sup>n</sup> stic	<b>Huisselyk / Inlandsch.</b>
E-le <sup>n</sup> ven	<b>Elf.</b>
em-bar-go	<b>een Beslach op Scheepen.</b>
em-bez-zel	<b>Ontbreeden / Ontsteelen.</b>
em-broi-der	<b>Borduurder / Borduurster.</b>
e-mer-gent	<b>Schielyk / Onverwacht.</b>
em-ploy-ment	<b>Bezigheid / Werk.</b>
en-a <sup>n</sup> mel	<b>Brand-verw.</b>
en-coun ter	<b>Stryd / Gevecht.</b>
en-cou <sup>n</sup> rage	<b>Aanmoedigen / Moedgoven.</b>
en-dea-vour	<b>Crachten / Poogen.</b>
e-ner-vate	<b>Onsenuwen.</b>
en-fran-chise	<b>Dytheid vergunnen.</b>
en-large-ment	<b>Vergrooting / Uitbreiding.</b>
e-nor-mous	<b>Gewelph / Yffelyk.</b>
en-sam-ple	<b>Doorbeeld.</b>
en-vi-ron	<b>Omringen / Omcingelen.</b>
e-pis-tle	<b>Zendbryef.</b>
e-spou-sals	<b>Ondertrouw.</b>
e-sta-blich	<b>Bevestigen / Vaststellen.</b>
e-ter-nal	<b>Geuwig.</b>
ex-ac-tor	<b>Afscher / Afvorderaar.</b>
ex-a <sup>n</sup> mine	<b>Onderzoeken / Ondervragen.</b>
ex-hi <sup>n</sup> bit	<b>Vertoonen / Voorhouden.</b>
ex-pli <sup>n</sup> cit	<b>Opentlyk / Uitdrukkelyk.</b>
ex-ter-nal	<b>Uitwendig / Uitterlyk.</b>
ex-tin-guish	<b>Uitblusschen / Dempen.</b>
ex-tir-pate	<b>Uitroeven.</b>
ex-trin-sic	<b>Uitwendig.</b>
Fan-ta <sup>n</sup> stic	<b>Byzinnig / Eigenzinnig, Grilziek.</b>
for-bear-ance	<b>Verdraagsaamheid.</b>
for-bid-den	<b>Verboden.</b>
Hence-for-ward	<b>Van nu voortaan.</b>
I-de-a	<b>Denkbeeld / Verbeeltenis.</b>
il-lu <sup>n</sup> strate	<b>Verklaaren / Ophelderen.</b>
im-bel-lish	<b>Vercieren / Oppronken.</b>
im-mor-tal	<b>Onsterffelyk.</b>
im-par-lance	<b>Tusschenpraak / Verzoek van uit- stel.</b>

im-pli<sup>c</sup>it  
 im-post-hume  
 in-car-nate  
 in-cen-tive  
 in-chant-ment  
 in-clo-sure  
 in-clu-five  
 in-cul-cate  
 in-cum-bent  
 in-dict-ment  
 in-dul-gent  
 in-fer-nal  
 in-for-mer  
 in-ha<sup>n</sup>bit  
 in-he-rent  
 in-he<sup>r</sup>it  
 in-hi<sup>n</sup>bit  
 in-fi<sup>n</sup>pid  
 in-tan-gle  
 in-ter-nal  
 in-ter-pret  
 in-te<sup>n</sup>state

in-te<sup>n</sup>stine  
 in-trin-sic  
 in-va<sup>n</sup>lid  
 in-vei-gle  
 Lieu-te-nant  
 Ma-lig-nant  
 ma-ri<sup>n</sup>tim  
 ma-ter-nal  
 me-cha<sup>n</sup>ic  
 mis-chie-vous  
 Noc-tur-nal  
 O-bei-sance  
 ob-ser-vance  
 oc-cur-rence  
 of-fen-sive  
 out-lan-dish

Ingewikkeld / Bedekt, Ingewonden.  
 een Zwerf / Geswel.  
 Bebleescht.  
 Aanprikkelend / Beweegend,  
 Tooverp / Betoovering.  
 een Besloten plaats / Afschutsel.  
 Insluypende.  
 Instampen / Inprenten,  
 Berustende / Vereischt.  
 Aanklachte / Beschuldiging.  
 Toegeslyk / Involgend.  
 Onderaardsch / Hellich.  
 Aanbrynger / Verklikker.  
 Bewoonen / Woonen.  
 Aanhangende / Aankleevende,  
 Beerben / Erven.  
 Verbleeden / Beletten.  
 Smaakeloos / Laf.  
 Verwarren / Verstrikken.  
 Inwendig / Innerlyk.  
 Vertaalen / Uitleggen.  
 Een die zonder Testament gemaakt  
 te hebben Sterft.  
 Inwendig / Inheemsch.  
 Innerlyk / Heymelyk.  
 Onkrachtig / Krachteloos.  
 Verlokt / Verstrikt.  
 Stedehouder / Luytonant.  
 kwaadaardig / Boosaardig.  
 Aan de Zee gelegen.  
 Moederlyk.  
 Handwerk.  
 Boos / Schandelyk, Verderffelyk.  
 Nachtelyk.  
 Verbiedigheid / Neerbryging.  
 Gediensfig / Opmerkend.  
 Ontmoeting / Bejegening.  
 Aanstootelyk / Beschadigende.  
 Nitlandsch / Buytenlandsch.

Pome-gra <sup>n</sup> nate	Ganaad-appel.
port-man-teau	een knapsak.
por-trai-ture	Afbeeldfel / Schildery.
pre-ce-dent	Dooggaande / Voorbeeld.
pre-fump-tive	Vermoedelyk.
pro-hi <sup>b</sup> it	Verbieden / Verhinderen.
pu-if-fant	Machtig / zeer Vermogende.
Re-lin-quis <sup>h</sup>	Verlaten / Verzaken.
re-main-der	Overschot.
re-mem-ber	Bedenken / Indachtig zyn, Gehengen.
re-mon-strance	Vertoog.
re-ple <sup>n</sup> if <sup>h</sup>	Verbullen.
re-ple <sup>n</sup> vin	Bozgfelling booz iemands Perfoon.
re-lem-ble	Gelyken.
re-ti <sup>n</sup> ue	Gezin / Stoet, Gevolg.
re-ve <sup>n</sup> ue	Inkomst.
Se-du-cers	Verleiders.
fe-que <sup>st</sup> er	Afstand doen / Afzonderen.
spec-ta-tor	Toekpker / Aanschouwer.
sub-mif-five	Bedzig / Onderworpen.
Tar-pau-lin	Prezenning / Geteerd kleet.
te <sup>st</sup> a-tor	Testamentmaker.
to-bac-co	Tabak.
to-ge <sup>th</sup> er	Te zamen / by Malkander.
trans-pa-rent	Doozfchynend.
tri-bu-nal	Rechterftoel / Vierschaar.
Vice-ge-rent	Stedehouder / Bewindsman.
vin-dic-tive	Wreekeude / Wraakzuchtig.
Un-cer-tain	Onzeker / Ongeftadig.
un-co <sup>ver</sup>	Ontdekken.
un-e-qual	Ongelyk.
un-feign-ed	Ongebeinsd.
un-faith-ful	Ontrouw.
un-fru-gal	Onzuintg / Verkwiftend.
un-fruit-ful	Onvruchtbaar / Vruchteloos.
un-god-ly	Ongoddychtig / Goddeloos.
un-ho-ly	Onheylig.
un-juft-ly	Onrechtvaerdiglyk.
un-learn-ed	Ongelcerd.

un-mind-ful	<b>V</b> ergetende / Achteloos.
un-ru-ly	<b>O</b> ngeregeld / Toomloos.
un-skil-ful	<b>O</b> nerbaaren / Onkundig.
un-sta-ble	<b>O</b> ngestadig / Onbestendig.
un-thank-ful	<b>O</b> ndankbaar.
un-time-ly	<b>O</b> ntpdig / Ontydiglyk.
un-wor-thy	<b>O</b> nwaardig / Onbetamelyk.
u-ten-fil	<b>H</b> uisraad / Gereedschap.

*More easy Lessons on the foregoing Tables, consisting of Words not exceeding Three Syllables.*

### L E S S O N I.

**T**HOU, O Lord, hast maintained my Right and my Cause: Thou art set in the Throne that judgest Right.

Thou hast rebuked the Heathen, and destroyed the Ungodly: Thou hast put out their Name for ever and ever.

The Lord also will be a Defense for the Oppressed: Even a Refuge in due time of Trouble.

### L E S S O N II.

The Rich and the Poor meet together: The Lord is the Maker of them all.

A prudent Man foreseeth the Evil, and hideth himself: But the Simple pass on and are punished.

He that oppresseth the Poor to increase his Riches; and he that giveth to the Rich, shall surely come to Want.

Rob not the Poor, because he is poor: Neither oppress the Afflicted in the Gate.

## LESSON III.

Why standest thou so far off, O Lord; and hidest thy Face in the needful Time of Trouble?

The Ungodly for his own Lust doth persecute the Poor: Let them be taken in the same Craft that they have devised.

For the Ungodly hath made boast of his own Heart's Desire; and speaketh good of the Covetous, whom God abhorreth.

## LESSON IV.

Be not amongst Wine-Bibbers; amongst Riotous Eaters of Flesh.

For the Drunkard and the Glutton, shall come to Poverty; and Drowsiness shall cover a Man with Rags.

The Father of the Righteous shall greatly rejoice: And he that begetteth a wife Child, shall have Joy of him.

## LESSON V.

The Heavens declare the Glory of God; and the Firmament sheweth his Handy-work.

One Day telleth another, and one Night doth certify another,

There is neither Speech nor Language, but their Voices are heard among them.

Their Sound is gone out into all Lands: And their Words into the Ends of the World.



## LESSON VI.

The Fear of the Lord is clean, and endureth for ever; The Judgments of the Lord are alway Righteous and True.

More to be desired are they than Gold, yea, than much fine Gold: Sweeter also than the Hony and the Hony-comb.

Moreover by them is thy Servant taught; And in keeping of them there is great Reward.

## TABLE III.

*Words accented on the last Syllable.*

## DERDE TAFEL.

Woorden die, in de Engelsche Taal, op de laatste Syllabe haar Accent of Klank ontfangen.

<b>A</b> C-qui-esce	Veruften / Geruuststellen.
af-ter-wards	Paderhand.
am-bu <sup>n</sup> schade	Hinderlaage.
ap-per-tain	Behooren / aangaan.
ap-pre-hend	Begrippen / Bevatten, Vangen.
Cap-a-pee	Van 't Hoofd toe de Voeten.
ca-val-cade	Af-swaatsie van Ruypert.
cir-cum-cise	Besnyden.
cir-cum-seribe	Omschryppen / Bepaalen.
cir-cum-vent	Onderkruppen / Ondersteek-doen.
com-pre-hend	Begrippen / Inslyuten.
con-de-scend	Toegeven / Bewilligen.
cor-re <sup>n</sup> spond	Overeenkomen / Zamen-handelen.
coun-ter-mand.	Tegen-beveelen.
coun-ter-mine	Tegen mynen.
coun-ter-vail	Tegen ophalen / Overhalen.

De-o-dand	een Godsgift.
dis-al-low	Niet toestaan / Afkeuren.
dis-an-nul	Ver nietigen.
dis-ap-point	Te leestellen / Verydelen.
do <sup>n</sup> ini-neer	Heerschen / den Baas spelen.
En-ter-tain	Onthaalen / Onderhouden.
ex-pe-dite	Daerdig / Beknopt.
Im-ma-ture	Onrpp.
im-por-tune	Lastigballen / Aanhouden.
in-ter-cede	Tusschen-spreken / Voorbidden.
in-ter-cept	Onderscheppen.
in-ter-pose	Tusschenstellen.
in-ter-vene	Tusschenkomen.
in-tro-duce	Inleiden / Inbrengen.
Ma-ca-roon	Zuiker-gebak / 'Makrons.
ma-ga-zine	Wapenhuis / Magazyn.
mas-que-rade	Momnierp / Maskaraden.
O-ver-charge	Overladen / te veel Bewaren.
o-ver-drive	Doo? by dypben.
o-ver-flow	Overvloepen.
o-ver-laid	Dood gelegen / Door opleggen Ver- stikt.
o-ver-past	Overtroffen / Verstreken.
o-ver-seer	Overziener / Opziener.
o-ver-spread	Overspreiden.
o-ver-thrown	Omgeworpen / om ver Gestooten.
o-ver-whelm	Overstelpen.
Pa <sup>n</sup> ra-mount	de Opperste.
per-se-vere	Dolharden / Volständig blyven.
Re <sup>n</sup> col-lect	Weder verzamelen / Errinneren.
re <sup>n</sup> con-cile	Verzoenen / Overeen-brengen.
re-in-force	Weder versterken.
ren-dez-vous	Verzamel-plaats.
re <sup>n</sup> par-tee	Antwoord / Bescheid.
re <sup>n</sup> pre-hend	Berispen / Bestrafen.
re <sup>n</sup> pre-sent	Vertoonen / Verbeelden, Voorhou- den.
Se <sup>n</sup> re-nade	Abondspel / Nacht-muzyk.
se <sup>n</sup> ven-teen	Zeventien.

There-un-to	Daar toe.
there-up-on	Daar op.
Vi-o-lin	een Bedel / Fiool.
vo <sup>l</sup> un-teer	een Dypwillige.
Un-der-mine	Ondermynen / Ondergraven.
Where-un-to	Daar toe / Waar na toe.
where-with-al	Daar mede.
Ye <sup>l</sup> ster-day	Gisteren.
ye <sup>l</sup> ster-night	Gisteren nacht / Gister avond.

*More easy Lessons on the foregoing Tables, consisting of Words not exceeding Three Syllables.*

### LESSON I.

**T**HE Lord looked down from Heaven upon the Children of Men; to see if there were any that would understand and seek after God.

But they are all gone out of the Way, they are all become vile: There is none that doth good, no not one.

Their Throat is an open Sepulchre; with their Tongues they have deceiv'd: The Poison of Asps is under their Lips.

### LESSON II.

By the Blessing of the Upright, the City is exalted; but it is overthrown by the Mouth of the Wicked.

Where no Counsel is, the People fall: But in the Multitude of Counsellors, there is Safety.

He that is Surety for a Stranger, shall smart for it: But he that declineth to be a Surety, is sure.

The merciful Man doth good to his own Soul; but he that is cruel troubleth his own Flesh.

## LESSON III.

O Lord, thou hast searched me out, and known me; thou knowest my down-sitting, and mine up-rising; thou didst understand my Thoughts long before.

Thou art about my path, and about my Bed; and spiest out all my Ways.

Try me, O God, and seek the Ground of my Heart; prove me, and examin my Thoughts.

Look well if there be any Way of Wickedness in me: And lead me in the Way of eternal Life.

## LESSON IV.

It is not good to accept the Person of the Wicked; to overthrow the Righteous in Judgment.

The Heart of the prudent getteth knowledge; and the Ear of the Wise seeketh Knowledge.

A Man that hath Friends, must shew himself Friendly; and there is a Friend that sticketh closer than a Brother.

Many will intreat the Favour of the Prince; and every Man is a Friend to him that giveth Gifts.

## LESSON V.

Deliver me, O Lord, from the evil Man, and preserve me from the wicked Man.

Who imagin Mischief in their Hearts, And stir up Strife all the Day long.

They have sharpened their Tongues like a Serpent, Adders Poison is under their Lips.

Keep me, O Lord, from the Hands of the Ungodly: Preserve me from the wicked Men, who are purposed to overthrow my Goings.

## LESSON VI.

The Wisdom of the Prudent is to understand his Way; but the Folly of Fools is Deceit.

The Simple believeth every Word: But the prudent Man looketh well to his going.

A wise Man feareth and departeth from Evil: But the Fool rageth and is confident.

The Evil bow before the Good: And the Wicked at the Gates of the Righteous.

*Words of Four Syllables.*

## TABLE I.

*Words accented on the First Syllable.*

## EERSTE TAFEL.

Woorden die, in de Engelsche Taal, op de eerste Syllabe haar Accent, of Klank ontfangen.

<b>A</b> <sup>"</sup> bro-ga-ting	Affschaffing / Affschaffende.
ac-ces-sa-ry	Handdaadig / Schuldig.
a <sup>"</sup> gri-mo-ny	Agrimony (zeker Kruid.)
a <sup>"</sup> la-ba <sup>"</sup> ster	Albaster.
a-li-e-nate	Verbreemden.
al-le-go-ry	Bspreek / Verbloemde Reden.
a-mi-a-ble	Liefst / Minnelyk.
a <sup>"</sup> mi-ca-ble	Ontendelyk.
an-ti-qua-ry	Liet hebben der Oudheid.
ar-bi-tra-ry	Willekeurig.
Be <sup>"</sup> ne-fit-ing	Begunstigende / Bevoordeelende.
Ca <sup>"</sup> ter-pil-lar	Rups / Ryp.
ce <sup>"</sup> re-mo-ny	Plechtigheid / Kerkzede, Ceremonie.
cha <sup>"</sup> ri-ta-ble	Liefdaadig / Weldaadig.
com-for-ta-ble	Troostelyk.

com-mis-sa-ry	<b>Gebolmachtigde /</b> Kommiffaris.
com-pe-ten-cy	<b>Vermogen /</b> Bevoegtheid.
com-pa <sup>r</sup> -a-ble	<b>Vergelpkelyk.</b>
com-pli-ca-ted	<b>Zamengehoopt.</b>
con-fi <sup>s</sup> -to-ry	<b>Herkentaad.</b>
con-ti-nen-cy	<b>Onthouding /</b> Kuisheid.
con-tro-ver-fy	<b>Gefchil /</b> 't wift, Redenstryd.
con-tu-ma-cy	<b>Wederfpannigheid /</b> Wrevelmoedigheid.
cor-ri-gi-ble	<b>Verbeterlyk.</b>
cor-pu-len-cy	<b>Unvighheid.</b>
cor-rup-ti-ble	<b>Verderfelyk.</b>
co <sup>v</sup> -e-touf-ness	<b>Stierigheid /</b> Begeerlykheid.
cu-ri-ouf-ly	<b>Keurighlyk /</b> Netjes.
De <sup>l</sup> -i-ca-cy	<b>Leikerheid /</b> Tengerheid.
de <sup>s</sup> -pi-ca-ble	<b>Verachtelyk /</b> Ongeacht.
di <sup>l</sup> -i-gent-ly	<b>Paerfighlyk /</b> Vlytiglyk.
Ef-fi-ca-cy	<b>Kracht /</b> Vermogen.
e <sup>l</sup> -e-gan-cy	<b>Netheid /</b> Cierelykheid.
e <sup>l</sup> -i-gi <sup>l</sup> -ble	<b>Verkiezelyk /</b> Verkiefbaar.
e <sup>v</sup> -i-dent-ly	<b>Klaarlyk /</b> Schynbaar.
ex-cel-len-cy	<b>Witneemendheid /</b> Voortreffelykheid.
ex-em-pla-ry	<b>Woozbeeldelyk.</b>
ex-o-ra-ble	<b>Verbiddelyk.</b>
Fi <sup>g</sup> -u-ra-tive	<b>Verbeeldelyk.</b>
for-mi-da-ble	<b>Wzeeffelyk /</b> Ontzaggelyk.
Ge <sup>n</sup> -e-ral-ly	<b>In 't gemeen /</b> Doorgaans.
glo-ri-ouf-ly	<b>Op een heerlyke Wyz.</b>
Ha <sup>b</sup> -er-daf-her	<b>Hoede-ftoffeerder /</b> Hoede-kramer.
he <sup>t</sup> -e-ro-dox	<b>Onrechtzinnig.</b>
ho <sup>n</sup> -ou-ra-ble	<b>Eerlyk /</b> Eerwaardig.
ho <sup>s</sup> -pi-ta-ble	<b>Herbergzaam.</b>
Ig-no-mi-ny	<b>Schande /</b> Smaad, Oneer.
in-no-cen-cy	<b>Onnozelheid /</b> Onfchuld.
in-ven-to-ry	<b>Boedel-befchryping.</b>
ju-di-ca-ture	<b>Rechtpleeging.</b>
La <sup>p</sup> -i-da-ry	<b>Juwelier.</b>
le-gif-la-tive	<b>Wetgebende.</b>
li <sup>b</sup> -e-ral-ly	<b>Mildelyk.</b>

Ma<sup>le</sup>-fac-tor  
 mar-vel-louf-ly  
 ma<sup>tri</sup>-mo-ny  
 me<sup>lan</sup>-cho-ly  
 me<sup>mo</sup>-ra-ble  
 mer-ce-na-ry  
 mi<sup>li</sup>-ta-ry  
 mi<sup>se</sup>-ra-ble  
 mo<sup>de</sup>-rate-ly  
 mo<sup>na</sup>-ste-ry  
 Na<sup>tu</sup>-ral-ly  
 na<sup>vi</sup>-ga-ble  
 ne<sup>cel</sup>-sa-ry  
 ne-cro-man-cy  
 O<sup>ra</sup>-to-ry  
 Pa-tri-mo-ny  
 per-emp-to-ry  
 pre-mu-ni-re

pur-ga-to-ry  
 Ra-ti-o-nal  
 rea-son-a-ble  
 re-frac-to-ry  
 righ-te-ouf-ness  
 Sa<sup>la</sup>-man-der  
 sanc-tu-a-ry  
 se<sup>cre</sup>-ta-ry  
 se<sup>pa</sup>-ra-tist

se<sup>ve</sup>-ral-ly  
 so-ci-a-ble  
 so<sup>li</sup>-ta-ry  
 sum-ma-ri-ly  
 Ta<sup>ber</sup>-na-cle  
 tem-po-ral-ly  
 te<sup>sti</sup>-mo-ny  
 to<sup>le</sup>-ra-ble  
 trans-i-to-ry  
 tri<sup>bu</sup>-ta-ry

Boosdoender / Misdaadige.  
 Wonderbaarlijk.  
 't Huwelijk / Huwelyken staat.  
 Zwaarmoedig / Droefgeestig.  
 Gedenkwaardig.  
 Loonzuchtig.  
 Krijgsh / Oorlogsch.  
 Elendig / Jammerlyk.  
 Maatiglijk / Bescheidenlyk,  
 een Klooster.  
 Natuurlijk / van Natuure.  
 Bevaarbaar / Zeylbaar.  
 Noodzaaklijk.  
 Dooden-waarzegger.  
 Redeneerkonst / Redeneerplaats.  
 Dadelyke Erfenis.  
 Volstrekt / Volkomen.  
 Verbeurte van Land en Goed aan  
 den Koning.  
 't Dagebuur.  
 Redelijk / Bescheiden.  
 Redelijk / Billik.  
 Wederspanning.  
 Regtvaerdigheid / Gerechtigheid.  
 een Salamander.  
 Heiligdom / Schuilplaats.  
 Geheymfchryber / Sekretaris.  
 een Afgescheidene van de openbare  
 Kerke.  
 Verscheidendlijk.  
 Gezellig.  
 Eenzaam / Eenlyk.  
 In 't Nozt / Beknoptelyk.  
 een Tent / Tabernakel.  
 Tydelijk / Voor een Tyd.  
 Getuigenis.  
 Verdzaamlijk / Lydelyk.  
 Dergankelijk / Voorbygaande.  
 Onzwaar / Schatting onderworpen.  
 tur-

tur-bu-len-cy	Onstipmigheid.
Va <sup>l</sup> li-ant-ly	Dapperlyk / Kloekmoediglyk.
va-ri-a-ble	Veranderlyk / Wispelturig.
ve <sup>g</sup> e-ta-ble	Gezompbaar.
ve-he-ment-ly	Bestiglyk.
ve <sup>n</sup> e-ra-ble	Getwaardig.
vir-tu-ous-ly	Geugdelyk.
vi <sup>g</sup> i-lan-cy	Wakkerheid / Waakzaamheid.
vo <sup>l</sup> un-ta-ry	Dijwillig.

## TABLE II.

*Words accented on the Second Syllable.*

## TWEDE TAFEL.

Woorden die, in de Engelsche Taal, op de tweede Syllabe haar Accent of Klank ontfangen.

<b>A</b> B-bre-vi-ate	Verhozen.
a-bi <sup>l</sup> i-ty	Vermogen / Macht, Bekwaamheid.
a-bo <sup>m</sup> i-nate	Verfoepen / Afgryzen.
a-bun-dant-ly	Overbloediglyk.
ac-ce <sup>l</sup> e-rate	Verhaasten.
ac-ces-si-ble	Toegankelyk / Genaakbaar.
ac-com-mo-date	Verpben / Schikken, Voegen.
a-c <sup>i</sup> d-ty	Zuurheid.
ac-ti-vi-ty	Werkelykheid / Bezigheid, Gaauwigheid.
ad-di-ti-on	Bydoening / Byvoegzel, Optelling.
ad-mi <sup>n</sup> i-ster	Bedienen / Verzorgen.
ad-mis-si-on	Toelaating / Inwilliging.
ad-op-ti-on	Wannening tot een Kind.
ad-ver-ten-cy	Opmerking / Gewaarwording.
ad-ver-tise-ment	Maarschhouting / Bekendmaking.
a-dul-te-rate	Verbaascht / Ontaard.
af-fec-ti-on	Hartstocht / Genegenheid.
af-flic-ti-on	Verdruking / Moejelykheid.



af-fi<sup>n</sup>i-ty  
 a-la<sup>r</sup>cri-ty  
 al-le-gi-ance  
 al-lu-fi-on  
 am-baf-fa-dor  
 am-bi<sup>g</sup>u-ous  
 am-bi-ti-on  
 am-phi<sup>b</sup>i-ous

a-na<sup>l</sup>o-gy  
 a-na<sup>l</sup>ly-lis  
 a-na<sup>t</sup>o-mize  
 a-na<sup>t</sup>o-my  
 an-ge<sup>l</sup>i-cal  
 an-ni-hi<sup>l</sup>ate  
 an-ti<sup>q</sup>ui-ty  
 an-ti<sup>q</sup>u-pa-ty  
 a-po<sup>ca</sup>lyps  
 a-po<sup>l</sup>o-gy  
 a-po<sup>sta</sup>ly  
 a-po<sup>sta</sup>tize  
 a-po<sup>sto</sup>lic  
 ap-pa<sup>r</sup>i-tor

ap-pel-lá-tive  
 ap-pro-pri-ate  
 ap-pur-te-nance  
 ar-bi<sup>tra</sup>ment  
 ar-ti<sup>cu</sup>-late  
 ar-ti<sup>fi</sup>-cer  
 ar-til-le-ry  
 a-sper<sup>fi</sup>-on  
 af-faf-fi-nate

af-fi<sup>du</sup>-ous  
 af-so-ci-ate  
 af-fump-ti-on  
 at-ten-ti-on  
 at-te<sup>nu</sup>-ate

Zwaagerschap / Maagschap,  
 Wakkerheid / Fluksheid.  
 Getrouwigheid / Gehoorzaamheid.  
 Toespeling / Zinspeling.  
 Afgezant / Ambassadeur.  
 Twyffelachtig / Dubbelzinnig.  
 Staatzucht / Eerzucht.  
 Half op 't Land en half in 't Water  
 zich onthoudende / Halfslachtig.  
 Evenmatigheid / Overeenkomst.  
 Oplossing / Ontknooping.  
 Ontleden / Opsnyden.  
 Ontleeding / Ontleedkunde.  
 Engelachtig / Engel-gelyk.  
 Vernietigen.  
 Oudheid / Aloudheid.  
 Tegenheid / Weerzin, Afkeer.  
 Het Boek der Openbaring.  
 Verantwoording / Verdediging.  
 Afvalligheid / Afwyking.  
 Afvallen / Afwyken.  
 Apostolisch.  
 Oorwaarder / Dagvaarder, Stadts-  
 boode  
 Beroemend / Beroepend.  
 Eigen / Natuurlyk.  
 Toebehoor / Toebehoorigheid.  
 Bemiddeling / Goeddenken.  
 Onderscheiden / behoorlyk Verdeeld.  
 Kunstenaar / Handwerks-man.  
 Beschut / Krychs-tuych.  
 Bekladding.  
 Moord / Moordery. (doch eigentlyk  
 om Geld.)  
 Gestadig / Geduurig.  
 Vergesellschaften / Verzellen.  
 Aannaatigen / Aannemen.  
 Opmerking / Aandacht.  
 Verkleppen.

au-da-ci-ous	<b>Stout.</b>
au-tho <sup>r</sup> i-ty	<b>Gezach /</b> Achtbaarheid.
Bar-ba-ri-an	<b>een Woest mensch /</b> Barbaar.
bar-ba <sup>r</sup> i-ty	<b>Woestheid /</b> Wreedheid.
be-a <sup>t</sup> i-fy'd	<b>Gelukkig gemaakt /</b> Gezaligt.
be-a <sup>t</sup> i-tude	<b>Gelukkigheid.</b>
be-ha-vi-our	<b>Gezach /</b> Ommegang.
be-ne <sup>f</sup> i-cence	<b>Weldadigheid /</b> Mildadigheid.
be-ne <sup>v</sup> o-lence	<b>Goedwilligheid /</b> Gunst.
bi-tu-mi-nous	<b>Zwavelachtig /</b> Joden-lymchtig.
Ca-la <sup>m</sup> i-ty	<b>Elende /</b> Jammer, Ramp.
ca-no <sup>n</sup> i-cal	<b>Regelmatig.</b>
ca-pa <sup>c</sup> i-ty	<b>Watbaarheid /</b> Begrip, Vermogen.
ca-pi <sup>t</sup> u-late	<b>in Onderhandeling treden.</b>
ca-pri <sup>c</sup> i-ous	<b>Eigenzinnig /</b> Hoofdig, Grilziek.
cap-ti <sup>v</sup> i-ty	<b>Gevangenis.</b>
ce-le <sup>r</sup> i-ty	<b>Snelheid /</b> Spoed, Haast.
ce-le <sup>f</sup> i-al	<b>Hemelsch.</b>
cen-so-ri-ous	<b>Luchtmeesterlyk /</b> Streng.
cen-tu-ri-on	<b>Hoofdman over honderd.</b>
cer-ti <sup>f</sup> i-cate	<b>Getuychschyft /</b> Attestatie.
ces-sa-ti-on	<b>Ophouding /</b> Opschorting.
cha-me-le-on	<b>een Cameel /</b> (zeker Dier.)
chi-rur-ge-on	<b>Heelmeeſter /</b> Wondheeler.
cir-cum-fe-rence	<b>Omtrek /</b> het Buytenrond.
col-la <sup>t</sup> e-ral	<b>Revensgaande /</b> Zydelyngs.
col-la-ti-on	<b>Vergelyking /</b> Toelegging.
col-lec-ti-on	<b>Verzameling.</b>
col-le-gi-ate	<b>Amptgenoot.</b>
com-bu <sup>f</sup> i-ble	<b>Verbrandbaar.</b>
co-me-di-an	<b>Tooneelſpeelder /</b> Blyſpeel-dichter.
com-me <sup>m</sup> o-rate	<b>Opentlyk Vermelden /</b> Gewagen, Gewagmaken.
com-miſ-fi-on	<b>Laſt /</b> Volmacht.
com-mo-di-ous	<b>Gemakkeſyk /</b> Geryfkyk.
com-mo <sup>d</sup> i-ty	<b>Gezypſykheid /</b> Koopmanſchap, Ware.
com-mu-ni-cate	<b>Mededeelen /</b> Gemeenmaken.
com-mu-ni-on	<b>Gemeenſchap /</b> 't Avondmaal.
com-pa <sup>n</sup> i-on	<b>Medegezel /</b> Makker.

com-paf-fi-on	Medelpden / Mededoogen.
com-pen-di-ous	Beknopt / Kort.
com-pe <sup>n</sup> ti-tor	Mededinget / Medevryer.
com-plex-i-on	Hardt / Gesteltenis.
com-po <sup>n</sup> fi-tor	Letterzetter.
com-pref-fi-on	't Zamendrukking.
com-pul-fi-on	Dwang / Drang.
com-punc-ti-on	Wroeging / Verbryzeling.
con-ca <sup>n</sup> vi-ty	Holligheid / Holte.
con-cep-ti-on	Bevatting / Ontfankenis.
con-clu-fi-on	Beflupt / Slot.
con-cu-pif-cence	Begeerlykheid / Lust.
con-cuf-fi-on	't Zamenschudding.
con-di <sup>n</sup> ti-on	Staat / Gesteltheid, Voorwaarde.
con-fec-ti-on	Coemaakzel / Inzuykering.
con-fe <sup>n</sup> de-rate	Bondgenood.
con-fef-fi-on	Belydenis / Bekentenis.
con-for-mi-ty	Belykformigheid / Overeenkomst.
con-fu-fi-on	Derwazing / Beschaming.
con-gra <sup>n</sup> tu-late	Gelukwenschen / Groeten.
con-gru-i-ty	Overeenkomst / Gevoegelykheid.
con-junc-ti-on	Zamenboeging.
con-fpi <sup>n</sup> cu-ous	Blykbaar / Zichtbaar.
con-fpi <sup>n</sup> ra-cy	Zamenzweering.
con-fpi <sup>n</sup> ra-tor	Zamenzweerder / Vloekverwand.
con-ffruc-ti-on	Zamenffelling / Uitlegging.
con-fump-ti-on	Verteering / Vertier, de Teering.
con-ta-gi-on	Befmetting.
con-ta <sup>n</sup> mi-nate	Befmetten.
con-ten-ti-on	Twift / Krakeel.
con-ti <sup>n</sup> nu-ance	Beduurigheid / Aanhouding.
con-trac-ti-on	Verhozing.
con-tri <sup>n</sup> ti-on	Verbryzeling.
con-ve-ni-ent	Bekwaam / Gelegen.
con-ver-fi-on	Bekeering.
con-vic-ti-on	Obertupping.
con-vul-fi-on	Ophrimping der Senutwen / Kramp.
cor-po-re-al	Lichamelik.
cor-rec-ti-on	Verbetering / Tuchtiging.

cor-ro <sup>bo</sup> -rate	<b>Versterken.</b>
cor-rup-ti-on	<b>Verderf / Verdorvendheid.</b>
cre-a-ti-on	<b>Scheppinge.</b>
cre-du-li-ty	<b>Liegeloovigheid.</b>
Dam-na-ti-on	<b>Verdoemenis.</b>
de-bi <sup>li</sup> -ty	<b>Zwaakheid / Ziekelykheid.</b>
de-cen-ni-al	<b>Tienjarige.</b>
de-ci <sup>fi</sup> -on	<b>Beslechting / Sliffing, Uitspraak.</b>
de-coc-ti-on	<b>Afhoopzel / Afziediel.</b>
de-fec-ti-on	<b>Afwyking / Afval.</b>
de-fi <sup>ci</sup> -ent	<b>Gebreukig / Agterlyk.</b>
de-ge <sup>ne</sup> rate	<b>Ontaard / Verbatterd.</b>
de-jec-ti-on	<b>Heerslachtigheid.</b>
de-lec-ta-ble	<b>Vermaaklyk.</b>
de-li <sup>be</sup> -rate	<b>Doorzichtig / Bedagtzaam.</b>
de-li <sup>ci</sup> -ous	<b>Lekker / Wellustig, Lieflyk.</b>
de-li <sup>ne</sup> -ate	<b>Afinaalen / Schetzen, Afteikenen.</b>
de-li <sup>ve</sup> -rance	<b>Verlossing / Bevryding.</b>
de-lu-si-on	<b>Bedroch / Beguycheling.</b>
de-mo-ni-ac	<b>Duyvelsuechtig / Van den Duivel bezeten.</b>
de-po <sup>pu</sup> -late	<b>Ontvolken / Verwoesten.</b>
de-pref-fi-on	<b>Heerdrukking / Vernedering.</b>
de-ri <sup>fi</sup> -on	<b>Uitlachging / Bespottig.</b>
de-scrip-ti-on	<b>Beschryving / Afinaaling.</b>
de-fer-ti-on	<b>Verlaating / Weglooping.</b>
de-struc-ti-on	<b>Verwoesten / Verwoesting.</b>
de-ter-mi-nate	<b>Bepalen / Besluiten.</b>
de-trac-ti-on	<b>Verkleining / Lastering.</b>
de-vo-ti-on	<b>Handacht / Godsdienstigheid.</b>
dex-te <sup>ri</sup> -ty	<b>Behendigheid / Vlugheid.</b>
dif-fu-si-on	<b>Verfpreiding.</b>
di-gres-si-on	<b>Uitwepding / Uitstap.</b>
di-men-si-on	<b>Afsmecting.</b>
di-mi <sup>nu</sup> -tive	<b>Verkleinende.</b>
di-rec-ti-on	<b>Bestiering / Bewind, Opschrift.</b>
dif-cre <sup>ti</sup> -on	<b>Bescheidenheid.</b>
dif-cuf-si-on	<b>Omschudding / Onderzoek.</b>
dif-ho <sup>ne</sup> -sty	<b>Ooneerlykheid.</b>

dif-sen-fi-on  
 dif-tinc-ti-on  
 di-ver-si-ty  
 di-vi<sup>fi</sup>-on  
 Ef-fec-tu-al  
 ef-fe<sup>mi</sup>-nate  
 ef-fi<sup>ci</sup>-ent  
 ef-fi<sup>gi</sup>-es  
 ef-fu-si-on  
 e-gre-gi-ous  
 e-jec-ti-on  
 e-la<sup>bo</sup>-rate  
 e-lec-ti-on  
 e-ma<sup>scu</sup>-late  
 em-broi<sup>de</sup>-r  
 e-mis-si-on  
 em-pha-ti-cal  
 en-co-mi-um  
 en-thu-si-asm  
 e-nor-mi-ty  
 e-pi<sup>sco</sup>-pal  
 e-pi<sup>to</sup>-mize  
 e-qua<sup>li</sup>-ty  
 e-qui<sup>va</sup>-lent  
 e-qui<sup>vo</sup>-cal  
 e-qui<sup>vo</sup>-cate  
 e-ra<sup>di</sup>-cate  
 er-ro-ne-ous  
 e-rup-ti-on  
 ef-sen-ti-al  
 e-ter-ni-ty  
 e-the-re-al  
 e-va<sup>cu</sup>-ate  
 e-va<sup>po</sup>-rate  
 e-va-si-on  
 ex-ac-ti-on  
 ex-a<sup>spe</sup>-rate  
 ex-clu-si-on  
 ex-em-pli-fy

Oneenigheid / Verdeeldheid.  
 Onderscheid / Onderscheiding.  
 Verscheidenheid / Verscheide.  
 Verdeeling / Verdeeldheid.  
 Krachtig / Krachtadig.  
 Derwpsd.  
 Uitmerkende / Veroorzakende.  
 Afbeeldsel / Schildery.  
 Uitstorting / Uitgieting.  
 Treffelyk / Braaf, Heerlyk.  
 Uitwerping / Uitschioting.  
 Bearbeid / Bewrocht.  
 Verkiezing.  
 Ontmannen / Ontsenuwen.  
 Borduurder / Borduurster.  
 Uitzending.  
 Radzukkelyk.  
 Lofreden.  
 Geestdypverp.  
 Grouwelykheid / Yffelykheid.  
 Bisschoppelyk.  
 Verkorten / Kortbegrip maken.  
 Gelykheid / Overeenkomst.  
 Ebenwaardig.  
 Dubbelzinnig.  
 Dubbelzinnig spreken.  
 Ontwortelen / Uitroegen.  
 Dwaalend / Valsch.  
 Uitval / Uitberiting.  
 Weezendlyk.  
 Eeuwigheid.  
 Hemelsch.  
 Ontledigen.  
 Uitwaasemen.  
 Ontkoming / Uitvlucht.  
 Afseiching / Afkneveling.  
 Verbitteren / Vergrimmen.  
 Uitsluiting.  
 Met Doorbeelden Verklaaren.

ex-emp-ti-on	Uitzondering.
ex-hi <sup>l</sup> a-rate	Verheugen / Verblyden.
ex-o <sup>n</sup> e-rate	Ontlasten.
ex-or-bi-tant	Uitspoorig / Buitenspoorig.
ex-pan-si-on	Uitspreiding / Uitspanning.
ex-pe-di-ent	Puttig / Dienstig, Noodig.
ex-pe-ri-ence	Ervaarenheid / Ondervinding.
ex-pe <sup>r</sup> i-ment	een Beproeving / Proef.
ex-po <sup>s</sup> i-tor	Uitlegger / Verklaarer.
ex-pref-si-on	Widzinking / Bewoording.
ex-pul-si-on	Widzyping / Verdryving.
ex-te <sup>n</sup> u-ate	Verkleinen.
ex-te-ri-or	Uitwendig.
ex-tor-ti-on	Afpersing / Afdwinging.
ex-trac-ti-on	Uitstrekzel / Afkomst.
ex-tra <sup>v</sup> a-gant	Uitspoorig / Spoorloos.
ex-tre <sup>m</sup> i-ty	Witerste / Uitterste nood.
ex-u-be-rant	Overbloedig.
Fa-ci <sup>l</sup> i-ty	Ligtheid / Gemakkelykheid.
fal-la-ci-ous	Bedriegelyk / Valsch.
fa-mi <sup>l</sup> i-ar	Gemeenzaam.
fan-ta <sup>s</sup> ti-cal	Byzinnig / Eigenzinnig.
fe-ro <sup>c</sup> i-ty	Wildheid / Woestheid.
fer-ti <sup>l</sup> i-ty	Bzuchtbaarheid.
fe <sup>s</sup> ti <sup>v</sup> i-ty	Aangenaamheid / Vrolykheid.
fi-de <sup>l</sup> i-ty	Getrouwheid.
foun-da-ti-on	Grondlegging / Grondvest, Fonda- ment.
fra-gi <sup>l</sup> i-ty	Bzooosheid.
fru-i <sup>t</sup> i-on	Genieting / Genot.
Gar-ru-li-ty	Geklap / Klapperny.
gram-ma <sup>t</sup> i-cal	Letterkonst / Spraakkonst.
Har-mo-ni-ous	Genstemming / Eendrachtig.
hu-ma <sup>n</sup> i-ty	Menschelykheid / Beleefdheid.
hu-mi <sup>l</sup> i-ty	Gotmoedigheid.
hy-dro <sup>p</sup> i-cal	Waterzuchtig.
hy-po <sup>c</sup> ri-sy	Gebeingsheid / Huychelary.
hy-po <sup>t</sup> he-sis	Onderstelling.
I-den-ti-ty	Gezelschap.

i-do<sup>l</sup>a-trous  
 il-li<sup>te</sup>-rate  
 il-lu-mi-nate  
 il-lu<sup>st</sup>ri-ous  
 im-ma<sup>cu</sup>-late  
 im-me-di-ate  
 im-mer-si-on  
 im-mu-ni-ty  
 im-mu-ta-ble  
 im-par-ti-al  
 im-pe<sup>d</sup>i-ment  
 im-pe-ri-ous  
 im-per-ti-nent  
 im-pe<sup>t</sup>u-ous  
 im-pla-ca-ble  
 im-por-tu-nate  
 im-pō<sup>ve</sup>-rif h  
 im-pres-si-on  
 im-pu-ni-ty  
 in-ces-sant-ly  
 in-ci<sup>fi</sup>-on  
 in-con-gru-ous  
 in-cor-po-rate  
 in-de<sup>fi</sup>-nite  
 in-de-li-ble  
 in-dem-ni-fy  
 in-dem-ni-ty  
 in-du<sup>st</sup>ri-ous  
 in-ef-fa-ble  
 in-fec-ti-ous  
 in-fe-ri-or  
 in-ge-ni-ous  
 in-he<sup>ri</sup>-tance  
 i<sup>n</sup>i<sup>qui</sup>-ty  
 i<sup>n</sup>i<sup>ti</sup>-ate  
 in-junc-ti-on  
 in-ju-ri-ous  
 in-scrip-ti-on  
 in-scru-ta-ble

Afgodifch.  
 Ongeleerd / Ongeletterd.  
 Verlichten / Verklaaren.  
 Doo<sup>l</sup>uchtig / Vermaard.  
 Onbevekt.  
 Onmiddelyk.  
 Indompeling.  
 D<sup>y</sup>heid / Vrydom van straffe.  
 Onveranderlyk.  
 Onzydig / Onpartydig.  
 Beletzel / Verhindering.  
 Heerschzuchtig.  
 Onbeho<sup>o</sup>lyk / Onbescheiden.  
 Onstuitig / Hestig, Oplopend.  
 Onverzoenlyk.  
 Overlastig / Hard aanhoudend.  
 Derarmen / Armmaken.  
 Indruk.  
 Ongestraftheid.  
 Onophoudelyk / Gestaadiglyk.  
 Insnyding / Opening.  
 Ongevoeglyk / Wanvoeglyk.  
 Inlyden.  
 Onbepaald.  
 Onuitwiffchelyk.  
 Schaadeloos houden / Vryhouden.  
 D<sup>y</sup>houding / Bevryding.  
 D<sup>y</sup>ptig / Vernuftig.  
 Onuitsprekelyk.  
 Besmettelik / Verderfelyk.  
 Minder / Laager.  
 Zinnlyk / Vernuftig, Verftandig.  
 Erfenis / Erfdeel.  
 Ongeregtigheid.  
 Een Aanbang maken / Inwyen.  
 Bevel / Gebod.  
 Derongelykend / Beleedigend.  
 Opschryft.  
 Ondoo<sup>z</sup>oekelyk / Onnaspeurlyk.

in-fi <sup>n</sup> u-ate	Inboezemen / Invlyen.
in-spec-ti-on	Opzicht / Toezicht.
in-struc-ti-on	Onderwys / Bericht.
in-te <sup>g</sup> ri-ty	Oprechtheid / Vroomheid.
in-tel-li-gence	Kundschap.
in-ten-ti-on	Beooging / Meening, Voornemen.
in-te-ri-or	Inwendig / Na binnen.
in-va-si-on	een Inval / Inbreuk.
in-ven-ti-on	Uitvinding / Vond.
in-ve <sup>t</sup> e-rate	Verouderd / Ingeworteld.
in-vi-o-late	Onschenden.
in-v <sup>i</sup> fi-ble	Onzichtbaar / Onzienelyk.
i-ro <sup>n</sup> i-cal	Schimpig / Schertsend.
ir-re <sup>g</sup> u-lar	Ongeregeld / Ongerymd.
ir-re <sup>v</sup> erent	Onerbiedig.
ir-rup-ti-on	Inbreuk / Inval.
Ju-di <sup>c</sup> i-al	Richterlyk.
ju-di <sup>c</sup> i-ous	Verstandig / Schrande.
La-bo-ri-ous	Werksaam / Arbeidzaam.
laf-ci <sup>v</sup> i-ous	Geilheid.
le-gi <sup>t</sup> i-mate	Wettig / Echt.
li-cen-ti-ate	een Toegelaatene / Licentiaat.
li-cen-ti-ous	Ongebonden / Los, Toomeloos.
lieu-te <sup>n</sup> an-cy	Stedehouderschap.
li-ti <sup>g</sup> i-ous	Twistgierig / Krakeelachtig.
Ma-gi <sup>c</sup> i-an	Swarte Konstenaar / Toovenaar.
mag-ni <sup>f</sup> i-cence	Prachtigheid / Heerlykheid.
ma-le <sup>v</sup> o-lent	Kwaadwillig.
ma-li <sup>c</sup> i-ous	Boosaardig / Kwaadaardig.
ma-te-ri-al	Stoffelyk / Voornaam.
ma-tri <sup>c</sup> u-late	Inschryven op de hooge School.
ma-tu-ri-ty	Rypheid.
me-lo-di-ous	Zoetluidend.
me-ri <sup>d</sup> i-an	de Middags Tyn.
mi-li <sup>t</sup> i-a	Krygs-toerusting / Het gewapend Volk.
mor-ta <sup>l</sup> i-ty	Sterfelykheid / Sterfte.
mu-ni <sup>f</sup> i-cent	Mildadigheid.
mu-si <sup>c</sup> i-an	Zang-konstenaar / Muzikant.



Nar-ra-ti-on	Bertelling / Verslach.
na-ti <sup>vi</sup> -ty	Geboorte / Geboorte-sondt.
no-bi <sup>li</sup> -ty	den Adel / Adeldom.
no-to-ri-ous	Kennelyk / Kenbaar.
O-be-di-ence	Gehoorzaamheid.
ob-jec-ti-on	Tegenwerping.
ob-la-ti-on	Offerhande / Offer.
ob-li <sup>te</sup> -rate	Uitwiffchen.
ob-li <sup>vi</sup> -on	Vergetenheid / Vergeeting.
ob-nox-i-ous	Onderhevig / Onderworpen.
ob-scu-ri-ty	Donkerheid / Duisterheid.
ob-struc-ti-on	Verstopping / Verhinderen.
oc-ca-fi-on	Gelegenheid / Voorgval.
ce-co <sup>no</sup> -my	Huishouding.
of-fi <sup>ci</sup> -ous	Gedienstig / Dienstvaerdig.
om-ni <sup>po</sup> -tent	Almachtig / Alnogend.
om-ni <sup>ici</sup> -ent	Alwetend.
o-pi <sup>ni</sup> -on	Meening / Gevoelen.
op-pref-fi-on	Verdrinking.
op-pro-bri-ous	Smaadelyk / Verwytend.
o-ra-ti-on	een Bedien / Vertoog.
o-ri <sup>gi</sup> -nal	Oorspronkelyk.
out-ra-gi-ous	Fel / Wreed, Woedend.
Par-ti <sup>cu</sup> -lar	Byzonder / Zonderling.
par-ti <sup>ti</sup> -on	Verdeeling / Middelfchet.
pa-the <sup>ti</sup> -cal	Beweegelyk / Zielroerend.
pa-vi <sup>li</sup> -on	Tent / Veld-tend, Paveljoen.
pe-cu-li-ar	Byzonder / Byzonder eigen.
pe-nu-ri-ous	Arin / Deun, Karig.
per-di <sup>ti</sup> -on	Verderf / Ondergang.
per-fec <sup>ti</sup> -on	Holwaaltheid.
per-fi <sup>di</sup> -ous	Crouweloos / Verradersch.
per-ni <sup>ci</sup> -ous	Verderfelyk / Schaadelyk.
per-pe <sup>tu</sup> -al	Altydduurend / Geduurig.
per-plex-i-ty	Saadeloosheid / Ontsteltenis.
per-spi <sup>cu</sup> -ous	Klaar / Duidelyk.
per-sua-fi-on	Overtuiging / Gevoelen.
pe-ti <sup>ti</sup> -on	Verzoek / Bede.
phi-lo <sup>so</sup> -pher	Wysgeer / Filosooph.

phy-fi <sup>c</sup> i-an	<b>Medecynmeester</b> / Doctor.
pol-lu-ti-on	<b>Bevlekking</b> / Besmetting.
pos-fes-si-on	<b>Bezit</b> / Bezitting.
po-si <sup>t</sup> i-on	<b>een Stelling.</b>
po <sup>s</sup> te <sup>r</sup> i-ty	<b>Afkomelingschap</b> / Afkomst.
po <sup>s</sup> ti <sup>l</sup> i-on	<b>Doorzpder</b> / Posteljon.
po-ten-ti-al	<b>Vermoogend.</b>
pre-ci <sup>p</sup> i-tate	<b>Verhaast</b> / Onbezonnen.
pre-de <sup>s</sup> ti-nate	<b>Doorzchikken</b> / Voorbestemmen.
pre-dic-ti-on	<b>Doorzegging.</b>
pre-do <sup>m</sup> i-nate	<b>Overheerschen.</b>
pre-e <sup>m</sup> i-nence	<b>Doorzrang</b> / Uitmuntenheid.
pre-pa <sup>r</sup> a-tive	<b>Doorzbereidend.</b>
pre-po <sup>s</sup> te-rous	<b>Overrechtg</b> / Verkeerd.
pre-ro <sup>g</sup> a-tive	<b>Doorzrecht.</b>
pres-by <sup>t</sup> e-ry	<b>'t Ouderlingschap</b> / 't Klassis.
pre-scrip-ti-on	<b>Doorzschryping.</b>
pre-sump-tu-ous	<b>Verwaand</b> / Vermetel.
pro-di <sup>g</sup> i-ous	<b>Wonderbaar</b> / gantsch Ongemeen.
pro-fes-si-on	<b>Belydenis</b> / Voorgeving.
pro-ge <sup>n</sup> i-tor	<b>Doorzvader.</b>
pro-por-ti-on	<b>Evenmatigheid</b> / Overeenkomst.
pro-pri-e-ty	<b>Eigenschap</b> / Eigendom.
pro <sup>s</sup> pe <sup>r</sup> i-ty	<b>Doorzspoed</b> / Welvaart.
pro-vin-ci al	<b>Landschappelyk</b> / Provinciaal.
pro-vi <sup>s</sup> i-on	<b>Doorzraad</b> / Voorzorg.
punc-ti <sup>l</sup> i-o	<b>een Stippeltje</b> / Beuzeling.
pur-ga-ti-on	<b>Zuivering.</b>
Qua-ter-ni-on	<b>een Viertal.</b>
quo-ti <sup>d</sup> i-an	<b>Daagelyk</b> / Alle daagsch.
Re-bel-li-on	<b>Wederspannigheid.</b>
re-cep-ta-cle	<b>Vertrekplaats</b> / Schuilplaats.
re-cep-ti-on	<b>Ontfangst</b> / Onthaal.
re-ci <sup>p</sup> ro-cal	<b>Onderling</b> / Wederzyds.
re-demp-ti-on	<b>Verlossing</b> / Vrykoopng.
re-din-te-grate	<b>Vermeutwen</b> / Herstellen.
re-flex-i-on	<b>Wederstuiting</b> / Aanmerking.
re-ge <sup>n</sup> e-rate	<b>Wedergebooren.</b>
re-jec-ti-on	<b>Verwerping.</b>

re-i <sup>te</sup> -rate	Wederom herhaalen.
re-la-ti-on	Verhaai / Opzicht, Maagschap.
re-li <sup>gi</sup> -on	Godsdienst / Religie.
re-luc-tan-cy	Tegenwozftelling / Weerzin.
re-mif-fi-on	Vergeving / Vergiffenis.
re-ſpon-fi-ble	Verantwoozdelpk.
re-ſto <sup>ra</sup> -tive	Verſterkend.
re-ſtric-ti-on	Bepaaling.
re-ten-ti-on	Ophouding / Verſtopping.
re-ta <sup>li</sup> -ate	Bergelden.
rhe-to <sup>ri</sup> -cal	Redenkoniſtig.
ri-di <sup>cu</sup> -lous	Belachgelpk / Beſpottelyk.
ſa-ga <sup>ci</sup> -ty	Bernuſtiggeid / Kloekzinnigheit.
ſal-va-ti-on	Zaligheit / Behoudenis.
ſa-ti-e-ty	Zatheid / Verzaadigtheid.
ſe-cu-ri-ty	Zekerheit / Zorgeloosheit.
ſe-di-ti-on	Ouproer / muitery.
ſe-ve <sup>ri</sup> -ty	Strengheit / Strafheit.
ſi-mi <sup>li</sup> -tude	Gelykenis / Vergelyking.
ſim-pli <sup>ci</sup> -ty	Eenvoudigheit.
ſin-ce <sup>ri</sup> -ty	Oprechtigheit / Zuiverheit.
ſo-bri-e-ty	Maatigheit.
ſo-ci-e-ty	Gemeenschap / Maatschappy.
ſo-lem-ni-ty	Plechtigheit.
ſub-jec-ti-on	Onderwerping / Onderdanigheit.
ſub-mif-fi-on	Bedertigheit / Onderwerping.
ſub-ſcrip-ti-on	Onderſchryping.
ſub-ſer-vi-ent	Behulpzaam / Dienſtelyk.
ſub-ſtan-ti-al	Zelfſtandig / Wezendlyk.
ſub-trac-ti-on	Aftrekking.
ſub-ver-fi-on	Omkeering / Omwerping.
ſuc-ceſ-fi-on	Achtervolging.
ſuf-fi <sup>ci</sup> -ent	Genoegzaam.
ſta-bi <sup>li</sup> -ty	Beſtendigheit.
ſu-pre <sup>ma</sup> -cy	Opperhoofdigheid.
Tau-to <sup>lo</sup> -gy	Herhaaling van een en 't zelfde / Talmery.
tem-pe <sup>ſtu</sup> -ous	Onſtulmig / Stormig.
ter-re <sup>ſtri</sup> -al	Wardsch.

tra-di <sup>n</sup> -ti-on	<b>O</b> verlevering.
tran- <b>qu</b> -ill-ty	<b>G</b> erustheid / Stilheid, Kalmte.
trans-gres-si-on	<b>O</b> vertreding.
trans-la-ti-on	<b>O</b> verzetting / Vertaaling.
tri-en-ni-al	<b>D</b> riejaarig.
tu-i <sup>n</sup> -ti-on	<b>B</b> escherming / Opzicht.
tu-mul-tu-ous	<b>O</b> proerig.
ty-ran-ni-ca!	<b>D</b> wingelandsch / Tyrannisch.
Va-ca-ti-on	<b>R</b> echts-stilstand / Vacancie.
va-cu-i-ty	<b>L</b> eedige ruimte.
ve-ne-re-al	<b>D</b> at tot een <b>K</b> riekel <b>L</b> ust behoort.
ve-ra <sup>n</sup> -ci-ty	<b>W</b> aarachtigheid.
ver-mi <sup>n</sup> -li-on	<b>B</b> ermeisjoen.
vex-a-ti-on	<b>K</b> wellig / Plaaging.
vi-cif-fi-tude	<b>V</b> eraandering / Wisselvalligheid.
vic-to-ri-ous	<b>O</b> verwinneud.
vir-gi <sup>n</sup> -i-ty	<b>d</b> e <b>M</b> aagdom.
vi-va <sup>n</sup> -ci-ty	<b>L</b> evendigheid.
vo-lup-tu-ous	<b>W</b> ellustig.
U-bi <sup>n</sup> -qui-ty	<b>O</b> veralheid / Alomheid.
un-cer-tain-ty	<b>O</b> nzekerheid.
un-righ-te-ous	<b>O</b> nregevaerdigheid.
ux-or-i-ous	<b>W</b> psachtig / Wyfziek.

## TABLE III.

*Words accented on the Third Syllable.*

## DERDE TAFEL.

Woorden die, in de Engelsche Taal, op de derde Syllabe haar Accent, of Klank ontfangen.

<b>A</b> <sup>n</sup> da-man-tine	<b>D</b> iamand-hard.
af-fi-da-vit	<b>B</b> ecédigde <b>B</b> erklaring.
a-gri-cul-ture	<b>d</b> e <b>L</b> andbouw.
a-na-bap <sup>n</sup> -tist	<b>W</b> ederdooper / Doopsgezinde.
ap-pre-hen-sive	<b>B</b> egypelpf / Beducht.

ar-bi-tra-tor	Middelaar / Scheidsman.
Bar-ri-ca-do	Bozftweering van Tonnaen.
Co-ad-ju-tor	Medehelper.
com-pre-hen-five	Bevattende / Begrypende.
cor-re-pon-dent	Zamenhandelaar / Briefgenoot.
Dis-in-he <sup>r</sup> rit	Onterven / Basterd maken.
dis-con-ti <sup>n</sup> ue	Wifcheiden / Afbreken.
For-ni-ca-tor	Hoerceder.
How-fo-e <sup>v</sup> er	Hoedanig ook / Hoe ook.
In-ter-lo-per	Lozendjaaper.
in-ter-mix-ture	Tuffchen menging.
Ma-the-ma <sup>t</sup> ics	Wifkunde / Wifkonft.
me <sup>l</sup> an-cho <sup>l</sup> ic	Swaarmoedigheid.
me-mo-ran-dum	Aanteekening om iets te gedenken.
mis-ad-ven-ture	een Ongeluk.
me-ta-mor-phofe	Verbozimen / Herscheppen.
No-men-cla-tor	Naam-roepet.
Om-ni-pre-fent	Overal tegenwoordig.
or-na-men-tal	tot Cieraad behoorende.
Pa-tro-ny <sup>m</sup> ic	Geflacht-naamig.
pe-do-bap-tifm	Kinderdoop.
per-ad-ven-ture	By geval / Miffchien.
per-fe-ve-rance	Dolharding / Volftandigheid.
pre-de-ces-for	Doorzaat.
Sa-cer-do-tal	Priefterlyk.
fu-do-ri <sup>f</sup> ic	Zweet verwekkend.
ful-ple-men-tal	Derbullend.
Who-fo-e <sup>v</sup> er	Al wie / Wie 't ook zy.

*On the laft Syllable.*

Deze ontfangen haar Accent op de laaftte Syllabe.

Le <sup>g</sup> er-de-main	Guchelaar.
Ne <sup>v</sup> er-the-les	Niet te min / Nogthans.

*Words of Five Syllables.*

## TABLE I.

*Words accented on the second Syllable.*

## EERSTE TAFEL.

Woorden die, in de Engelsche Taal, op de tweede Syllabe haar Accent of Klank ontfangen.

<b>A</b> -bo <sup>m</sup> mi-na-ble	Verfoepelyk / Grouwelyk.
am-bi <sup>t</sup> ti-ouf-ly	Vergeriglyk.
a-po <sup>t</sup> he-ca-ry	Artfensp-bereider / Apothecer.
aux-i <sup>l</sup> li-a-ry	Behulpig / Behulpzaam.
Com-mu-ni-ca-ble	Mededeelbaar.
con-fec-ti-o-ner	Konfituurmaker.
con-fe <sup>d</sup> de-ra-cy	Bondgenootschap.
con-temp-tu-ouf-ly	Verfmaadelyker-wyze.
con-ti <sup>n</sup> u-al-ly	Beduuriglyk / Gestadiglyk.
con-tri <sup>b</sup> u-ta-ry	Volgeevend.
con-ve-ni-en-cy	Bekwaamheid / Gelegendheid.
Dis-cre <sup>d</sup> di-ta-ble	Ongeachtlyk / Oneerlyk.
Ef-fi <sup>c</sup> ci-en-cy	Vermoogendheid / Uitwerking.
e-gre-gi-ouf-ly	Treffelyk / Heerlyk.
e-spe <sup>c</sup> ci-al-ly	Bzonderlyk / Inzonderheid.
ex-tor-ti-o-ner	Afdwinger / Ontwinger.
ex-tra <sup>v</sup> agan-cy	Uitfpoorigheid / Spoorloosheid.
ex-u-be-ran-cy	Overvloedigheid.
Har-mo-ni-ouf-ly	Enftemmiglyk.
he-re <sup>d</sup> di-ta-ry	Erflyk.
Im-me-di-ate-ly	Onmiddelyker-wyze / Terftond.
in-cen-di-a-ry	Bzandftichter.
in-con-ti-nen-cy	Ontucht / Toomeloosheid.
in-cor-rup-ti-ble	Onberderflyk.
in-e <sup>v</sup> vi-ta-ble	Onbermpdelyk.
in-ex-o-ra-ble	Onberbiddelyk.
in-i <sup>m</sup> mi-ta-ble	Onnabolyklyk.

in-nu-me-ra-ble	Ontelbaar / Ontalryk.
in-su-pe-ra-ble	Onovertrompelyk.
ir-re <sup>n</sup> pa-ra-ble	Onherftelbaar.
ir-re <sup>n</sup> vo-ca-ble	Onherroepelyk / Onherhaalbaar.
Laf-ci <sup>n</sup> vi-ous-ness	Geilheid.
le-gi <sup>n</sup> ti-ma-cy	Gewettigtheid / Echtheid.
No-to-ri-ouf-ly	Kenbaarlyk / Baarblykelyk.
O-ri <sup>n</sup> gi-nal-ly	Oorfpronkelyk
Pe-cu-ni-a-ry	Geld / Geldig.
per-pe <sup>n</sup> tu-al-ly	Beduuriglyk / Gefladiglyk.
pro-tho <sup>n</sup> no-ta-ry	Opperkerk.
Re-po <sup>n</sup> fi-to-ry	Bewaarplaats.
Un-ne <sup>n</sup> cef-fa-ry	Onnoodzakelyk.
un-rea-son-a-ble	Onredelyk.
un-mea-fu-ra-ble	Onnietelyk.
un-pro <sup>n</sup> fi-ta-ble	Onprofytelyk / Onnut, Ondienftig.
un-righ-te-ouf-ness	Ongerechtigheid / Onregtvaardigheid.
un-fe <sup>n</sup> pa-ra-ble	Onaffcheidelik.

TABLE II.

*Of Words of Five Syllables, accented on the middle Syllable.*

TWEEDE TAFEL.

Woorden die, in de Engelsche Taal, op de derde Syllabe haar Accent of Klank ontfangen.

<b>A</b> B-di-ca-ti-on	Verzaaking / Afstand.
a <sup>n</sup> ca-de <sup>n</sup> mi-cal	Hoogefchoolfch.
ac-cep-ta-ti-on	Aanneming / Aanvaarding.
ac-qui-fi <sup>n</sup> ti-on	Verwerbting / Verkryging.
ad-mi-ra-ti-on	Verwondering.
ad-mo-ni <sup>n</sup> ti-on	Vermaaning / Waarfchouwing.
a <sup>n</sup> do-ra-ti-on	Aanbidding.
a <sup>n</sup> du-la-ti-on	Wleperp / Gevley.
af-fa-bi <sup>n</sup> li-ty	Gefpreekfaamheid.

af-fec-ta-ti-on	<b>Bemaaktheid.</b>
al-le-ga-ti-on	<b>Wpzynging / Aantrekking.</b>
al-le-go <sup>r</sup> i-cal	<b>Wpzyrukig / Verbloemd.</b>
am-bi-gu-i-ty	<b>Wpffelachtigheid / Dubbelzinnig- heid.</b>
am-mu-ni <sup>t</sup> i-on	<b>Krychs-tuich / Krychs-behoeftē.</b>
am-pu-ta-ti-on	<b>Befnoeping.</b>
a <sup>n</sup> a-the <sup>m</sup> a-tize	<b>Wervloeken / In den Ban doen.</b>
a <sup>n</sup> i-mo <sup>f</sup> i-ty	<b>Wewigheid / Drift, Verbittering.</b>
an-ni-ver-fa-ry	<b>Jaarlyks.</b>
an-no-ta-ti-on	<b>Wanteekening.</b>
ap-pa-ri <sup>t</sup> i-on	<b>Werschyning / Schyn, Spookfel.</b>
ap-pel-la-ti-on	<b>Wbenoeming / Beroeping.</b>
af-fi-du-i-ty	<b>Geduurzaamheid / Gestadigheid.</b>
a <sup>st</sup> ro-lo <sup>g</sup> i-cal	<b>tot de Starrekphery behoorende.</b>
a <sup>st</sup> ro-no <sup>m</sup> i-cal	<b>Starrelooy-kunde / Starre-kunde.</b>
a <sup>v</sup> a-ri <sup>c</sup> i-ous	<b>Wsterig / Vrekkig.</b>
Be-a-ti <sup>f</sup> i-cal	<b>Gelukzaligmakend.</b>
be <sup>n</sup> e-dic-ti-on	<b>Zegening.</b>
be <sup>n</sup> e-fi <sup>c</sup> i-al	<b>Wdoozdeelich / Nuttelyk.</b>
Ca <sup>f</sup> ti-ga-ti-on	<b>Wkafpding / Tuchtiging.</b>
ce <sup>l</sup> e-bra-ti-on	<b>Wdermaard-making / Viering.</b>
ce <sup>r</sup> e-mo-ni-al	<b>Wkerkzedig / Ceremonieel.</b>
cir-cu-la-ti-on	<b>Womloop / Rondomloop.</b>
cir-cum-ci <sup>f</sup> i-on	<b>Wbespdenis.</b>
cir-cum-spec-ti-on	<b>Womzichtigheid.</b>
co-ef-fen-ti-al	<b>'t Wzamenwezendph.</b>
com-bi-na-ti-on	<b>'t Wzamenfpanning.</b>
com-mi-na-ti-on	<b>Wbedreiging.</b>
com-pe-ti <sup>t</sup> i-on	<b>Wwededinging / Medeyfching.</b>
com-pre-hen-fi-ble	<b>Wbegryppelph / Bevattelyk.</b>
com-pre-hen-fi-on	<b>Wbegrypping / Bevattig, Insluiting.</b>
con-de-scen-fi-on	<b>Wynbolging / Toegeeffykheid.</b>
con-fla-gra-ti-on	<b>Wverbranding / Brand.</b>
con-fu-ta-ti-on	<b>Wwederlegging.</b>
con-grē-ga-ti-on	<b>Wvergadering / Zamenkomst.</b>
con-ju-ra-ti-on	<b>'t Wzamenzweering / Bezweering.</b>
con-fe-cra-ti-on	<b>Wwelliging / Toewyng, Inwyng.</b>
con-so-la-ti-on	<b>Wtroost / vertroosting.</b>



con-stel-la-ti-on	<b>Besternte / Hemel-teeken.</b>
con-ster-na-ti-on	<b>Verbaasdheid / Ontzetting.</b>
con-sti-tu-ti-on	<b>Opstelling / Vaststelling, Gesteltenis.</b>
con-sul-ta-ti-on	<b>Raadpleging / Beraadslaging.</b>
con-tem-pla-ti-on	<b>Beschouwing / Bepiegeling.</b>
con-tra-dic-ti-on	<b>Tegenspraak / Tegenstrydigheid.</b>
con-tri-bu-ti-on	<b>Opbrenging / Schatting-geld.</b>
con-tu-ma-ci-ous	<b>Wederspannig / Halsterrig.</b>
con-tu-me-li-ous	<b>Snaadig / Schamperachtig.</b>
con-ver-sa-ti-on	<b>Verkeering / Ommegang.</b>
co <sup>n</sup> pu-la-ti-on	<b>'t Samenboeging / Koppeling.</b>
co <sup>n</sup> ro-na ti-on	<b>Krooning.</b>
cor-po-ra-ti-on	<b>een Gemeente / of Lichaam / Incorporatie.</b>
De <sup>n</sup> cla-ma-ti-on	<b>Redeboeringe / Vertoog.</b>
de <sup>n</sup> cla-ra-ti-on	<b>Verklaaring / Verkondiging.</b>
de <sup>n</sup> di-ca-ti-on	<b>Opdracht / Toewyng.</b>
de <sup>n</sup> fa-ma-ti-on	<b>Naamschending / Eerrooving.</b>
de <sup>n</sup> fi-ni <sup>n</sup> ti-on	<b>Beschryving / Bepaaling.</b>
de-mo-cra <sup>n</sup> ti-cal	<b>dat tot een Volks-regeering behoort.</b>
de-mon-stra-ti-on	<b>Betooging / Vertoog, Bewys.</b>
de <sup>n</sup> po-si <sup>n</sup> ti-on	<b>Verklaaring / Getuigenis.</b>
de <sup>n</sup> pri-va-ti-on	<b>Berooving.</b>
de <sup>n</sup> pu-ta-ti-on	<b>Afzending / Bezending.</b>
de <sup>n</sup> ri-va-ti-on	<b>Afleiding / Afspruiting.</b>
de <sup>n</sup> so-la-ti-on	<b>Verwoesting / Verwoestheid.</b>
de <sup>n</sup> spe-ra-ti-on	<b>Wanhoop / Hopeloosheid.</b>
de-va <sup>n</sup> sta-ti-on	<b>Verwoesting.</b>
di-a-bo <sup>n</sup> li-cal	<b>Duivelsch.</b>
dis-o-be-di-ent	<b>Ongehooftzaam.</b>
dis-pen-sa-ti-on	<b>Bedeeling / Uitdeeling.</b>
dis-po-si <sup>n</sup> ti-on	<b>Gesteltenis / Gesteltheid, Neiging.</b>
dis-so-lu-ti-on	<b>Ontbinding / Ontslooping.</b>
di <sup>n</sup> stri-bu-ti-on	<b>Uitdeeling.</b>
di <sup>n</sup> vi-na-ti-on	<b>Waarzegging / Waarzeggerij.</b>
do <sup>n</sup> mi-na-ti-on	<b>Heerschappij.</b>
E <sup>n</sup> du-ca-ti-on	<b>Opvoeding / Opbrenging.</b>
ef-fi-ca-ci-ous	<b>Wachtig / Uitwerkyk.</b>
e <sup>n</sup> lo-cu-ti-on	<b>Uitspraak.</b>

e <sup>m</sup> mu-la-ti-on	Pa-pber / Afgunft.
e <sup>m</sup> pi de <sup>m</sup> mi-cal	Algemeenheid / Geflacht-eigen.
e <sup>m</sup> qua-ni <sup>m</sup> mi-ty	Belpkmoedigheid.
e <sup>m</sup> fti-ma-ti-on	Waardeering / Schatting.
ex-com-mu-ni-cate	In den Ban doen.
ex-e-cra-ti-on	Derbloeking / Afgryping.
ex-e-cu-ti-on	Witvoering / Voltrekking.
ex-ha-la-ti-on	Witwaaffening.
ex-hi-bi <sup>t</sup> ti-on	Doordraaging / Vertoonning.
ex-hor-ta-ti-on	Vermaaning / Aanraading.
ex-pec-ta-ti-on	Verwachtinge.
ex-pe-di <sup>t</sup> ti-on	Afbaerdiging / Krychts-tocht.
ex-pi-ra-ti-on	Eindiging / Verloop.
ex-pla-na-ti-on	Uitlegging / Verklaring.
ex-po-fi <sup>t</sup> ti-on	Openlegging / Uitlegging.
Fer-men-ta-ti-on	Gifting.
for-ni-ca-ti-on	Hoerery.
Ge <sup>n</sup> ne-ra-ti-on	Doorteeeling / Geflacht.
ge <sup>n</sup> ne-ro <sup>f</sup> ti-ty	Edelmoedigheid / Grootmoedigheid.
Ha <sup>b</sup> bi-ta-ti-on	Wooning / Woonplaats.
he <sup>f</sup> fi-ta-ti-on	Wapering / Aarfeling.
ho <sup>f</sup> spi-ta <sup>l</sup> ti-ty	Herbergzaamheid.
hy <sup>p</sup> po-cri <sup>t</sup> ti-cal	Gebeinsd / Schynheilig.
Il-le-gi <sup>t</sup> ti-mate	Onwettig / Onecht.
im-be-cil-li-ty	Zwakkeelpheid / Zwakheid.
i <sup>m</sup> mi-ta-ti-on	Naboolging / Nabootfing.
im-po-fi <sup>t</sup> ti-on	Oplegging / Opdringing, Belasting
in-cli-na-ti-on	Neiging / Geneigdheid, Trek.
in-cor-rup-ti-on	Onverderfelijkheid.
in-di-vi <sup>d</sup> u-al	Ondeelbaar.
in-flam-ma-ti-on	Verhitting / Ontfteeking, Brand.
in qui-fi <sup>t</sup> ti-on	Onderzoek / Ondervraging.
in-fpi-ra-ti-on	Inblaazing / Aanblafing, Ingeevening.
in-fti-tu-ti-on	Inftelling.
in-fur-rec-ti-on	Opftand.
in-ter-ces-fi-on	Tuffchenspraak / Voorbidding.
in-tro,duc-ti-on	Inleiding / Invoering.
in-vi-ta-ti-on	Roediging.
Ju-rif-dic-ti-on	Rechts-gebied / Rechts-macht.

La-men-ta-ti <sup>o</sup> n	Weeklaage / Gekerm, Geklach.
li <sup>o</sup> be-ra <sup>o</sup> li-ty	Middelph.
li <sup>o</sup> mi-ta-ti-on	Bepaaling / Afspaaling.
Ma-gi <sup>o</sup> ste-ri-al	Meesterph / Meesterachtig.
mag-na-ni <sup>o</sup> mi-ty	Grootmoedigheid / Kloekmoedigheid.
ma <sup>o</sup> the-ma <sup>o</sup> ti-cal	Wiskonstig.
me-di-o <sup>o</sup> cri-ty	Middelmatigheid / Matigheid.
me-di-ta-ti-on	Overdenking / Overweeging.
mi <sup>o</sup> ni-stra-ti-on	Bediening.
mis-con-struc-ti-on	Misduiding / Verkeerde uitlegging.
mo <sup>o</sup> de-ra-ti-on	Maatigheid / Bescheidenheid, Bestiering.
mul-ti-pli <sup>o</sup> ci-ty	Veelvoudigheid.
mu-ta-bi <sup>o</sup> li-ty	Veranderphheid / Ongestadigheid.
Na <sup>o</sup> vi-ga-ti-on	Scheepbaart / Zeevaart.
non-con-for-mi-ty	Ongephformigheid.
nu-me-ra-ti-on	Telling / Telkonst.
Ob-li-ga-ti-on	Verbintenis / Verplichting.
ob-ser-va-ti-on	Waarneming / Onderhouding.
oc-cu-pa-ti-on	Bezigheid / Hanteering.
o-do-ri <sup>o</sup> fe-rous	Welruikend / Geurig.
o <sup>o</sup> pe-ra-ti-on	Werking.
op-por-tu-ni-ty	Gelegendheid.
op-po-si <sup>o</sup> ti-on	Tegenstand / Tegenstelling.
or-di-na-ti-on	Berozdening.
o <sup>o</sup> sten-ta-ti-on	Beroeming / Ydele eer, Roemzucht.
Par-ti-a <sup>o</sup> li-ty	Cenzpdigheid / Partyfchap.
per-pen-di <sup>o</sup> cu-lar	Rechtftandig / Recht op en neer.
per-pe-tu-i-ty	Altpduurendheid / Geduurigheid.
per-fe-cu-ti-on	Verbolging.
per-spi-cu-i-ty	Klaarheid / Duidelykheid.
per-tur-ba-ti-on	Ontroering / Beroering.
pe <sup>o</sup> sti-len-ti-al	Verftachtig / Besmettelyk.
pos-si-bi <sup>o</sup> li-ty	Mogelphheid.
pre <sup>o</sup> pa-ra-ti-on	Bereiding / Voorbereiding.
pre <sup>o</sup> fer-va-ti-on	Bewaaring / Behoudenis.
prin-ci-pa <sup>o</sup> li-ty	Dozftendom / Prinsdom.
pro <sup>o</sup> cla-ma-ti-on	Afklondiging / Aflezing, Uitroep.

pro <sup>d</sup> i-ga <sup>l</sup> i-ty	<b>W</b> istigheid / Verkwisting.
pro <sup>h</sup> i-bi <sup>t</sup> i-on	<b>V</b> erbieding / Verbod.
pro <sup>p</sup> a-ga-ti-on	<b>D</b> ooztplanting / Uitbreiding.
pro <sup>r</sup> o-ga-ti-on	<b>U</b> itstelling.
pro <sup>v</sup> i-den-ti-al	<b>D</b> oozzienelph.
pro <sup>v</sup> o-ca-ti-on	<b>T</b> erging / Uitdaaging, Ophitsing.
pub <sup>l</sup> i-ca-ti-on	<b>A</b> fhondiging / Bekendmaking.
pu <sup>s</sup> il-la <sup>n</sup> i-mous	<b>K</b> leinmoedig / Flauwhertig.
pu <sup>t</sup> re-fac-ti-on	<b>V</b> errotting.
Re <sup>c</sup> ol-lec-ti-on	<b>B</b> ezuinering / Weder te binnen brengen.
re <sup>f</sup> or-ma-ti-on	<b>V</b> erbooming / Verbetering.
re <sup>l</sup> -ax-a-ti-on	<b>O</b> ntlaaning / Uitspanning.
re <sup>n</sup> o-va-ti-on	<b>V</b> ernieuwing.
re <sup>p</sup> e-ti-ti-on	<b>V</b> erhaaling.
re <sup>p</sup> re-hen-si-on	<b>B</b> erisping / Bestraffing.
re <sup>p</sup> ro-ba-ti-on	<b>V</b> erwerping.
re <sup>p</sup> u-ta-ti-on	<b>A</b> chting / Naam.
re <sup>s</sup> er-va-ti-on	<b>A</b> chterhouding.
re <sup>s</sup> o-lu-ti-on	<b>B</b> esluit / Opzet, Voornemen.
re <sup>s</sup> to-ra-ti-on	<b>H</b> erstelling / Weder-oprichting.
re <sup>s</sup> ur-rec-ti-on	<b>O</b> pstanding / Verryzenis.
re <sup>t</sup> ri-bu-ti-on	<b>V</b> ergelding.
re <sup>v</sup> e-la-ti-on	<b>O</b> penbaaring.
re <sup>v</sup> e <sup>r</sup> en-ti-al	<b>O</b> ntzachelph. / Eerbiedig.
re <sup>v</sup> o-lu-ti-on	<b>O</b> mwenteling / Omkeering.
Sa <sup>c</sup> ri-le-gi-ous	<b>K</b> erk-schending / Heilloos.
sa <sup>l</sup> u-ta-ti-on	<b>G</b> roetenis / Groeting.
sa <sup>t</sup> is-fac-ti-on	<b>V</b> oldoening / Genoegdoening.
se <sup>p</sup> a-ra-ti-on	<b>A</b> fzondering / Afscheiding.
sin-gu-la <sup>r</sup> i-ty	<b>B</b> zonderheid.
si <sup>t</sup> u-a-ti-on	<b>S</b> tand / Gelegenheid.
spe <sup>c</sup> u-la-ti-on	<b>B</b> eschouwing / Bespiegeling.
suf-fo-ca-ti-on	<b>V</b> erstikking / Smooring.
su-per-fi <sup>c</sup> i-al	<b>U</b> itwendig / Oppervlakkig.
su-per-scrip-ti-on	<b>O</b> pschrift.
su-per-sti <sup>t</sup> i-on	<b>B</b> pgeloof.
sup-pli-ca-ti-on	<b>S</b> meecking / Bede.
sup-po-si <sup>t</sup> i-on	<b>O</b> nderstelling.

fur-rep-ti <sup>n</sup> -ti-ous	Bedektelyk / Bedektelyk.
Te <sup>n</sup> -sti-mo-ni-al	Getuig-schift.
to <sup>n</sup> -le <sup>n</sup> -ra-ti-on	Verdraagzaamheid / Dulding.
trans-por-ta-ti-on	Verboering.
tri <sup>n</sup> -bu-la-ti-on	Verdrinking / Verdriet, Druk.
Va <sup>n</sup> -le-dic-ti-on	Daarwel-zegging / Afscheid.
va-ri-a-ti-on	Verandering.
ve <sup>n</sup> -ge-ta-ti-on	Goeping.
ve <sup>n</sup> -ne-ra-ti-on	Verbiedigheid.
vin-di-ca-ti-on	Verdediging / Bescherming.
vi-o-la-ti-on	Schending / Verbreeking.
Un-ad-vi-sed-ly	Onbedachtelyk.
u-ni-for-mi-ty	Eenformigheid / Eenpaarigheid.

*Words of Six and Seven Syllables.*

*The Accent is upon the third Syllable from the End, unless otherwise mark'd.*

Engelsche Woorden van zes en zeven Syllaben, en die haar Accent ontfangen op de derde Syllabe van het einde des Woords, ten zy hetzelfde anders Geteekend zy.

<b>A</b> B-bre-vi-a-ti-on	Verkorting.
a-bo-mi-na-ti-onen	Goedwel / Verfoeying.
ac-com-mo-da-ti-on	Gerpf / Gemak.
ad-mi-ni-stra-ti-on	Bediening / Bewind.
a <sup>n</sup> -ni-mad-ver-fi-on	Opmerking.
an-ni-hi-la-ti-on	Vermetiging.
an-nun-ci-a-ti-on	Boodschapping.
ar-chi-e-pi <sup>s</sup> -co-pal	Warts-bisschoppelyk.
a <sup>n</sup> -ri-sto-cra <sup>n</sup> -ti-cal	Adel-regeerend.
af-fa-fi-na-ti-on	Moord / Moordery.
af-fe-ve-ra-ti-on	Verzekering.
af-so-ci-a-ti-on	Maatschapp / Gespanschap.

# 120 Words of Six and Seven Syllables.

Ca <sup>a</sup> pi-tu-la-ti-on	<b>Verzags-handeling.</b>
ce-re-mo-ni-ouf-ly	<b>Plechtigpk / op een Plechtige wyze.</b>
cir-cum-lo-cu-ti-on	<b>Ompraak.</b>
cir-cum-vo-lu-ti-on	<b>Omdraaping / Omloop.</b>
co-ef-fen-ti-a <sup>a</sup> li-ty	<b>'t Samenwezendpkheid.</b>
com-me-mo-ra-ti-on	<b>Indachtigmaking / Gedagtenis.</b>
com-mu-ni-ca-ti-on	<b>Gemeenmaking / Medeeing.</b>
con-fi-de-ra-ti-on	<b>Oberweging / Overdenking.</b>
con-sub-ſtan-ti-a-ti-on	<b>Mede-zelfſtandigheid.</b>
con-ti-nu-a-ti-on	<b>Vervolg / Geduurzaamheid.</b>
cor-ro-bo-ra-ti-on	<b>Versterking.</b>
De-li-be-ra-ti-on	<b>Oberlegging / Beraading.</b>
de-li-ne-a-ti-on	<b>Afmaaling / Schets, Ontwerp.</b>
de-no-mi-na-ti-on	<b>Noeming / Benoeming.</b>
de-ter-mi-na-ti-on	<b>Besluit / Uitspraak, Vonniſſing.</b>
di-la <sup>a</sup> pi-da-ti-on	<b>Verſtamping / Doorbrenging.</b>
diſ-ad-van-ta-gi-ous	<b>Nadeelig.</b>
diſ-con-ti-nu-a-ti-on	<b>Ongeduurzaamheid / Uitgeſcheidenheid.</b>
diſ-fi-mu-la-ti-on	<b>Beinſerp / Ontveinſing.</b>
Ec-cle-fi-a <sup>a</sup> ſti-cal	<b>Kerkpk.</b>
e <sup>a</sup> di-fi-ca-ti-on	<b>Stichting / Opbouwning.</b>
e-ja-cu-la-ti-on	<b>Uitſchieting / Uitboezeming van een kort Gebedt.</b>
e <sup>a</sup> lee-mo <sup>a</sup> ſi-na-ry	<b>Almoeffenier</b>
en-thu-fi-a <sup>a</sup> ſti-cal	<b>Geſtdrpbig.</b>
e qui-vo-ca-ti-on	<b>Dubbelzinnigheid.</b>
e-ra-di-ca-ti-on	<b>Ontworteling / Uitroeying.</b>
e-va-cu-a-ti-on	<b>Ontlediging.</b>
e-va-po-ra-ti-on	<b>Uitwaaffening.</b>
ex-a-mi-na-ti-on	<b>Onderverzaging / Onderzoek.</b>
ex-a <sup>a</sup> ſpe-ra-ti-on	<b>Verbittering / Terging.</b>
ex-com-mu-ni-ca-ti-on	<b>Ban / Uitſluiting uit de Gemeente.</b>
ex-po <sup>a</sup> ſtu-la-ti-on	<b>Beklach / Verwyf.</b>
ex te <sup>a</sup> nu-a-ti-on	<b>Verkleining.</b>
ex-tra-ord-i-na-ry	<b>Buſtengemeen / Ongewoon.</b>
Fa-mi-li-a <sup>a</sup> ri-ty	<b>Gemeenzaamheid.</b>

for-ti-fi-ca-ti-on	<b>Sterkte - bouw</b> / Vesting- bouw.
fruc-ti-fi-ca-ti-on	<b>Duchtbaarmaking.</b>
Ge-o-gra <sup>n</sup> phi-cal-ly	<b>Op een Landbeschryvende wyze</b>
glo-ri-fi-ca-ti-on	<b>Verheerlyking.</b>
gra-ti-fi-ca-ti-on	<b>Begunstiging / Vergoeding.</b>
He <sup>n</sup> te <sup>n</sup> ro-ge-ne-ous	<b>Van een ander Geslacht / An- derfoortig.</b>
hu-mi <sup>n</sup> li-a-ti-on	<b>Verootmoediging.</b>
I <sup>n</sup> ma <sup>n</sup> gi-na-ti-on	<b>Inbeelding / Verbeelding.</b>
im-mu-ta-bi <sup>n</sup> li-ty	<b>Onveranderlykheid.</b>
in-fal-li-bi <sup>n</sup> li-ty	<b>Onseilbaarheid.</b>
in-sen-si-bi <sup>n</sup> li-ty	<b>Ongevoeligheid.</b>
in-ter-pre-ta-ti-on	<b>Vertaaling / Uitlegging.</b>
in-ter-ro-ga-ti-on	<b>Ondervragen / Vragen.</b>
ir-re-gu-la <sup>n</sup> ri-ty	<b>Ongeregeeldheid / Ongerymd- heid.</b>
Ma-the-ma-ti <sup>n</sup> ci-an	<b>Wiskonstenaar / Wiskundige.</b>
mo <sup>n</sup> di <sup>n</sup> fi-ca-ti-on	<b>Hoedanigmaking / Wyziging.</b>
mor-ti <sup>n</sup> fi-ca-ti-on	<b>Dooding / Afterving.</b>
mul-ti <sup>n</sup> pli-ca-ti-on	<b>Vermenigvuldiging.</b>
Na <sup>n</sup> tu-ra <sup>n</sup> li-za-ti-on	<b>Dergunning van't Inboozling- schap aan een Dzeinde- ling / Naturalizatie.</b>
O-be-di-en-ti-al	<b>Gehoozzaamend.</b>
Pre de <sup>n</sup> sti-na-ti-on	<b>Doozschikking / Voorbestem- ming.</b>
pro-cra <sup>n</sup> sti-na-ti-on	<b>Uitstelling / Verschuiving.</b>
pro-nun <sup>n</sup> ci-a-ti-on	<b>Uitspraak.</b>
pro-pi <sup>n</sup> ti-a-ti-on	<b>Verzoening.</b>
pro-por-ti-o-na-ble	<b>Evenmatigheid / Overeen- komst.</b>
pu-ri-fi-ca-ti-on	<b>Reinmaking / Reiniging.</b>
pu-fil-la-ni <sup>n</sup> mi-ty	<b>Kleinmoedigheid.</b>
Qua <sup>n</sup> li-fi-ca-ti-on	<b>Bevoegtheid / Bekwaamheid.</b>
Ra <sup>n</sup> ti <sup>n</sup> fi-ca-ti-on	<b>Bekrachtiging / Bevestiging.</b>
re-ca-pi <sup>n</sup> tu-la-ti-on	<b>Verhaaling der booznaamste Hoofdpunten.</b>
re <sup>n</sup> com-men-da-ti-on	<b>Aanpzying / Aanbeveeling.</b>

# 122 Words of Six and Seven Syllables.

re <sup>n</sup> con-ci <sup>n</sup> li-a-ti-on	Verzoening / Bevrediging.
re-ge <sup>n</sup> ne <sup>n</sup> ra-ti-on	Wedergeboorte.
re <sup>n</sup> pre-sen-ta-ti-on	Vertooning / Verbeelding.
re-ta <sup>n</sup> li-a-ti-on	Vergelding / Straf-vergelding.
Sanc-ti-fi-ca-ti-on	Heiligmaking.
fig-ni-fi-ca-ti-on	Beteekenis / Beduidenis.
fo-lem-ni-za-ti-on	Festhouding / Viering.
fu-pe-ri-o <sup>n</sup> ri-ty	Opperheerschapp / Meerderheid.
Trans-fi <sup>n</sup> gu-ra-ti-on	Gedaante-berandering.
tran-sub-itan-ti-a-ti-on	Verzelfsstanding.
Un-cir-cum-ci <sup>n</sup> fi-on	Onbesnedenis / Voorhuid.
u-ni-ver-sa <sup>n</sup> li-ty	Algemeenheid.

## Proper Names of Two Syllables.

### TABLE I.

Note, *The Accent is on the first Syllable.*

<b>A</b> A-ron	An-drew	Au-gust	Bark-ing
<b>A</b> A-bel	An-na	Auk-land	Bark-ley
Ac-ton	An-trim	Au-stef	Bark-way
<b>A</b> <sup>n</sup> dam	An-twerp	Au-stin	Bar-more
Ag-bridge	Ar-magh	Ax-bridge	Bar-mote
Ag-nes	Ar-ran	Ax-holm	Barnes-ley
Al-ban	Ar-thur	Ax-mouth	Bar-net
Alef-ham	Ash-ly	Blake-well	Bar-ton
Ale-ford	Ash-bourn	Ba-la	Bast-wick
<b>A</b> <sup>n</sup> lice	Ash-dale	Bal-doc	Bat-tel
Alne-wick	Ash-don	Bal-tic	Bau-trey
Al-ton	Ash-ford	Bamp-ton	Bay-nard
Am-brose	Ash-krig	Ban-gor	Bec-kles
Ampt-hill	Au-burne	Bansted	Be-dal



Bed-ford	Bran-don	By-ford	Chulm-leigh
Bed-lam	Bran-drith	Cam-bridge	Clap-ham
Bel-ford	Bran-ham	Camp-den	Cle'ment
Bent-ley	Breck-nock	Canes-ham	Cleve-land
Berke-ley	Brent-ford	Car-diff	Clif-ton
Berk-shire	Brere-ton	Carl-ton	Cob-ham
Ber-nard	Bre-wood	Cart-mel	Cogge-shal
Ber-ton	Brick-hill	Ca'ston	Cole-brook
Ber-wick	Bride-wel	Ca'stor	Colef-hill
Bet-ley	Bridg-end	Cath-nefs	Col-ford
Bewd-ley	Bridg-north	Ca-wood	Con-naught
Bin-brook	Bridg-port	Cax-ton	Con-stance
Bing-ham	Bri'stol	Cax-wold	Con-way
Bit-ford	Bri'tain	Chag-ford	Cope-land
Black-burn	Bri'tish	Chag-ley	Cor-bridge
Bland-ford	Bri'ton	Char-ley	Cor-by
Bol-ton	Brix-ton	Chat-ham	Corn-wal
Bo'ston	Brix-worth	Chea-dle	Cow-bet
Bof-worth	Brom-ley	Check-ley	Cow-bridge
Botf-ham	Bromf-wick	Chel-ford	Cram-bourn
Boul-nefs	Brom-yard	Chelms-ford	Crane-brook
Brack-ley	Brough-ton	Chel-sea	Cra-ven
Brad-field	Bru-ton	Chep-ftow	Craw-ley
Brad-ford	Bryn-ton	Chert-sea	Creke-lade
Brad-forth	Bud-worth	Chef-ham	Cro-mer
Bra-ding	Bug-don	Che'ster	Crook-horn
Brad-ninch	Bur-ford	Chest-hunt	Crow-land
Brad-wel	Burn-ham	Chew-ton	Croy-don
Brain-try	Burn-ley	Chid-ley	Cux-field
Bram-ber	Burnt-wood	Chi-na	Cy-prefs
Bramp-ton	Bur-ton	Christ-mas	Dal-ton
Bram-yard	Bux-ton	Chud-leigh	Dan-by

Dar-king	Dun-ster	Fal-mouth	Guild-hall
Dart-ford	Dun-wich	Far-ham	Guil-ford
Da-vid	Dur-ham	Farn-ham	Gui <sup>n</sup> ea
Ded-ham	Dur-sley	Fifh-gard	Hack-ney
Deep-ing	Ea-ster	Fleet-holm	Had-leigh
Den-bigh	Ea-ton	Flo <sup>r</sup> ence	Hale-don
Den-mark	E-den	Flufh-ing	Hales-worth
Den-nis	Edg-ware	Folkes-ton	Ha-ling
Den-ton	Ed-ward	Fordf-ham	Hal-fted
Dept-ford	Ed-win	Fo <sup>o</sup> fton	Ham-burgh
Der-by	E-gypt	Foulf-ham	Hamp-ton
Dere-ham	Elt-ham	Framp-ton	Hamp-fted
De-rick	E-ly	Fri-day	Han-ly
Dert-mouth	En-field	Frod-fham	Han-mere
Der-went	En <sup>n</sup> gland	Gan-ges	Han-nah
Dig-by	En <sup>n</sup> glifh	Guern-sey	Hant-fhire
Dock-ing	En-ham	Garth-ley	Hap-ping
Dock-ley	Ep-ping	Gay-ton	Har-leigh
Dod-brook	Ep-fom	Ge <sup>r</sup> ard	Harles-ton
Do-ver	Ep-worth	Gi-hon	Har-low
Down-ham	Eref-by	Gif-born	Harn-den
Down-ton	Ef-fex	Glam-ford	Har-row
Dray-ton	Eves-ham	Gla <sup>n</sup> fcow	Hart-land
Dron-field	Eu-rope	God-frey	Har-wich
Dub-lin	Eu-fton	Goud-hurft	Ha-ftings
Dud-ley	Ew-el	Graf-ton	Hat-field
Dul-wich	Ex-mouth	Gram-pond	Ha-vant
Dun-church	Eynes-ford	Grant-ham	Haylf-ham
Dun-kirk	Ey-ton	Graves-end	Hea <sup>n</sup> ven
Dun-mow	Fair-ford	Green-wich	Helmef-ly
Dunf-field	Fair-leigh	Grimf-by	Hemp-fted
Dunf-ford	Falk-land	Grin-ftead	Hen-don

Hen-ly	Ir-ton	Kirk-wall	Lich-field
He <sup>r</sup> rod	I-saac	Kir-ton	Lid-ford
Hert-ford	Isle-worth	Knap-daile	Lil-bourn
Hex-ham	Ix-worth	Knottes-ford	Lin-corn
Hey-don	Ja-cob	Kyne-ton	Lind-fey
Hey-wood	Jar-fey	La-holm	Lin-ton
Hick-ling	Jer-by	Lam-bert	Lif-bon
High-gate	Je-sus	Lam-borne	Long-ford
High-worth	Jo-nas	Lam-beth	Long-land
Hinck-ley	Jo-seph	Lamb-ton	Long-town
Hin-don	Ju-das	Lan-daff	Lon-don
Hing-ham	Ju-dith	Lang-ley	Lud-gate
Hitch-in	Kemp-ton	Lay-ton	Lud-low
Hoddes-don	Ken-dal	Lance-lot	Lu-ton
Hol-bech	Kend-worth	Land-grave	Lyd-ford
Hum-ber	Ke-nelm	Lane-ham	Maid-stone
Hol-land	Ken-ford	Lang-port	Mal-den
Horn-by	Ken-net	Lang-worth	Mal-pas
Horn-don	Ker-ry	Lau-rence	Mal-vern
Horn-fey	Kes-wick	Lay-ltoff	Manf-field
Horf-ham	Kex-holm	Led-wel	Mares-field
Hor-ton	Key-worth	Leigh-ton	Mar-low
How-den	Kil-dare	Lein-ster	Marsh-field
Hox-ton	Kil-ham	Le <sup>r</sup> ming	Mar-tha
Hum-phrey	Kingf-bridge	Lem-ster	Ma-ry
Hunt-ly	Kingf-clere	Len-ham	Maf-ham
Hu <sup>r</sup> stings	Kingf-ton	Le <sup>r</sup> nox	Mat-thew
Hut-ton	Kingf-land	Leo <sup>n</sup> ard	Med-way
Ich-worth	King-ton	Leo <sup>n</sup> pald	Melk <sup>s</sup> -ham
I-la	Kin-fale	Letch-lade	Mer-fey
Ipf-wich	Kirk-ham	Le-vite	Mer-ton
Ire-land	Kirk-ton	Ley-den	Mid-hurst

Mi <sup>l</sup> am	New-ent	Ox-ford	Ring-wood
Mil-brock	New-land	Pad-stow	Rip-ley
Mil-dred	Newn-ham	Pan-cras	Rip-pon
Mile ham	New-port	Pa <sup>r</sup> is	Ro <sup>b</sup> ert
Mil-lum	New-ton	Pem-bridge	Roch-dale
Mil-thorp	Ney-land	Pem-broke	Ro <sup>g</sup> er
Mil-ton	Nor folk	Pen-rife	Roth-wel
Mine-head	Nor-mal	Pen-rith	Row-land
Mon-day	Nor-thorp	Pen-rya	Roy-ston
Monk-ton	North-wich	Pe-ter	Rug-by
Mon-mouth	Nor-ton	Pet-worth	Rum-ford
Mont-fort	Nor-way	Phi <sup>l</sup> ip	Rum-ney
Mor-ley	Nor-wich	Ply <sup>m</sup> outh	Rum-sey
Mor-peth	Oak-ham	Plymp-ton	Ru-then
Mo-fes	Ot-ley	Po-land	Rut-land
Moul-ton	Ock-ley	Pont-pool	Rye-gate
Mul-grave	Of-frown	Port-land	Samp-son
Mun-ster	On-gar	Portf-mouth	Salt-fleet
Mun-flow	Or-ford	Pot-ton	Sand-wich
Mur-ray	Ork-ney	Poul-ton	Sand-ham
Nampt-wich	Or-lo	Pre <sup>s</sup> cot	Sa <sup>v</sup> oy
Na-ples	Or-top	Pre <sup>s</sup> ton	Sax-on
Nar-barth	Orl-ton	Ra-chel	Scarf-dale
Nase-by	Ormf-kirk	Rad-nor	Scot-land
Need-ham	Or-mus	Ram-sey	Sel-by
Ne <sup>s</sup> ton	Or-mond	Ramf-gate	Set-tle
Ne-vern	Or-ton	Ran-dal	Se <sup>v</sup> ern
Ne-vin	Or-wel	Ray-leigh	Shad-wel
New-gate	Ot-ford	Rea <sup>d</sup> ing	Shan-non
New-ark	Oun-ley	Red-ford	Sheer-nefs
New-burgh	Oun-dle	Rope-ham	Shef-field
New-bridge	Ow-en	Rich-mond	Shef-ford

Shef-nal	Ste-ning	Tick-hall	We <sup>n</sup> stram
Shep-ham	Ste-phen	Tidef-wall	Wex-ford
Shep-vey	Stil-ton	Tin-mouth	Wey-mouth
Shep-way	Stock-bridge	Trow-bridge	Whit-by
Sher-ston	Stock-port	Tru-ro	Whit-church
Shet-land	Stock-ton	Tuef-day	Wick-cliff
Ship-ton	Stokes-ly	Tun-bridge	Wick-ham
Shir-burn	Stone-henge	Tur-ky	Wick-ware
Shore-ham	Strat-ford	Tux-ford	Wi <sup>n</sup> gan-
Shrop-shire	Strat-ton	Vin-cent	Wigh-ton
Sid-land	Strét-ham	Ul-ster	Wig-more
Sid-mouth	Stur-bridge	Up-fal	Wil-ton
Si-mon	Suf-folk	Up-ton	Wilt-shire
Skip-ton	Sur-ry	Ux-bridge	Winch-comb
Slea-ford	Suf-sex	Wake-field	Wind-ham
Smyr-na	Sut-ton	Wal-den	Wind-for
Snetf-ham	Swaf-ham	Wal-fall	Win-flow
So <sup>n</sup> dom	Swan-ty	Walf-ham	Wirkf-worth
So-dore	Swe-den	Wal-ter	Wif-bich
South-am	Swin-don	Walt-ham	Whit-ney
South-gate	Swit-zer	Wandf-worth	Wo-bourn
South-wark	Tam-worth	Wang-ford	Wol-ler
South-wel	Tar-tar	Wan-tage	Wood-stock
South-would	Tave-stock	Wap-pin	Wool-wich
Spal-ding	Taun-ton	War-ham	Work-sop
Spa <sup>n</sup> nish	Ter-ring	War-wick	Wrex-ham
Spilf-by	Thax-ted	Watch-et	Wro <sup>n</sup> tham
Spit-head	Tha <sup>n</sup> et	Wat-ford	Yar-mouth
Staf-ford	Thet-ford	Wat-ton	Ya-rum
Stam-ford	Tho <sup>m</sup> as	Web-ley	Yax-ley
Stan-hope	Trap-ston	Welch-pool	Yeo-vil
Stan-sted	Thurf-day	Wen-lock	York-shire
Stan-ton	Ti-ber	We <sup>n</sup> ston	Ze-nith

## Instruction

TABLE II.

Note, *The Accent of the following Words is on the last Syllable.*

<b>A</b> -Men	Dun-dee	Le-on	O-range
Ar-gyle	Dun-freis	Le-vant	O-stend
Bel-grade	E-squire	Lo-rain	Pall-mall
Ben-gal	Gui-enne	Ma-drid	Pen-guin
Cam-bray	Hol-stein	Men-teith	Pen-sance
Car-lisle	Ja <sup>n</sup> pan	Mo-gul	Se-ville
Ca-stile	Ju-ly	Mon-tros	Stock-holm
Dun-bar	Land-skroon	Na-mure	Tan-gier
Dun-blane	La-on	Na-varre	Ver-failles

*Proper Names of Three Syllables.*

TABLE I.

Note, *The Accent of the following Words is on the first Syllable.*

<b>A</b> <sup>n</sup> Bi-gail	A <sup>n</sup> li-cant	An-ti-christ
A <sup>n</sup> bing-ton	Al-ka-net	An-ti-och
A-bra-ham	Al-tring-ham	Ap-ple-by
Ab-sa-lom	Am-ber-ley	Ap-ple-dore
A <sup>n</sup> fri-ca	Am-bu-ry	Ar-ling-ton
Al-co-ran	A <sup>n</sup> merf-ham	A <sup>n</sup> run-dale
Ald-bo <sup>n</sup> rough	A <sup>n</sup> mer-ton	A-fi-a
Al-den-burgh	An-ca <sup>n</sup> ster	Af-fin-shire
Al-der-stoke	An-do-ver	A <sup>n</sup> therf-ton
Al-der-nay	An-gle-sey	At-tle-bridge
Al-fre-ton	An-tho-ny	Aul-ce <sup>n</sup> ster

Au-ſten-field	Bridg-wa-ter	Cock-er-mouth
Au-ſtri-a	Brid-ling-ton	Col-che"ſter
Ax-min-ſter	Bright-helm-ſton	Cold-ing-ham
Ayleſ-bu"ry	Bro-ken-hurſt	Com-ber-ton
Ba"by-lon	Buck-ing-ham	Con-gle-ton
Ba-den-och	Bul-ling-brook	Co"ning-ton
Ban-bu"ry	Bun-ting-ford	Co"ni"ſton
Bar-na-bas	Bur-row-bridge	Con-ſtan-tine
Barn-ſta-ble	By-ber-ry	Cor-do-van
Boy-bo"rough	Ca"mel-ford	Cor-fi-ca
Bea"conf-field	Can-dle-mas	Co"ven-try
Beck-ing-ham	Can-ti-cles	Cre"di-ton
Be"di-ford	Car-bu"ry	Crock-er-hill
Beel-ze-bub	Car-di-gan	Cul-li-ton
Bel-ting-ham	Car-hamp-ton	Cum-ber-land
Be-mi"ſter	Car-ling-ford	Cu"ning-ham
Ben-ja-min	Ca"tha-rine	Da"ni-el
Berk-ham-ſted	Che"ling-ton	Dar-ling-ton
Be"ver-ly	Chel-ten-ham	Da-ven-try
Bi-ce"ſter	Cherl-bu"ry	De"ben-ham
Bi"gleſ-wade	Che"ſter-field	De"bo-rah
Bil-de-ſton	Chi"che"ſter	Ded-ding-ton
Bil-ling-ford	Chi-ding-fold	De"ve-riſ
Bil-ling-ham	Chil-ling-ham	De"von-ſhire
Bil-ling-hurſt	Chip-pen-ham	Dewſ-bo"rough
Bil-lingſ-gate	Chol-mond-ley	Did-mer-ton
Bir-ming-ham	Chri"ſten-dom	Di"ſting-ton
Bol-ſo-ver	Chri"ſti-an	Don-ca"ſter
Bo"den-ham	Chri"ſto-pher	Dor-che"ſter
Bof-bu"ry	Chry"ſo"ſtom	Dor-la"ſton
Bra-ken-hill	Cla"ren-don	Do"ro-thy
Bra-ſing-ton	Cli"the-roc	Dor-ſet-ſhire

Dul-ver-ton	Gains-bo <sup>o</sup> rough	In-di-a
Dun-bar-ton	Gal-lo-way	If-ling-ton
Dun-gar-van	Ga <sup>o</sup> sco-ny	If-ra-el
Dun-ning-ton	Ge <sup>o</sup> ne-sis	I <sup>o</sup> ta-ly
Dun-sta-ble	Ger-ma-ny	I <sup>o</sup> vin-go
Ea-sing-wold	Gif-bo <sup>o</sup> rough	Jef-fe-ry
Ec-cle-s-hal	Glo-ce <sup>o</sup> ster	Je <sup>o</sup> ric-ho
Ec-cle-ton	Got-tin-gen	Je <sup>o</sup> su-it
E <sup>o</sup> ding-burgh	Gre <sup>o</sup> go-ry	Jo <sup>o</sup> na-than
E-gre-mont	Ha-ger-ston	Jo <sup>o</sup> shu-a
E <sup>o</sup> ver-shot	Hal-li-fax	Kel-li-grave
Ex-e-ter	Hal-la-ton	Kel-ling-ton
Ex-o-dus	Ha <sup>o</sup> mer-ton	Ken-che <sup>o</sup> ster
Fa-ken-ham	Ha <sup>o</sup> mil-ton	Ke <sup>o</sup> nel-worth
Fal-ken-burgh	Han-o-ver	Ken-sing-ton
Farn-bo <sup>o</sup> rough	Har-bo <sup>o</sup> rough	Ket-ter-ing
Far-ring-don	Har-ring-ton	Kir-ming-ton
Fer-ming-ham	Ha-sle-mere	Knaref-bo <sup>o</sup> rough
Fer-ry-bridge	Ha-sling-den	La-den-burgh
Fer-ry-hill	Ha <sup>o</sup> ther-ly	Lan-bi <sup>o</sup> ster
Fe <sup>o</sup> ver-sham	Ha <sup>o</sup> ver-ford	Lan-ca <sup>o</sup> ster
Finf-bu <sup>o</sup> ry	Ha-ve-ri-l	Lan-ca-shire
Flam-bo <sup>o</sup> rough	Ha-ver-ing	Lan-go-ver
Flo <sup>o</sup> ri-da	He <sup>o</sup> re-ford	La-ven-ham
Fo-king-ham	Hil-bo <sup>o</sup> rough	La <sup>o</sup> ving-ton
Ford-ing-bridge	Hol-den-by	Led-bu <sup>o</sup> ry
Fram-ling-ham	Hor-ni-ton	Lei-ce <sup>o</sup> ster
Fre <sup>o</sup> de-ric	Hun <sup>o</sup> ga-ry	Le <sup>o</sup> ming-ton
Fre-sing-field	Hun <sup>o</sup> ger-ford	Leo <sup>o</sup> min-ster
Frod-ling-ham	Hunt-ing-ton	Le <sup>o</sup> ver-pool
Frome-sel-wood	Il-che <sup>o</sup> ster	Low-bo <sup>o</sup> rough
Ga-bri-el	Il-mi <sup>o</sup> ster	Luck-ing-ton



Lut-ter-worth	O-di-ham	Shaft-bu <sup>r</sup> ry
Ly <sup>d</sup> i-a	O <sup>l</sup> i-ver	Shrewf-bu <sup>r</sup> ry
Mac-clef-field	Om-berf-ley	Si <sup>c</sup> i-ly
Mag-da-len	O-ver-ton	Si-me-on
Ma-ho <sup>n</sup> et	O <sup>v</sup> ing-ham	Sit-ting-born
Ma <sup>l</sup> a-ga	Pad-ding-ton	Sit-ting-ham
Malmf-by <sup>r</sup> ry	Pe-terf-field	So <sup>l</sup> o-mon
Man-che <sup>f</sup> ter	Pe <sup>t</sup> her-ton	So <sup>m</sup> er-fet
Man-ning-tree	Pick-er-ing	So <sup>m</sup> er-ton
Mar-ga-ret	Pock-ling-ton	Spa <sup>n</sup> i-ard
Marl-bo <sup>r</sup> ough	Por-tu-gal	Ste-ven-edge
Mar-ma-du-ke	Pruf-fi-a	Strath-na-vern
Ma-ry-land	Puck-er-idge	Stur-min-ster
Men-dlef-ham	Queen-bo <sup>r</sup> ough	Sud-bu <sup>r</sup> ry
Mex-i-co	Ro-ven-glass	Sud-min-ster
Mi-cha-el	Ren-dlef-ham	Sun-der-land
Mic-kle-ton	Rick-manf-worth	Su <sup>t</sup> her-land
Mid-dle-burgh	Rif-bo <sup>r</sup> ough	Swit-zer-land
Mid-dle-fex	Ro <sup>c</sup> he <sup>f</sup> ter	Sy <sup>r</sup> i-a
Mid-dle-ham	Koek-ing-ham	Ta <sup>b</sup> i-tha
Mid-dle-ton	Ro <sup>f</sup> co-mon	Tad-ca <sup>f</sup> ter
Mid-dle-wich	Ro <sup>t</sup> er-dam	Tan-ger-mund
Mid-sum-mer	Ro <sup>t</sup> her-ham	Ten-bu <sup>r</sup> ry
Mod-bu <sup>r</sup> ry	Ro <sup>t</sup> her-hithe	Ten-ter-den
Mu <sup>f</sup> co-vy	Ruf-fi-a	Tewkf-bu <sup>r</sup> ry
Ne <sup>t</sup> her-lands	Sa <sup>m</sup> u-el	Thong-ca <sup>f</sup> ter
New-bu <sup>r</sup> ry	Sa <sup>t</sup> ur-day	Thorn-bu <sup>r</sup> ry
New-en-den	Scar-bo <sup>r</sup> ough	Til-bu <sup>r</sup> ry
Ni <sup>c</sup> ho-las	Sed-bu <sup>r</sup> ry	Ti <sup>m</sup> o-thy
Nor-man-dy	Se <sup>r</sup> a-phim	Ti <sup>v</sup> er-ton
Not-ting-ham	Se <sup>t</sup> her-ton	Tor-ting-ton
Ock-ing-ham	Se <sup>v</sup> en-oke	Tow-ce <sup>f</sup> ter

Tri <sup>n</sup> i-ty	War-ring-ton	Whit-sun-day
Tud-bu <sup>r</sup> ry	Wa-ter-ford	Whit-sun-tide
Tud-ding-ton	Wat-ling-ton	Wil-li-am
Tu <sup>s</sup> ca-ny	Wed-nes-day	Wim-ble-ton
Va <sup>n</sup> len-tine	Wel-ling-ton	Win-caun-ton
Ul-ver-ston	Wen-do-ver	Win-chel-sey
Up-ping-ham	West-bu <sup>r</sup> ry	Win-che <sup>s</sup> ter
Wal-ling-ford	West-min-ster	Wor-ce <sup>s</sup> ter
Wal-sing-ham	West-mor-land	Za <sup>b</sup> u-lon
Walt-ham-stow	We <sup>s</sup> ther-by	Za <sup>s</sup> cha-ry
War-min-ster	Whit-sta-ble	Zo-di-ac

## TABLE II.

Note, *The Accent of the following Words is on the second Syllable.*

<b>A</b> -Lep-po	Co-lump-ton	E-li-as
An-ti-gua	Comb-Martin	E-qua-tor
Arch-an-gel	Cre-mo-na	Eu-phra-tes
Au-gu <sup>s</sup> tin	Crick-how-el	Fa-ler-nus
Au-gu <sup>s</sup> tus	Cy-re-ne	Fer-ra-ra
Ba-ha-ma	Da-ma <sup>s</sup> cus	Fo-ren-za
Bar-ba-does	Da-ri-us	For-mo-fa
Ber-mu-das	De-cem-ber	Ge-ne-va
Bis-sex-tile	De-vi-zes	Gi <sup>s</sup> bral-tar
Ca-na-da	Drog-he-da	Go-li-ah
Ca-na-ry	Dun-gan-non	Go-mor-rha
Car-mar-then	Du-raz-zo	Gra-na-da
Car-nar-van	Di-a-na	Ha-bak-kuk
Church-Stret-ton	E-clip-tic	Ho-san-na

Ho-fe-a	New-ha-ven	Sa-vo-na
Ja-mai-ca	New-mar-ker	Sep-tem-ber
Je-ho-vah	North-amp-ton	So-phi-a
Jo-si-ah	North-cur-ry	South-amp-ton
Ju-de-a	No-ve-ber	Su-ma-tra
La-do-ga	Oc-to-ber	Su-san-na
Lan-be-der	Oke-hamp-ton	Syl-ve <sup>r</sup> ster
Le-pan-to	Pa-ler-mo	Ta-ran-to
Li-pa-ri	Phi-le-mon	Ter-tul-lus
Ma-co-co	Phi-lip-pi	Tir-con-nel
Ma-dei-ra	Port-roy-al	To-bi-as
Ma-jor-ca	Pri <sup>r</sup> scil-la	To-le-do
Ma-lac-ca	Pul-he-ly	Ve-ro-na
Ma-roc-co	Ra-ven-na	Vi-en-na
Mat-thi-as	Re-be <sup>r</sup> kah	Vul-ca-no
Mef-fi-ah	Sa-ler-no	West-che <sup>r</sup> ster
Mo-de-na	Sa-lo-na	White-ha-ven
New-ca <sup>r</sup> stle	Sa-rep-ta	Zac-che-us

## TABLE III.

Note, *The Accent of the following Words is on the last Syllable.*

<b>A</b> <sup>r</sup> Ber-deen	Ca <sup>r</sup> rol-stadt	Lan-gue-doc
Al-be-marle	Char-le-ville	Mil-den-hall
Am-ster-dam	Char-le-roy	Mount-fe-rat
A <sup>r</sup> nan-dale	Ea-ston-nefs	Mount-fe-rell
Ba-sing-stoke	El-se-nure	Na <sup>r</sup> za-rene
Bo <sup>r</sup> nin-gale	Fon-ta-nelle	Of-we <sup>r</sup> strec
Bud-def-dale	Har-tle-pool	Pam-pe-lune
Ca <sup>r</sup> ra-vañ	In-ver-nefs	Scan-de-roon

*Proper Names of Four Syllables.*

TABLE I.

Note, *The Accent of the following Words is on the first Syllable.*

<b>A</b> D-der-bu <sup>"</sup> ry	Da <sup>"</sup> ris-bu <sup>"</sup> ry	Ja <sup>"</sup> ni-za-ry
A <sup>"</sup> lex-an-der	Feb-ru-a-ry	Ja-nu-a-ry
Al-mond-bu <sup>"</sup> ry	Fo <sup>"</sup> ther-ing-hay	Ke-der-min-ster
Am-bref-bu <sup>"</sup> ry	Gla <sup>"</sup> sten-bu <sup>"</sup> ry	Mi <sup>"</sup> cha-el-mas
At-tle-bo <sup>"</sup> rough	Hi-e-rar-chy	Pe-ter-bo <sup>"</sup> rough
Can-ter-bu <sup>"</sup> ry	If-ra-el-ite	Sa <sup>"</sup> lif-bu <sup>"</sup> ry

TABLE II.

Note, *The Accent of the following Words is on the second Syllable.*

<b>A</b> -Cha-i-a	Bil-le <sup>"</sup> ri-cay	Cor-ne-li-us
A-me-li-a	Bi <sup>"</sup> thy <sup>"</sup> ni-a	Dal-ma-ti-a
A-me <sup>"</sup> ri-ca	Bo-he-mi-a	E-gyp-ti-an
A-po <sup>"</sup> cry-pha	Caf-fre-ri-a	E-li <sup>"</sup> za-beth
A-ra-bi-a	Ca <sup>"</sup> ta-bri-a	E-pi <sup>"</sup> pha-ny
Ar-me-ni-a	Ca-per-na-um	E-sa-i-as
Af-phal-ti-tes	Ce-sa-re-a	Eu-ro-pe-an
Af-fy <sup>"</sup> ri-a	Ce-li <sup>"</sup> ci-a	E-ze-ki-el
Bar-ba-di-an	Co-los-si-ans	Ga <sup>"</sup> la-ti-a
Bar-ba-ri-an	Co-per-ni-cus	Ga <sup>"</sup> li-ci-a
Bar-tho <sup>"</sup> lo-mew	Co-rin-thi-an	Ga <sup>"</sup> li <sup>"</sup> po-li

Ga-ma-li-el	Mo-ra-vi-a	Se-ba <sup>st</sup> i-an
Ge-or-gi-a	Mo-fa-i-cal	Si-le-ci-a
Ho-ra-ti-o	Na-tha <sup>n</sup> i-el	Tar-ta-ri-an
Ig-na-ti-us	Ni-lo <sup>m</sup> e-ter	The-o <sup>d</sup> o-lite
I-ta <sup>l</sup> i-an	North-al-ler-ton	The-o <sup>p</sup> hi-lus
Je-ru-sa-lem	Pa-la <sup>t</sup> i-nate	Ther-mo <sup>m</sup> e-ter
Le-vi <sup>t</sup> i-cus	Pam-phy <sup>l</sup> i-a	Thef-fa-li-a
Lieu-te <sup>n</sup> an-cy	Pe-ne <sup>l</sup> o-pe	Ti-be-ri-as
Ma-ho <sup>m</sup> et-an	Pla-cen-ti-a	Ve-ne-ti-an
Mi-ran-du-la	Sa-ma-ri-a	Vi-su-vi-us
Mol-da-vi-a	Sa-ma <sup>r</sup> i-tan	Vir-gi <sup>n</sup> i-a
Mont-go <sup>m</sup> e-ry	Sar-di <sup>n</sup> i-a	U-tox-e-ter
Mont-pel-li-er	Scla-vo-ni-a	Weit-pha-li-a

## TABLE III.

Note, *The Accent of the following Words is on the third Syllable.*

<b>A</b> -Ber-con-wey	Ci-ren-ce <sup>st</sup> er	La-za-ret-to
A <sup>n</sup> na-bap-tist	Com-po-stel-la	Ma <sup>d</sup> ga <sup>s</sup> car
A <sup>n</sup> na-ni-as	Co-pen-ha-gen	Mor-ga-ri-ta
Ba-al-ze-bub	Dal-ma-nu-tha	Ne-he-mi-ah
Bar-ce-lo-na	E-le-a-zer	Ni <sup>c</sup> o-de-mus
Be <sup>n</sup> e-dic-tine	E <sup>z</sup> e-ki-as	O <sup>b</sup> a-di-ah
Be <sup>n</sup> e-ven-to	Hal-le-lu-jah	Pa <sup>l</sup> e <sup>st</sup> i-na
Cag-li-a-ri	Hen-ri-et-ta	Phi-lepf-Norton
Ca <sup>r</sup> o-li-na	He <sup>z</sup> e-ki-ah	Sa <sup>l</sup> aman-ca
Che-tel-hamp-ton	I-sa-bel-la	Sa-ra-gos-fa
Chip-ping-Nor-ton	Je <sup>r</sup> e-mi-ah	Shep-ton-Mal-let
Chip-ping-On-gar	Je <sup>r</sup> o-bo-am	Sut-ton-Co-field
		Thy-

Thy-a-ti-ra Wol-ver-hamp-ton Ze<sup>n</sup>cha-ri-ah  
 Tra-co-ni-tis Wot-ton-Baf-fet Ze<sup>n</sup>de-ki-ah

Note, *The Accent is on the last Syllable.*

Bar-ce-lo-nette Or-le-a-nois Phi<sup>n</sup>lip-pe-ville

*Proper Names of Five Syllables.*

Note, *The Accent of the following Words is on the third Syllable.*

<b>A</b> <sup>n</sup> Lex an-dri-a	Ho-mo-ge-ne-ous
A <sup>n</sup> na-to-li-a	Ma <sup>n</sup> ce-do-ni-a
An-da-lu-zi-a	Ma-gel-la <sup>n</sup> ni-ca
An-ti-chri <sup>n</sup> sti-an	Max-i-mi <sup>n</sup> li-an
Cap-pa-do-ci-a	Me-tro-po <sup>n</sup> li-tan
Ca <sup>n</sup> ta-lo-ni-a	Ni-co-me-di-a
Ce <sup>n</sup> pha-lo-ni-a	Phi-la-del-phi-a
Cle-burg-Mor-ti-mer	Sa-mo-thra-ci-a
Deu-te-ro <sup>n</sup> no-my	Scan-di-na-vi-a
E-qui-noc-ti-al	Sex-a-ge <sup>n</sup> si-ma
E-thi-o-pi-a	The-o-do-si-us
E <sup>n</sup> ty-mo <sup>n</sup> lo-gy	The-o-lo <sup>n</sup> gi-cal
E-van-ge <sup>n</sup> li-cal	Thef-fa-lo-ni-ans
Ge-ne-a <sup>n</sup> lo-gy	Tran-syl-va-ni-a
Ge-o-gra <sup>n</sup> phi-cal	U-ni-ver-si-ty

Note, *The Accent of the following Words is on the fourth Syllable.*

A-ber-ga-ven-ny	E <sup>n</sup> stre <sup>n</sup> ma-du-ra
A <sup>n</sup> lex-an-dret-ta	Hi <sup>n</sup> spa <sup>n</sup> ni-o-la
A <sup>n</sup> ri-ma-the-a	La-o-di-ce-a
Con-stanti-noc-ple	Pe-lo-pon-ne-sus
Ec-cle-si-a <sup>n</sup> stes	Stur-min-ster-New-ton
E <sup>n</sup> pi-cu-re-an	Thef-fa-lo-ni-ca

*A Table of Words, the same in Sound, but different in Spelling and Signification.*

Een Tafel van Woorden die in de Engelsche Taal dezelfde uitspraak hebben, maar in Spelling en Beteekenis verichillende zyn.

<b>A</b> II., to be troubled	Zets schozten.
<i>Ale</i> , Malt Liquor	Bier zonder hop geboutwen.
<i>Air</i> , one of the Elements	de Lucht.
<i>Are</i> , they are	Zyn / gelyk als / zy zyn.
<i>Hair</i> , to an Estate	Ertgenaain.
<i>All</i> , every one	een Jegelyk.
<i>Awl</i> , to bore Holes	een Els.
<i>Allow'd</i> , granted	Toegeftaan.
<i>Aloud</i> , with a Noise	Overluid.
<i>Altar</i> , for Sacrifice	Altaar.
<i>Alter</i> , to change	Veranderen.
<i>An</i> , a Particle	Een / (een Ledeken.)
<i>Ann</i> , a Woman's Name	Anna (een Vrouwen naam.)
<i>Ant</i> , a Pismire	een Mier.
<i>Aunt</i> Uncle's Wife	een Meuw.
<i>Aray</i> , good Order	Slacht-orde.
<i>Array</i> , to Clothe	Kleden.
<i>Affent</i> , an Agreement.	Coestemming.
<i>Afcent</i> , going up	Opgang.
<i>Augur</i> , a Soothfayer	Waarzegger.
<i>Auger</i> , for Carpenters	Boor.
<i>Bail</i> , a Surety for Debt	een Borg.
<i>Bale</i> , of Cloth or Silk	een Baal.
<i>Bald</i> , without Hair	Kaal / zonder Hair.
<i>Bawl'd</i> , cry'd aloud	Luid gefchreeuwd.
<i>Ball</i> , a round Substance	Bal / Kloot.
<i>Bawl</i> , to cry aloud	Luid fchreeuwen.

<i>Barbara</i> , a Woman's Name	<i>Barbera</i> / (Vrouwen naam)
<i>Barbary</i> , a Country	<i>Barbarpen</i> / (een Land- schap.)
<i>Barberry</i> , a Fruit	<i>Berberisse</i> / (een Vrucht)
<i>Bare</i> , naked	<i>Naakt</i> .
<i>Bear</i> , a Beast	<i>een Beer</i> .
<i>Bass</i> , in Music	<i>een Bass</i> .
<i>Base</i> , vile	<i>Smood</i> .
<i>Baiz</i> , Cloth so called	<i>Baap</i> .
<i>Bays</i> , Bay-trees	<i>Laauwerier-boomen</i> .
<i>Beer</i> , to drink	<i>Bier</i> .
<i>Bier</i> , to carry the Dead	<i>Doodbaar</i> .
<i>Bean</i> , Pulse	<i>een Boon</i> .
<i>Been</i> , was at a Place	<i>Beweest</i> .
<i>Beat</i> , to strike	<i>Slaan</i> .
<i>Beet</i> , an Herb	<i>een Beet / of Biet</i> (zeker Kruid.)
<i>Bettee</i> , a Pint Flask of Wine	<i>een Pint &amp; fles</i> .
<i>Betty</i> , Elizabeth	<i>Elizabeth</i> (Vrouwen naam)
<i>Berry</i> , a small Fruit	<i>Berzi</i> .
<i>Bury</i> , to lay in the Grave	<i>Begraaven</i> .
<i>Bile</i> , a Swelling	<i>een Bull</i> .
<i>Boil</i> , as Water on the Fire	<i>kookten</i> .
<i>Blew</i> , did blow as the Wind	<i>Geblaazen</i> .
<i>Blue</i> , Colour	<i>Blaauw</i> .
<i>Blight</i> , a Blast	<i>een Verzengende Wind</i> .
<i>Blite</i> , a Flower	<i>een Bliet /</i> (zeker soort van een Biet.)
<i>Board</i> , a Plank	<i>een Plank</i> .
<i>Bor'd</i> , made a Hole	<i>Geboord</i> .
<i>Boar</i> , a Beast	<i>Wild varken</i> .
<i>Boor</i> , a Country Fellow	<i>een Boer</i> .
<i>Bore</i> , to make a Hole	<i>Booren</i> .
<i>Bold</i> , confident	<i>Stout</i> .
<i>Bowl'd</i> , did bowt	<i>Met de vloot geschoten</i> .



Bolt, for a Door	een Brendel.
Boult, Meal	Builen/ (gelyk als Meel builen.)
Bow, to bend	Buigen.
Bough, a Branch	een Tak.
Boy, a Lad	een Jongen.
Buoy, to bear up.	een Boei.
Row, to shoot with	een Boog.
Beau, a fine Gentleman	een zuiverige Jonker.
Brake, an Herb	Baaren/ (zeker Kruid.)
Break, to part asunder	Breken.
Bread, to eat	Brod.
Bred, brought up	Opgevoerd.
Breaches, broken Places	Bressen/ of Breuken.
Breeches, to wear	een Broek.
Burrow, for Rabbits	een Konyn-hol.
Borough, a Corporation	een Burgt.
By, near	Bij.
Buy, for Money	Koopen.
Brews, breweth	Brouwen.
Bruise, to break	Wetteren/ of Kneuzen.
But, a Particle	Maar.
Butt, two Hogheads	een Wynvat.
Cain, Abel's Brother	Kain/ (Abels Broeder)
Cane, a Shrub	Kroeg.
Calais, in France	Calais/ (een Stad in Frank- ryk.)
Chalice, a Cup	een Kelk.
Call, to cry out	Koepen.
Cawl, for a Perriwig	't Het van een Paruk.
Calendar, an Account of Time	een Almanak.
Calender, to smooth Cloth	Kalanderen.
Can, to be able	Konnen.
Cann, to drink out of	een Kan.

<i>Cannon</i> , a Gun	Kanon.
<i>Canon</i> , a Rule	een Regel.
<i>Capital</i> chief	Hoofdzakelyk.
<i>Capitol</i> , a Tower in Rome	't Roomfch Kapitoel.
<i>Canvas</i> , coarse Cloth	Kanifag.
<i>Canvafs</i> , to examin	Ondertafte/ of Onderzoeken.
<i>Card</i> , to play with	een Speelkaart.
<i>Card</i> , to drefs Wool	een Wolkaart.
<i>Cart</i> , to carry Things in	een Kar.
<i>Coart</i> , a Description of a Place	een Kaart / (die een Plaats befchryft.)
<i>Cafhier</i> , a Cafh-keeper	Kaffier.
<i>Cafhire</i> , to difband	Afdanken.
<i>Cell</i> , a Hut	een Cel / (of Munniks vertrek.)
<i>Sell</i> , to difpofe of	Verkoopen.
<i>Cellar</i> , the loweft Room	een Kelder.
<i>Seller</i> , that felleth	een Verkooper.
<i>Cenfer</i> , for Incenfe	een Wierookvat.
<i>Cenfor</i> , a Reformer	een Tuchtmeefter.
<i>Caffion</i> , a Refigning	iets Afftaan.
<i>Seffion</i> , Affizes	Rechtsdag.
<i>Chair</i> , to fit in	een Stoel.
<i>Chare</i> , a Job of Work	een Togje werk.
<i>Choler</i> , Rage	Oploependheid.
<i>Coller</i> , for the Neck	een Halsband.
<i>Collar</i> , Beef and Brawn	een Hol Wildbarkeng vleefch.
<i>Cieling</i> , of a Room	de Soldering.
<i>Sealing</i> , fetting of a Seal,	Verzegelen.
<i>Cion</i> , a young Sprig	een Gif / of Ent.
<i>Sion</i> , a Mountain fo called	Zion / (een Berg zoo genaamt.)

<i>Chronical</i> , of long Continuance	Dat op een zekere gezet- te tyd komt.
<i>Chronicle</i> , an History	een Opboek/ of Kronyk.
<i>Clark</i> , a Book-keeper	een Klerk.
<i>Clerk</i> , a Clergyman	een Kerklyke.
<i>Clause</i> , of a Sentence	Slotreden.
<i>Claws</i> , of a Bird or Beast	Klaauwen/ (van een Beest of Vogel.)
<i>Climb</i> , to get up in a Tree	Klimmen.
<i>Clime</i> , in Geography	Luchstreek.
<i>Close</i> , to shut up	Besluiten.
<i>Clottes</i> , Garments	Kleederen.
<i>Coat</i> , a Garment	een Rok.
<i>Cote</i> , a Cottage	een Hut.
<i>Coarse</i> , homely	Grof.
<i>Course</i> , Order	Koers.
<i>Complement</i> , the Remainder	Derbulling.
<i>Compliment</i> , to speak obliging	een Plichtreden/ (Com- plement.)
<i>Concert</i> , of Music	Eenstemnigheid/ (in Mu- zyk.)
<i>Consort</i> , Wife of a Sovereign	een Gemaal.
<i>Cousin</i> , Relation	een Neef.
<i>Cozen</i> , to cheat	Bedriegen.
<i>Council</i> , an Assembly	Kerk-vergadering.
<i>Counsel</i> , to Advise	Raadgeven.
<i>Cruise</i> , to Sail up and down	Kruiffen/ (op Zee.)
<i>Cruse</i> , a little Vessel	een Kruik.
<i>Current</i> , a running Stream	een loopende Stroom.
<i>Currant</i> , passable	Gangbaar.
<i>Courier</i> , a Messenger	een Koerier.
<i>Currier</i> , a Dresser of Leather	een Leertouwer.
<i>Creek</i> , of the Sea	een Inham (van de Zee.)
<i>Creak</i> , to make a Noise	Kraaken.

<i>Greuel</i> , Worsted	Overtweldigt.
<i>Cruel</i> , fierce	Wreed.
<i>Dane</i> , a Man of Denmark	een Deenmarkter.
<i>Deign</i> , to vouchsafe	Verwaardigen.
<i>Dam</i> , to stop Water	een Dam.
<i>Damn</i> , to condemn	Verdoemen.
<i>Day</i> , 24 Hours	een Dag.
<i>Dey</i> , a Magistrate in Barbary	den Dey (van Barbaryen.)
<i>Dear</i> , of great Value	Dier.
<i>Deer</i> , in a Park	een Hart.
<i>Dew</i> , from Heaven	Daauw.
<i>Due</i> , a Debt	Schuldig.
<i>Do</i> , to act	Doet.
<i>Die</i> , to decease	Sterven.
<i>Dye</i> , to stain Cloth	Verben.
<i>Dire</i> , dreadful	Uffelyk.
<i>Dyer</i> , a Stainer of Cloth	Verwer.
<i>Disease</i> , a Sicknefs	Ziekte.
<i>Disseize</i> , to dispossess	Uit het Bezit stooten.
<i>Doz</i> , a Female Deer	een Hinde.
<i>Dough</i> , Patte or Leaven	Deeg.
<i>Done</i> , acted	Gedaan.
<i>Dun</i> , Colour	Donker-bruin.
<i>Dredge</i> , a Flour-Box	een Blombak.
<i>Drudge</i> , a Slave	een Slaaf.
<i>Earing</i> , the Time of Harvest	Landbouwing/ den Oog- ftyd.
<i>Ear-ring</i> , a Ring for the Ear	Oog-ring.
<i>Eaten</i> , devoured	Gegeten.
<i>Eton</i> , a Town's Name	Eton / (de Naam eener Stad.)
<i>Er</i> , the Son of Judah	Er / (een zoon van Juda.)
<i>Err</i> , to mistake	Dwaalen.
<i>Fane</i> , a Weather-Cock	een Waantje.

<i>Fain</i> , desirous	<i>Gaern</i> .
<i>Feign</i> , to dissemble	<i>Deinzen</i> .
<i>Faint</i> , weary	<i>Flaauw</i> .
<i>Feint</i> , a false March	een valsche Mars.
<i>Fair</i> , comely	<i>Schoon</i> .
<i>Fare</i> , a customary Duty	een Hermitg.
<i>Fellon</i> , a Whitlow	de fyt.
<i>Felon</i> , a Criminal	een Boosdoender.
<i>File</i> , of Metal	een Dpl / Vylfel.
<i>Foil</i> , to overcome	te rugfnoten / (Overwin- nen.)
<i>Fir</i> , Wood	<i>Dennehout</i> .
<i>Furr</i> , Skin	<i>Bont</i> .
<i>Flea</i> , an Insect	een Bloor.
<i>Flee</i> , to run	<i>Bluchten</i> .
<i>Flew</i> , did fly	<i>Gebloogen</i> .
<i>Flue</i> , soft Hair of a Rabbit	't Wollig hare van een Konyn.
<i>Flour</i> , for Bread	<i>Blom</i> / (van Tarw.)
<i>Flower</i> , of the Field	een Blom / (van 't Velt.)
<i>Forth</i> , abroad	<i>Da buiten</i> .
<i>Fourth</i> , in Number	<i>de Vierde</i> .
<i>Foul</i> , nasty	<i>Dull</i> .
<i>Fowl</i> , a Bird	een Vogel.
<i>Frays</i> , Quarrels	<i>Krakelingen</i> .
<i>Froise</i> , fried Meat	<i>Spek-struif</i> .
<i>Gall</i> , bitter Substance	<i>Gal</i> .
<i>Gaul</i> , a Frenchman	een Fransman.
<i>Gargil</i> , a Distemper in Geese	een Ganzen kwaal.
<i>Gargle</i> , to wash the Mouth	<i>Bozelen</i> .
<i>Gilt</i> , with Gold	<i>Derguld</i> .
<i>Guilt</i> , Sin	<i>Schuld</i> .
<i>Glair</i> , the White of an Egg,	<i>Het Wit van een Eij</i> .
<i>Glare</i> , to dazzle	<i>Verblinden</i> / (de Oogen doen schemeren.)

<i>Grate</i> , for Coals	<i>een krooster</i> / (om Koolen in te leggen.)
<i>Great</i> , large	<i>Groot.</i>
<i>Grater</i> , for the Nutmeg	<i>een Neutemugkaat-rasp.</i>
<i>Greater</i> , larger	<i>Grooter.</i>
<i>Grays</i> , a Town's Name	<i>Grajs.</i> / (de Naam eener Stad.)
<i>Graze</i> , to eat Grass	<i>Grazen.</i>
<i>Grease</i> , nasty Fat	<i>Smeer.</i>
<i>Greece</i> , a Country	<i>Griekenland.</i>
<i>Groan</i> , to sigh	<i>Zuchten.</i>
<i>Grown</i> , increased	<i>Gewassen.</i>
<i>Hail</i> , to salute,	<i>Begroet.</i>
<i>Hale</i> , to draw along	<i>Sleepen.</i>
<i>Hart</i> , a Beast	<i>een Hart.</i>
<i>Heart</i> , the Seat of Life	<i>het Hert.</i>
<i>Hare</i> , in the Fields	<i>een Haas.</i>
<i>Hair</i> , of the Head	<i>het Haar des hoofds.</i>
<i>Here</i> , in this Place	<i>Alhier.</i>
<i>Hear</i> , to hearken	<i>hooren.</i>
<i>Hew</i> , to cut	<i>Houtwen.</i>
<i>Hue</i> , Colour	<i>een Kolor</i> / Verw.
<i>Hugh</i> , a Man's Name	<i>Hugo</i> / (Mans naam.)
<i>Highb</i> , lofty	<i>Hoog.</i>
<i>Hoy</i> , a Ship	<i>een Boeperschip.</i>
<i>Him</i> , that Man	<i>Hem.</i>
<i>Hymn</i> , a Song	<i>Lofzang.</i>
<i>Hire</i> , Wages	<i>Huurloon.</i>
<i>Higber</i> , more high	<i>Hooger.</i>
<i>Hore</i> , Frost	<i>Ruig-gebzooen</i> / Ryp.
<i>Whore</i> , a lewd Woman	<i>een hoer.</i>
<i>Hole</i> , hollownes	<i>een Hol</i> / Gat.
<i>Whole</i> , perfect	<i>Geheel.</i>
<i>Hoop</i> , for a Tub	<i>een Hoepel.</i>
<i>Whoop</i> , to cry out	<i>Roepen</i> / Toeroepen.

*Hough*, to ham-string  
*Huff*, to swagger

*I*, myself

*Eye*, to see with

*I'll*, I will

*Isle*, an Island

*Oyl*, of Olives

*In*, within

*Inn*, for Travellers

*Indict*, to prosecute

*Indite*, to compose

*Kill*, to murder

*Kiln*, for Bricks

*Knave*, a dishonest Man

*Nave*, of a Wheel

*Knight*, by Honour

*Night*, the Evening

*Know*, to be acquainted

*No*, not so

*Knew*, did know

*New*, not old or used

*Known*, discovered

*None*, neither

*Knows*, he knoweth

*Noſe*, of the Face

*Lade*, to carry Water

*Laid*, placed

*Lain*, did lie

*Lane*, a narrow Passage

*Leak*, to let in Water

*Leek*, a Pot Herb

*Lees*, Dregs of Wine

*Leeſe*, to loſe

*Verlamt*.

*Dochgen* / Windbuil.

*Ih*.

een *Oog*.

*Ih wil* / of / *lk zal*  
een *Epland*.

*Olie*.

*In* / *Binnen*.

een *Herberg*.

*Aanklagen*.

*Zamenstellen*.

*Dooden*.

een *Oven*.

een *Gult*.

*de Rave* / (van een *Wa-*  
*ge-rad*)

een *Ridder*.

den *Abond*.

*Hennen*.

*Heen*.

*Bekend*.

*Nieuw*.

*Bekend*.

*Niemand* / *Geen*.

*Weet* / *Hy weet*.

*de Neus*.

*Laden*.

*Gelegt*.

*Gelegen*.

een *Laan* / of *Steeg*.

een *Leſt*.

*Look*.

*Droeffen*.

*Verliezen*.

<i>Lessen</i> , to make less	Verminderen.
<i>Lesson</i> , a Reading	een Les.
<i>Lier</i> , in wait	een Vagen leggen.
<i>Lyar</i> , a teller of Lies	een Keugenaar.
<i>Lyre</i> , a Musical Instrument	een Lier.
<i>Limb</i> , a Member	een Lid.
<i>Limn</i> , to paint	Schilderen.
<i>Line</i> , length	een Lyn.
<i>Loin</i> , of Veal	een Lenden.
<i>Lineament</i> , the Proportion of the Face	De Trek van 't Aangezicht.
<i>Liniment</i> , a Medicin	een Zalf / Strykzel.
<i>Led</i> , did lead	Geleid.
<i>Lead</i> , Metal	Vood.
<i>Lie</i> , to lie along	Leggen.
<i>Lye</i> , a Falsity	Liegen.
<i>Lo</i> , behold	Ziet.
<i>Low</i> , humble	Nederig.
<i>Made</i> , finished	Gemaakt.
<i>Maid</i> , a Virgin	een Maagt.
<i>Main</i> , the chief Thing	't Dooznaamste.
<i>Mane</i> , of an Horse	de Maan van een Paard.
<i>Male</i> , the He	Mannelijk.
<i>Mail</i> , Armour	een Baling.
<i>Mall</i> , a wooden Hammer	een houten Hamer / Beukhamer.
<i>Mawl</i> , to beat	Slaan.
<i>Manner</i> , Custom	Gewoonte.
<i>Manor</i> , a Lordship	een Ambachts-Heerlykheid.
<i>Marten</i> , a Bird	een Swaluw.
<i>Martin</i> , a Man's Name	Maarten / (Mans naam.)
<i>Mean</i> , of low Value	Gering.
<i>Mien</i> , Behaviour	Gedrach.
<i>Meat</i> , to eat	Spypze.



<i>Meet</i> , together	Ontmoeten.
<i>Mete</i> , to measure	Gemeten.
<i>Metal</i> , Gold, Silver, &c.	Metaal.
<i>Mettle</i> , Briskness	Moedig.
<i>Mews</i> , for Hawks	Dalken-huigje.
<i>Muse</i> , to meditate	Bepenzin.
<i>Mite</i> , an Insect	een Mijt/ of Klauder.
<i>Might</i> , Strength	Kracht.
<i>Moan</i> , to lament	Geklacht.
<i>Mown</i> , cut down	Gemaaid.
<i>Moat</i> , a Ditch	een Gracht.
<i>Mote</i> , in the Eye	een Splinter.
<i>More</i> , in Quantity	Meer.
<i>Mower</i> , that moweth	Maaper.
<i>Mo</i> , more	Meer.
<i>Mow</i> , to cut down Grass	Maapen.
<i>Mortar</i> , to pound in	Opzel.
<i>Morter</i> , made of Lime	Gemengde-Stalk.
<i>Naught</i> , bad	Ondeugend.
<i>Nought</i> , nothing	Niets.
<i>Nay</i> , not	Neen.
<i>Neigh</i> , as a Horse	Bziesschen/(als een Paard)
<i>News</i> , Tidings	Nieuwe Tyding.
<i>Noe</i> , a Knot	een Strik.
<i>Not</i> , denying	Niet.
<i>Knot</i> , to unne	een Knoop.
<i>Oar</i> , of a Boat	een Riem/ (Roey-riem.)
<i>O'er</i> , over	Over.
<i>Ore</i> , of Metal	Ertz/ (Ruw Metaal.)
<i>Of</i> , belonging to	Van/ Des, of Der.
<i>Off</i> , at a Distance	Van daar.
<i>Ob! Alas!</i>	Ach!
<i>Owe</i> , to be indebted	Schuldig.
<i>One</i> , in Number	Een.

<i>Won</i> , did win	<i>Getonnen</i> .
<i>Our</i> , of us	<i>Onze</i> .
<i>Hour</i> , sixty Minutes	<i>een Ur</i> .
<i>Palate</i> , of the Mouth	<i>Gehemelte</i> .
<i>Pallet</i> , a little Bed	<i>een Kustbank</i> .
<i>Pale</i> , Colour	<i>Bleek / Doodsch</i> .
<i>Pail</i> , a Vessel	<i>een Emmer</i> .
<i>Pall</i> , a Funeral Cloth	<i>een Doodkleed</i> .
<i>Paul</i> , a Man's Name	<i>Paulus / (Mans naam.)</i>
<i>Pain</i> , Torment	<i>Pijn</i> .
<i>Pane</i> , a Square of Glass	<i>een Ruit</i> .
<i>Peal</i> , upon the Bells	<i>Gelup / Geklep</i> .
<i>Peel</i> , the Outside	<i>de Schil / Batt</i> .
<i>Pear</i> , Fruit	<i>een Peer</i> .
<i>Pair</i> , a Couple	<i>een Paar</i> .
<i>Pare</i> , to cut off	<i>Schillen / Afknippen</i> .
<i>Peer</i> , a Lord	<i>een Rys-raad</i> .
<i>Pier</i> , a large Glass	<i>een Glas</i> .
<i>Peter</i> , a Man's Name	<i>Pieter / (Mans naam.)</i>
<i>Petre</i> , Salt	<i>Salpeter-Sout</i> .
<i>Pint</i> , half a Quart	<i>een Pint</i> .
<i>Point</i> , a Stop	<i>een Punt</i> .
<i>Place</i> , of Abode	<i>een Plaats</i> .
<i>Plaice</i> , a Fish	<i>een Schol</i> .
<i>Plain</i> , even	<i>Blakte</i> .
<i>Plane</i> , to make smooth	<i>Schaaben</i> .
<i>Plate</i> , a flat Piece of Metal	<i>een Plaat</i> .
<i>Plait</i> , a Fold in a Garment	<i>een Douw / Plooy</i> .
<i>Pleas</i> , Courts of Law	<i>Pleitingen</i> .
<i>Pleafe</i> , to content	<i>Behagen</i> .
<i>Plough</i> , the Instrument	<i>een Ploeg</i> .
<i>Plow</i> , to make a Furrow	<i>Ploegen</i> .
<i>Pore</i> , of the Skin	<i>een Zweet-gaatje</i> .
<i>Pour</i> , as Water	<i>Witgieten</i> .

<i>Practice</i> , Exercise	<i>Oeffening</i> .
<i>Practife</i> , to Exercise	<i>Oeffenen</i> .
<i>Pray</i> , to beseech	<i>Bidden</i> .
<i>Prey</i> , a Booty	een Roof / Buit.
<i>Praise</i> , Commendation	<i>Lof</i> .
<i>Prays</i> , he prayeth	<i>Bid</i> / hy Bid.
<i>Principal</i> , chief	<i>De Doo:naamste</i> .
<i>Principle</i> , the first Rule	<i>Grond-beginzal</i> .
<i>Profit</i> , Advantage	<i>Profyt</i> / Voordeel.
<i>Propbet</i> , a Foreteller	een Propheet.
<i>Quean</i> , a nasty Slut	een Hoer / Sloery.
<i>Queen</i> , a King's Wife	een Koningin.
<i>Quire</i> , of Paper	een Boek papier.
<i>Choir</i> , of Singers	een Chooz van een Kerck
<i>Rag</i> , a Tatter	een Dod / Oude lap.
<i>Wrag</i> , a sort of Stone	een Soort van een Steen
<i>Rain</i> , Water	<i>Regen</i> .
<i>Reign</i> , rule as a King	<i>Regeeren</i> .
<i>Rein</i> , a Bridle	een Toom.
<i>Raise</i> , to set up	<i>Oprichten</i> .
<i>Rays</i> , Sun Beams	<i>Zonne-stralen</i> .
<i>Race</i> , to run	een Loop.
<i>Rafe</i> , to demolish	<i>Witroepen</i> / Slechten.
<i>Red</i> , a Colour	<i>Rood</i> .
<i>Read</i> , did read	<i>Gelezen</i> .
<i>Reddish</i> , somewhat red	<i>Roodachtig</i> .
<i>Radish</i> , a Root	<i>Radys</i> .
<i>Reed</i> , a Shrub	een Ried.
<i>Read</i> , in a Book	<i>Lezen</i> .
<i>Rere</i> , the back Part	<i>de Achterhoede</i> .
<i>Rear</i> , to erect	<i>Oprichten</i> .
<i>Rest</i> , ease	<i>Rust</i> .
<i>Wrest</i> , to force	<i>Ontwoingen</i> .
<i>Retch</i> , to Vomit	<i>Braken</i> / of poging doen tot Braken.

<i>Wretch</i> , an unhappy Man	een Elendeling.
<i>Rhyme</i> , in Verse	Dicht / Rym.
<i>Rime</i> , a freezing Mist	een Mistige vorst.
<i>Rial</i> , a foreign Coin	een Rozennobel / (een zeker Munt.)
<i>Royal</i> , Princely	Koninklyk.
<i>Rice</i> , Corn	ryst.
<i>Rise</i> , Advancement	Opstaan.
<i>Rie</i> , Corn	Rogge.
<i>Wry</i> , crooked	Scheef / Verdraayd,
<i>Ring</i> , the Bells	Luiden / Klinken.
<i>Wring</i> , the Hands	Wringen.
<i>Rite</i> , a Ceremony	Plechtigheid.
<i>Right</i> , just and true	Recht.
<i>Wright</i> , a Workman	een Timmerman.
<i>Write</i> , with a Pen	Schryven.
<i>Rode</i> , did ride	Bereden.
<i>Road</i> , the Highway	de Gemeene weg.
<i>Row'd</i> , did row	Geroid.
<i>Roe</i> , a Kind of Deer	een Rhee / (zeker Dier.)
<i>Row</i> , a Rank	een Ryp / een Reeg, Reeks.
<i>Rood</i> , fourth Part of an Acre	een Roede land.
<i>Rude</i> , impudent	Plomp / Ongeschikt.
<i>Rome</i> , a City	Romen / (een Stad.)
<i>Room</i> , Part of an House	een Vertrek.
<i>Rbeum</i> , Spittle	Looping van de Neus.
<i>Rote</i> , by Heart	Van Buiten.
<i>Wrote</i> , did write	Geschreven.
<i>Rough</i> , not smooth	Ruig.
<i>Ruff</i> , a Neckcloth	een Kraag.
<i>Sail</i> , of a Ship	een Zeil.
<i>Sale</i> , Selling	Verkoopning.
<i>Salary</i> , Wages	Loon / Bezolding.
<i>Selery</i> , an Herb	Sellerp.

Scilly, an Island	Secilien / (een Eiland.)
Silly, Foolish	Dwaas / Slecht.
Saver, that saveth	Behouder.
Savor, Taste or Smell	Smaak / Guer.
Saviour, Jesus Christ	Zaligmaker.
Scene, of a Stage	Een Tooneel.
Seen, behold	Gezien / Beschoud.
Seas, great Waters	de Zee.
Sees, seeth	Ziet / hy Ziet.
Seize, to lay hold of	Beslaan.
Sea, a great Water	De Zee.
See, behold	Zien.
Sear, to burn	Schroepen.
Seer, a Prophet	een Ziender.
Sent, order'd away	Gezonden.
Scent, Smell	Reuk.
Seignior, Lord	een Heer.
Senior, elder	een Onderling.
Shoar, a Prop	Stutten.
Shore, the Sea Coast	een Strand / Oever.
Shewn, did shew	Getoont.
Shone, did shine	Geschenen.
Site, Situation	Strand / Gelegenheid.
Cite, to summon	Dagbaarden.
Sight, seeing	't Gezicht.
Sink, to go down	Zinken.
Cinque, five	Dyf.
Sloe, Fruit	een Sle-pruim.
Slow, tardy	Traag.
So, thus	Alzo.
Sow, the Seed	Zaapen.
Sew, with a Needle	Naapen.
Soal, of the Shoe	een Zool.
Sole, a Fish	een Cong / (Plat visch.)

Some; a Part	Enige.
Sum, the Whole	een Somme.
Son, a Manchild	een Zoon.
Sun, the Heavenly Light	de Zonne.
Sore, an Ulcer	een Zweer / Zeer.
Soar, to mount upwards	Hoogbliegen.
Stare, to look earnestly	Styf aankyken.
Stair, a Step	een Trap.
Stains, Spots	Dlekken.
Stanes, the Name of a Place	Stanes / (een zeker Plaats)
Starling, a Bird	een Spreeuto.
Sterling, <i>Englisb</i> Mony	Sterling / (Engels Geld.)
Steal, to rob	Steelen.
Steel, Metal	Staal.
Stear, a young Bullock	een Stier.
Steer, to guide a Ship	Stieren / een Schip stieren.
Stile, for a Passage	een Dek.
Style, for Writing	een Schryfstyl.
Straight, not crooked	Recht.
Strait, narrow	Naauw.
Succour, Help	Bystant.
Sucker, a young Twig	Spzuit.
Subtil, cunning	Listig.
Suttle, weight	een Gewicht.
Tacks, small Nails	Naakjes / Nageltjes.
Tax, a Rate	Schatting.
Tail, the End	de Staart.
Tale, a Story	een Vertelling / Spreukje
Tare, Weight allow'd	(Tarra) (een goed Gewicht)
Tear, to rend in Pieces	Derscheuren.
Team, of Horses	een Gespan / (van Paarden.)
Teem, to go with Young	Zwanger zpn.
Threw, did throw	Geworpen.
Through, quite through	Dooz.

<i>Their</i> , of them	Hun / of Haar.
<i>There</i> , in that Place	Aldaar.
<i>Throne</i> , a Seat of State	een Throon.
<i>Thrown</i> , cast	Geworpen.
<i>The</i> , a Particle	De / of Het, (een Ledeken)
<i>Thee</i> , yourself	U.
<i>Time</i> , when	Tyd.
<i>Thyme</i> , an Herb	Thym.
<i>To</i> , unto	Tot / of Aan.
<i>Too</i> , likewise	Ook.
<i>Two</i> , Couple	Twee.
<i>Toe</i> , of the Foot	een Toon / of Teen.
<i>Tow</i> , to draw along	een Touw.
<i>Told</i> , as a Tale	Verhaald.
<i>Toll'd</i> , as a Bell	Geklept / (als een Klok.)
<i>Tour</i> , a Journey	een Reis.
<i>Tower</i> , a fortified Place	een sterke Burgt.
<i>Tray</i> , a Butcher's Tray	een Munt.
<i>Trey</i> , the Number 3	Drie.
<i>Vale</i> , a Vally	een Val.
<i>Veil</i> , a Covering	een Sluper.
<i>Vain</i> , uselefs	Idel.
<i>Vane</i> , to shew the Wind	een Vaantje.
<i>Vein</i> , of the Blood	een Ader.
<i>Vice</i> , ill Habit	Ondeugt.
<i>Vise</i> , a Screw	een Schroef.
<i>Undo</i> , to take to Pieces	Losmaken.
<i>Undue</i> , not due	Onbehoorzpik.
<i>Wade</i> , to go in the Water	Waaden / Doorwaaden.
<i>Weigh'd</i> , in the Balance	Gewoogen.
<i>Wait</i> , to expect	Verwachten.
<i>Weight</i> . for the Scales	Gewicht.
<i>Wale</i> , the Mark of a Whip	een blaauwe Plek.
<i>Whale</i> , a Sea-Fish	een Walvisch.

<i>Ware</i> , Merchandize	Maar/(Koopmanschap)
<i>Wear</i> , to put on Cloaths	Draagen / Slyten.
<i>Were</i> , was	Maaren.
<i>Where</i> , at what Place	Maar.
<i>Waste</i> , to spend	Berkwisten.
<i>Waist</i> , the Middle	de Middel.
<i>Way</i> , to walk in	een Weg.
<i>Weigh</i> , to poize	Weegen.
<i>Wey</i> , Forty Bushels	een Weegfel/(40 Scheep- pels.)
<i>Whey</i> , Milk and Rennet	Wep / of Huy.
<i>Weal</i> , Good	Goed / Have.
<i>Veal</i> , Calf's Flesh	Kalfs-bleesch.
<i>Wheale</i> , a Pimple	een Puist.
<i>Wheel</i> , of a Cart	een Wiel / Rad.
<i>Weak</i> , not strong	Zwak.
<i>Week</i> , Seven Days	een Week.
<i>Weatber</i> , Disposition of the Air	Weeder.
<i>Whetber</i> , which of the Two	Wie van beide.
<i>White</i> , Colour	Wit.
<i>Wight</i> , an Island	Wight / (een Eiland.)
<i>Witber</i> , to decay	Verdooren.
<i>Whitber</i> , to what Place	Maar na toe / Wer- waards.
<i>Vile</i> , base	Suood / Slecht.
<i>Wile</i> , a Trick	een List.
<i>While</i> , in the mean Time	Terwyl.
<i>Wood</i> , of Trees	Hout.
<i>Wou'd</i> , was willing	Wilde.
<i>Wrath</i> , Anger	Toorn.
<i>Wroth</i> , to be angry	Vertoorn.
<i>Ye</i> , yourselves	Opfieden.
<i>Yea</i> , yes	Ja.
<i>Yew</i> , a Tree	een Ypenboom.
<i>You</i> , yourself	U Nedem.
<i>Ewe</i> , a Sheep	een Oop-lam.



## A Practical English GRAMMAR.

## Een Practicale Engelsche Spraakkonst.

## C H A P. I.

Of GRAMMAR in  
general.

**Q. WHAT is Grammar?**  
*A. Grammar is the Science of Letters, or the Art of Writing and Speaking properly and syntactically.*

**Q. What do you mean by English Grammar?**

*A. The Art of Writing and Speaking the English Tongue properly and syntactically.*

**Q. How is Grammar divided?**

*A. Grammar is divided into Four Parts; Orthography, Prosody, Analogy, and Syntax.*

Of ORTHOGRAPHY.

**Q. What is Orthography?**

*A. Orthography teach-*

## I. HOOFSTUK.

Van de Gramatica of  
Spraakkonst in 't  
algemeen.

**Vra: W** Atis de *Spraak-*  
*konst?*

**Ant: De** *Spraakkonst is een kennis der Letteren/ of de konst van wel/en in een goede Woord-schikkinge te Schryven en te Spreken.*

**Vra: W** at verstaat gy door de *Engelsche Spraakkonst?*

**Ant: De** *konst om de Engelsche Taal recht/en in een goede Woord-schikkinge te Schryven en te Spreken.*

**Vra: H**oe word de *Spraakkonst* verdeelt?

**Ant: De** *Spraakkonst* word in vier *Deelen* verdeelt; in de *Orthographie*, *Prosodie*, *Analogie*, en *Syntaxis*.

Vande ORTHOGRAPHIE.

**Vra. W**at is de *Orthographie?*

**Ant: De** *Orthographie* leert

eth the true Characters and Powers of the *Letters*, and the proper Division of *Syllables*, *Words*, and *Sentences*.

Of LETTERS.

Q. *What is a Letter?*

A. A *Letter* is a significant Mark or Note, of which *Syllables* are compounded.

Q. *How many English Letters are there?*

A. Six and Twenty.

Q. *Which be they?*

A. They are these following, with their Powers and Names:

*Letters.*

A or a  
B b  
C c  
D d  
E e  
F f  
G g  
H h  
I i  
J j  
K k  
L l  
M m  
N n  
O o  
P p  
Q q  
R r

*Their Names. and Powers or Sound.*

A long (ā) as in *Cape*: fhort (a) as in *Cap*:  
(broad (á) as in *balt*)  
Bee  
Cee  
Dee  
E long (ē) as in *mete*: fhort (e) as in *met* \*  
Eff  
Fee  
Aytch  
I long (ī) as in *tine*: fhort (i) as in *tin*.  
Fay  
Kay  
Ell  
Em  
En  
O long (ō) as in *note*: fhort (o) as in *not*.  
Pee  
Cu  
Arr

leert de waare uitbeelding en klank der *Letteren*, als ook de rechte verdeeling der *Syllaben*, *Woorden* / en *Redenen*.

Van de LETTEREN.

Vra: *Wat is een Letter?*

Ant: Een *Letter* is een be-  
duidend *Merktteeken* /  
waar uit de *Syllaben*  
worden *Samengevoegt*.

Vra: *Hoe veel Engelsche*  
*Letteren* zyn der?

Ant: *Sex-en-twintig*.

Vra: *Welke zyn ze?*

Ant: *Zy zyn deze Dabof-  
gende met haar Naam*  
*en Klank*.

S	f s	Efs
T	t	Tee
V	v	Vee
U	u	Yu long (ū) as in <i>tune</i> : short (u) as in <i>Tun</i>
W	w	Double yu
X	x	Eks
Y	y	Wi long (ȳ) as in <i>my</i> : short (ȳ) as in <i>Egypt</i>
Z	z	Zed

\* Note, *When e is not sounded at the End of a Word, it is called e final: which, sometimes, serves to lengthen the Sound of the foregoing Vowel; as in save; and sometimes is Redundant; as in give.*

\* *Merkt / wanneer de e aan het einde van een Woordt niet wordt uitgesproken / dan wordt ze de laaste e genaamt: dienende somtyds om de klank van de eben-voorgaande Vokaal daar door te verlengen; gelijk als in Save, Behouden; en somtyds is ze overtollig; gelijk als in Give, Geven.*

Q. *Do these Letters always keep their own natural Sound?*

A. No.

Q. *What Letters are those which do not always keep their own natural Sound?*

A. They are c, e, f, g, i, o, s, t, u, x, y; and the double Letters, ch, gh, and ph

Q. *Give me an Example of each.*

A. 1. C before a, o, u, l, and r, is always sounded like k; as in *Cat, Cord, Cup, Cloth, Cramp;*

*Vra: Behouden deze Letteren altyd haar eigen natuurlyke klank.*

*Ant: Neen.*

*Vra: Welke Letteren zyn het die niet altyd haar eigen natuurlyke klank behouden?*

*Ant: Deze / c, e, f, g, i, o, s, t, u, x, y; als ook de dubbeldde Letteren ch, gh, en ph.*

*Vra: Geeft van elk eens een Voorbeeld.*

*Ant: De c komende voor a, o, u, l, en r, wordt altyd uitgesproken als een k; gelijk als in Cat, een*

but before *e, i, and y*. is always sounded like *s*; as in *Cellar, Civil, Cypress*: It is also sounded like *s*, in Words derived from the *French*, having *h* after it; as in *Machine*.

een Kat, *Cord*, een Koord, *Cup*, een Beker, *Clotb*; *Laken*, *Cramp*. De *Kramp*: maar staande voor *e, i, en y*, wordt altyd uitgesproken als een *S*; gelijk als in *Cellar, Kelder, Civil, Beleest, Cypress*, een *Cypres*: ook wordt als een *S*, uitgesproken in Woorden die uit de *Fransche taal* afgeleid worden / als 'er een *h* agter staat; gelijk als in *Machine, een Kunstwerk*.

2. *E* is founded like *ā*, in *there, where, &c.*

2. De *E* word uitgesproken gelijk als *ā*, in de Woorden *There, daar, Where, waar enz.*

3. *F* is founded like *v*, in *of*.

3. De *F* word uitgesproken als *v* in het woord *Of*.

4. *G* before *e* and *i* in some Words, and almost always before *y*, is founded like *j*; as in *Gentleman, Giant, Egyptian*.

4. De *G* komende voor *e, en i* in sommige woorden / en meest altyd voor *y* wordt uitgesproken als een *j*; gelijk als in *Gentleman, een Edelman, Giant, een Reus, Egyptian, een Egyptenaar*.

5. *I* in Words derived from the *French*, sounds like *ee*; as in *Machine*: it also sounds like *ū*; as in *Bird, Tbird, &c.*

5. De *I* word in woorden die uit de *Fransche taal* worden afgeleid / uitgesproken als *ee*; gelijk als in *Machine*: ook heeft een klank als *U*; gelijk als in *Bird, een Vogel, Tbird, de Derde, enz.*

6. *O* is founded like *e* in *Women*, and like *a*

6. De *O* word in het woord *Women, Vrouwen* uitgespro-

in *Worm*.

7. *S* is frequently founded like *z*; as in *present*, *presume*.

8. *T* is founded like *s*, in *Whistle*, *Twistle*. *Ti* before a Vowel, is founded like *fi* or *fb*; as in *Nation*; except when *f* goes immediately before it; as *Celestial*; or at the Beginning of a Word; as *tied*; or in Derivatives; as *mightier*, *mightiest*, *emptied*.

9. *U* is founded like *z* in *Bury*; and like *i* in *Business*.

10. *X* hath no sound of its own; but at the Beginning of a Word is always founded like *z*; as in *Xenophon*; and in the middle and end of Words, like *ks*; as in *Wax*, *Xerxes*.

spoke als een *e*, en in het woord *Worm*, een *Worm* als een *u*.

7. De *S* woord gemeenlyk uitgesproken als een *z*; gelyk als in *Present*, *Tegenwoordig*, *Presume*, *Vermoeden*.

8. De *T* woord uitgesproken als een *i* in *Whistle*, een *Fluit*, *Twistle*, een *Distel*. *Ti* komende voor een *Do* haal woord uitgesproken als *fi* of *ih*; gelyk als in *Nation* een *Volk*; uitgenomen wanneer der een sonmiddelyk voortgaat; gelyk als in *celestial*, *Hemelsch*; of in het begin van een woord; gelyk als in *Tied*, *Gebonden*; of in woorden die van anderen afgeleid worden; gelyk als *Mightier*, *Machtiger*, *Mightiest*, *Allermachtigste*, *Emptied*, *Ledig* gemaakt.

9. De *U* woord in *Bury*, *Begraaven*, uitgesproken als een *e*, en in *Business*, *Bezigheit* als een *i*.

10. De *X* heeft van zichzelf geen klank; maar wordt in het begin van een woord altyd uitgesproken als een *z*; gelyk als in *Xenophon* een *Mans-naam* en in het midden en het einde van een woordt als een *ks*, gelyk als in *Wax*, *Was*, *Xerxes* een

11. *Y* at the end of Monosyllables, is sound ed like *i*; as in *by*, *my*; but in the middle of Words of more than one Syllable, it is sound ed like *ï*; as in *Egypt*; and at the end of Words of more than one Syllable it usually sounds like *e*; as in *many*.

12. *Ch* is sound ed like *qu*, in *Choir*, *Chorister*.

13. *Gb* sometimes at the End of a Word, and always *pb* when they come together in the same Syllable, sound like *f*; as in *laugh*, *Elephant*.

**Q.** *Where are the Capital Letters to be used, and where the Small?*

**A.** The Capitals are to be used in the Front of Sentences, and in the Beginning of Verses; of all proper Names of Persons, Places, Rivers, &c. of Arts and Sciences; of Dignities, Festivals and Games; and of all Words put for proper Names, or that

een Mans-naam.

11. De *Y* woord op het einde van een-syllabige woorden uitgesproken als *i*; gelyk als in *by*, door, of *by*, *my* myn; maar in het midden van meer-syllabige woorden / woordze uitgesproken als een *ï*; gelyk als *Egypt*, *Egypten*; doch op het einde van meer-syllabige woorden klinkt ze als een *e*; gelyk als in *Many*, *Velen*.

12. *Ch* woord uitgesproken als *qu*; gelyk in *Choir*, het Choor, *Chorister*, een Zangmeester.

13. *Gh* woord somtyds op het einde van een woord / en *Ph* altyd wanneer ze in de zelfde Syllabe te samen komen / uitgesproken als een *f*; gelyk als in *Laugh*, *Lacchen*, *Elephant*, een Oliphant.

**De:** Waar moeten de Capitale Letters worden gebruikt, en waar de kleine.

**Ant:** De Capitale Letters moeten gebruikt worden voór aan in het begin van een Reden, en in het begin van versen; van alle eigen namen van Personen, Plaatsen, Rivieren, en van Konsten, en Wetenschappen; van Waerdigheden, Hoogtyden, en Spelen; en van alle andere woorden

have any great *Emphasis* in a Sentence: Also after a *Full Stop*, and at the Beginning of a *Quotation*, tho' it be not immediately after a *Full Stop*: Likewise whole Words, and sometimes Sentences are written in *Capitals*, and then something is expressed extraordinary great. They are sometimes used in the Titles of *Books*, for Ornament-sake: And always the Pronoun *I*, and the Interjection *O*, are written in *Capitals*; and in all other Places the *small Letters* must be used.

*Q.* When Capital Letters are placed single in a Sentence, what do they stand for?

*A.* Sometimes they stand for whole Words; as *B. A.* Bachelor of Arts; *B. D.* Bachelor in Divinity; *D. D.* Doctor in Divinity, or the like; as you may

woorden die voór eigen *Namen* worden gestelt / of die eenige bijzondere Nadruk in een Reden hebben: als ook die na een *Punctum* komen / of daarmeden een Aanhalinge begint / al is het schoon niet onmiddelyk na een *Punctum*: insgelyk woorden ook somtyds geheele *Woorden* en *Spreeken* in *Capitale Letteren* geschreven / en dan wordt daar voór iets uitgedrukt dat ongemeen *Groot* of *Nadrukkelyk* is. Dezelve worden ook somtyds in de *Titels* of *Opschriften* van Boeken gebruikt tot *Tieraad*: Ook wordt de *Dooznaam* *I*, *ik*, en het *tusschenwerpsel* / *O!* altyd met *Capitale Letteren* geschreven; en in alle andere plaatsen moeten de *Kleine Letteren* gebruikt worden.

*Q:*a: Wanneer de *Capitale Letteren* enkel in een Reden of *Spreek* geplaatst worden; waar staan zy dan voor?

*Ant:* Somtyds staen zy voór geheele *Woorden*; gelyk als *B. A.* Bachelor of Arts, of *Licentiaat* in de *Konsten*, of *Wetenschappen*; *B. D.* Bachelor in *Divinity*, of *Licentiaat* in

find more at large at the End of this Part: Or else they stand for Numbers, and are called *Numeral Letters*; thus.

I. One  
 II. Two  
 III. Three  
 IV. Four  
 V. Five  
 VI. Six  
 VII. Seven  
 VIII. Eight  
 IX. Nine  
 X. Ten  
 XI. Eleven  
 XII. Twelve  
 XIII. Thirteen  
 XIV. Fourteen  
 XV. Fifteen  
 XVI. Sixteen  
 XVII. Seventeen  
 XVIII. Eighteen  
 XIX. Nineteen  
 XX. Twenty  
 XXI. Twenty-one  
 XXX. Thirty  
 XL. Forty  
 L. Fifty  
 LX. Sixty  
 LXX. Seventy  
 LXXX. Eighty  
 XC. Ninety  
 C. An Hundred  
 CC. Two Hundred

de Godtgeleerdheid; **D.**  
**D.** Doctor in Divinity,  
 of Leeraar in de Godtge-  
 leerdheid; en diergehye/  
 gelyk in het slot van dit  
 deel kan gezien worden;  
 of zy staan voor Getallen,  
 en worden Tal-letters ge-  
 noemd; aldus.

I. Een.  
 II. Twee.  
 III. Drie.  
 IV. Vier.  
 V. Vyf.  
 VI. Ses.  
 VII. Zeven.  
 VIII. Acht.  
 IX. Negen.  
 X. Tien.  
 XI. Elf.  
 XII. Twaalf.  
 XIII. Dertien.  
 XIV. Veertien.  
 XV. Vyftien.  
 XVI. Zestien.  
 XVII. Zeventien.  
 XVIII. Achttien.  
 XIX. Negentien.  
 XX. Twintig.  
 XXI. Een-en-Twintig.  
 XXII. Dertig.  
 XXIII. Veertig.  
 XXIV. Vyftig.  
 XXV. Zestig.  
 XXVI. Zeventig.  
 XXVII. Tachtig.  
 XXVIII. Negentig.  
 XXIX. Hondert.  
 XXX. Twee-honderd.



CCC. Three Hundred  
 CCCC. Four Hundred  
 D. Five Hundred  
 DC. Six Hundred  
 DCC. Seven Hundred  
 DCCC. Eight Hundred  
 DCCCC. Nine Hundred.

M. One Thousand  
 MDCCXLV. One  
 Thousand Seven  
 Hundred Forty and  
 Five.

*Q. How are the Letters naturally divided?*

*A. Into Vowels and Consonants.*

*Q. What is a Vowel?*

*A. A Vowel is a Letter which gives a full and perfect Sound of itself, and without which there can be no Syllable.*

*Q. How many Vowels are there in English?*

*A. There are Six : a, e, i, o, u, and y when it follows a Consonant.*

*Q. What is a Consonant?*

*A. A Consonant is a Letter, that cannot be founded without a Vowel; as b without e. Therefore all Letters*

CCC. Drie-honderd.

CCCC. Vier-honderd.

D. Vyf-honderd.

DC. Ses-honderd.

DCC. Zeven-honderd.

DCCC. Acht-honderd.

DCCCC. Negent-honderd.

M. Duizend.

MDCCXLV. Duizend  
 Zeven-honderd Vyf-en-  
 Veertig.

*Vra: Hoe worden de Letteren natuurlyk verdeeld?*

*Ant: In Vokalen en Medeklinkers.*

*Vra: Wat is een Vokaal?*

*Ant: Een Vokaal is een Letter die van zichzelf een volkomen klank heeft / en zonder welke het geen Syllabe zyn kan.*

*Vra: Hoe veel Vokalen zyn der in het Engelsch?*

*Ant: Ses; a, e, i, o, u, en y, wanneer die een Medeklinker volgt:*

*Vra: Wat is een Medeklinker?*

*Ant: Een Medeklinker is een Letter die niet kan uitgesproken worden zonder een Vokaal; gelyk als / b, zonder e. En daarom zyn*

except the *Vowels*, are *Consonants*.

Of SYLLABLES.

Q. *What is a Syllable?*

A. A *Syllable* is either one *Letter*; as *a*; or more than one; as *Man*.

Of *Spelling*, or *Division of SYLLABLES*.

Q. *How do you divide your Syllables?*

A. By taking *Words* afunder into convenient *Parts*, in order to shew their true *Pronunciation*, and original *Formation*, which is commonly called *Spelling*.

Q. *In how many Rules may the Doctrin of Spelling be contained?*

A. All *Spelling*, or *Division of Syllables*, may be comprehended in *Seven* general *Rules*

### R U L E I.

Q. *What is the First general Rule for Division of Syllables?*

A. A *Consonant* between two *Vowels*, goes to the latter *Syllable*; as, *ba-nish*.

behalven de *Vokalen* / alle de *Letteren* Medeklinkers.

Van de SYLLABEN.

Vra: *Wat is een Syllabe?*

Ant: Een *Syllabe* is of een enkele *Letter*; gelijk als *a*, een; of meer *Letteren*; gelijk als *Man*, *Mensch*.

Van de SPELLING, of Verdeeling der SYLLABEN.

Vra: *Hoe verdeeld gy de Syllaben?*

Ant: Door byzondere *woorden* tot bekwaame *Deelen* te brengen / ten einde om haar rechte *uitspraak* en oorspronkelijke *formeringe* aan te wyzen / het welk gewoonelyk *Spelling* genaamd word.

Vra: *In hoe veel Regelen kan de Spelling vervat worden?*

Ant: *Alle Spelling*, of *Verdeeling der Syllaben* kan in *Zeven* algemeene *Regelen* begrepen worden.

### I. REGEL.

Vra: *Welk is de Eerste algemeene Regel tot verdeeling der Syllaben?*

Ant: Een *Medeklinker* staande tusschen twee *Vokalen* word tot de laatste *Syllabe* gebracht; gelijk als *Ba-nish*, *Verbannen*.

**Q.** *What is the first Exception to this Rule?*

**A.** These Consonants *w* and *x*, go to the former Syllable; as, *Flow-er*, *Ex-ile*.

**Q.** *What is the second Exception?*

**A.** Words formed and compounded, must be divided according to the *Fifth* and *Sixth* general Rules.

## R U L E II.

**Q.** *What is the Second general Rule for Division of Syllables?*

**A.** Two Consonants in the Middle of a Word, that are proper to begin a Word, must begin the Syllable together; as, *Clu-ster*.

**Q.** *What Exception have you to this Rule?*

**A.** All such Derivatives, whose Primitives, ending in *e* final, drop the *e* in Spelling, have the Consonants in the Middle of the Word parted, though they be proper to begin a Word; as, *Houf-bold*.

**Vra:** Wat is de eerste Uitzondering van dezen Regel?

**Ant:** Dat de Medeklinkers *w* en *x*, gebzacht worden tot de voorgaande Syllabe; gelyk als *Flow-er*, een Bloem *Ex-ile*, Ballingschap.

**Vra:** Wat is de tweede Uitzondering?

**Ant:** Dat de woorden die gebozind en samengesteld zyn / volgens de Vyfde en en Sesde algemeene Regels moeten verdeeld worden.

## II. REGEL.

**Vra:** Welk is de Tweede algemeene Regel tot verdeling der Syllaben?

**Ant:** Dat twee Medeklinkers in het midden van een woord die bekwaam zyn om een woord te beginnen / ook te samen de Syllabe beginnen moeten; gelyk als *Clu-ster*, een Tros of Bos.

**Vra:** Wat Uitzondering hebt gy op dezen Regel.

**Ant:** Dat alle zulke Derivativa of Afspruitfels welke Oorspronkelyke woorden in *e* eindigende / de *e* in het spellen verliezen / de Medeklinkers in het midden van een woord scheiden / schoon dezelve gevoegt zyn om een woord te beginnen;

Note, *That dl, tl, and kl, are often used to begin Syllables, tho' they begin no Words, as La-dle, Tur-tle, Wrin-ke.*

### R U L E III.

*Q. What is the Third general Rule for Division of Syllables?*

*A. Two Consonants in the Middle of a Word, that are not proper to begin a Word, must be divided; as, Number.*

*Q. What Exception have you to this Rule?*

*A. Two Consonants in the Middle of a Derivative, though they be not proper to begin a Word, must not be divided; as, Standard.*

### R U L E IV.

*Q. What is the Fourth general Rule for Division of Syllables?*

*A. If two Vowels come together, not making a Diphthong, they*

*gelyk als Hous-bold, Huis-houding.*

**Merkt /** Dat *dl, tl* en *kl* meenigmaal gebruikt worden om een Syllabé te beginnen, schoon zy geen woorden beginnen; gelyk als *La-dle*, een Pollepel, *Tur-tle*, een Tortel, *Wrin-ke*, Rimpel

### III. REGEL.

**Vra:** Welk is de Derde algemeene Regel tot verdeling der Syllaben.

**Ant:** Twee Medeklinkers in het midden van een woord die niet bekwaam zyn om een woord te beginnen / moeten verdeeld worden; gelyk als / *Number*, *Getal*.

**Vra:** Wat Uitzondering hebt gy op dezen Regel?

**Ant:** Dat twee Medeklinkers in het midden eener Derivativa, of een woord dat van een ander affspruit / schoon zy niet bekwaam zyn om een woord te beginnen / niet verdeeld moeten worden; gelyk als / *Standard* *Standaard*.

### IV. REGEL.

**Vra:** Welk is de Vierde algemeene Regel tot verdeling der Syllaben?

**Ant:** Indien twee Vokalen te samenkomen en geen Diphthongus, of Tweeklank

must be divided; as, *ae* in *Fa-el*; *ao* in *extra-or-di-na-ry*; *eo* in *pi-te-ous*; *ia* in *Vi-al*; *io* in *Vi-ol*; *iu* in *di-ur-nal*; *oe* in *Co-er-ci-on*; *ua* in *u-su-al*, *ue* in *Du-el*; *uo* in *con-gru-ous*.

Note. 1. *Ua*, *ue*, *uo*, become *Diphthongs* after *q*; as, *Quar-rel*, *Que-sti-on*, *Quo-ti-ent*; likewise *ua* in *per-suade*, *Per-sua-sion*, &c.

2. *Ui* is no *Diphthong* after *r*; as, *Ru-in*, *Con-gru-i-ty*.

#### R U L E V.

Q. *What is the Fifth general Rule for Division of Syllables?*

A. Let Words formed or derived, be divided according to their *Original*, or *Primitive*.

Q. *What is the Con-*

*klank maken* / dan moeten dezelve verdeeld worden; gelijk als *ae* in *Fa-el*, een Vrouwen-naam; *ao* in *extra-or-di-na-ry*, buitengewoon; *eo* in *Pi-te-ous*, Elendig; *ia* in *Vi-al* een Drink-schaal; *io* in *Vi-ol*, en *Fiool*; *iu* in *di-ur-nal* Dagelyks; *oe* in *Co-er-ci-on* Bedwang; *ua* in *U-su-al*, Gewoonelyk; *ue* in *Du-el* Twee-gevecht; *uo* in *Con-gru-ous*, Gevoegelyk.

Merkt 1. Dat *Ua ue, uo* agter een *q* komende *Twee-klankers* worden; gelijk als in *Quar-rel*, *Twist*, *Que-sti-on* een *Vraag*, *Quo-ti-ent* de uitkomst eener *Divisie*; als mede *ua* in *Per-suade*, *Overreden*, *Per-sua-sion*, *Overredinge*.

2. De *Ui* agter een *r* komende is geen *Twee-klank*; gelijk als *Ru-in*, *Ondergang*, *Con-gru-i-ty*, *Gevoegelykheid*.

#### V. R E G E L.

Q. *Welk is de Vyfde algemeene Regel tot verdeling der Syllaben?*

Ant. Dat de woorden die geboord of afgeleid worden / verdeeld moeten worden volgens haar Oorspronk.

Q. *Wat is het Gevolg van dezen*

sequence of this Rule?

A. These Terminations, *-age, -ed, -en, -er, -est, -et, -eth, -ing, -ish, -ous, -ard, -al, -or*, ought to go by themselves in Spelling; as, *Herb-age, boust-ed, gold-en, know-est, lach-et, bear-eth, bearer, bear-ing, fool-ish, ruin-ous, Standard, Monu-ment-al, Ex-act-or.*

Q. What is the first Exception to this Rule?

A. Monosyllables, and Words accented upon the last Syllable, ending in a single Consonant, without a Diphthong foregoing, double their final Consonant when they take any of the formative Endings; and then it may be proper to put the latter Consonant with the Termination; as, *Pot-tage, blot-ted, blot-test, blot-teth, blot-ting, blot-ter, rat-ten, slut-tish, A-bet-ter.*

dezen Regel?

Ant: Dat deze Uitgangen / *-age, -ed, -en, -er, est, -et, -eth, -ing, -ish, -ous, -ard, -al, -or*, in de spelling op zichzelf behoren te gaan; gelijk als *Herb-age, Weide, Boast-ed, Geroemd, Gold-en, Gouden, Know-est, Weet, Lach-et, Schoen-riem, Hear-eth, Hoort, Hear-er, Hoorder, Hear-ing, Hoorende, Fool-ish, Dwaas, Ruin-ous, Bouwvallig, Standard, Standaard, Monu-ment-al, Graafsteeds-wyze Ex-act-or, Aandryver.*

Vra: Wat is de eerste Uitzondering van dezen Regel?

Ant: Dat Een-syllabige woorden / als ook andere woorden die haar klank op de laatste Syllabe ontfangen als 'er geen Diphthongus of Twee-klank voorgaat / haar laatste Medeklinker verdubbelen wanneer zy eenige van de geboemde uitgangen aannemen; en dan is het ook geboegelijk om de laatste Medeklinker te voegen by de uitgang van het woord; gelijk als *Pot-tage, Pot-spys, Blot-ted, Uitgewischt, Blot-test, Uitwischen, (in de tweede Per-*

*Q. What is the second Exception?*

*A. When Words in e final take any of these Terminations, e final is lost even in writing, and then a Consonant may be put to the Termination; as, Write, wri-*test*, wri-*tetb*, wri-*ter*, Wri-*ting*.*

*Note, I. Where cast-  
ing away the e  
would create any  
confusion in the  
Sense, I advise to  
retain it; as, from  
the Verb singe, I  
would write singe-  
eth, singe-ing, to  
distinguisb it from  
sing-eth, sing-ing,  
when the Word  
happens to be wrote  
on two different  
Lines for want of*

*Persoon) Blot-*tetb*, Uit-  
wischen, (in de derde  
Persoon) Blot-*ting*, Uit-  
wischinge, Blot-*ter*, Uit-  
wischer, Rot-*ten*, Ver-  
rot, Slut-*tisb*, Morfig,  
A-*bet-tor*, Medestander.*

*Vra: Wat is de tweede Uit-  
zondering?*

*Ant: Wanneer woorden in  
e eindigende eenige van de-  
ze uitgangen aannemen/  
dan word de e weggeno-  
men zels in 't Schryben/  
en dan mogen wy een  
Medeklinker by de uit-  
gang voegen; gelyk als  
Write, Geschrift, Wri-  
*test*, Schryft, (in de  
tweede Persoon) Wri-  
*tetb*, Schryft (in de der-  
de Persoon) Wri-*ter*,  
Schryver, Wri-*ting*,  
Schryvende.*

*Merkt I. Daar het weg-  
doen van de e aan het ein-  
de van een woord eenige  
verwarringe in den  
Zin zoude verwekken,  
daar zoude ik raaden  
om ze te behouden;  
gelyk als van het Werk-  
woord Singe, Zengen,  
zoude ik schryven Singe-  
*etb* Zengen, Singe-*ing*,  
Zengende, om het te  
onderscheiden van Sing-  
*etb*, Zingt, Sing-*ing*,  
Zingende, wanneer het*

ge-

room.

2. *If Words in e final have the last Syllable short, it is a much better Guide to the Ear, to let the Termination go by itself; as, For-giv-ing, for-giv-en, Lov-er, com-ing.*

3. *Such Primitives as take only y after them, have some of the foregoing Consonants joined to it; as, ear-thy: But after u, w, and x, it must come alone; as, glu-y, flaw-y, Dox-y.*

## R U L E VI.

Q. *What is the Sixth general Rule for Division of Syllables?*

A. *Let compound Words be reduced into their primitive Parts.*

Q. *What is the First Consequence of this Rule?*

gebeurt dat het woord uit gebrek van plaats, op twee onderscheiden regels, geschreven moet worden.

2. *Wanneer de woorden in e eindigende haar laatste Syllabe kort hebben / dan is het veel verstaanbaarder voor het gehoor om de Uitgang op zichzelf te laten gaan; For-giv-ing, Vergeven-de, For-giv-en, Vergeven, Lov-er, Beminnaar, Com-ing, komende.*

3. *Zulke Oorspronkelijke woorden die alleen de y nazich nemen/hebben eenige van de voorgaande Medeklinkers daar mede samengeboegt; gelijk als Ear thy, Aardsch; maar de y agter een u, w, en x komende moet alleen staan / gelijk als Glu-y, Lymagtig, Flaw-y, Vlek- of Velagtig, Dox-y, een Hoer.*

## VI. REGEL.

Q: *Welk is de Sesde algemeene Regel tot verdeling der Syllaben?*

Ant: *Dat de Samengestelde woorden gebzacht moeten worden tot haar oorspronkelijke Deelen.*

Q: *Wat is het Eerste Gevolg van dezen Regel?*

Ant:



**A.** A Preposition ; as, *ad-*, *in-*, *un-*, *sub-*, *per-*, *dis-*, *re-*, *pre-*, must be pronounced by itself ; as, *ad-e-quate*, *in-i-qui-ty*, *un-e-qual*, *Sub-urbs*, *per-ad-venture*, *dis-u-nite*, *re-pro-bate*, *pre-vi-ous*. Yet we say *per-use*.

**Q.** What is the Second Consequence of this Rule ?

**A.** *Beth* will be the first Syllable in *Beth-any*, *Beth-el*, *Beth-a-bara*, *Beth-es-da*, &c.

**Q.** What is the Third Consequence of this Rule ?

**A.** The Termination *-ham* will go by itself, at the end of proper Names ; as, *Chat-ham*, *Fe-vers-ham*, *Buck-ing-ham*, *Elt-ham*.

#### R U L E VII.

**Q.** When three Consonants meet in the Middle of a Word, how must they be divided ?

**Ant:** Dat een boozetzel ; gelyk als *ad-*, *in-*, *un-*, *sub-*, *per-*, *dis-*, *re-*, *pre-*, op zichzelf moet uitgesproken worden ; gelyk als *Ad-e-quate*, *Evenmatig*, *In-i-qui-ty*, *Ongeregtigheid*, *Un-e-qual*, *Ongelyk*, *Sub-urbs*, de Voorstad, *Per-ad-venture*, *Mis-schien*, *Dis-u-nite*, *Va-ee-n-scheiden*, *Re-pro-bate*, *Verwerpen*. Nogthans zeggen wy ook *Per-use*, *Doorloopen*.

**Q:** Wat is het Tweede Gevolg van dezen Regel ?

**Ant:** Dat *Beth* de eerste Syllabe zal zyn in de woorden *Beth-any*, *Beth-el*, *Beth-a-bara*, *Beth-es-da*, enz.

**Q:** Wat is het Derde gevolg van dezen Regel ?

**Ant:** Dat de uitgang *-ham* aan het einde van eigennamen alleen gaan / gelyk als *Chat-ham*, *Fe-vers-ham*, *Buck-ing-ham*, *Elt-ham*.

#### VII. REGEL.

**Q:** Wanneer der drie Medeklinkers in het midden van een woord by een komen, hoe moeten die dan verdeeld worden ?

**Ant:**

**A. 1.** If they begin a *Word*, they must also begin a *Syllable* together; as, *il-lu-strate*.

2. If they be proper to end a *Word*, they may all be put to the former *Syllable*; as, *Latch-et*.

3. If the two last be proper to begin a *Word*, or the last of all be *l*, they begin the *Syllable* together; as, *Kin-dred*, *Tbim-ble*.

4. If the two first of them be proper to end a *Word*, the third may go to the latter *Syllable*; as, *Bank-rupt*.

**Q.** What is a *Diphthong*?

**A.** A *Diphthong* is the uniting of two *Vowels* in one *Syllable*; as, *ai* in *laid*.

**Q.** What is a *Triphthong*?

**A.** A *Triphthong* is the uniting of three *Vowels* in one *Syllable*;

**Ant: 1.** *Indien* *zj* een *woord* beginnen dan moeten *zj* ook te samen een *Syllabe* beginnen; gelyk als *Il-lu-strate*, Verklaaren.

2. *Indien* dezelve bekwaaam *zjn* om een *Woord* te eindigen dan moeten *zj* alle gebracht worden tot de voorgaande *Syllabe*, gelyk als *Latch-et*, *Schoen-riem*.

3. *Indien* de twee laatste bekwaaam *zjn* om een *woord* te beginnen / of de allerlaatste een *l* is / dan beginnen *zj* te samen de *Syllabe* / gelyk als *Kin-dred*, *Maagfchap*, *Tbim-ble*, een *Vingerhoed*.

4. *Indien* de twee eerste bekwaaam *zjn* om een *woord* te eindigen / dan mach de derde gebracht worden tot de laatste *Syllabe*, gelyk als *Bank-rupt*, *Bankroetier*.

**Qz:** Wat is een *Diphthongus* of *Tweeklank*?

**Ant:** Een *Diphthongus* of *Tweeklank* is een vereenigen van twee *Vokalen* in eene *Syllabe*; gelyk als *ai* in *Laid*, *Gelegd*.

**Qz:** Wat is een *Triphthongus* of *Drieklank*?

**Ant:** Een *Triphthongus* of *Drieklank* is een vereenigen van drie *Vokalen* in eene

as, ieu, in A-dieu.

Of WORDS.

Q. Of what doth Words consist?

A. Of one or more Syllables.

Q. What is the Use of Words?

A. To convey our Sense of Things to another Person.

Q. After what Manner?

A. By joining them together in a rational Method, which is commonly called a Sentence.

Of SENTENCES.

Q. What is a Sentence?

A. Words duly joined together in Construction, make a Sentence.

Q. What Things are necessary for the true Writing and Reading of Sentences?

A. Stops, and Marks of Distinction.

Of STOPS and MARKS.

Q. Which are the Stops, and Marks of Distinction used in a Sentence?

eene Syllabe; gelyk ieu A-dieu, Vaarwel.

Van WOORDEN.

Q: Waar uit bestaan de Woorden?

Ant: Uit een of meer Syllaben?

Q: Wat is het Gebruik der Woorden?

Ant: Om onze meening of gevoelen van Zaken aan anderen bekend te maken.

Q: Op wat wyze?

Ant: Dooz dezelve op een redelpke wyze te samen te voegen / het welk dan gewoonelyk een Reden word genaamd.

Van de REDENEN.

Q: Wat is een Reden?

Ant: Woorden in een behoorlyke Schikkinge te samengevoegt / maken een Reden of Spreuk uit

Q: Welke dingen zynder tot het wel Schryven en Lezen van Redenen of Spreuken noodig?

Ant: De Zins-ophoudinge en Merkteekenen van Onderscheidingen.

Van de ZINS-OPHOUDINGEN EN MERKTEEKENEN VAN ONDERSCHIEDINGE.

Q: Welke zyn de Zins-ophoudingen en Merkteekenen van Onderscheidingen in een Spreuk?

Ant:

*A.* They are a *Comma*, *Semicolon*, *Colon*, *Period*, and *Notes of Interrogation* and *Admiration*: To which may be added the *Parentesis*, *Parathesis*, *Hypphen*, *Apostrophe*, *Diæresis*, *Caret*, *Asterism*, *Index*, *Obelisk*, and *Quotation*.

*Q.* What is a *Comma*?

*A.* The *Comma* marked thus (,) is a *Note of Respiration*, at which we may take *Breath*, but must not tarry.

*Q.* What is the *Use of the Comma*?

*A.* It is of *Use* for distinguishing *Words of the same Kind*; as, *Nouns*, *Verbs*, and *Adverbs* coming together in the same *Sentence*, for dividing long *Sentences* into *short Parts*; and for the taking away *Ambiguities*.

*Ant:* Zyn syn een *Comma*, *Semicolen*, *Colon*, *Punctum*, de *Vraag- en Uitroep-Teekens*, by welke geboegt kan worden de *Parentesis*, of *Tusschenreden*, de *Parathesis* of *Texthaken*, de *Hypphen* of *Copulatie*, *Samenstellinge*, de *Apostrophe*, *Letteruitlating*, de *Diæresis*, of *Scheiteeken*, de *Caret* of *Zinsuitlating*, de *Asterism*, of *Starretie*, de *Index*, of *Aanwyzer*, de *Obelisk*, of *Gedenkspits*, en de *Quotati*, of *Aanhaalinge*.

*Q:*a: Wat is een *Comma*?

*Ant:* De *Comma* aldus (,) geteekend / is een *Merkteeken* van *Verademing* / by welke men zyn *Adem* halen mach / doch niet stille staan

*Q:*a: Wat is het *Gebruik van de Comma*?

*Ant:* Dezelve diend tot *Onderscheidinge* van *Woorden* van het zelfde soort / gelijck als *Naamwoorden*, *Werkwoorden*, en *Bywoorden*, in een en dezelfde *reden* te *samenkomende*, als ook tot *verdeelinge* van lange *Redenen*, in *kozte Deelen*; en tot *wegneming* van *Dubbelzinnigheden*.

*Q:*a:

**Q. Give me an Example.**

**A.** Nature clothes the Beasts with Hair, the Birds with Feathers, and the Fishes with Scales.

**Q. What is a Semicolon?**

**A.** A Semicolon, marked thus (;) notes a middle Breathing between the Comma and the Colon.

**Q. What is the Use of the Semicolon?**

**A.** Its chief Use is in distinguishing Contraries, and frequent Divisions.

**Q. Give an Example.**

**A.** You consider the Power of Riches; but not of Virtue.

**Q. What is a Colon?**

**A.** The Colon, marked thus (:) is a Note of long Breathing, as is exemplified below.

**Q. What is the Use of a Colon?**

**A.** It distinguisheth a perfect Part of a Sen-

**Q:** Geeft eens een Voorbeeld.

**Ant:** De Natuurt bekleed de Beesten met hair / de Vogelen met Bederen / en de Dissen met Schobben.

**Q:** Wat is een Semicolon?

**Ant:** Een Semicolon aldus (;) geteekend / is een Merkteeken van een middel-verademing tusschen de Comma en de Colon.

**Q:** Wat is het Gebruik van de Semicolon?

**Ant:** Haar voornaamste Gebruik is tot Onderscheidinge van tegen-malkander-overstaande Zaken, en gewoone verdelingen.

**Q:** Geeft eens een Voorbeeld.

**Ant:** Gy overweegt het vermogen van den Rykdom; maar niet van de Deucht.

**Q:** Wat is een Colon

**Ant:** De Colon aldus (:) geteekend / is een Merkteeken van lange verademing / gelyk dat onderdoo; een voorbeeld opgehelderd word.

**Q:** Wat is het Gebruik van een Colon?

**Ant:** De Colon onderscheidt een volkomen gedeelte van

tence; which has a full Meaning of its own; but yet leaves the Mind in Suspense, and Expectation to know what follows.

**Q. Give an Example.**

**A.** Before all Things, it is necessary for a Man to take a true Estimate of himself: For we mostly think ourselves able to do more than we can.

**Q. What other Use does a Colon serve to?**

**A.** It is also used before a *Comparative Conjunction* in a Similitude.

**Q. Give an Example.**

**A.** As we perceive the Shadow upon the Sun-Dial, but discern not its Progression; and as the Shrub or Grass appears in time to be grown, but is seen by none to grow: So also the Proficiency of our Wits, advancing slowly by small Improvements, is perceived only after some Distance

van een Reden het welk op zichzelf een volkomen zin heeft; maar het verstand nogthans in onzekerheid / en in verwachtinge laat om te weten wat 'er volgt.

**Vra:** Geeft eens een Voorbeeld?

**Ant:** Het is vooz alle dingen noodig / dat een Mensch de rechte waardp van hemzelven neemt: want wy oozdeelen ons zelven ten meeren-deelen bekwaam om meer te doen dan wy kunnen.

**Vra:** Tot wat ander Gebruik is de Colon ook noch dienstig?

**Ant:** Zy word ook gebzuikt vooz een Vergelykende Samenvoeginge in een Gelykenisse.

**Vra:** Geeft eens een Voorbeeld.

**Ant:** Gelyk wy de Schaduwe op de Zonne-wyzer bemerken / maar haren voortgang niet onderscheiden; en gelyk een Struik / of het Gras niet 'er tydt zich vertoond gewassen te zyn / maar van niemand gezien word te wassen: alzo word ook de bebozdering van ons Verstand / allengshens dooz kleine toene-

of Time.

**Q.** *What is a Period?*

**A.** The *Period* is a Full Point, thus (.)

**Q.** *Of what Use is the Period?*

**A.** It denotes the full ending and finishing of a whole *Sentence*, at the *Conclusion* of which; it is always placed.

**Q.** *Give an Example.*

**A.** There is no Man without his peculiar *Failing*.

**Q.** *What are the proper Pauses of these Stops?*

**A.** The *proper Pause* or *Rest* of each of these *Stops* may be thus measured: The Time of stopping or resting at the *Comma*, is the Time of saying *One*; at the *Semicolon*, *One, One*; at the *Colon*, *One, One, One*; and at the *Period*, *One, One, One, One*, before you begin the next *Clause* or *Sentence*.

mingen voortgaande / alleen na eenig verloop van Tjdt bespeurd.

**Vra:** Wat is een *Punctum*.

**Ant:** Een *Punctum* is een volkomen *Zin* / aldus (.) geteekend.

**Vra:** Tot wat gebruik diend de *Punctum*?

**Ant:** Zj geeft de volkome eindiging van een geheele *Reden* te kennen / aan het einde van welke zj altpds geplaatst word.

**Vra:** Geeft eens een *Voorbeeld*?

**Ant:** Daar is geen *Mensch* of hy heeft zjn byzonder *Gebrek*.

**Vra:** Welke zyn de eigentlyke *Verpozingen*, van deze *Ophoudingen*.

**Ant:** De eigentlyke *verpozing* van elk dezer *Ophoudingen* mach aldus worden afgemeten: De tyd van *Ophouding* of *rust* by de *Comma*, is de tyd dat men *Een* zegt; by de *Semicolon* dat men zegt / *Een, Een*; by de *Colon*, dat men zegt *Een, Een, Een*; en by de *Punctum* of *Vol-zin*; dat men zegt / *Een, Een, Een, Een*, eer men tot de volgende *reden* overgaat.

**Vra:**

Q. Which is the Mark of Interrogation?

A. The Note of Interrogation is (?)

Q. What is the Use of this Note?

A. To shew the Reader when a Question is asked.

Q. Give an Example.

A. What is the Use of this Book?

Q. Which is the Note of Admiration?

A. The Note of Admiration is (!)

Q. What is the Use of this Note?

A. It is used to express our Wonder.

Q. Give an Example.

A. O the Cares of Mankind!

Q. What are the Pauses of those Notes of Interrogation and Admiration?

A. They are the same as that of the Period.

Q. What do you call a Parenthesis?

A. A Parenthesis has two crooked Strokes, thus ( ).

Q: Welk is het Teeken van Interrogatie, of van Vraginge?

Ant: Het teeken van Interrogatie of Vraginge is (?)

Q: Wat is het Gebruik van dit Teeken?

Ant: Om de Lezer te toonen wanneer het een Vraag gedaan word.

Q: Geeft eens een Voorbeeld?

Ant: Tot wat Gebruik is dit Boek?

Q: Welk is het Teeken van Uitroep of Verwondering?

Ant: Het Teeken van Verwondering is (!)

Q: Wat is het Gebruik van dit Teeken?

Ant: Het word gebruikt om onze Verwondering uittegedrukken.

Q: Geeft eens een Voorbeeld?

Ant: O de Zorge van het Menschdom!

Q: Welke zyn de Verposingen van deze Vraag- en Wonder-teekens?

Ant: Zy zyn dezelve als die van het Punctum.

Q: Wat noemd gy een Parenthesis?

Ant: Een Parenthesis heeft twee kromme streepen / aldus ( ).

Q: a:



**Q.** *What is the Use of a Parenthesis?*

**A.** It serves to include one Sentence in another, without confounding the Sense of either; and yet is necessary for the Explanation thereof: And should be read with a lower Tone of the Voice, as a Thing that comes in by the By.

**Q.** *Give an Example.*

**A.** I verily believe (nor is it a vain Belief) that there is a God, who can reward and punish us.

**Q.** *What is the Pause proper for the Parenthesis?*

**A.** Each Part of it is equal to a *Comma*.

**Q.** *What is a Parathesis?*

**A.** A *Parathesis*, *Brackets*, or *Crotchets*, are usually expressed by angular Lines, thus [ ].

**Q.** *What is the Use thereof?*

**A.** To distinguish such Words from the

**Vra:** Wat is het gebruik van een *Parentbesis*?

**Ant:** Dezelve diend om de eene Reden in te sluiten in de andere / zonder dat de Zin van beide verward of verstoozd word / doch die eventwel tot verklaringe van denzelven noodzakelyk is: en moet ook met een lager verheffinge van de stemme gelezen worden / als een Zaak die maar in 't voorbygaan inkomt.

**Vra:** Geeft eens een Voorbeeld?

**Ant:** Ik Geloove in waarheid (en dat Geloove is niet ydel) dat'er een God is / die ons Beloonen en Straffen kan.

**Vra:** Welk is de eigentlyke Verporinge voor de *Parentbesis*?

**Ant:** Elk deel van dezelve is gelyk met die van een *Comma*.

**Vra:** Wat is een *Parathesis*?

**Ant:** De *Parathesis* of *Haakjes* word gewonelyk door hoekige streepen uitgedrukt / aldus [ ].

**Vra:** Wat is'er het Gebruik van?

**Ant:** Om zulke woorden van de Reden te onderschei-

Sentence, which are an Explication of the Word immediately preceding.

**Q.** Give an Example.

**A.** A Treatise of [concerning] Physic.

**Q.** What is a Hyphen?

**A.** A Hyphen is a long Hair-stroke drawn from one Word to another, thus (-).

**Q.** What is the Use of the Hyphen?

**A.** It admonisheth the Reader, that the two Words thus joined together, must be pronounced like a single Word; as, *Bird-cage*.

It is also used to connect the Syllables of the same Word, written either for want of room, in two different Lines, or for Instruction in Spelling in one Line; as, *Al-tar*.

**Q.** What is an Apostrophe?

**A.** An Apostrophe is a Comma clap'd at the

scheiden / die van het even boozgaande woord een verklaringe zyn.

**Vra:** Geeft eens een Voorbeeld?

**Ant:** Een Verhandeling over [aangaande] de Medecynen.

**Vra:** Wat is een Hyphen of Copulatie?

**Ant:** Een Hyphen of Copulatie is een lang dun Streepje die van het een woord tot het ander getrokken word / aldus (-).

**Vra:** Wat is 'er het Gebruik van?

**Ant:** Het vermaand de Lezer dat de twee woorden alzo te samen geboeyt / als een enkel woord moeten uitgesproken worden / gelyk als *Bird-cage*, Vogel-kooy.

Het word ook gebruikt om de Syllaben van het zelfde woord / dat uit gebrek van Plaats op twee bijzondere Regels / of tot onderwys in de Spelling op eenen regel geschreven word / te samen te brengen; gelyk als *Al-tar*, een Altzar.

**Vra:** Wat is een Apostrophe, of Letter-uitlating

**Ant:** Een Apostrophe is een Comma die boven aan een

Top of a Word.

**Q.** What is the Use of the Apostrophe?

**A.** It denotes the Omission of a Letter, to make the Sound of the Word more grateful to the Ear; in Verse, to cut off a Syllable for the Sake of the Metre; as, *judg'd* for *judged*; and in Substantives, to shew them to be the *Genitive Case* singular.

**Q.** What is a Diæresis?

**A.** The *Diæresis*, or *Dialysis*, is noted by two *Full Points* placed at the Top of the latter of two Vowels.

**Q.** What is the Use of the Diæresis?

**A.** To dissolve the *Diphthong*, and to divide it into two Syllables; as, *Capernaüm*.

**Q.** What is a Caret?

**A.** The *Caret*, mark'd thus (Λ) is placed underneath the Line.

**Q.** What does it denote?

**A.** It denotes that some Letter, Word, or

een woord geplaatst word.

**Q:** Wat is het gebruik van de *Apostrophe*?

**Ant:** Het geeft de uitlating van een Letter te kennen / om de Klank van het woord te aangenaamer hoor het gehoor te maken; in Dicht om een Syllabe af te snyden om het Rym's wille; gelyk als *Judg'd* voor *Judged*. Geoordeeld; en in Zelfstandige woorden om aan te wyzen dat zy van het enkelvoudig *Genitivus Casus* of *Barend-geval* zyn.

**Q:** Wat is een *Diæresis*, of *Schei-teeken*?

**Ant:** De *Diæresis* word geteekend met twee *Tuttels* boven het hoofd van de laatste van twee *Wohalen*.

**Q:** Wat is het gebruik van de *Diæresis*?

**Ant:** Om de *Diphthongus* of *Tweeklank* te ontbinden / en om dezelve in twee *Syllaben* te verdeegelyk als *Capernaüm*.

**Q:** Wat is een *Caret*?

**Ant:** De *Caret* aldus geteekend (Λ) word onder aan de regel geplaatst.

**Q:** Wat geeft dezelve te kennen?

**Ant:** Het geeft te kennen dat 'er eenig Letter / Woord /

Sentence is left out by Mistake; and must be taken in exactly where it points upwards.

Q. Give an Example. the

A. Thou art Man.

Q. What is an Asterism?

A. The Asterism is marked thus (\*).

Q. What is its Use?

A. It directs to some Note in the Margin, or at the Bottom of a Page. Several of them set together, signify that something is wanting, defective, or immodest in that Passage of the Author.

Q. What is an Index?

A. It is an Hand with the Fore-finger pointing, thus (☞)

Q. What is its Use?

A. It declares that Passage to be very remarkable overagainst which it is placed.

Q. What is an Obelisk?

A. An Obelisk is mark'd thus (†).

of Reden door verzuim is uitgelaten; welk ingenomen moet worden ter plaatze daar het opwaards wpst.

Q: Geeft een; een Voorbeeld. de

Ant: Gy zyt Man.

Q: Wat is de Asterism, of het Sterretje?

Ant: Asterism word geteehend aldus (\*).

Q: Wat is het gebruik daar van?

Ant: Het wpst eenig aanteehinge aan op de Kant / of onder aan de Bladzjde. Verscheide van dezelve bp een / beteekend dat 'er in de redeneringe van een Autheur iets uitgelaten / gebrekkig / of onvoege-lyk is.

Q: Wat is een Index of Aanwyzer?

Ant: Het is een Hand die met zyn voozste vinger aanwps / aldus (☞).

Q: Wat is het gebruik daar van?

Ant: Het verklaart dat die Reden tegen over welke het geplaatst word / zeer aanmerkelyk is.

Q: Wat is een Obelisk?

Ant: Een Obelisk word aldus geteehend (†).

Q:

Q. *What is its Use?*

A. It is used upon the like Occasions, as the *Index*. In *Dictionaries*, it denotes a Word to be *obsolete*, *unclassical*, or out of use.

Q. *What is a Quotation?*

A. A *Quotation* is a double Comma reversed, thus (") at the Beginning of a Line.

Q. *What is its Use?*

A. It denotes that Passage to be quoted or transcribed from some *Author* in his own Words.

Q. *Why are particular Words printed in the Italic Character?*

A. To inform the Reader that the Stress of the Sentence lies therein, or that they are written to the Praise, or to the Dispraise of some *Person*. Besides, it is proper to print all *proper Names* in this Character.

Q: Wat is het gebruik daar van?

Ant: Het woord by gelyke gelegendheden gebruikt als de *Index*. In de *Woordenboeken* geeft het te kennen dat een woord *Verouderd*, niet algemeen aangenomen, of uit het gebruik geraakt is.

Q: Wat is een *Quotatie* of *Aanhaling*?

Ant: Een *Quotatie* of *Aanhaling* is een dubbelde Comma omgekeerd / aldus (") aan het begin van een *Regel*.

Q: Wat is het gebruik daar van?

Ant: Het geeft te kennen dat die reden van eenig *Author* aangehaald of overgeschreven is in zyn eigen woorden.

Q: Waarom worden byzondere woorden met een *Italiaansche Letter* gebruikt.

Ant: Om de *Lezer* te *Verwittigen* dat de kracht van de *Spreek* of *Reden* daar in gelegen is / of dat zy geschreven zyn tot *Lof* of *Veragtinge* van de een of andere *Persoon*. Behalven dat het welhoegelyk is om alle *Eigen namen* met deze *Letter* te schryppen.

Of B O O K S.

Q. *How are Books divided?*

A. Books are usually divided into *Chapters*, *Sections*, *Paragraphs* and *Verses*.

Q. *What are Chapters?*

A. Chapters contain the principal Heads, Subject, or Argument of a *Book*.

Q. *What are Sections?*

A. Sections are the largest Divisions of a *Chapter*, in which the particular Arguments of that *Chapter* are distinctly divided, and treated of separately.

Q. *By what Mark are Sections distinguished?*

A. By this Mark (§).

Q. *What are Paragraphs?*

A. Paragraphs are certain large Members or Divisions of a *Chapter*, or of a *Section*; containing a perfect Sense of the Subject treated

Van B O E K E N.

Q: Hoe worden de *Boeken* verdeeld?

Ant: De *Boeken* worden gewoonelyk verdeeld / in Hoofdstukken, Verdeelingen, Paragraphen, en Versen.

Q: Wat zyn Hoofdstukken?

Ant: De Hoofdstukken bevatten de voornaamste Hoofden/het Onderwerp / of den Inhoud van een *Boek*.

Q: Wat zyn *Verdeelingen*?

Ant: De *Verdeelingen* zyn de grootste *Afdeelingen* van een Hoofdstuk / in welke de byzondere *Bewysstukken* van dat Hoofdstuk onderscheidelyk verdeeld / en Afzonderlyk verhandeld worden.

Q: Door wat Merkteeken worden de *Verdeelingen* onderscheiden?

Ant: Door dit Merkteeken (§).

Q: Wat zyn de *Paragraphen*?

Ant: De *Paragraphen* zyn zekere lange leden of verdeelingen van een Hoofdstuk of een *Afdeeling*; in zich begryppende een volkomen zin van het *Onder-*

of, and calculated for the Advantage of the Reader; because at the End thereof he may make a larger Pause than usual at the End of a Period.

*Q. By what Mark are Paragraphs distinguished?*

*A. By this Mark (¶).*

*Q. What is a Verse?*

*A. In Prose, it is the shortest Division in a Chapter, as is largely exemplified in the Holy Bible: But in Poetical Writings, it conveys unto us an Idea of a certain Number of Syllables artfully compacted in one Line, to gratify the Ear.*

derwerp daar van gehandelt word / en geschikt zynde tot voordeel van den Lezer; om dat hy aan het einde des zelfs langer verpozen mach dan gewoonelyk geschied aan het einde van een Periode.

*Q. Door wat Merkteeken worden de Paragraphen onderscheiden?*

*Ant: Door dit Merkteeken (¶).*

*Q. Wat is een Vers?*

*Ant: In Prosa of Onrym is het de kortste verdelinge in een Hoofdstuk, gelyk dat in 't bzyede in den H. Bybel met voorbeelden verklaard is: Maar in Gerymde schryften geeft het ons een Denkbeeld van een zeker getal van Syllaben die in eenen Regel konstelyk zyn samengeboegt / om het ooz te streelen.*

## CHAP. II.

Of PROSODY.

*Q. WHAT is Profody?*

*A. Profody teacheth the true Pronunciation of Syllables and Words,*

## II. HOOFDSTUK.

Van de PROSODIE.

*Q. WAT is de Profodie?*

*Ant: De Profodie leerd de rechte uitspraak der Syllaben en Woorden / volgens*

according to their proper *Quantities*, and *Tones or Accents*.

*Of the Quantities of WORDS.*

*Q. What mean you by the Quantity of a Word?*

*A. The Quantity of a Word, or Syllable, is that by which we measure the Time allowed for the Pronunciation thereof.*

*Q. How is the Quantity of a Word divided?*

*A. It is divided into short and long.*

*Q. How is the short Quantity known?*

*A. By a quick Pronunciation; as, *nōt*.*

*Q. How is the long Quantity known?*

*A. By a slow Pronunciation, or twice the Time of a short Quantity; as, *nōte*.*

*Of the Tone or Accent.*

*Q. What is an Accent?*

*A. A Tone or Accent denoteth the raising or falling of the Voice on a Syllable, according*

*gens haar eigentijpe Hoegrootheid en Klanken.*

*Van de HOEGROOtheid der WOORDEN.*

*Vra: Wat verstaat gy door de Hoegrootheid van een Woord?*

*Ant: De Hoegrootheid van een Woord, of Syllabe, is het gene door welke wy de tyd afmeten die tot de uitspraak van dezelve vergund word.*

*Vra: Hoe word de Hoegrootheid van een Woord verdeeld?*

*Ant: Die word verdeeld in kort en lang.*

*Vra: Hoe word de korte Hoegrootheid gekend?*

*Ant: Door een radde uitspraak; gelyk als *Nōt*, *Niet*.*

*Vra: Hoe word de lange Hoegrootheid gekend?*

*Ant: Door een langzaame uitspraak / of tweemaal zoo veel tyd als van een korte Hoegrootheid; gelyk als *Nōte*, *Merkt*.*

*Van de KLANK of ACCENT.*

*Vra: Wat is een Klank of Accent?*

*Ant: Een Klank of Accent geeft de verheffinge te kennen / of het vallen van de stemme op een Syllabe*



to the *Quantity* thereof.

*Q. How many Accents are there?*

*A.* There are three *Accents*; the *Long*, the *Short*, and the *Common*.

*Q. What is the long Accent?*

*A.* The *long Accent* (˘) or (^) admonisheth us to pronounce the *Syllable* slowly; as, *mind* or *mīnd*.

*Q. What is the short Accent?*

*A.* The *short Accent* (˙) admonisheth us to pronounce the *Syllable* quick; as, *Lst*,

*Q. What is the common Accent?*

*A.* The *common Accent* (˘) hath no regard to the *Grammatical Quantity* of a *Syllable*; but being placed over a *Vowel*, denotes the *Tone* or *Stress* of the *Voice*, to be upon that *Syllable*; as, *Plēnty*.

*Note, These Tones or Accents are seldom noted by English Writers, but only for Difference*

volgens derzelver *Hoe-grootheid*.

*Vra;* Hoe veel *Accenten* zyn der?

*Ant;* Daar zyn drie *Accenten*; de *Lange*, de *Korte*, en de *Gemeene*.

*Vra;* Wat is de *Lange Accent*?

*Ant;* De *Lange Accent* (˘) of (^) vermaand ons om de *Syllabe* langzaam uit te spreken; gelijk als *Mīnd* of *Mind*, *Gemoed*.

*Vra;* Wat is de *Korte Accent*?

*Ant;* De  *korte Accent* (˙) vermaand ons om de *Syllabe* kort / of raduit-tespreken; gelijk als *Lst*, *Mans-naam*, ook wel een *Lotgeval*.

*Vra;* Wat is de *gemeene Accent*?

*Ant;* De *gemeene Accent* (˘) heeft geen opzicht op de *Spraakhoustige Hoe-grootheid* van een *Syllabe*; maar boven een *Dookaal* geplaatst zynde geeft het te kennen dat de *klank* of *kracht* van de *stemme* op die *Syllabe* valt gelijk als / *Plēnty*, *Overvloed*.

*Merkt;* Deze *Accenten* of *Klanken* worden selden by *Engelsche* *schryvers* gemerkt, dan alleen om onderscheids wil-

*sake, as to distinguish the Substantive Lead, from the Verb Léad or Léad; or else to fix the Accent of Words of more than one Syllable, which though spelt alike, have different Significations, and the Accent on different Syllables; as in the Substantive Contract, and the Verb Contract; or in the Substantive Minute, and the Adjective Minute. But the Long and the Short are much used in Latin Dictionaries and Grammars, as also that which is called common, and the (·) are much in use amongst French Writers,*

wille; gelyk als om het Zelfstandig woord *Lead*, *Lood*, van het werkwoord *Léad*, of *Léad*. Leiden te onderscheiden, of anders om de klank te stellen van woorden van meer dan eene Syllabe, dewelke of zy schoon op dezelfde wyze gespeld worden, nogthans verschillende beteekenissen, en haar klank op onderscheide Syllaben hebben; gelyk als in het Zelfstandig woord *Contract*, *Verdrach*, en het werkwoord *Contract*, *overeenkomen*; of in het Zelfstandig woord *Minute*, een *Minuit*, en het byvoegelyk woord *Minute*, *Ontwerp*. Maar het *Lang* en het *Kort*, worden veel in *Latynsche* woordenboeken en *Spraakkonsten* gebruikt; ook zyn het genie dat *Gemeen* genaamt word, en de (·) *Lang* by *Fransche Schryvers* veel in gebruik.

## C H A P. III.

## Of ANALOGY.

Q. **W**HAT is Analogy?

A. Analogy teaches

## III. HOOFDSTUK.

## Van de ANALOGIE.

Q: **W**at is de Analogie?

Ant: De Analogie leerd ons alle

us how to know distinctly all the several Parts of Speech in the English Tongue.

**Q.** How many Parts of Speech are there?

**A.** Eight, viz. Noun, Pronoun, Verb, Participle, Adverb, Conjunction, Preposition, Interjection.

Of a N O U N.

**Q.** How many kinds of Nouns are there?

**A.** Two: A Substantive and an Adjective.

Of SUBSTANTIVES.

**Q.** What is a Noun Substantive?

**A.** A Noun Substantive is the Name of any Being or Thing, perceivable either by the Senses, or the Understanding; as a Horse, a Book.

**Q.** How many kinds of Nouns Substantive are there?

**A.** Two, Proper and Common

**Q.** What is a Substantive Proper?

**A.** It is the Name of some particular Person, Creature, Place, or Thing; as one Man is

alle de bijzondere Spraakdeelen van de Engelsche Taal onderscheidentlijk weten.

**Vra:** Hoe veel Spraakdeelen zyn der?

**Ant:** Acht / namentlyk / Naamwoord, Voornaam, Werkwoord, Deelwoord, Bywoord, Koppelwoord, Voorzetsel, Tusschenwerptiel.

Van de NAAMWOORDEN.

**Vra:** Hoe veel Soorten van Naamwoorden zyn der?

**Ant:** Twee: een Zelfstandige, en Byvoegelyke.

Van de ZELFSTANDIGE NAAMWOORDEN.

**Vra:** Wat is een Zelfstandig, Naamwoord?

**Ant:** Een Zelfstandig Naamwoord / is de Naam van eenig Wezen of Zaak die door onze zinnen / of door het verstand begrepen word; gelyk een Paard, een Boek.

**Vra:** Hoe veel soorten van Zelfstandige Naamwoorden zyn der?

**Ant:** Twee / Eigentlyke en Gemeene.

**Vra:** Wat is een Eigentlyk Zelfstandig Naamwoord?

**Ant:** Het is de Naam van eenig bijzonder Persoon, Schepsel, Plaats, of Zaak; gelyk de eene mensch genaamd

called *Thomas*, another *John*: One Horse is called *Jolly*, and another *Whitefoot*: One Ship is called the *Lion*, and another the *Sea-Horse*: One Place is called *London*, and another *Bristol*.

**Q.** *What is a Substantive Common?*

**A.** It is the Name of every Thing of the same Kind and Denomination; as, a *Man*, a *Dog*, a *Tree*.

**Q.** *How many Things belong to a Noun?*

**A.** There belong to a Noun these seven Things, *Number*, *Case*, *Gender*, *Person*, *Article*, *Declension*, and *Comparison*.

OF N U M B E R.

**Q.** *What is Number?*

**A.** It is the Distinction of one from many.

**Q.** *How many Numbers are there?*

**A.** Two, the *Singular* and the *Plural*.

**Q.** *How is the Singular Number known?*

**A.** The *Singular Number* speaketh but of

naamwoord *Thomas*, en een ander *Johannes*: het een *Paard* *Luchthart*, en het ander *Witvoet*: het een *Schip* de *Leeuw*, en het ander het *Zeepaard*: de eene *Plaats* of *Stad* *London*, en de ander *Bristol*.

**Vra:** Wat is een *Gemeens Zelfstandig Naamwoord*?

**Ant:** Het is de Naam van elke *Zaak* van dezelfde soort en benaminge; gelijk als een *Mensch*, een *Hond*, een *Boom*.

**Vra:** Hoe veel dingen behooren der tot een *Naamwoord*?

**Ant:** Tot een *Naamwoord* behooren deze *Zeven* dingen / *naamentlijk* / *Getal*, *Geval*, *Geslacht*, *Person*, *Ledeken*, *Buiging*, en *Vergelyking*.

VAN DE GETALLEN.

**Vra:** Wat is het *Getal*?

**Ant:** Het is de *Onderscheiding* van een van velen.

**Vra:** Hoe veel *Getallen* zyn der?

**Ant:** *Twee* / het *Eenvoudig* en het *Meervoudig* *Getal*.

**Vra:** Hoe word het *Enkelvoudig* *Getal* gekend?

**Ant:** Het *Enkelvoudig* *Getal* spreekt maar van een; ge=

one; as, a Book.

Q. How is the Plural Number known?

A. The Plural Number speaketh of more than one; as, Books.

Q. Have all Nouns two Numbers?

A. No: Some Nouns such as the Proper Names of Places, have no Plurals; as London, York, &c. as also Lime, Slime, &c. others have no Singular; as *Asbes*, *Bellows*, &c. and some few are used in both Numbers; as *Sheep*, *Swine*, *Deer*, &c.

#### Of C A S E.

Q. How many Cases are there in a Noun?

A. Nouns are declin'd with Six Cases, Singularly and Plurally.

Q. Which be they?

A. The Nominative, the Genitive, the Dative, the Accusative, the Vocative, and the Ablative.

gelyk als een Boek.

Q: Hoe word het Meervoudig Getal gekend?

Ant: Het Meervoudig Getal spreekt van meer als een; gelyk als Boeken.

Q: Hebben alle Naamwoorden twee Getallen?

Ant: Een: sommige Naamwoorden / gelyk als de eigen naamen van Steden hebben geen Meervoud, gelyk als London, York, enz. als ook Lime, Kalk, Slime, Slym, enz. andere hebben geen Eenvoud, gelyk als *Asbes*, *Afliche*, *Bellows*, enz. en eenige weinigen worden in beide Getallen gebruikt; gelyk als *Sheep*, een Schaaap Schapen, *Swine*, Varken, *Varkens*, *Deer*, een Hert, *Herten* enz.

Van de GEVALLEN.

Q: Hoe veel Gevallen zyn der in een Naamwoord?

Ant: De Naamwoorden worden worden door Ses Gevallen geboogen of gedeclineerd / zoo wel in het Eenvoud als in het Meervoud.

Q: Welke zyn ze?

Ant: De Nominativus, de Genitivus, de Dativus, de Accusativus, de Vocativus, en de Ablativus.

Of GENDER.

Q. What is Gender?

A. Gender is the Difference of Nouns according to their Sex.

Q. How many Genders are there?

A. Three: The Masculine, the Feminine, and the Neuter.

Q. What Nouns are of the Masculine Gender?

A. All Nouns of the Male Kind; as, a Father, a Son, a Horse, a Lion.

Q. What Nouns are of the Feminine Gender?

A. All Nouns of the Female Kind; as, a Mother, a Daughter, a Mare, a Lioness.

Q. What Nouns are of the Neuter Gender?

A. All Nouns that are neither of the Male or Female Kind; as, a Stick, or a Stone.

Q. Have all Nouns these Distinctions?

Van de GESLACHTEN.

Q: Wat is het Geslacht?

Ant: Het Geslacht is het onderscheid der Naamwoorden volgens haare Sexe.

Q: Hoe veel Geslachten zyn der?

Ant: Drie: Het Mannelyk, het Vrouwelyk, en het Eenzydig Geslacht.

Q: Welke Naamwoorden zyn van het Mannelyk Geslacht?

Ant: Alle naamen van het Mannelyk soort; gelyk als een Vader, een Zoon, een Hengst, een Leeuw.

Q: Welke Naamwoorden zyn van het Vrouwelyk Geslacht?

Ant: Alle Naamen van het Vrouwelyk soort; gelyk als een Moeder, een Dogter, een Merrie, een Leeuwinne.

Q: Welke Naamwoorden zyn van het Eenzydig Geslacht?

Ant: Alle Naamen die noch van het Mannelyk noch van het Vrouwelyk Geslacht zyn/ gelyk als a Stick, een Stok, of a Stone een Steen.

Q: Hebben alle Naamwoorden deze Onderscheidingen?

Ant:

A. There are some Nouns, common to both Sexes, which are called *Epicenes*; as, a Sparrow, a Servant, a Cat, a Rabbit.

Q. How is the Sex or Gender distinguished?

A. By the Help of some other distinguishing Words; as, a Cock-Sparrow, a Hen-Sparrow, a Man-Servant, a Maid-Servant, a He-Cat, a She-Cat, a Male-Rabbit, a Female-Rabbit.

Note, There are some Words, which tho' they be of the Neuter Gender, are often (by Custom) used, as if they were of the Masculine or Feminine Gender. For, thus we say

Ant: Daar zyn sommige Naamwoorden die aan beide Sexen gemeen zyn / welke *Epicenes*, genaamt worden / dat zyn Geslachten die beide de Sexe in zich vervatten; gelyk als a Sparrow, een Musch, a Servant, een Dienstbode, a Cat, een Kat, a Rabbit, een Konyn.

Q: Hoe word hier de Sex of het Geslacht onderscheiden?

Ant: Dooz behulp van eenige andere onderscheidende woorden; gelyk als a Cock-Sparrow, het Mannetje van een Musch, a Hen-Sparrow, het Wyfje van een Musch, a Man-Servant, een Dienstknecht, a Woman-Servant, een Dienstmaagt, a He-Cat; een Kater, a She-Cat, een Kat, a Male-Rabbit, het Mannetje van een Konyn, a Female-Rabbit, het Wyfje van een Konyn.

Merkt / Daar zyn sommige Woorden, die, of schoon zy van het Eenzydig Geslacht zyn, nothans (door de gewoonte) meenigmaal gebruikt worden als of zy van het Mannelyk of Vrouwelyk Geslacht waren. Want zoo zeggen

of the Sun; His going forth is from the End of the Heaven, and his Circuit unto the Ends of it. Ps. 19: 6. And of the Church we say: She hath nourished her Children, but they have rebelled against her.

### Of PERSON.

Q. How many Persons belong to a Noun?

A. There are three Persons in both Numbers; the first, who is always he that speaketh; the second, who is always the Person or Thing spoken to; the third, who is always the Person or Thing spoken of.

Q. Give an Example.

A. Singulat, 1. I.  
2. Thou or You. 3. He, She, It, This, and That. Plural, 1. We. 2. Ye or You.

wy van de Zonne, His going forth is from the End of the Heaven, and his Circuit unto the Ends of it, Ps. xix: 6. Zonnen uitgang is van het einde des Hemels, en zynen Ommeloop tot aan de einden deszelven, Ps. xix: 7. En van de Kerk zeggen wy: She hath nourished her Children, but they have rebelled against her: Zy heeft hare Kinderen grootgebracht; maar zy hebben tegen haar gerebelleert.

### Van de PERSONEN.

Q: Hoe veel Personen behooren der tot een Naamwoord?

Ant: Daar zyn in beide Getallen drie Personen; de eerste is altpd hy die spreekt; de tweede is altpd de Persoon of Zaak daar tegen gesproken word; de derde is altpd / de Persoon of Zaak daar van gesproken word.

Q: Geeft eens een Voorbeeld?

Ant: **Enboud.** (1) I, ik.  
(2) Thou or You, Gy (3) He, She, It, This, and That, Hy, Zy, Het, Dit, en Dat. **Wetboud/**  
(1)



3. They, these, and those.

Note, That all Nouns are of the third Person, except I and Thou; We and Ye or You.

Of the ARTICLES.

Q. What is an Article?

A. An Article is a Word set before a Substantive, for the clearer and more, particular expressing of its Case and Signification.

Q. How many Articles are there?

A. Two: A, or An, and The.

Q. When is A, or An used?

A. A or An is used in a general and unlimited Sense; as, A Man (that is, any Man) shall be commended according to his Wisdom. An Organ, (that is, any Organ is the best of all other musical Instruments.

(1) We, Wy, (2) Ye, of You, Gy lieden (3) They, Zy lieden, these, and those, Deze, en Die, of Die gene.

Merkt / Dat alle de Naamwoorden van de derde Persoon zyn / Mitgenomen I, Ik, Thou, Gy, We, Gy lieden, en Ye of You, Gy lieden.

Van de LEDEKENS.

Vra: Wat is een Ledeken?

Ant: Een Ledeken is een woord dat voor een Zelfstandig woord gesteld word / om zyn (Casus) geval / en beteekenis te klaarder en te onderscheidener uit te drukken.

Vra: Hoe veel Ledekens zyn der?

Ant: Twee: A, of An, Een, en The, De.

Vra: Wanneer word A of An, Een, gebruikt?

Ant: A, of An word gebruikt in een algemeenen en onbepaalden zin; gelijk als / A Man (That is any Man) Shall be commended according to his Wisdom: Een Mensch (dat is / alle Menschen) zal volgens, of na mate van zyn Wysheid geprezen worden. An Organ (that is, any Organ) is the best of all other

*Q. When is the Article The used?*

*A. The is used to convey a certain Idea of that Thing or Person spoken of; as, The Man, (or this very Man) who teacheth the Art of true Spelling, has done me much good.*

Note, Substantives Proper, have naturally no Article set before them; except when some Word is understood; as, The Thames that is, The River of Thames; or else when it is used by way of Eminence; as, The God of the Hebrews.

*other Musical Instruments?*  
Een Orgel (dat 3pn alle Orgels) is het beste van alle Musicale Instrumenten.

*Q: Wanneer word het Ledeken The, De, gebruikt?*

*Ant: The, De word gebruikt om een zeker Denkbeeld over te brengen van die Zaak of Persoon daar van gesproken word; gelijk als / The Man (or this very Man) who teacheth the Art of true spelling, has done me much Good: de Man (of die zelfde Man) die de Konst van het rechte Spelden leerd, heeft my veel goeds gedaan.*

*Merkt Dat Eigennaamige Zelfstandig woorden natuurlyk geen Ledekens hebben, uitgenomen dan wanneer eenig woord daar onder word verstaan; gelijk als The Thames, that is, The River of Thames, De Theems, dat is de Rivier de Theems; of anders wanneer die by wegen van Uitmendheit gebruikt worden; gelijk als, The God of the Hebrews, De God der Hebreen.*

*Q: a:*

**Q.** Do the Adjectives admit of any Article before them?

**A.** They do; but it is by Virtue of some Substantive expressed or understood; as, *A good Servant, generally makes a good Master.*

*Of the DECLENSION of a Noun.*

**Q.** What is meant by the Word Declension?

**A.** Declension is the Variation of a Word by Cases.

**Q.** How are Nouns declined or varied by Cases?

**A.** Thus:

*Singular.*

*Nom.* A Book.

*Gen.* Of a Book.

*Dat.* To a Book.

*Acc.* The Book.

*Voc.* O Book!

*Abl.* From a Book.

*Plural.*

*Nom.* Books.

*Gen.* Of Books.

**Q:** Laten de Byvoegelyke Naamwoorden eenige Le-  
dekens toe.

**Ant:** Ja doch: maar zulks geschied alleen uit kracht van eenig Zelfstandig woord dat uitgedrukt of daar onder verstaan word; gelyk als / *A good Servant, generally makes a good Master* Een goede Dienstknecht maakt gewonelyk een goed Heer.

*Van de DECLINATIE of BUIGING der Naamwoorden.*

**Q:** Wat word 'er door het woord Declinatie verstaan?

**Ant:** De Declinatie is de Buiging of Verandering van een woord door Gevallen.

**Q:** Hoe worden de Naamwoorden gebogen of door Gevallen veranderd?

**Ant:** Aldus.

*Eenvoud.*

*Nom.* Een Boek.

*Gen.* Des Boeks, of van het Boek.

*Dat.* Aan het Boek.

*Acc.* Het Boek.

*Voc.* O Boek!

*Abl.* Van het Boek.

*Meervoud.*

*Nom.* Boeken.

*Gen.* Der Boeken, of van de Boeken, *Dat.*

*Dat.* To Books.  
*Acc.* The Books.  
*Voc.* O Books!  
*Abl.* From Books.

*Singular.*

*Nom.* A Church.  
*Gen.* Of a Church.

*Dat.* To a Church.  
*Acc.* The Church.  
*Voc.* O Church!  
*Abl.* From a Church.

*Plural.*

*Nom.* Churches.  
*Gen.* Of Churches.

*Dat.* To Churches.  
*Acc.* The Churches.  
*Voc.* O Churches!  
*Abl.* From Churches.

*Note.* All Nouns, which make the Plural Number by the Addition of s, or es to the Singular are regular; the rest are irregular. As,

*Singular.*

*Nom.* A Man.  
*Gen.* Of a Man.  
*Dat.* To a Man.  
*Acc.* The Man.

*Dat.* Aan de Boeken.  
*Acc.* De Boeken.  
*Voc.* O Boeken.  
*Abl.* Van de Boeken.

## Eenvoud.

*Nom.* Een Kerk.  
*Gen.* Der Kerke, of van de Kerk.

*Dat.* Aan de Kerk.  
*Acc.* De Kerk.  
*Voc.* O Kerk!  
*Abl.* Van de Kerk.

## Meervoud.

*Nom.* Kerken.  
*Gen.* Der Kerken, of van de Kerken.

*Dat.* Aan de Kerken.  
*Acc.* De Kerken.  
*Voc.* O Kerken!  
*Abl.* Van de Kerken.

**Merkt /** Dat alle Naamwoorden die haar meervoudig getal door de byvoeging van een S of es maken, regelmatig zyn, alle andere wyken van den regel af, of zyn Onregelmätig **Geplk als /**

## Eenvoud.

*Nom.* Een Man.  
*Gen.* Des Mans.  
*Dat.* Den Man, of aan de Man.  
*Acc.* Den Man.

*Abl.*

*Voc.* O Man!  
*Abl.* From a Man.

*Plural.*  
*Nom.* Men.  
*Gen.* Of Men.  
*Dat.* To Men.

*Acc.* The Men.  
*Voc.* O Men!  
*Abl.* From Men.

## OF ADJECTIVES.

*Q.* What is an Adjective?

*A.* It is a Word that expresses the *Quality* or *Manner* of a Thing; as, *good, bad, great, small.*

*Q.* Where is the Adjective to be placed?

*A.* Before its *Substantive*; as, *A good Boy.* Yet sometimes when there are more Adjectives than one joined together, or one Adjective with other Words depending on it; the Adjective may be set after the Substantive; as, *a General, both wise and valiant: A Man skilful in Numbers,*

*Voc.* O Man!  
*Abl.* Van den Man,

*Meervoud.*  
*Nom.* Mannen.  
*Gen.* Der Mannen.  
*Dat.* Den Mannen, of  
aan de Mannen.  
*Acc.* De Mannen.  
*Voc.* O Mannen!  
*Abl.* Van de Mannen.

Van de BYVOEGELYKE  
Naamwoorden.

*Vra:* Wat is een *Adjectivus* of *Bynaam*?

*Ant:* Het is een woord dat de hoedanigheid of wijze van een *Zaak* uitdrukt / *gelyk als Good, Goed, Bad, Kwaad, Great, Groot, Small, Klein.*

*Vra:* Waar moet de *Adjectivus* of *Bynaam* geplaatst worden?

*Ant:* Voor zyn *Substantivum*; *gelyk als A good Boy, Een goede Jongen.* Wanneer der *nogthans* meer als eene *Adjectivus* of *Bynaam* by *inlkaar* worden *geboegt* / of *als 'er ook maar een Adjectivus* is met andere *woorden* daar van *afhangende*; dan mach de *Adjectivus* *sonder* geplaatst worden agter het *Substantivum* of *Zelfstandig woord*; *ge-*

**Q.** *What do you observe of two Substantives put together in Composition?*

**A.** The first takes to itself the Nature of an *Adjective*, and is commonly joined to the following *Substantive*, by a *Hypoë*; as, a *Sea-Fish*.

**Q.** *How are Substantives and Adjectives declined together?*

**A.** Thus;

#### *Singular.*

**Nom.** A good Boy,  
**Gen.** Of a good Boy.  
**Dat.** To a good Boy.  
**Acc.** A good Boy.  
**Voc.** Good Boy!  
**Abl.** From a good Boy.

#### *Plural.*

**Nom.** The good Boys,  
**Gen.** Of good Boys.  
**Dat.** To good Boys.  
**Acc.** The good Boys.  
**Voc.** Good Boys.  
**Abl.** From good Boys.

lyk als *A General*, both *Wise and Valiant*; Een *Overste* die beide *Wys en Dapper* is: *A Man Skilful in Numbers*; Een *Man erbaren in de Getallen*.

**Qz:** Wat merkt gy aan van twee *Zelfstandige woorden* die in *Compositie* by mal-kander worden gestelt?

**Ant:** Dat de eerste de *Na-tuure* van een *Adjectivus* aanneemt / en gewoonelyk dooz een *Copulatie* ge-boegt word by het vol-gende *Substantivum*; ge-lyk als / a *Sea-fish*, een *Zee-visch*.

**Qz:** Hoe worden *Zelfstan-dige* en *Byvoegelyke woor-den* te samen *Gedeclineera*?

**Ant:** Aldus.

#### Eenvoud.

**Nom.** Een goede Jongen.  
**Gen.** Des goeden Jongen.  
**Dat.** Aan de goede Jongen.  
**Acc.** Den goeden Jongen.  
**Voc.** O goede Jongen.  
**Abl.** Van den goeden Jongen.

#### Meervoud.

**Nom.** De goede Jongens.  
**Gen.** Der goede Jongens.  
**Dat.** Aan de goede Jongens.  
**Acc.** De goede Jongens.  
**Voc.** O goede Jongens!  
**Abl.** Van de goede Jongens.

Of the Comparison of  
ADJECTIVES.

Q. *What is meant by Comparison?*

A. It is the Variation of a Word by *Degrees*, according to the Quantity of its Signification.

Q. *What Adjectives admit of Comparison?*

A. All those whose Signification may *increase*, or be *diminished*: None else.

Q. *How many Degrees of Comparison are there?*

A. Three: The *Positive*, the *Comparative*, and the *Superlative*.

Q. *What is the Positive Degree?*

A. The *Positive Degree* mentioneth the Thing absolutely without any Increase, or Diminution, as, *long*, *short*, *wise*.

Q. *What is the Comparative Degree?*

A. The *Comparative* somewhat increaseth or diminisheth its *Positive* in Signification; as,

Van de Vergelykinge der  
BYVOEGELYKE  
NAAMWOORDEN.

Q: Wat word 'er door de *Vergelykinge* verstaan?

Ant: Dezelve is de veranderinge van een woord by *Trappen* volgens de grootheid van deszelfs beteekenis.

Q: Welke *Byvoegelyke Naamwoorden* laten de *Vergelykinge* toe?

Ant: Die allen wier beteekenis vermeerderd of verminderd kunnen worden: en anders geen.

Q: Hoe veel *Trappen* van *Vergelykinge* zyn der?

Ant: Drie: De *Stellige* (*Positivus*) de *vergelijkende* (*Comparativus*) en de *Overtreffende* (*Superlativus*)

Q: Wat is de *Stellige Trap*?

Ant: De *Stellige Trap* noemd de *Zaak* volstrekt zonder eenige vermeerdering of vermindering / gelyk als *Long*, *Lang*, *Short*, *Kort*, *Wise*, *Wys*.

Q: Wat is de *Vergelykende Trap*?

Ant: De *Vergelykende Trap*, vermeerderd of verminderd de *stellige* in beteekenis; gelyk als *Longer*, *Lang-*

*longer, or more long; shorter, or more short; wiser, or more wise.*

**Q.** *What is the Superlative Degree?*

**A.** *The Superlative increaseth or diminisheth the Signification of its Positive to the utmost Degree; as, longest, or most long; shortest, or most short; wisest, or most wise.*

**Q.** *Are All Adjectives, that admit of any Comparison, compared thus?*

**A.** *No: Some Adjectives are irregular; as, good, better, best; bad, worse, worst; much, more, most; little, less, least.*

*Langer, Shorter, Korter, Wijer, Wyzer.*

**Q:** *Wat is de Overtreffende Trap?*

**Ant:** *De Overtreffende Trap, vermeerderd of verminderd de beteekenis van de stellige tot de uiterste graad gelijk als / Longest, de Langste, Shortest, de Korste, Wiseest, de Wysste.*

**Q:** *Worden alle Byvoegelyke Naamwoorden die eene Vergelykinge toelaten, aldus vergeleken?*

**Ant:** *Neen: Sommige Byvoegelyke Naamwoorden zijn onregelmatig; gelijk als Good, Goed, Better, Beter, Best, Best; Bad, Kwaad, Worse, Erger, Worst, Ergst; Much, Veel, More, Meerder, Most, Meest; Little, Klein, Less, Kleinder, Least, Kleinst.*

#### CHAP. IV.

#### Of PRONOUNS.

**Q.** **W** *HAT is a Pronoun?*

**A.** *A Pronoun is a Part of Speech, that supplieth the Place of a Noun.*

#### IV. HOOFTSTUK.

#### Van de VOORNAMEN.

**Q:** **W** *At is een Voornaam?*

**Ant:** *Een Voornaam is een Spraakdeel het welk de plaats van een Naamwoord vervult.*

**Q:**



Q. How many Things belong to a Pronoun?

A. There belong to a Pronoun, Number, Case, Gender, Person and Declension.

Q. How many kinds of Pronouns are there?

A. Two: Substantives and Adjectives.

Q. Which are the Pronouns Substantive?

A. These; I, thou or you; He, She, It; and their Plurals, we, ye or you; they.

Q. Which are the Pronouns Adjective?

A. My, mine, thy, thine, our, ours, your, yours, who, which, what, this, that, same, his-self, her-self, it-self.

Q. What is the Use of these Pronouns Adjective?

A. By some a Question is ask'd; as, Who teacheth me? What new Method is this? By others we learn the true Possessor of a Thing; as, This is my Book. By some we call to mind something that is past; as, This is the Book which [Book] I

Vra: Hoe veel dingen behooren der tot een Voornaam?

Ant: Tot een Voornaam behooren / Getal, Geval, Geslacht, Persoon, en Buiging, (of Declinatie).

Vra: Hoe veel soorten van Voornaamen zyn der?

Ant: Twee; Zelfstandige en Byvoegelyke.

Vra: Welke zyn de Zelfstandige Voornaamen?

Ant: Deze; Ik, Gy, Hy, Zy, Het, met haar Meervoud / Wy Gy lieden, Zy lieden.

Vra: Welke zyn de Byvoegelyke Voornaamen?

Ant: Deze; Myn, Myne, Uw, Uwe, Ons, Onze, U lieder, Uwe, Wie, Welke, Wat, Deze, Die, Zelfs, Hy zelf, Zy zelve, Deszelfs.

Vra: Wat is het gebruik van deze Byvoegelyke Voornaamen?

Ant: Dooz sommige word een vraag gedaan / gelyk als / Wie leerd my? Wat nieuwe Leerwyze is deze? Dooz andere leeren wy de rechte Bezitter van een Zaak; gelyk als / Dit is myn Boek. Dooz sommige herinneren wy ons iets dat Voorleden is; gelyk als / Dit is het Boek

het

lent you. But others we demonstrate our Meaning; as, *This is mine; that Horse is thine.*

Note, Pronouns have no Articles before them, except for Distinction, or by way of Eminence.

Q. What Pronouns are of the first Person?

A. I and We.

Q. What Pronouns are of the second Person?

A. Thou or you, and ye or you. The rest are of the Third.

Q. How is the Pronoun I declined?

A. Thus;

*Singular.*

Nom. I.

Gen. Of me.

Dat. To me.

Acc. Me.

Voc. *Is wanting.*

Abl. From me.

*Plural.*

Nom. We.

Gen. Of us.

Dat. To us.

Acc. Us.

het welk (te weten **Boek**) ik u geleend hebbe. **Maar** dooz andere wpen wy onze meening aan; gelpt als / Dit is myne; Dat Paard is uwe.

**Macht** / De *Voornaamen* hebben geen *Ledekens* voor haar, dan om onderscheidings wille, of by wege van uitnemendheid.

Q: Welke zyn de *Voornaamen* van de *Eerste Persoon*?

Ant: Ik, en Wy.

Q: Welke zyn van de *Tweede Persoon*.

Ant: Gy, en Gy lieden. **De** andere zyn van de derde Persoon.

Q: Hoe word de *Voor-naam Ik* Gedeclineerd?

Ant: Aldus:

*Eenvoud.*

Nom. Ik.

Gen. Myns, of Myner.

Dat. Aan My.

Acc. My.

Voc. Ontbreek.

Abl. Van My.

*Meerwoud.*

Nom. Wy.

Gen. Onzer.

Dat. Aan ons.

Acc. Ons.

*Voc.*

*Voc.* Is wan ting.  
*Abl.* From us.

**Q.** How is the *Pro-  
noun* Thou or You de-  
clined?

**A.** Thus.

*Singular.*

*Nom.* Thou or you.  
*Gen.* Of thee or of you.  
*Dat.* To thee or to you.  
*Acc.* Thee or you.  
*Voc.* O thou or you!  
*Abl.* From thee or from  
you.

*Plural.*

*Nom.* Ye or you.  
*Gen.* Of you.  
*Dat.* To you.  
*Acc.* Ye or you.  
*Voc.* O ye or you!  
*Abl.* From you.

**Q.** How are the *Pro-  
nouns* he, she, it, de-  
clined?

**A.** Thus.

*Singular.*

*Nom.* He.  
*Gen.* Of him.  
*Dat.* To him.  
*Acc.* Him.  
*Voc.* Is wanting.  
*Abl.* From him.

*Nom.* She.  
*Gen.* Of her.

*Voc.* Ontbreekt.  
*Abl.* Van ons.

**Q:** Hoe word de Voor-  
naam Gy gedecleneerd?

**Ant:** Aldus.

*Eenvoud.*

*Nom.* Gy.  
*Gen.* Uws, of Uwer.  
*Dat.* Aan U.  
*Acc.* U.  
*Voc.* O Gy!  
*Abl.* Van U.

*Meervoud.*

*Nom.* Gy lieden.  
*Gen.* U lieder.  
*Dat.* Aan u lieden.  
*Acc.* U lieden.  
*Voc.* O Gy lieden!  
*Abl.* Van u lieden.

**Q:** Hoe worden de Voor-  
naamen Hy, Zy, Het, ge-  
declineerd?

**Ant:** Aldus.

*Eenvoud.*

*Nom.* Hy.  
*Gen.* Zyns, of Zyner.  
*Dat.* Hem, Zich, of Aan hem.  
*Acc.* Hem zelfs.  
*Voc.* Ontbreekt.  
*Abl.* Van Hem, van Zich.

*Nom.* Zy.  
*Gen.* Haarer.

*Dat.*

*Dat.* To her.  
*Acc.* Her.  
*Voc.* *Is wanting.*  
*Abl.* From her.

*Dat.* Aan Haar.  
*Acc.* Haar.  
*Voc.* Ontbreekt.  
*Abl.* Van haar.

*Nom.* It.  
*Gen.* Of it.  
*Dat.* To it.  
*Acc.* It.  
*Voc.* *Is wanting.*  
*Abl.* From it.

*Nom.* Het.  
*Gen.* Deszelfs.  
*Dat.* Aan 't zelve.  
*Acc.* Het zelve.  
*Voc.* Ontbreekt.  
*Abl.* Van 't zelve.

## Plural.

## Meervoud.

*Nom.* They.  
*Gen.* Of them.  
*Dat.* To them.  
*Acc.* Them.  
*Voc.* *Is wanting.*  
*Abl.* From them.

*Nom.* Zy.  
*Gen.* Haarer.  
*Dat.* Aan Haar.  
*Acc.* Haar.  
*Voc.* Ontbreekt.  
*Abl.* Van Haar.

Note, His, Hers, Theirs, and Its, being Pronouns Possessives, are frequently used for the Genitive Cases of He, She, They and It.

**Merkt/Dat Zyns, Haars, Haar-lieders, deszelfs Bezittelyke voornaamen zynde, gewoonelyk voor het Baarend geval, (Genitivus Casus) van Hy, Zy, Hen en Het gebruikt worden.**

## C H A P. V.

## Of a V E R B.

**Q. WHAT is a Verb?**

**A.** A Verb is a Part of Speech that betokeneth Being; as, *I live: Doing; as, I love: Or*

## V. HOOFDSTUK.

## Van de WERKWOORDEN.

**Q.:** **W** At is een Werkwoord?

**Ant:** Een Werkwoord is een Spraakdeel het welk Zyn beteekend; gelyk als; Ik Leve; werken of doen;

*suffering; as, I am loved.*

**Q.** How many kinds of Verbs are there?

**A.** Three: Active, Passive, and Neuter.

**Q.** What is a Verb Active?

**A.** A Verb Active, is a Verb that denoteth Action; but in such a manner as to admit after it the Accusative Case of the Thing it acts upon; as, *I love him.*

**Q.** What is a Verb Passive?

**A.** A Verb Passive betokeneth Suffering; as, *I am loved.*

**Q.** What is a Verb Neuter?

**A.** A Verb Neuter signifies the State or Being, and sometimes the Action of a Person or Thing, but has no Noun after it to denote the Subject of Action.

**Q.** How many different Ways is a Verb Neuter express'd?

gelyk als Ik Beminne: of Iyden; gelyk als Ik worde Bemind.

**Vra:** Hoe veel soorten van Werkwoorden zyn der?

**Ant:** Drie Bedryvende, Lydende, en Onzydige.

**Vra:** Wat is een Bedryvend Werkwoord?

**Ant:** Een Bedryvend Werkwoord is een woord dat werking te hemmen geeft; maar op zulk een wyze dat het de Accusativus, Casus of het Beschuldigend Geval van de Zaak daar het op werkt agter zich toelaat; gelyk als Ik bemin hem.

**Vra:** Wat is een Lydend Werkwoord?

**Ant:** Een Lydend Werkwoord, betrekend Iyden/gelyk als / Ik word Bemind.

**Vra:** Wat is een Onzydig Werkwoord?

**Ant:** Een Onzydig Werkwoord betrekend de Staat of het Zyn, en somtijds ook de werking, van een Persoon of Zaak/ maar heeft geen Naamwoord agter zich om het onderwerp der werking te kennen te geven.

**Vra:** Op hoe veelderlei wyzen word een Onzydig Werkwoord uitgedrukt?

**Ant:**

A. Two Ways ; sometimes *actively* ; as, *I fight* ; and sometimes *passively* ; as, *I am sick*.

Q. How many Things belong to a Verb ?

A. Four : Mood , Tense , Number and Person.

Of the M O O D S.

Q. What is a Mood ?

A. 'Tis the Manner by which a Verb shews its Signification.

Q. How many Ways can a Verb shew its Signification , i. e. How many Moods are there ?

A. Six : The Indicative , the Imperative , the Optative , the Potential , the Subjunctive , and the Infinitive.

Q. How are these Moods known ?

A. 1. The Indicative Mood directly declareth a Thing true or false ; as ; *I read* ; or else asketh a Question ; as, *Do I read* ?

2. The Imperative Mood biddeth or commandeth ; as, *Read thou*.

3. The Optative

Ant: Op tweederlei topzen ; somtyds Werklyk ; gelyk als ik Vechte ; en somtyds Afdelyk ; gelyk als / Ik ben Ziek.

Q: Hoe veel dingen behooren der tot een Werkwoord ?

Ant: Vier dingen : Wyze, lyd, Getal, en Persoon.

Van de W Y Z E N.

Q: Wat is een Wyze ?

Ant: Het is de Wyze door welke een Werkwoord zyn beteekenis toond.

Q: Op hoe veelderlei wyzen kan een Werkwoord zyn beteekenis toonen ; dat is hoe veel Wyzen zynder ?

Ant: Ses : De Toonende, de Gebiedende, de Wenschende, de Vermogende, de Ondervoegelyke / en de Onbepaalde wyze.

Q: Hoe worden deze Wyzen gekend ?

Ant: 1. De Toonende wyze verklaard een Zaak recht uit waar of valsche te zyn ; gelyk als / Ik Leze ; of anders doet zyn een Vrage ; gelyk als / Leze ik ?

2. De Gebiedende Wyze, gebied of beveeld ; gelyk als / Leest gy.

3. De Wenschende Wyze, wens

*Mood* wisheth or desireth; as, *I wish I could read.*

4. The *Potential Mood* sheweth Power; and is known by these Signs, *may, can, might, would, should, could, or ought*; as, *I may read, I might read, &c.*

5. The *Subjunctive Mood* is Conditional, having always a Conjunction joined to it; as, *When I can love;* or, *If I may read.*

6. The *Infinitive Mood* affirmeth nothing, but signifieth indefinitely; having neither *Number*, nor *Person*, nor *Nominative Case* before it; and it is commonly known by this Sign to' before it; as, *To love.*

Q. *Of what do Moods consist?*

A. *Of Tenses.*

Of the TENSES.

Q. *What is a Tense?*

A. *It is the Distinction of Time.*

Q. *How many Ways*

wenscht of begeert; *gelyk als* Ik wenschte dat ik Lezen kost.

4. *De Vermogende Wyze* toond *Stracht*; en word doo; deze *Teekens* gekend/ *Mach, Kan, Mocht, Wilde, Zoude, Konde, of Behoorde; gelyk als* / Ik mach Lezen, ik mocht Lezen, enz.

5. *De Ondervoegelyke Wyze* is *Conditioneel* / *hebende* altyd een *Stoppelwoord* daar by *gevoegd* / *gelyk als* / *Wanneer* ik *beminnen* kan; *of* indien ik *Lezen* mach.

6. *De Onbepaalde Wyze* *bevestigt* niets / *maar be- teekend onbepaald* / *hebende geen Getal, Persoon noch Noemend-geval, (Nominativus Casus)* *voo; zich*; en word *gemeenlyk* gekend (in 't *Engelsch*) *doo; dit teeken* to daar *voo; te stellen*; *gelyk als* *To Love, Beminnen.*

Q. *Waar uit bestaan de Wyzen?*

A. *Uit de Tyden.*

Van de TYDEN.

Q. *Wat is een Tyd?*

A. *Het is de onderscheiding van de Tyd.*

Q. *Op hoe veelderlei Wyzen*

can you distinguish  
Time, i. e. How many  
Tenses are there?

zen kond gy de Tyd on-  
derscheiden, dat is, hoe  
veel Tyden zyn der?

A. Three, { Present,  
Past,  
To come, } viz. { Present Tense,  
Preterperfect Tense, and  
the Future Tense.

Ant: Dize/ { Tegenwoor-  
dige  
Voorledene } nament-  
lyk { de Tegenwoor-  
dige Tyd, de  
Voorleden Tyd,  
en de Toeko-  
mende Tyd.

There is also another Division of Time after this  
Manner:

Daar is ook noch een andere Verdeeling van den  
Tyd op deze Wyze:

The Preter-  
perfect Tense { Preterimperfect Tense } or the { not perfect-  
is subdivided into the { Preterpluperfect Tense } Time { ly past.  
long past.

De Volko- { Onvolkomen } of de { niet volko-  
men Voorle- } voorleden Tyd } of de { men vooz-  
den Tyd word } en Meer als } Tyd die { by is; lang  
Verbeeld in de } voorleden Tyd, } vooz; by.

And to these may be added, what the Greeks call a  
Second Future.

Hier by kan noch geboegt worden het geen by de  
Grieken de tweede Voorleden Tyd genaamd word.

Q. How is the Pre-  
sent Tense known?

A. It is known by  
the Signs, do, dost,  
does, doth, and speaketh  
of an Action now doing

Ant: Hoe word de Tegen-  
woordige Tyd gekend?

Ant: Dezelve word gekend  
dooz; deze Teekens/ Do,  
Dost, Does, Doth, (deze  
woorden zyn in 't Neder-  
dutt-



but not finished ; as, *I do read*, that is, *I have not yet done reading*.

**Q.** How is the Preterperfect Tense known?

**A.** It is known by these Signs, *have*, *hast*, *batb*, and *bas*, and speaketh of the Time perfectly past, and of the Action finished without regard to any thing else; as, *I have read*, or *quite done reading*.

**Q.** How is the Preterimperfect Tense known?

**A.** By the Signs *did* and *didst*, and speaketh of the Time past, but shews that something was then adoring but not finished at that Time which we speak of; as, *I did read while you was at play*.

**Q.** How is the Preterpluperfect Tense known?

**A.** By the Signs *bad*

*duitsch gantsch vzeemd*) sprekende van een Daad die gedaan word maar die niet voleindigt is; gelyk als / *I do read*, Ik Leze, dat is / Ik heb noch niet gedaan met Lezen.

**Vra:** Hoe word de *Volkomen voorleden Tyd* gekend?

**Ant:** Dezelve word gekend door deze Teekens / Heb, Hebt, Heeft, en spreekt van de tyd die volkomen voozbp is / en van de Zaak als volbracht (of geëindigt) zonder opzicht op iets anders; gelyk als / *I have read*, or *quite done reading*, Ik heb gelezen, of heb geheel gedaan met lezen.

**Vra:** Hoe word de *Onvolkomen voorleden Tyd* gekend?

**Ant:** Door de Teekens / Did, en Didst, sprekende van de voozleden Tyd / maar toond dat 'er doemaals iets gedaan wierd dat te dier tyd waar van wy spreken niet voleindigt was; gelyk als *I did read while you was at Play*, Ik Las of leesde terwyl gy speelden.

**Vra:** Hoe word de *Meer als Volkomen voorleden Tyd* gekend?

**Ant:** Door de Teekens *bad*, *badst*,

and *badst*, and speaketh also of the Time past, but shews that something had been done before another Thing that was done and past; as, *I had read an hour before I wrote my Exercise.*

Q. How is the first Future Tense known?

A. The first Future Tense is known by the Signs *shall* and *will*; and speaketh of a short Space of Time to come; as, *I will read presently. You shall write To-morrow.*

Q. How is the second Future Tense known?

A. The second Future Tense is known by the Signs *shall* or *will hereafter*; and speaketh of a long Space of Time to come; as, *I shall read hereafter.*

Of the Number of  
VERBS.

Q. How many Numbers are there in Verbs?

A. Two, the Singu-

*badst*, had, hadt, en spreekt ook van de Doozleden Tpd / maar toond dat'er iets gedaan geworden is vooz een andere Zaak die gedaan en voozbp was, gelph als / *I had read an hour before I wrote my Exercise*; Ik had al een Uur gelezen eer ik myn Oeffening schreef.

Q: Hoe word de Eerste Toekomende Tyd gekend?

Ant: De Eerste Toekomende Tyd word gekend door de *Teekens Will, Zal, en Shall, Zult*, en spreekt van een korte toekomende Tpd; gelph als / *I Will read Presently. Ik zal terstont Lezen. You shall write to-morrow. Gyzult morgen Schryven.*

Q: Hoe word de tweede Toekomende Tyd gekend?

Ant: De Tweede Toekomende Tyd word gekend door de *Teekens Shall, or Will hereafter*, zal, of zal hier na, en spreekt van een lange toekomende Tpd; gelph als / *I shall read hereafter*, Ik zal hier na Lezen.

Van het Getal der WERKWOORDEN.

Q: Hoe veel Getallen zyn der in de Werkwoorden?

Ant: Twee / het Eendvoudig en

lar and the *Plural*.

Q. How do you know the Number of the Verb?

A. By the Number of its Nominative Case.

Q. Have all Verbs Numbers?

A. All, but Verbs of the Infinitive Mood; which have no Number; because they admit of no Nominative Case.

### Of the Person of VERBS.

Q. How are Verbs otherwise divided?

A. Into *Personals* and *Impersonals*.

Q. What is a Verb Personal?

A. Any Verb that will admit the Pronouns, *I, thou, he, she*, or their Plurals, *We, ye, or they* before it.

Q. What is a Verb Impersonal?

A. It is an absolute Verb, which hath only one Person; and therefore can only admit of the Pronoun *It* before it; as; *It raineth: It freezeth: It is hot: It is cold.*

en het *Meerboudig Getal*.

Q: Hoe kend gy het *Getal* van het *Werkwoord*?

Ant: Dooz het *Getal* van *zyn* (*Nominativus Casus*) Noemend geval.

Q: Hebben alle *Werkwoorden* *Getallen*?

Ant: Ja alle/ uitgenomen de *woozden* van de *Onbepaalde wyze*; deze hebben geen *Getal* / om dat *zyn* geen *Noemend Geval* toelaten.

Van de *Perfoon* der *WERKWOORDEN*.

Q: Hoe worden de *Werkwoorden* anders verdeeld?

Ant: In *Perfoonlyke* en *Onperfoonlyke*.

Q: Wat is een *Perfoonlyk Werkwoord*?

Ant: Alle *Werkwoozden* daar de *Voornamen*, *Ik, Gy, Hy, Zy*; of haar *Meervoud*, *Wy, Gy lieden, en Zy lieden, boozstaen*.

Q: Wat is een *Onperfoonlyk Werkwoord*?

Ant: Het is een *Onbepaald Werkwoord* / dat maact een *Perfoon* heeft; en daarom alleen de *Dooznaam* *Het booz* hetzelfde toelaat; ge-lyk als / het *Regent*, het *Vriest*, het is *Heet*, het is *Koud*.

Q: A:

Q. How many kinds of Impersonals are there?

A. Two, Active; as, *It rains*; Passive; as, *It is warm*.

Of the helping VERBS.

Q. What is a helping Verb?

A. It is a Verb that is prefixt to another Verb, to denote or signify the Time, or the Mood, or the Manner of the Verb.

Q. Which are the helping Verbs?

A. Do, dost, does, doth, did, didst, have, hast, has, hath, had, badst, will, wilt, shall, shalt, may, mayst, can, canst, might, mightest, would, wouldst, should, shouldst, could, couldst, ought, oughtest, let, am, are, is, was, were, been and be.

## C H A P. VI.

Of the PARTICIPLE.

Q. WHAT is a Participle?

A. A Participle is a Part of Speech derived of a Verb, and signifies Being, Doing, or Suffering, and also implies

Q: Hoe veel soorten van Onpersonelyke Werkwoorden zynder?

Ant: Twee: dadelyke; gelyk als / het Regent, On-delyke; gelyk als / het is Warm.

Van de HELPWOORDEN.

Q: Wat is een Helpwoord?

Ant: Het is een woord dat by een ander gewoegt word om de Tyd of de Wyze van het Werkwoord te beteecken of te kennen te geven.

Q: Welke zyn de Helpwoorden?

Ant: Heb, Hebt, Heeft, Had, Hadt, Zal, Zult, Mag, Moogt, Kan, Konst, Mogt, Wilde, Wildet, Zoude, Zoudt, Konde, Kond, Behoorde, Behoord, Laat, Ben, Zyn, Is, Was, Waren, Geweest, en Zyt.

## VI. HOOFDSTUK.

Van de DEELWOORDEN.

Q: W At is een Deelwoord?

Ant: Een Deelwoord is een Spraakdeel dat van een Werkwoord afkomstig is / en beteehend Zyn / Doen / en Lyden / sluitende ook

*Time*, as a Verb does; but is otherwise like a Noun *Adjective*.

Q. How many Participles are there?

A. Two; the *Active Participle*, that ends in *ing*; as, *loving*; and the *Passive Participle*, that ends in *d*, *t*, or *n*; as, *loved*, *taught*, *slain*.

Of the Formation of the Verb *Active*, To educate.

Q. Conjugate me the Verb *Active* Educate, thro' Mood and Tense.

A. INDICATIVE MOOD.

*Present Tense*.

*Sing.* I educate or do educate; thou educatest or dost educate; or you educate or do educate; he educateth, educates, or doth or does educate. *Plur.* We educate or do educate; ye or you educate or do educate; they educate or do educate.

Opd in gelyk een Werkwoord; maar anders is het gelyk een *Byvoegelyk Naamwoord*.

Q: Hoe veel Deelwoorden zyn der?

Ant: Twee; het *Bedryvend Deelwoord*, het welk in *ing* eindigt; gelyk als *Loving*, *Beminnende*; en het *Opdend Deelwoord* / dat in *d*, *t*, of *n*, eindigt; gelyk als *Loved*, *Bemind*, *Taught*, *Geleerd*, *Slain*, *Gedood*.

Van de Vormering van het *Bedryvend Werkwoord* To Educate, Opvoeden.

Q: Conjugeerd my eens het *Bedryvend Werkwoord* *Opvoeden* door alle zyne Wyzen en Tyden.

Ant: T O O N E N D E W Y Z E.

*De Tegenwoordige Tyd*.

*Eenvoud.* Ik Voede op; Gy Voed op; Hy Voed op. *Meervoud.* Wy voeden op; Gy lieden voed op; Zy voeden op.

*Preterperfect Tense.*

*Sing.* I have educated; thou hast *or* you have educated; he hath *or* has educated. *Plur.* We have educated; ye *or* you have educated; they have educated.

*Preterimperfect Tense.*

*Sing.* I educated *or* did educate; thou educatedst *or* didst educate, *or* you educated *or* did educate; he educated *or* did educate. *Plur.* We educated *or* did educate; ye *or* you educated *or* did educate; they educated *or* did educate.

*Preterpluperfect Tense*

*Sing.* I had educated; thou hadst *or* you had educated; he had educated. *Plur.* We had educated; ye *or* you had educated; they had educated.

*First Future Tense.*

*Sing.* I shall *or* will educate; thou shalt *or* wilt, *or* you shall *or* will educate; he shall *or* will educate. *Plur.* We shall *or* will edu-

*De Volkomen voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik heb opgevoed; Gy hebt opgevoed; Hy heeft opgevoed.

*Meervoud.* Wy hebben opgevoed; Gy lieden hebt opgevoed; Zy hebben opgevoed.

*De Onvolkomen voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik Voede op; Gy Voede op; Hy voede op.

*Meervoud.* Wy Voeden op; Gy lieden Voeden op; Zy Voeden op.

*De meer als Volkomen voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik had Opgevoed; Gy had Opgevoed; Hy had Opgevoed.

*Meervoud.* Wy hadden Opgevoed; Gy lieden had Opgevoed; Zy hadden Opgevoed.

*De Toekomende Tyd.*

*Eenvoud.* Ik zal Opvoeden; Gy zult Opvoeden; Hy zal Opvoeden.

*Meervoud.* Wy zullen Opvoeden; Gy lieden zult Opvoeden, Zy zullen Op-

cate; ye or you shall or will educate; they shall or will educate.

*Second Future Tense.*

*Sing.* I shall or will educate hereafter; thou shalt or wilt, or you shall or will educate hereafter; he shall or will educate hereafter.

*Plur.* We shall or will educate hereafter; ye or you shall or will educate hereafter, they shall or will educate hereafter.

**IMPERATIVE MOOD.**

*Sing.* Educate thou; let him educate. *Plur.* Let us educate; educate ye; let them educate.

**POTENTIAL MOOD.**

*Present Tense.*

*Sing.* I may or can educate; thou mayest or canst; or you may or can educate; he may or can educate. *Plur.* We may or can educate; ye or you may or can educate; they may or can educate.

*Preterperfect Tense.*

*Sing.* I might or could

Opvoeden.

*De tweede Toekomende Tyd.*

*Eenvoud.* Ik zal daar na Opvoeden; Gy zult daar na Opvoeden; Hy zal daar na Opvoeden.

*Meervoud.* Wy zullen daar na Opvoeden; Gy lieden zult daar na Opvoeden; Zy zullen daar na Opvoeden.

**DE GEBIEDENDE WYZE.**

*Eenvoud.* Voed gy; Dat Hy Opvoede.

*Meervoud.* Voeden wy op, of Laat ons Opvoeden; Voed Gy lieden op; Dat zy Opvoeden.

**DE VERMOGENDE WYZE.**

*De Tegenwoordige Tyd.*

*Eenvoud.* Ik mag, of kan Opvoeden; Gy moogt of kont Opvoeden, Hy mag of kan Opvoeden.

*Meervoud.* Wy moogen, of konnen Opvoeden, Gy lieden moogt of kont Opvoeden, Zy moogen, of konnen Opvoeden.

*De Volkomen Voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik konde opgevoed

have educated; thou mightest or couldst, or you might or could have educated; he might or could have educated.

*Plur.* We might or could have educated; ye or you might or could have educated; they might or could have educated.

*Preterimperfect Tense.*

*Sing.* I might or could educate; thou mightest or couldst, or you might or could educate; he might or could educate.

*Plur.* We might or could educate; ye or you might or could educate; they might or could educate.

*Preterpluperfect Tense.*

*Sing.* I might or could have had educated; thou mightest or couldst, or you might or could have had educated; he might or could have had educated.

*Plur.* We might or could have had educated; ye or you might or could have had educated; they might or could have had educated.

voed hebben, Gy konde opgevoed hebben; Hy konde opgevoed hebben.

*Meervoud.* Wy konde opgevoed hebben; Gy lieden kondet opgevoed hebben; Zy konden Opgevoed hebben.

*De Onvolkomen Voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik konde Opvoeden; Gy kondet Opvoeden; Hy konde Opvoeden.

*Meervoud.* Wy konden, Opvoeden; Gy lieden kondet Opvoeden, Zy konden Opvoeden.

*De meer als Volkomen Voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik zoude Opgevoed kunnen hebben; Gy zoud Opgevoed kunnen hebben; Hy zoude opgevoed kunnen hebben.

*Meervoud.* Wy zouden Opgevoed kunnen hebben, Gy lieden zoud Opgevoed kunnen hebben, Zy zouden Opgevoed kunnen hebben.



*First Future Tense is wanting.*

*Second Future Tense.*

*Sing.* I may or can educate hereafter; thou mayest or canst, or you may or can educate hereafter; he may or can educate hereafter. *Plur.* We may or can educate hereafter; ye or you may or can educate hereafter; they may or can educate hereafter.

*The Optative Mood* is made by prefixing an *Adverb* of wishing to the *Potential Mood*; as, *O that I might educate!*

*The Subjunctive Mood* is made by prefixing a *Conjunction* to the *Potential Mood*; as, *If I could educate.*

INFINITIVE MOOD.

*Present Tense*, to educate.

*Preterperfect Tense*, to have educated.

*Preterimperfect Tense*,

*Preterpluperfect Tense* and

*First Future Tense*

} are wanting.

*De eerste Toekomende Tyd Ontbreekt.*

*De tweede Toekomende Tyd.*

*Eenvoud.* Ik mag, of kan daar na Opvoeden; Gy moogt, of kondt daar na Opvoeden; Hy mag, of kan daar na Opvoeden.

*Meervoud.* Wy mogen of kunnen daar na Opvoeden, Gy lieden moogt of kont daarna Opyoeden, Zy mogen, of kunnen daar na Opvoeden.

*De Wenschende Wyze* wordt gemaakt door een *Bywoord* van *Wenschen* te stellen voor de *Vermogende Wyze*; gelijk als / *O Dat ik mogt opvoeden!*

*De Ondervoegelyke Wyze* wordt gemaakt door een *Koppelwoord* te stellen voor de *Vermogende wyze*; als / *Indien ik Opvoeden konden.*

DE ONBEPAALENDE WYZE.

*De Tegenwoordige Tyd*; Opvoeden.

*De Volkomen voorleden Tyd*, Opgevoed hebben.

*De Onvolkomen, en meer als Volkomen voorleden Tyd* ontbreken; als ook de *Eerste Toekomende Tyd.*

*Second Future Tense,*  
to educate hereafter.

**PARTICIPLE of the Present Tense,** Educating.

Of the Formation of the Verb Passive, To be Educated.

**Q.** How is the Verb Passive conjugated?

**A.** By the Help of the Verb *Am* or *Be*, and their Derivatives.

**Q.** Give an Example.

**A. INDICATIVE MOOD.**

*Present Tense.*

*Sing.* I am educated; thou art or you are educated; he is educated.

*Plur.* We are educated; ye or you are educated; they are educated.

*Preterperfect Tense.*

*Sing.* I have been educated; thou hast, or you have been educated; he hath or has been educated. *Plur.* We have been educated; ye or you have been educated; they have been educated.

*De tweede Toekomende Tyd,*  
te zullen Opvoeden daar na

Het **DEELWOORD** van de Tegenwoordige Tyd, Opvoedende.

Van de Vormering van het Lydend Werkwoord To be Educated. Opgevoed worden.

**Q:** Hoe word het lydend Werkwoord Geconjugueerd?

**Ant:** Dooz behulp van de Woorden Ben Wees, of Zyt en hare Affspruitsels.

**Q:** Geeft eens een Voorbeeld.

**Ant:** DE TOONENDE WYZE.

*De Tegenwoordige Tyd. Eenvoud.* Ik ben Opgevoed; Gy zyt Opgevoed; Hy is Opgevoed.

*Meervoud.* Wy zy Opgevoed, Gy lieden zyt Opgevoed, Zy zyn Opgevoed.

*De Volkomen Voorleden Tyd. Eenvoud.* Ik ben Opgevoed Geweest, Gy bent Opgevoed geweest, Hy is, Opgevoed geweest.

*Meervoud.* Wy zyn Opgevoed geweest, Gy lieden, zyt Opgevoed geweest, Zy zyn Opgevoed geweest.

*Preterimperfect Tense.*

*Sing.* I was educated; thou wast, or you was educated; he was educated. *Plur.* We were educated; ye or you were educated; they were educated.

*Preterpluperfect Tense.*

*Sing.* I had been educated; thou hadst, or you had been educated; he had been educated. *Plur.* We had been educated; ye or you had been educated, they had been educated.

*First Future Tense.*

*Sing.* I shall or will be educated; thou shalt or wilt, or you shall or will be educated; he shall or will be educated. *Plur.* We shall or will be educated; ye or you shall or will be educated; they shall or will be educated.

*Second Future Tense.*

*Sing.* I shall or will be educated hereafter; Thou shalt or wilt, or you shall or will be educated hereafter he shall or will be educated hereafter. *Plur.* We shall or

*De Onvolkomen Voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik was opgevoed; Gy waart opgevoed; Hy was opgevoed.

*Meervoud.* Wy waaren opgevoed; Gy lieden waart opgevoed; Zy waaren opgevoed.

*De meer als Volkomen Voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik was opgevoed geweest, Gy waart opgevoed geweest, Hy was opgevoed geweest.

*Meervoud.* Wy waaren opgevoed geweest; Gy lieden waart opgevoed geweest, Zy waaren opgevoed geweest.

*Eerste Toekomende Tyd.*

*Eenvoud.* Ik zal opgevoed worden, Gy zult opgevoed worden, Hy zal opgevoed worden.

*Meervoud.* Wy zullen opgevoed worden, Gy lieden zult opgevoed worden, Zy zullen opgevoed worden.

*Tweeds Toekomende Tyd.*

*Eenvoud.* Ik zal hier na opgevoed worden; Gy zult hier na opgevoed worden; Hy zal hier na opgevoed worden.

*Meervoud.* Wy zullen hier na opgevoed worden, Gy lie-

will be educated hereafter; ye or you shall or will be educated hereafter; they shall or will be educated hereafter.

**IMPERATIVE MOOD.**

*Sing.* Be thou educated; let him be educated. *Plur.* Let us be educated; be ye educated; let them be educated.

**POTENTIAL MOOD.**

*Present Tense.*

*Sing.* I may or can be educated; thou mayest or canst, or you may or can be educated; he may or can be educated. *Plur.* We may or can be educated; ye or you may or can be educated; they may or can be educated.

*Preterperfect Tense.*

*Sing.* I might or could have been educated; thou mightest or couldst, or you might or could have been educated; he might or could have been educated.

*Plur.* We might or could have been educated; ye or you might or could have been educated; they might or could have been educated.

lieden zult hier na opgevoed worden.

**DE GEBIEDENDE WYZE.**

*Eenvoud.* Weest gy opgevoed; Dat hy opgevoed worde.

*Meervoud.* Dat wy opgevoed worden; Weest Gy lieden opgevoed; Dat zy opgevoed worden.

**DE VERMOGENDE WYZE.**

*De Tegenwoordige Tyd.*

*Eenvoud.* Ik kan Opgevoed worden; Gy kont Opgevoed worden; Hy kan opgevoed worden.

*Meervoud.* Wy kunnen opgevoed worden; Gy lieden kont opgevoed worden; Zy kunnen opgevoed worden.

*De Volkomen voorleden Tyd.*

*Eenvoud.* Ik kon Opgevoed geweest zyn; Gy kondet opgevoed geweest zyn; Hy kon opgevoed geweest zyn.

*Meervoud.* Wy konden opgevoed geweest zyn; Gy lieden kondet opgevoed geweest zyn; Zy konden opgevoed geweest zyn.

**Preterimperfect Tense.**

*Sing.* I might or could be educated; thou mightest or couldst, or you might or could be educated; he might or could be educated. *Plur.* We might or could be educated, ye or you might or could be educated; they might or could be educated.

**Preterpluperfect Tense.**

*Sing.* I might or could have had been educated; thou mightest or couldst, or you might or could have had been educated; he might or could have had been educated. *Plur.* We might or could have had been educated; ye or you might or could have had been educated; they might or could have had been educated.

*First Future Tense is wanting.*

**Second Future Tense.**

*Sing.* I may or can be educated hereafter; thou mayest or canst, or you may or can be educated hereafter; he may or can be educated hereafter. *Plur.* We

**De Onvolkomen Voorleden Tyd.**

*Eenvoud.* Ik konde opgevoed worden; Gy konde opgevoed worden; Hy konde opgevoed worden.

*Meervoud.* Wy konden opgevoed worden; Gy lieden kondet opgevoed worden; Zy konden opgevoed werden.

**De meer als Volkomen voorleden Tyd.**

*Eenvoud.* Ik had opgevoed geweest kunnen zyn; Gy had opgevoed geweest kunnen zyn; Hy had opgevoed geweest kunnen zyn.

*Meervoud.* Wy hadden opgevoed geweest kunnen zyn; Gy lieden hadt opgevoed geweest kunnen zyn; Zy hadden opgevoed geweest kunnen zyn.

**De eerste Toekomende Tyd Ontbreekt.****De tweede Toekomende Tyd.**

*Eenvoud.* Ik kan daar na opgevoed worden; Gy kont daar na opgevoed worden; Hy kan daar na opgevoed worden.

*Meervoud.* Wy kunnen daar na opgevoed worden; Gy

may or can be educated hereafter; ye or you may or can be educated hereafter; they may or can be educated hereafter.

The *Optative Mood*, is made by prefixing an *Adverb* of wishing to the *Potential Mood*; as, *O that I can be educated!* or *O that I could be educated, &c.*

The *Subjunctive Mood*, is made by prefixing a *Conjunction* to the *Potential Mood*; as, *If I could be educated, &c.*

### INFINITIVE MOOD.

*Present Tense*, To be educated.

*Preterperfect Tense*, To have been educated.

*Preterimperfect Tense.*

*Preterpluperfect Tense.* and *First Future Tense.*

*Second Future Tense*, To be educated hereafter.

} are wanting.

lieden kont daar na opgevoed worden.

De *Wenschende wyze* word gemaakt dooz een *Bywoord* van wenschen te stellen dooz de *Vermogende wyze*; gelyk als / o *Dat ik opgevoed mogt worden!* of o *Dat ik opgevoed konde worden!* enz.

De *Ondervoegelyke Wyze* word gemaakt dooz een *stoppel-woord* te stellen dooz *Vermogende Wyze*; gelyk als / *Indien ik opgevoed konde worden,* enz.

### DE ONBEPAAALDE WYZE.

*De Tegenwoordige Tyd*, opgevoed worden.

*De Volkomen Voorleden Tyd*, opgevoed geweest hebben.

*De Onvolkomen Voorleden*, de *Meer als Volkomen Voorleden*, en de *Eerste Toekomende Tyd* ontbreken.

*De Tweede Toekomende Tyd*, opgevoed te zullen worden daarna.

**PARTICIPLE** of the  
*Preter Tense*, Edu-  
cated.

**Q.** *How are Verbs*  
*Neuter formed?*

**A.** Some like *Verbs*  
*active*, and some like  
*Verbs passive*.

**Q.** *How are Verbs*  
*Impersonal formed?*

**A.** *Impersonals* are  
formed throughout all  
*Moods* and *Tenses* in the  
Third Person *singular*  
only.

**Q.** *Give an Example*  
of the Formation of the  
Verb *Impersonal active*,  
*It rains*.

**A.** **INDICATIVE**  
**MOOD.**

*Present Tense*, It  
rains, or doth, or does  
rain, or it raineth.

*Preterperfect Tense*,  
It hath rained.

*Preterimperfect Tense*,  
It rained, or did rain.

*Preterpluperfect Tense*,  
It had rained.

*First Future Tense*, It  
shall, or will rain.

Het **DEELWOORD** van  
de Voorleden Tyd  
Opgevoed.

**Q:** Hoe worden de *On-  
zydige Werkwoorden* ge-  
vormd?

**Ant:** Sommige gelijkt de  
*Bedryvende*, en andere  
gelijkt de *Lydende Werk-  
woorden*.

**Q:** Hoe worden de *On-  
personeelyke Werkwoorden*  
gevormd?

**Ant:** De *Onpersoneelyke*  
*Werkwoorden* worden  
doo alle Wyzen en Ty-  
den gevormd alleen in de  
*Enkelelydige derde Per-  
soon*.

**Q:** Geeft eens een Voor-  
beeld van de *Vormeringe*,  
van het *Bedryvend Onper-  
sonelyk Werkwoord*, Het  
*Regent*.

**Ant:** **DE TOONENDE**  
**WYZE.**

*Tegenwoordige Tyd*. Het  
*Regent*.

*Volkomen voorleden Tyd*. Het  
heeft *Geregent*.

*Onvolkomen voorleden Tyd*.  
Het *Regende*.

*Meer als Volkomen voorleden*  
*Tyd* Het had *Geregent*.

*Eerste Toekomende Tyd*. Het  
zal *Regenen*.

*Second Future Tense*,  
It shall, or will rain  
hereafter.

**IMPERATIVE MOOD**,  
Let it rain.

**POTENTIAL MOOD.**

*Present Tense*, It  
may, or can rain.

*Preterperfect Tense*,  
It might, or could have  
rained.

*Präterimperfect Tense*,  
It might, or could rain.

*Preterpluperfect Tense*  
It might have had rained.

*First Future Tense is*  
*wanting.*

*Second Future Tense*,  
It may, or can rain here-  
after.

The *Optative Mood*  
is made by prefixing an  
*Adverb* of *wishing* to  
the *Potential Mood*; as,  
O that it might rain,  
&c.

The *Subjunctive Mood*  
is made by prefixing a  
*Conjunction* to the *Po-  
tential Mood*; as, *If it*  
*might rain*, &c.

*Tweede Toekomende Tyd*,  
Het zal daar na Rege-  
nen.

**DE GEBIEDENDE WYZE**,  
Dat het Regene, of laat  
het Regenen.

**DE VERMOGENDE WYZE.**  
*Tegenwoordige Tyd*, Het  
kan Regenen.

*Volkomen Voorleden Tyd*,  
Het konde Geregent heb-  
ben.

*Onvolkomen Voorleden Tyd*,  
Het konde Regenen.

*Meer als Volkomen voorleden*  
*Tyd*, Het had kunnen  
Regenen.

*Eerste Toekomende Tyd ont-  
breekt.*

*Tweede Toekomende Tyd*,  
Het kan Regenen daar  
na.

**De Wenshende Wyze**  
word gemaakt door het  
stellen van een *Bywoord*  
van *wenschen* voor de  
*Vermogende wyze*, ge-  
lyk als / o Dat het Rege-  
nen mochte, enz.

**De Ondervoegelyke wyze**  
word gemaakt door het  
stellen van een *Koppel-  
woord* voor de *Vermo-  
gende wyze*; gelijk als / *Indien*  
het Regenen Mocht.



The INFINITIVE  
MOOD is wanting,  
Q: Give an Example  
of the Formation of  
the Verb Impersonal  
passive, *It is reported.*

A. INDICATIVE  
MOOD.

*Present Tense*, It is  
reported.

*Preterperfect Tense*,  
It hath, or has been  
reported.

*Preterimperfect Tense*,  
It was reported.

*Preterpluperfect Tense*,  
It had been reported.

*First Future Tense*,  
It shall, or will be re-  
ported.

*Second Future Tense*,  
It shall, or will be re-  
ported hereafter.

IMPERATIVE MOOD,  
Let it be reported.

POTENTIAL MOOD.

*Present Tense*, It may,  
or can be reported.

*Preterperfect Tense*,  
It might, or could have  
been reported.

*Preterimperfect Tense*,  
It might, or could be  
reported.

DE ONBEPAALED  
WYZE. Ontbreekt.

De: Geeft eens een Voor-  
beeld van de *Vormgeving*  
van het *Lydend Onper-  
soonlyk Werkwoord*, Het  
word Verhaald.

Ant: DE TOONENDE  
WYZE.

*Tegenwoordige Tyd*. Het  
word Verhaald.

*Volkomen voorleden Tyd*.  
Het is Verhaald gewor-  
den.

*Onvolkomen voorleden Tyd*.  
Het wierd Verhaald.

*Meer als Volkomen voorle-  
den Tyd*. Het was Ver-  
haald geworden.

*Eerste toekomstige Tyd*. Het  
zal Verhaald worden.

*Tweede Toekomstige Tyd*  
Het zal Verhaald worden  
daar na.

DE GEBIEDENDE WYZE.  
Dat het Verhaald worde.

DE VERMOGENDE WYZE.

*Tegenwoordige Tyd*. Het  
kan Verhaald worden.

*Volkomen voorleden Tyd*. Het  
konde Verhaald gewor-  
den zyn.

*Onvolkomen voorleden Tyd*.  
Het konde Verhaald wor-  
den.

*Preterpluperfect Tense*,  
It might, or could have  
had been reported.

*First Future Tense is  
wanting.*

*Second Future Tense*,  
It may, or can be re-  
ported hereafter.

The *Optative Mood*  
is made by prefixing an  
*Adverb* of *wishing* to  
the *Potential Mood*; as,  
*O that it might be re-*  
*ported.*

The *Subjunctive Mood*  
is made by prefixing a  
*Conjunction* to the *Po-*  
*tential Mood*; as, *If it*  
*might be reported.*

The **INFINITIVE**  
**MOOD** is wanting.

## C H A P. VII.

Of an **ADVERB**.

**Q.** **WHAT** is an  
Adverb?

**A.** An *Adverb* is a  
Part of Speech com-  
monly set before a *Verb*,  
either to declare and fix  
the Meaning thereof,  
or to give some Force  
and Distinction thereto;  
as, *There is Sorrow*,  
*where there is Pain*.

*Meer als Volkomen voorle-*  
*den Tyd*. Het had Ver-  
haald kunnen geworden  
zyn.

*Eerste Toekomende Tyd ont-*  
*breekt.*

*Tweede Toekomende Tyd*.  
Het kan Verhaald worden  
hier na.

*De Wenschende Wyze*  
word gemaakt door een  
Bywoord te stellen voor  
de Vermogende wyze;  
gelijk als / o Dat het Ver-  
haald mocht worden!

*De Ondervoegelyke Wyze*  
word gemaakt door een  
koppel-woord te stellen  
voor de Vermogende wy-  
ze; gelijk als / Indien het  
Verhaald mocht worden.

DE ONBEPAAALDE WYZE  
ontbreekt.

## VII. HOOFDSTUK.

Van de **BYWOORDEN**.

**Vr:** **W** At is een *By-*  
*woord*?

**Ant:** Een *Bywoord* is een  
Sprakdeel dat gewoo-  
nelyk gezet word voor een  
Werkwoord / om deszelfs  
Zin te verklaaren / of om  
eenige kracht en onder-  
scheidinge daar aan roe-  
tebrengen; gelijk als / Daar  
is *Doefheid* / daar *Hy*  
is.

**Vr:**

Q. Which are Adverbs?

A. These following most commonly occur; *Already, always, as, afunder, by and by, by or hard by, downward, elsewhere, enough, ever, far or far off, hence, henceforth, here, hereafter, heretofore, hither, how, how great, how many, how much, I, if I might, indeed, I wish, little, less, least, much, more, most, nay, never, no, not, now, no where, often, oftentimes, O, Ob, Ob that, peradventure, perhaps, rather, seldom, so, than, then, thence, there, thither, to-day, to-morrow, very, upward, when, whence, where, whither, yea, yes, yesterday, yesterday*: Also all such *Adverbs* in *ly*, as are derived from *Adjectives*; as, *justly, wisely, truly, prudently, bravely, &c.* and all *Ordinals*; as, *once, twice, thrice, four times, five times, &c.*

Q: Welke zyn de Bywoorden?

Ant: Deze nabolgende komen gewoonelyk voor; *Alreede, Altyd, Als, Op zich zelve, Straks, Dicht by, Nederwaards, Elders, Genoeg, Ooit, Ver, of Veraf, Hier uit, Voortaan, Hier, Hier na, Voor dezen, Herwaards, Hoe, Hoe groot, Hoe veel, Ik, Indien ik mocht, Inderdaad, Ik wensche, Weinig, Minder, Minst, Veel, Meerder, Meest, Neen, Nooit, Niet, Nu, Nergens, Dikwyls, Meenigmaal, O, Ach, o Dat, By geval, Misschien, Liever, Selden, Zoo, Dan, Toen, Daar van daan, Daar, Derwaards, Heden, Morgen, Zeer, Opwaards, Wanneer, Waar van daan, Waar, Werwaards, Ja, Gisteren, Gisteravond: Als mede/alle zulkte Bywoorden die van de Byvoegelyke afkomstig zyn / en in lyk eindigen; gelyk als / Regtvaerdiglyk, Wysselyk, Waarlyk, Voorzichtiglyk, Treffelyk, enz. als ook alle Hoofdgetallen; gelyk als / Eenmaal, Tweemaal, Driemaal, Viermaal, Vyfmaal, enz.*

Q:

**Q.** *Are not some Adverbs compared?*

**A.** Yes; especially *Adverbs in ly; as, wisely, more wisely, very wisely.*

## C H A P. VIII.

*Of a CONJUNCTION.*

**Q.** **W H A T** is a Conjunction?

**A.** A *Conjunction* is a Part of Speech that joins Words and Sentences together: Shews the Reason of a Thing, or lays the Subject under a Condition.

**Q.** *How many sorts of Conjunctions are there?*

**A.** Many; but the Chief are *Copulatives, Disjunctives, Causals and Conditionals.*

**Q.** *What is the Use of the Conjunction Copulative?*

**A.** It joins both the Words and the Sense of a Sentence; as, *I study, and Peter plays.*

**Q.** *What is the Use of a Disjunctive?*

**Dea:** Worden niet sommige Bywoorden vergeleken?

**Ant:** Ja: inzonderheid de Bywoorden die in lyk uitgaan; gelijk als Wyselyk, Wysselyker, zeer Wysselyk.

## VIII. HOOFDSTUK.

*Van de KOPPELWOORDEN.*

**Dea:** **W** At is een Koppelwoord?

**Ant:** Een Koppelwoord is een Spraakdeel om woorden en spreuken te samen te koppelen; aanwyzende de reden van een Zaak / of het Onderwerp onder een voozwaarde leggende.

**Dea:** Hoe veel soorten van Koppelwoorden zyn der?

**Ant:** Vele; maar de vooznaamste zyn / Koppelende, Schiftende, Voorzakende, en Voorwaardige.

**Dea:** Wat is het Gebruik van een Koppelend Koppelwoord?

**Ant:** Het voegt beide de woorden en de Zin van een Spreuk te samen; gelijk als / Ik Studeer, en Pieter Speeld.

**Dea:** Wat is het Gebruik van een Schiftend Koppelwoord?

**Dea:**

A. It joins Words, but *disjoins* the Sense; as, *I, or Peter shall be whipt.*

Q. *What is the Use of a Causal:*

A. It shews the Cause or Reason of a Thing; as, *I do study; that I may be learned.*

Q. *What is the Use of a Conditional?*

A. It renders the Speech doubtful; as, *If the Sky falls, we shall catch Larks.*

Q. *Give me a List of the principal Conjunctions?*

A. *Also, although, and, as, because, but, either, except, for, howsoever, if, likewise, moreover, namely, neither, neverttheless, nor, or, otherwise, save, since, that, therefore, thereupon, unless, whereas, wherefore, whether, whitber.*

Ant: Het voegt de woorden te samen / maar het scheidt de Zin; gelyk als Ik of Pieter zal Gegeeffeld worden.

Q: Wat is het Gebruik van een *Veroorzakend Koppelwoord?*

Ant: Het roond de Oorzaak of Reden van een Zaak; gelyk als / Ik Studeere, op dat ik geleerd worde.

Q: Wat is het Gebruik van een *Voorwaardig Koppelwoord?*

Ant: Het stelt de Spreuk twyffelagtig; gelyk als / Indien de Lucht valt, dan zullen wy Leeuweriken vangen.

Q: Geeft eens een Lyst van de Voornaamste *Koppelwoorden?*

Ant: Ook, Alhoewel; Ende, Als, Omdat, Maar, 't Zy, Uitgenomen, Want, Hoe ook, Indien, Insgelyks, Daar en boven, Namentlyk, Nochte, Niet te min, Noch, Of, Anderzins, Behalven, Dewyl, Dat, Daarom, Daar op, Ten zy, Nademaal, Weshalven, 't Zy dat, Waar na toe.

## C H A P. IX.

## IX. HOOFDSTUK.

Of a PREPOSITION.

Q. **W H A T** is a Preposition?

A. A *Preposition* is a Part of Speech regularly set before a Word of another Part of Speech, either separated from it or joined to it, to signify its *Rest*, *Alteration*, and *Manner of Motion*.

Q. Give *Example*.

A. *Alexander* travelled into *Persia*; here *into* is the *Preposition* *separated* from the *Noun*: But in this *The Conclusion will shew the Matter*, the *Preposition* *Con* is joined to *clusion*.

Q. By what Name do you call the *Preposition*, that stands separate?

A. 'Tis called *Apposition*.

Q. How call you that *Preposition*, which is joined to the *Noun*?

A. 'Tis called *Composition*.

Q. Which are the *Preposition* set separate, or

Van de VOORZETSELS.

Q: **W** At is een Voorzetsel?

Ant: Een Voorzetsel is een Spraakdeel dat ordentelyk gezet word voor een ander Spraakdeel, het zo daar van afgescheiden / of daar mede zamengeboegt / om deszelfs Rust, Verandering en Wyze van Beweginge te beteekenen.

Q: Geeft eens een Voorbeeld?

Ant: *Alexander* Reiden in *Persien*; hier is het Voorzetsel in afgescheiden van het Naamwoord: maar in dit zeggen / Het Besluit zal de *Zaak* aanwyzzen, word het Voorzetsel Begeboegt by *sluit*.

Q: Hoe noemd gy het Voorzetsel dat afgescheiden staat?

Ant: Het word genaamd (*Appositie*) *Byzetting*.

Q: Hoe noemd gy het Voorzetsel dat met het Naamwoord word zamengevoegt?

Ant: Het word genaamd (*Compositie*) *Zamenstelling*.

Q: Welke zyn de Voorzetsels die byzonder, of door

by Apposition?

A. They are these that follow; *Above*, *about*, *after*, *against*, *among* or *amongst*, *at*, *before*, *behind*, *before* or *in presence of*, *beneath*, *below*, *between*, *betwixt*, *beyond*, *on this Side*, *by* or *thro'*, *beside*, *for*, *from*, *in*, *into*, *on* or *upon*, *over*, *off*, *out* or *out of*, *to* or *unto*, *towards*, *under*, *up to*, *with*, *with- in*, *without*.

Q. Which are the Prepositions joined or set in Composition?

A. These that follow, which are proper to the English Tongue only.

1. A. which is used for *on*, or *in*; as, *a Foot*, for *on Foot*; *a Bed*, for *in Bed*; tho' it is sometimes redundant; as in *abide* for *bid*, *awake* for *wake*.

2. *Be*, which is used for *about*; as in *besprinkle*, *Be*. to *sprinkle about*: For *by*, or *nigh*; as, *beside*, i. e. *by* or *nigh the Side*: For *in*;

door *Appositie* gezet worden?

Ant: Zy zyn deze nabolgende; *Boven*, *Omtrent*, *Achter na*, *tegens*, *Onder*, *Aan*, *Voor*, *Achter*, in *Tegenwoordigheid*, *Beneden*, *Tusschen*, *Tusschen beide*, *Voorby*, *Aan deze Zyde*; *Door*, *Behalven*, *Want*, *Van*, *in*, *tot*, *Op*, *Over*, *Van*, *Uit*, *Buiten*, *tot*, *Nat*, *toe*, *Onder*, *Tot op*, *Met*, *Binnen*, *Zonder*.

Q: Welke zyn de Voorzetsels die Zamengelleet worden?

Ant: Deze nabolgende / welke aan de Engelsche Taal alleen eigen zyn.

1. A. Het welke gebruikt word voor *On* / of *In*; gelyk als *a Foot*, voor *On Foot*, *Te Voet*, *a Bed*, voor *in Bed*, *te Bedde*, schoon het nogthans overtoellig is; gelyk als in *Abide* voor *Bide*, *Blyven*; *Awake* voor *Wake*, *Waker*.

2. *Be*, het welke voor rondom gebruikt word; gelyk als in *Besprinkle*, *Besprengen*, dat is rondom *Sprengen*: voor *Naby*; gelyk *Beside*; *Bezyde*, dat

as, *betimes*; i. e. in time or early: For *before*; as, to *bespeak*, i. e. to speak for, &c.

3. *Counter*, which signifies *Opposition* or *Contrariety*; as, *Counterbalance*; *Counterjarp*, *Counterfeit*.

4. *For*, which signifies *Negation*, or *Privation*; as, to *forbid*, to *forsake*.

5. *Fore*, which signifies *before*; as, to *foresee*, to *foretell*.

6. *Mis*, which denotes *Defect* or *Error*; as, *Misdeed*, *Mistake*.

7. *Over*, which signifies *Eminency*, or *Superiority*; as, to *overcome*, to *oversee*. It denotes also *Excess*; as, *overbasty*.

8. *Out*, which sig-

is *Naby de Zyde*: *voor* in; *gelijk als Betimes*, *By tyds*, dat is in *Tyds* of *Vroeg*; *voor* / *Voor*; *gelijk als Bespeak*, *Bespreken*, dat is *voor Spreken*, enz.

3. *Counter*, het welk tegenstand of tegenstrydigheid te kennen geeft; *gelijk als Counter-balance*, *Tegen-opweegen*, *Counterjarp*, een *Tegen-schroefsel*, *Counterfeit*, *Nagemaakt*.

4. *For*, het welk / *Ontkenning* of *Berooving* te kennen geeft; *gelijk als forbid*, *Verbieden*, *Forsake*, *Verlaten*.

5. *Fore*, het welk voor *beteekend*; *gelijk als to Foresee*, *Voorzien*, *Foretell*, *Voorzeggen*.

6. *Mis*, het welk een *Gebreuk* of *Dwaaling* te kennen geeft; *gelijk als Misdeed*, *Misdaad*, *Mistake*, *Mislag*.

7. *Over*, het welk *Witnemendheid* / of *Hoogste gezach* tekenend; *gelijk als to Overcome*, *Overwinnen*, to *Oversee*, 't *Opzicht* hebben. Het geeft ook *Overmaat* te kennen; *gelijk als Overbasty*, *Overhaastig*.

8. *Out*, het welk *Overmaat*



nifies *Excess*, *Excellency*, or *Superiority*; as, to *out-do*, to *out-run*.

9. *Un*, which denotes *Negation* and *Contrariety*; as, *unpleasant*, *unworthy*: Also *Dissolution*; as, to *unsay*, to *undo*.

10. *Up*, which denotes *Motion upwards* or *Places* and *Things* that lie *upwards*; as, *Upland*, *upside*.

11. *Sur*, which signifies *on*, *over*, and *upon*, derived from the Latin *super*; as, *surface*.

12. *With*, which signifies *against*, or *opposition*; as, to *withstand*, i. e. to *stand against*. Sometimes it signifies *from* or *back*; as, to *withhold*, to *withdraw*.

Q. *Which are the Prepositions in Composition borrowed from the Latin?*

*maat/Whitnuntentheid/ of Meerderheid* te kennen geeft; gelijk als to *Out-do*, *Overtreffen*, to *Out-run*, *Voorbyloopen*.

9. *Un*, het welk *Ontkenning* en *Tegenstrydigheid* te kennen geeft; gelijk als *Unpleasant*, *Onaangenaam*, *Unworthy*, *Onwaardig*: als ook *Ontbinding*; gelijk als to *Unsay*, *Ontzeggen*; to *Undo*, *Ontdoen*.

10. *Up*, het welk een *Opwaards Beweegen* te kennen geeft / als ook *Plaatsen* en *Zaken* die *Opwaards leggen*; gelijk als *Upland*, *Opland*, *Upside*, *de Bovenzyde*.

11. *Sur*, het welk / *Aan*, *Over*, *Op* beteekent / *afkomstig zynde van het Latynsche Super*; gelijk als *surface*, *de Oppervlakte*.

12. *With*, het welk *Tegen* beteekent: gelijk als to *Withstand*, *Tegenstaan*. *Comtyds* beteekent het ook *Van daan*, *of ter rug*; gelijk als to *Withhold*, *Onthouden*, to *Withdraw*, *Onttrekken*.

Q: *Welke zyn de Samen-gestelde Voorzetsels*, die van het *Latyn* ontleend zyn?

**A. 1. A and ab**, whose natural Signification is *from*, *of*, and *out of*; but compounded with an *Englisb* Word, serve either to denote *Excess*; as, *about*, *afore*, *abbor*, *abuse*, *abroad*; or else to signify *Separation*; as, to *abstain*, to *abolish*.

**2. Add**, which signifies *to*, or *at*; as, *Advocate*, *Advent*, *Adverb*.

**3. Ante**, which signifies *before*; as, *Antecedent*, to *antedate*.

**4. Circum**, which signifies *about*; as, *Circumlocution*, *Circumvallation*.

**5. Co, Col, Com**, and *Con*, for *Cum*, signify *with*, or *together*; as, *Copartner*, *Colloquy*, *Commerce*, *Convocation*,

**Ant: 1. A**, en *Ab*. welker natuurlyke beteekenisse is Van daan, Van, Uit, maar met Engelfche woorden samengevoegt / geeven *zu* te kennen / of Overmaat / gelyk als *About*, Rondom, *Afore*. Te Vooren, *Ablor*, Verfoejen, *Abuse*, Misbruiken, *Abroad*, Baiten; of anders ontscheiding te kennen te geven; gelyk als to *Abstain*, Zich Onthouden, to *Abolish*, Uitroejen, of Vernietigen.

**2. Ad**. het welk Tot, of By beteekend; gelyk als *Advocate*, Voorſpraak, *Advent*, Toekomst, *Adverb*, Bzwoord.

**3. Ante**, het welk voor beteekend / gelyk als *Antecedent*, Voorgaande, to *Antedate*, de Dagteekening Vervroegen.

**4. Circum**, hetwelk / Om beteekend; gelyk als *Circumlocution*, Omspraak, *Circumvallation*, Omwalling.

**5. Co, Col, Com**, en *Con*, voor *Cum*, beteekenen / Met, of te zamen; gelyk als *Copartner*, Medestander, *Colloquy*, Samenspraak, *Commerce*, Samenhandel, *Convocation*, Samenkomst.

**6. Contra**,

6. *Contra*, which signifies *against*, and denotes *Opposition* or *Contrariety*; as, to *Contradict*.

7. *De*, which signifies a kind of *Motion from*; as, *decant*, *detract*, *deduce*, and so is properly used to extend the Sense of a Word; as, to *demonstrate*, to *deplere*.

8. *Di-*, which serves to extend, stretch out or lessen the Sense of the Word it is compounded with; as, to *direct*, to *diminish*, to *dilate*.

9. *Dis-*, which signifies *Separation*, *Difference*, or *Diversity*, giving a Signification contrary to the primitive Usage of the Word it is compounded with; as, to *disagree*, to *Discharge*.

10. *E*, or *Ex*, which signifies *out*, *out of*, or *off*; as, *Event*, &c.

6. *Contra*, het welk Tegen beteekend / en Tegenstrydigheid te kennene geeft; gelijk als *Contradiction*, Tegenpraak.

7. *De*, het welk een soort van Beweeging ergens van daan te kennene geeft; gelijk als *Decant*, Overgieten, *Detract*, Aftrekken, *Deduce*, Afleiden; en dus wordt het eigentlijk gebruikt om de Zin van een Woord uitteftrekken; gelijk als to *Demonstrate*, Betoogen, to *Deplere*, Beklagen.

8. *Di-*, het welk diend om de Zin van het Woord daar het mede zamen gestelt wordt uitteftrekken, of te verminderen; gelijk als to *Direct*, Bestieren, to *Diminish*, Verminderen, to *Dilate*, Uitbreiden.

9. *Dis-*, het welk Afcheiding, Onderscheid, Afwending beteekent / een beteekenis opgebende *Contrarie* tegen het Woord daar het mede zamengevoegt wordt; gelijk als / to *Disagree*, niet Overeenkomen, *Discharge*, Ontslaan.

10. *E*, of *Ex*, het welk Uit beteekent; gelijk als *Event*, Uitvallen, to *Eject*,

the falling out; to *eject*, i. e. to cast out; to *exclude*, i. e. to shut out.

11. *Extra*, which signifies *beyond*, *over* and *above*, as, *extravagant*, *extraordinary*.

12. *In*, or *Im*, which generally denotes the *Position* or *Disposition*, or an *Action* whereby one Thing is, as it were, put into another; as, to *import* to *impale*, to *inclose*: Or the *Impression* whereby the Thing receives such and such a Form; as, to *inchant*, to *incline*. It is also used at the beginning of Words, to denote Privation, or not; and gives a contrary Sense to the Word it is compounded with; as, *Indecent*, *Inhuman*, *Injustice*.

*Eject*, Uitwerpen, *To Exclude*, Uitsluiten.

11. *Extra*, het welk Buiten, Over, en Boven beteekent; gelijk als *Extravagant*, Buitenspoorig, *Extraordinary*, Buitengewoon.

12. *In*, of *Im*, het welk gewoonlijk te kennen geeft de stelling/of gesteltheit/of een Daad/waar door de eene Zaak/als 't ware/gestelt word in een andere; gelijk als to *Import*, Medebrengen of Beteekenen, to *Impale*, met Paalen bezetten, of Paalen inslaan, to *Inclose*, Insluiten: of het beteekend de Indruk waar door de Zaak zulk of zulk een Form ontfangt; gelijk als/ to *Inchant*, Betooveren, of Bezweeren, to *Incline*, Neigen. Het woord ook aan het begin van Woorden gebruikt/om Berooving of iets dat niet is te kennen te geven/ en het geeft een tegengestelden Sin aan het Woord daar het mede t'zamen gezet is; gelijk als *Indecent*, Onbetaamelyk, *Inhuman*. Onmenschelyk, *Injustice*, Onrechtveerdigheid.

*Wacht/Dat wy in Woorden*

Note, In Words deriv

ved from the French instead of in, we commonly use en; as, to enrage, to encourage: but then it never denotes Privation or not.

13. *Inter*, which signifies *between*; as, to *intervene*, to *interrupt*: but in *interdict*, it signifies as much as *for*, in *forbid*. Sometimes we use *enter*, in Words derived from the French.

14. *Intro*, which signifies *within*; as, to *introduce*.

15. *Ob*, which signifies *against*; as, *Obstacle*, to *oppose*.

16. *Per*, which signifies *through*; and denotes a certain Degree of *Excellence* or *Excess*, as, *perfect*, *perforate*, *persecute*.

17. *Post*, which sig-

den van het *Fransch* afkomstig, in plaats van. In gewoonelyk *En* gebruiken; gelyk to *Enrage*, *Vertoornen*, to *Encourage* *Aanmoedigen*: maar dan geeft het nooit geen *Berooving* te kennen.

13. *Inter*, het welk *Tusschen* beteekent; gelyk als to *Intervene*, *Tusschen* komen, *Interrupt*, *Verhinderen*, of *Tusschen* in vallen: maar in *Interdict* beteekend het zoo veel als *For*, in *Forbid*, *Verbieden*. Somtyds gebruiken wy ook in *Woorden* van het *Fransch* afkomstig *Enter*.

14. *Intro*, het welk *In* of *Binnen* beteekend; gelyk als to *Introduce*, *Inleiden*.

15. *Ob*, het welk *Tegen* beteekend; gelyk als to *Obstacle*, *Hinderpaal*, to *Oppose*, *Tegenstaan*.

16. *Per*, het welk *Door*, beteekend / en een zekere *Trap* van *Uitnemendheid*, of *Overmaat* te kennen geeft; gelyk als *Perfect*, *Volmaakt*, *Perforate*, *Doorboord*, *Persecute*, *Vervolgen*.

17. *Post*, het welk *Na* be-

nifies *after*; as *Post-script*.

18. *Pre*, which signifies *before*, as, to *pre-meditate*, to *pre-engage*, *Preface*.

19. *Pro*, which signifies *for* or *forth*; but it has also a great many other Senses; as, to *profess*, *protect*, *pronounce*, *prorogue*.

20. *Preter*, which signifies *against*; as, *preternatural*.

21. *Re*, which generally implies a repeated *Action*, as, to *repeat*, *rechange*. Sometimes it denotes *Opposition*; as, to *repulse*: Sometimes it denotes only the enlarging the Sense of the simple Verb; as, *repose*, *repast*; Sometimes it signifies the changing one *Thing* or *State* into another; as, *Reduce*, *Reduction*: Sometimes it denotes *contrariety*; as, *Reverse*: Sometimes *Honour* and *Esteem*; as, *Regard*, *Respect*: And some-

teekend; gelijk als / *Post-script* Naichritt.

18. *Pre*, het welk Voor beteekend; gelijk als / to *Pre-meditate*, Vooraf bedenken; to *Pre-engage*, Vooraf verbinden, *Preface*, Voorreden.

19. *Pro*, het welk Voor of Uit beteekend; doch ook veel andere Beteekenissen heeft; gelijk als to *Profess*, Belyden, *Protect*, Beschermen, *Pronounce*, Uitspreken, *Prorogue*, Uittellen.

20. *Preter*, het welk Tegen of Boven beteekend; gelijk als / *Preternatural*, Bovennatuurlyk.

21. *Re*, het welk gewoone-lyk een herhaalde Daad te kennen geeft / gelijk als / to *Repeat*, Herhaalen; *Rechange*, Weder veranderen. Somtyds geeft het Tegenstand te kennen; gelijk als / to *Repulse* Afslaan: Somtyds beteekend het alleen de Uitsbreiding van het enkele Woord; gelijk als / *Repose*, Rust, *Repast*, Maaltijd: Somtyds beteekend het de Verandering van de eene Zaak of Staat in een andere; gelijk als / *Reduce*, Wederbren-  
*Reduction*, Wederbren-

times dislike and disesteem; as, *Reject, Rejection.*

22. *Retro*, which signifies backward; as, *Retrospect, Retrograde Motion.*

23. *Se*, which signifies without, or by itself; as, *secure, separate, seclude.*

24. *Sub*, which signifies under; as, to *subscribe.*

25. *Subter*, which signifies under; as, *Subterfuge*, i. e. a *Refuge under*

26. *Super*, which signifies upon, over, or above; as, *Superscription, Superfluous.*

27. *Trans*, which signifies over or beyond; as, to *transport*, to

ging: zomtpds beteekend het Strydigheid; gelyk als / *Reverſe, Verkeerd, Averechts*: zomtpds Eere en Achtginge; gelyk als / *Regard, Achtging, Reſpect, Eerbied*: en zomtpds Mishaagen, en Veragting; gelyk als / *Reject, Verwerpen, Rejection, Verwerpen.*

22. *Retro*, het welk Agterwaards beteekend; gelyk als / *Retrospect, Terug zien, Retrograde Motion, Agterwaards gaande Beweevinge.*

23. *Se*, het welk Zonder, of Op zich zelfs beteekend; gelyk als / *Secure, Zorgeloos, Separate, Afgezonderd, Seclude, Uitsluiten.*

24. *Sub*, het welk Onder beteekend; gelyk als / to *Subscribe, Onderſchryven.*

25. *Subter*, het welk Onder beteekend; gelyk als / *Subterfuge, Ontvluchten, dat is / Ondervluchten.*

26. *Super*, het welk Op, Over, of Boven beteekend; gelyk als / *Superscription, Opschrift, Superfluous. Overtollig.*

27. *Trans*, het welk Over, of Boven beteekend; gelyk als / to *Transport, Over-*

*transgress*; Sometimes it signifies the moving from one Place to another; as, to *transplant*, to *transpose*; sometimes it denotes the changing of one Thing into another; as, to *transform*, *Transubstantiation*.

Q. Which are the Prepositions in Composition derived from the Greek?

A. 1. *A*, which signifies Privation or not; as, *Anonymous*, *Anarchy*.

2. *Amphi*, which signifies on both Sides and about, as, *Amphibious*, *Amphitheatre*, *Amphibology*.

3. *Anta* and *Anti*, which signify against; as, *Antagonist*, *Antichrist*.

4. *Hyper*, which signifies over and above; as *Hyperbole*.

Overvoeren, *Transgress*, Overtreden: zomtyds betekend het de beweging van de eene Plaats na een ander; gelijk als / to *Transplant*, Overplanten, *Transpose*, Verzetten; en zomtyds betekend het ook de verandering van de eene Zaak in een andere / gelijk als / to *Transform*, Vervormen, *Transubstantiation*, Verzelfstandiging.

Q: Welke zyn de zamen-gestelde Voorzetsels die van het Grieksch afkomstig zyn?

Ant: 1. *A*, het welk Berooving betekend; gelijk als / *Anonymous*, Naanloos, *Anarchy*, Regeeringlooze Staat.

2. *Amphi*, het welk aan Beidezyden betekend / als ook Rondomme; gelijk als / *Amphibious*, Halfslachtig, *Amphitheatre*, Een ronde Schouburg, *Amphibology*, Dubbelzinnigheid.

3. *Anta*, en *Anti*, het welk Tegen beteekenen / gelijk als / *Antagonist*, Tegenparty, *Antichrist*, Antichrist.

4. *Hyper*, het welk Bovenmaate betekend; gelijk als / *Hyperbole*, een Vergroot spreuk.



5. *Hypo*, which signifies *under*; as, *Hypocrisy*

6. *Meta*, which signifies *beyond*; or elle denotes the changing of one Thing into another; as, *Metaphor*, *Metamorphosis*.

7. *Peri*, which signifies *about*; as, *periodical*, *Periphery*.

8. *Syn*, which signifies *with* or *together*; as, *Synod*, *Syntax*.

5. *Hypo*, het welk Onder beteekend / gelijk als / *Hypocrisy*, Geveinstheid.

6. *Meta*, het welk Boven beteekend / of anders de verandering van de eene Zaak in een ander te kennen geeft; gelijk als / *Metaphor*, Leenpreuk, *Metamorphosis*, Vervorming.

7. *Peri*, het welk Rondom beteekend; gelijk als / *Periodical*, Omloopend, *Periphery*, een Omtrek.

8. *Syn*, het welk Met of te zamen beteekend; gelijk als / *Synod*, Kerkvergadering, *Syntax*, Letterkonstig, Samenstelling der Woorden, Woordenvoeging.

## G H A P. X.

Of an INTERJECTION.

Q. **W H A T** is an Interjection?

A. An *Interjection* is a Part of Speech, which denoteth a sudden Passion of the Mind, without the help of any other Words; And therefore *Interjections* are as various as the sudden Passions of the Mind themselves; as, *Ho*

## X. HOOFDSTUK.

Van de TUSSEHENWERPSELS.

Q: **W** A t is een Tusschenwerpsel?

Ant: Een Tusschenwerpsel is een Spraakdeel / het welk een schielike Hartstocht / (of beweging des Geveds) te kennen geeft / zonder het behulp van andere Woorden: en daarom zijn de Tusschenwerpsels 300 onderscheiden als de Hartstochten zelven; ge-

brave Boys! Here is News for you.

gelyk als / Ho brave Boys! Here is News for you. Hey Jongens dat's Braaf! Hier hebje Nieuws!

Q. Which are the Interjections?

Q<sup>a</sup>: Welke zyn de Tus-schenwerpsels?

A. These following are some of them; *Ab!* *alack!* *alas!* *away!* *fie!* *fob!* *good Sir!* *ba, ba, be!* *ba!* *beigh!* *bem!* *bo!* *hoi!* *bow now!* *busb!* *now!* *O!* *Ob!* *O brave!* *O strange!* *O boe!* *pisb!* *sbus!* *Sirrab!* *jobo!* *St!* *tusb!* *well done!* *well said!* *wboo!* *wo!*

Ant: Deze Dabolvgende zyn eenige van dezelve; Ach! Heilaas! Och laacie! Weg! Foey, Fy! Lieven help! Ha Ha! Hei! Hem! Ho! Hoe nu! Stil! Hoe nu toe! O! Och! Hey dat's Braaf! O Wonder! O Hoe! Pis! Sus! Bengel! Heila! Stil! Wel gedaan! Wel gezegt! Hoe! Wee!

C H A P. XI. Of the Derivation of WORDS.

XI. HOOFDSTUK. Van de Afleiding der WOORDEN.

Q. WHAT is the Derivation of Words?

Q<sup>a</sup>: W At is de Afleiding der Woorden?

A. It shews how every Word may be formed in its proper Case, Mood, Tense, and Quality.

Ant: Daar door word getoond hoe elk Woord gevormd kan worden volgens zyn eigen Geval, Wyze, Tyd en Hoedanigheid.

Q. How is the Genitive Case Singular formed, without the Preposition of prefix'd?

Q<sup>a</sup>: Hoe word het Enkelvoudig (Genitivus Casus) Barend geval gevormd zonder het Voorzetzel Of daar voor te stellen?

Ant:

*A.* By putting 's to the Substantive of the Possessor; as, *The Master's Eye makes the Horse fat*, i. e. *The Eye of the Master*, &c.

**Note, 1.** That the Possessor, or the Thing possessed with this Termination 's, may be accounted either a Substantive of the Genitive Singular, or an Adjective Possessive; as, *My Master's Son*, where *Master's* is an Adjective Possessive; which may be properly rendered otherwise, by the Genitive Case, *The Son of my Master*.

**2.** It must nevertheless be carefully observed, that the single s added to the End of a word, which before ended in e, does not make such a Word a Genitive Case, or an Adjective Possessive; neither does it

**Ant:** Door een 's te stellen voor het Zelfstandig woord van de Bezitter; gelyk als / *The Master's Eye makes the Horse fat*, Het Ooge des Meesters, of van de Meester maakt het Paard Vet.

**Merkt / 1.** Dat de Bezitter, of de Zaak die bezeten word, met deze Uitgang 's, gehouden kan worden voor een Substantivum van het Enkelvoudig Genitivus, of voor een Bezittelyke Adjectivum, gelyk als, *My Master's Son*, *Myn Meesters Zoon*, alwaar *Master's* een Bezittelyke Adjectivum is, het welk gevoegelyk anders kan uitgesproken worden door het Baarend geval, *The Son of my Master* De Zoone myns Meesters, of van myn Meester.

**2.** Men moet nogthans zorgvuldig opmerken dat de enkelde s aan het einde van een Woord, dat te vooren in e eindigde zulk een Woord niet tot een Genitivus Casus, of tot een Bezittelyke Adjectivus maakt, ook brengt ze geen Syllabe tot het Woord,

add any Syllable to the Word; for the e, to which it is added, is cast away in the Pronunciation, and the s only adds to the Number of that Word, and is sounded together with the last Consonant thereof; as, In the Words Share, Shares; Trade, Trades; Spade, Spades, &c. except where the Words end in ge; as, Cage, Cages; or se; as, Case, Cases; or ce; as, Lace, Laces.

**Q.** How are Verbs derived from other Parts of Speech?

**A.** Many Substantives, and sometimes Adjectives: and sometimes the other Parts of Speech become Verbs, by prefixing the Sign *to* before them, or by adding the Termination *en* to the Adjective; as, from a House comes *to house*, from *warm*, to *warm*; from *bard*, to *barden*.

Woord; want de *daar* dezelve by gevoegt word, word in de Uitspraak uitgelaten, en de *s* vermeerderd alleen het getal van dat woord, en klinkt te zamen met de laatste *Medeklinker* van hetzelfde; gelyk als in de Woorden *Share*, *Shares*, een Deel, Deelen; *Trade*, *Trades*, een Ambacht, Ambachten; *Spade*, *Spades*, *Spade*, *Spaden*; en *z*, Uitgenomen dan wanneer de Woorden eindigen in *ge*; gelyk als *Cage*, *Cages*, *Kooy*, *Kooyen*; of in *se*; gelyk als *Case*, *Cases*, *Geval*, *Gevallen*; of in *ce*; gelyk als *Lace*, *Laces*, *Kant*, *Kanten*.

**Q2a:** Hoe worden de *Werkwoorden* van de andere *Spraakdeelen* afgeleid?

**Ant:** Deele *Zelfstandige* / en *zomtyds* de *Byvoegelyke Naamwoorden* / en *zomtyds* ook de andere *Spraakdeelen* / worden *Werkwoorden* door het *Teeken to* daar voor te stellen; of door de *Uitgang en* by de *Byvoegelyke Naamwoorden* te voegen; gelyk als van a *House*, een *Huis*, komt

**Q.** Do not Substantives come sometimes from Verbs?

**A.** Yes; almost every Verb has some Substantive coming from it; for by the Addition of *er* to the Ending of the *Present Tense*, comes a Substantive signifying the *Agent* or *Doer*, which is therefore called a *Verbal Noun*; as, from *to bear*, comes a *Hearer*; from *to carry*, a *Carrier*.

**Q.** Are not Adjectives sometimes formed from Substantives?

**A.** Yes; 1. By adding the Termination *y*, are formed *Adjectives* of *Plenty* or of *Abounding*; as, from *Health* comes *healthy*; from *Wealth*, *wealthy*.

*to Houfe*, *Huisvesten*; *van Warm*, *Warm*, *komt* *to Warm*, *Warmen*; *van Hard*, *Hard*, *komt* *to Harden*, *Verharden*.

**Q.** Wat Komen zomtyds de Zelfstandige Naamwoorden niet van de Werkwoorden?

**Ant:** Ja: alle Werkwoorden hebben byna een Zelfstandig woord het welk daar van afkomt; want door het byvoegen van *er* aan het einde van de *Tegeenwoordige Tyd* / *komt* een *Zelfstandig Woord* dat een *Daad* of *Werk* beteekend / en het welk daarom een *Werkwoordelyk Naamwoord* word genaamd; gelyk als van *to Hear*, *Hooren*, *komt* a *Hearer*, een *Hoorder*; van *to Carry*, *Draagen*, *komt* a *Carrier*, een *Draager*.

**Q.** Worden de Byvoegelyke Naamwoorden niet zomtyds gevormd uit Zelfstandigen?

**Ant:** Ja: 1. Door het byvoegen van *y* aan het einde / worden *Byvoegelyke Naamwoorden* van *Overvloed* gevormd; gelyk als van *Health* *Gezondheid*, *komt* *Healthy*, *Gezondelyk*; van *Wealth*, *Rykdom*, *komt*

2. By adding the Termination *en*, are formed *Adjectives* that signify the *Matter* out of which any Thing is made; as, from *Asb* comes *Asben*; from *Birch*, *birchen*; from *Oak*, *oaken*, &c. as, an *oaken Stick*, or *birchen Broom*.

3. By adding the Termination *ful*, are formed *Adjectives*, denoting *Fulness*; as, from *Joy*, comes *joyful*; from *Youth*, *youthful*, &c.

4. By adding the Termination *some*, are formed *Adjectives*, denoting much the same; as, from *Trouble* comes *troublesome*, from *Game*, *gamesome*, &c. tho' sometimes the *e* is left out.

5. By adding the Termination *less*, are

komt *Wealtby*, Rykelyk.

2. Dooz het byboegen van de *Uitgang* en woorden Byvoegelyke Naamwoorden gebozmd / die de stoffe beteekenen uit welke iets gemaakt word / gelyk als van *Asb*, *Essche*, komt *Asben*, *Esschen*; van *Birch*, *Berke*, komt *Birchen*, *Berken*; van *Oak*, *Eyke*, komt *Oaken*, *Eyken*, enz. gelyk als / an *Oaken Stik*, een *Eyken Stok*; a *Birchen-Broom*, een *Berken Beezem*.

3. Dooz het byboegen van de *Uitgang* *Ful*, woorden Byvoegelyke Naamwoorden gebozmd / die *Volheid* beteekenen, gelyk als van *Joy*, *Blydschap*, komt *Joyful*, *Blydelyk*; van *Youth*, *Jeucht*, komt *Youthful*, *Jeugdigh*, enz.

4. Dooz het byboegen van de *Uitgang* *Some* woorden Byvoegelyke Naamwoorden gebozmd / die veelzins het zelfde te kennen geven; gelyk als van *Trouble*, *Moeite*, komt *Troublesome*, *Moejelyk*; van *Game*, *Spel*, komt *Gamesome*, *Speelziek*, schoon de *e* somtyds uitgelaten word.

5. Dooz het byboegen van de *Uitgang* *less* woorden

By-

formed *Adjectives*, signifying *Want*; as, from *Wortb* comes *wortblefs*; from *Help*, *helpless*, &c.

Note, *The same Thing is also signified by un or in, prefixed to Adjectives; as, pleasant, unpleasant, &c.*

6. By adding the Termination *ly*, are formed *Adjectives*, which denote *Likeness*; as, from *Man* comes *manly*; from *Good*, *goodly*, &c.

7. By adding the Termination *ish*, are formed *Adjectives*, denoting the same Thing; as, from *Wolf* comes *wolfish*; from *Child*, *childish*, &c.

Note, 1. *From Adjectives, by adding the same Termination, are formed*

Byvoegelyke Naamwoorden gevormd die *Gebrek te kennen geven*; gelijk als van *Wortb*, *Waardig*, komt *Wortblefs*, *Onwaardig*, van *Help*, *Hulpe*, komt *Helpless*, *Hulpeloos*, enz.

Merkt / Dezelfde Zaak word ook door *Un* of *in* voor de *Byvoegelyke Naamwoorden* gestelt gelijk als van *Pleasant*, *Vermaaklyk*, komt *Unpleasant*, *Onvermaaklyk*, enz.

6. *Doo*: het byvoegen van de *Uitgang ly* worden *Byvoegelyke Naamwoorden* gevormd die gelijkenis te kennen geven; gelijk als van *Man*, *Mensch*, komt *Manly*, *Menschelyk*; van *Good*, *Goed*, komt *Goodly*, *Goedelyk*, enz.

7. *Doo*: het byvoegen van de *Uitgang ish* worden *Byvoegelyke Naamwoorden* gevormd die dezelfde *Zaak te kennen geven*; gelijk als van *Wolf*, een *Wolf*, komt *Wolfish*, *Woflyk*, van *Child*, *Kind*, komt *Childish*, *Kinderlyk*.

Merkt / 1. Van de *Byvoegelyke Naamwoorden* worden door het byvoegen van dezelfde

Adjectives diminutive ; as , from Green comes greenish ; Soft , softish ; Child , childish .

2. *There are also some National Names which end in ish ; as , English , Spanish , Danish , &c and in ic ; as , Britanic , Germanic , Italic .*

*Q. By what other Means are Words derived from their Primitives ?*

*A. By adding -ship , -dom , -rick , -wick , -ness , -head , -hood .*

1. Words ending in -ship , denote , Office , Employment , or Condition ; as , Stewardship , Fellowship , Lordship , &c .

2. Words ending in -dom , signify Office or Charge with Power and Dominion , or without them ; as , Popedom ,

Uitgang verkleinende Byvoegelyke Naamwoorden gevormd ; *ge-lyk als van Green , Groen , komt Greenish , Groenig ; van Soft , Zacht , komt Softish , Zachtjes ; van Child , Kind , komt Childish , Kinderachtig .*

2. *Daar zijn ook eenige Volk Namen die in ish eindigen ; gelyk als / Engelsch , Spaansch , Deensch , enz. als ook in ic . gelyk als Brittanisch , Hoogduitsch , Italiaansch .*

*Qra: Door welke andere middelen worden de Woorden van hare Oorspronkelyke Woorden afgeleid ?*

*Ant: Door het byvoegen van -Ship , -Dom , -Rick , -Wick , -Ness , -Head , -Hood .*

1. *Woorden uitgaande in -Ship , geven Ampt , Bezigheid , of Staat te kennen ; gelyk Stewardship , Rentmeesterschap , Fellowship , Gemeenschap , Lordship , Meesterschap , enz .*

2. *Woorden in -Dom uitgaande beteekenen Ampt , of Opzicht met Macht , en Heerschappye , of zonder dezelve ; gelyk als /*



Kingdom. Also

They signify the *State*, *Condition*, *Quality*, *Propriety*, and *Place* in which a Person exercises his Power; as, *Freedom*, *Thralldom*, *Whoredom*, *Wisdom*, *Dukedom*, &c.

3. Words ending in *-rick* and *-wick*, denote *Office* and *Dominion*; as, *Bisbopricks*, *Baillywick*.

Note, *Ment* and *Age* are purely French Terminations, and have the same Meaning with us as with them, and scarce ever occur but in Words derived from that Language; as, *Commandment*, *Usage*.

4. Substantives ending in *-ness*, signify the *Essence*, of the Thing; and are formed from *Adjectives*; as, from *white* comes *Whiteness*; from *hard*, *Hardness*, &c.

*Popedom*, *Pausselyke Staat*, *Kingdom*, *Koninkryk*.

Ort beteekenen zy de Staat, de Conditie, de Hoedanigheid, het Eigendom, en de Plaats in welke teinand zyn Macht oeffend gelyk als / *Freedom*, *Vryheid*, *Thralldom*, *Dienstbaarheid*, *Whoredom* Hoerery, *Wisdom*, *Wysheid*, *Dukedom*, *Hertogdom*, enz.

3. Woorden in *-Rick* en *Wick* eindigen / geven Ampt en Heerschappye te kennen; gelyk als / *Bisbopricks*, *Bisdom*, *Baillywick*, *Baljuuwschap*.

*Merkt* / Dat *Ment* en *Age* zuivere Fransche uitgangen zyn / en dezelfde meening by ons hebben als by haar / en komen byna nooit voor dan in Woorden welke van die Taal afkomstig zyn; gelyk als *Commandment*. *Gebod*, *Usage*, *Gebruik*.

4. Zelfstandige Woorden uitgaande in *-Ness* beteekeken het wezen van de *Zaak*; en worden van Byvoegelyke Naamwoorden gevormd: gelyk als van *White*, *Wit*, komt *Whiteness*, *Witheid*; van *Hard*,

Note, *These are called Abstract Nouns.*

5. *Nouns that end in ead and -hood, denote e State, Condition, and Quality of a Thing Perion; as, Godhead, Manhood, Widowhood, &c.*

Note, *There are also Substantives (derived from Adjectives and Verbs) which are made by adding the ending th, with some small change; as, from long comes Length; strong, Strength; warm, Warmth, Moon, Month, &c. Also from to die, comes Death; from grow, Growth, &c.*

*Hard, Hard, Hardness, Hardheid, enz.*

*Merkt / Deze worden afgetrokken Naamwoorden genaamd.*

5. *Naamwoorden in-Head, en-Hood, eindigende geëben de Staat, de Conditie, en de Hoedanigheid van een Zaak of Persoon te keunen; gelyk als / Godhead, Godheid, Manhood, Menschheid of Mannelyken Staat, Widowhood, Weduwfchap, enz.*

*Merkt / Daar zyn ook Zelfstandige Naamwoorden (die van Byvoegelyke Naamwoorden en Werkwoorden afkomstig zyn) die gemaakt worden door het byvoegen van de Uitgang th, met een kleine Verandering; gelyk als van Long, lang, komt Length, lengte; van Strong, Sterk, komt Strength, Sterkte; van Moon, Maan, komt Month, Maand, van to Die, Sterven, komt Death, de Dood, en van Grow, Wassen, komt Growth, Wasdom.*

## Of Substantives Diminutive.

Q. What is a Substantive Diminutive?

A. It is another Method of *Derivation*, by which a *Noun* is formed to lessen the Sense of its Primitive Word; as, from *Lamb* comes *Lambkin*, which is a little *Lamb*.

Van de Verkleinende Zelfstandige Naamwoorden.

Vra: Wat is een Verkleinende Zelfstandig Naamwoord?

Ant: Het is een andere wijze van Afleiding, waar door een Naamwoord gevormd wordt / om de Zin van het Oorspronkelijk Woord te verminderen; gelijk als van *Lamb*, een *Lam*, komt *Lambkin*, dat is een *Lammetje*.

## C H A P. XII.

## Of the SYNTAX.

Q. WHAT is Syntax?

A. It is the disposing of Words in their right *Case*, *Gender*, *Number*, *Person*, *Mood*, *Tense* and *Place*, in a Sentence.

Q. Give an Example.

A. *Good Boys are not beaten*; here the Words are placed according to *Syntax*. Whereas should I say, *Beaten not are Boys good*, it would be unintelligible; because there is no *Syntax* in this Sentence.

## XII. HOOFDSTUK.

## van de SYNTAXIS.

Vra: WAT is de Syntaxis?

Ant: Het is de schikkinge der Woorden in haer rechte Geval, Geslacht, Getal, Persoon, Wyze, Tyd, en Plaats, in een Spreuk of Reden.

Vra: Geeft eens een Voorbeeld?

Ant: Goede Jongens worden niet geslagen; hier zyn de Woorden volgens de Syntaxis of Woorden-schikkinge geplaatst: daar het in tegendeel / indien ik zeide / Geslagen goede Jongens worden niet, onverstaaenbaar zoude zyn; om dat 'er in deze Spreu-

ke

**Q.** *How many kinds of Sentences are there?*

**A.** Two; *Simple and Compound.*

**Q.** *What is a Simple Sentence?*

**A.** It is that wherein there is but one *Verb.*, and one *Nominative Word* of the *Subject*, either express'd or understood; as, *The Boy reads.*

**Q.** *What is a Compound Sentence?*

**A.** It is two *Simple Sentences* joined together by a *Conjunction*, or by a *Relative*; as, *who, which, that*; or by a *Comparative Word* as, *so, as, such, so many, as many, more than*; as, *I am diligent, and you are negligent. He is a naughty Boy, who deserves to be whipt.*

**Q.** *What do you mean by a Nominative Word?*

**A.** The *Word* that goes before the *Verb*, and answers to the *Question* *who* or *what*; as,

He geen *Syntaxis* of *Woord* denſchikking is.

**Q:** Hoe veel zoorten van *Spreuken* zyn der?

**Ant:** Twee; Enkelde, en Zamengestelde.

**Q:** Wat is een *Enkelde Spreuk*?

**Ant:** Zulks een waar in maar een *Werkwoord* is / en een *Noemend Woord* van het *Onderwerp* of *uitgedrukt of verstaan word*; gelyk als *de Jongen leesd.*

**Q:** Wat is een *zamengestelde Spreuk*?

**Ant:** Het zyn twee *Enkelde Spreuken* te zamen gevoegt door een *Copulatie* of *betrekkelyk Woord*; gelyk als *Wie, Welke, Op dat*; of door een *Ver-gelykend Woord*; gelyk als / *Zoo, Gelyk, Zoodanig, Zoo veel, even zoo veel, Meer dan*; gelyk als / *Ik ben Naarſtig, en Gy zyt Nalaatig. Hy is een Ondeugende Jongen, die slaagen verdiend, of die verdiend geflagen te worden.*

**Q:** Wat verſtaat gy door een *Noemend Woord*?

**Ant:** Het *Woord* dat voegt het *Werkwoord* gaat / en op de *Vrage* *Wie* of *Wat* antwoord; gelyk als /

Boys play. Where it may be asked, *Who do play?* Answer, Boys.

Q. Does the Nominative Case or Word always go before the Verb?

A. Yes; except when a Question is ask'd, and then the *Nominative Case* follows the *Verb*, or more commonly the *Sign* of the *Verb*; as, *Did John go to London?* *Do I neglect my Business?*

Q. What is the Construction of the Verb with the Nominative Word?

A. The *Verb* must be of the same *Number* and *Person* with the *Nominative Word*; as, *I stand*; *thou standest*; *he standeth*; *Not Thou standeth*; *he stand*; *I standest*.

Q. Is the Nominative Case to the Verb always a Substantive?

A. No: Sometimes the *Infinitive Mood* stands for the *Nominative Word*; as, *To lie is shameful*: And some-

De Jongens speelen. Wanneer het gepraagt mocht worden Wie speelen daar? Antwoord / De Jongens.

Q: Gaat het Noemend Geval of Woord altyd voor het Werkwoord?

Ant: Ja; uitgenomen wanneer der een Vraag gedaan word / dan volgt het Noemend geval op 't Werkwoord / of wel meer gewoonelyk het teken van het Werkwoord; gelyk als / Ging Johannes na London? Verzuim ik myn Bezigheid?

Q: Wat is de zamenvoeginge van het Werkwoord met het Noemend Woord?

Ant: Het Werkwoord moet met van hetzelfde Geval en Persoon zyn met het Noemend Woord; gelyk als / Ik sta, Gy staat, Hy staat; niet Gy sta, Hy sta, Ik staat.

Q: Is het Noemend geval by het Werkwoord altyd een Zelfstandig Woord?

Ant: Neen: somtydts staat de Onbepaalde Wyze voor het Noemend Woord; gelyk als / Liegen is Schandelyk: en som-

times a whole Clause aforegoing; as, To rise betimes in the Morning, is the most wholesome Thing in the World.

**Q.** If two, or more Substantives Singular come together, how must the Verb be put?

**A.** In the Plural Number; as, Peter and John fight.

**Q.** What Number is the Verb put in, when it follows a Noun of Multitude?

**A.** It may be put in the Plural, when Circumstances absolutely determine the Case to be more than one; but it is most commonly of the singular Number; as, The Multitude is very noisy. The Heap is removed.

**Q.** Of what Case must those Nouns be, which follow Verbs, and are governed by them?

**A.** Sometimes the Genitive; as, Take Pity of me; Sometimes

somtyds wel een geheele voorgaande Spreekdeel; gelyk als / Des morgens vroeg op te staan, is de Gezondste zaak in de Weereld.

**Vra:** Wanneer der Twee of meer Enkelvoudige Zelfstandige Woorden te zamen komen, hoe moet dan het Werkwoord gezet worden?

**Ant:** In het Meervoudig Getal; gelyk als / Pieter en Jan die Vechten.

**Vra:** In wat Getal word het Werkwoord gezet wanneer het op een Naamwoord van Meenigte volgt?

**Ant:** Het mach wanneer de Omstandigheden de Zaak volstrekt bepaalen in het Meervoudig Getal gezet worden; maar het is meest of gewoonelyk van het Enkelvoudig Getal; gelyk als / De meenigte maakt groot Geraas. De Hoop is weggenomen.

**Vra:** Van wat Geval of Casus moeten die Naamwoorden zyn die op de Werkwoorden volgen, en daar van geregeerd worden.

**Ant:** Somtyds van de Genitivus, of het Baarend Geval; gelyk als / Ontfermt

the *Dative*; as, *I gave a Book to the Master*; And sometimes the *Accusative*; as, *I love my Master*.

**Q.** *What is the Construction of the Vocative?*

**A.** The *Vocative* is no Part of the Sentence, but only the Person to whom the Sentence is address'd; and is always of the Second Person *Singular* or *Plural*; as, *John, where have you been, that you have staid so long?*

**Q.** *Of what is the Ablative Case govern'd?*

**A.** The *Ablative* is always governed of some *Preposition*, expressed or understood; such as, *in, with, through, for, from, by, and than*; as, *He took it from me. He went with you.*

fermt u Myner: somtpds van de Dativus, of Gevend Geval, gelyk als / Ik gaf een Boek aan den Meester: en somtpds van de Accusativus, of Beschuldigend Geval; gelyk als / Ik Bemin myn Meester.

**Q.** *Wat is de Samenvoeging van de Vocativus, of Roepend Geval?*

**A.** De Vocativus is geen deel van de Spreuk / maar alleen de Persoon tot wien de Spreuk gericht word; en is altyd van de tweede Persoon het 3<sup>e</sup> Enkel- of Meerboudig; gelyk als / *Johannes*, waar hebt Gy geweest, dat Gy zoo lang zyt weggebleven?

**Q.** *Waar word de Ablativus Casus of het Afneemend Geval door geregeerd?*

**A.** Het Afneemend Geval word altyd van eenig Voorzetsel geregeerd dat of Uitgedrukt of Verstaan word; gelyk als / Door, In, Met, Door, Want, Van, By, en Dan; gelyk als / *Hy nam het van my. Hy ging met U.*

C H A P. XIII.  
Of TRANSPOSITION.

Q. **W**HAT is Transposition?

A. It is the placing of Words out of their natural Order, to render the Sound of them more agreeable to the Ear.

E X A M P L E.

*It cannot be avoided, but that Scandals will arise, and Differences will grow in the Church of God, so long as there is Wickedness on Earth, or Malice in Hell.*

T R A N S P O S E D.

*It cannot be avoided, so long as there is Wickedness on Earth, or Malice in Hell, but that Scandals will arise, and Differences will grow in the Church of God.*

Note, Where the natural order of Words is smooth and grateful to the Ear, they ought not to be transposed, unless in Poetry, and there only,

XIII. HOOFTSTUK.  
Van de VERPLAATSING.

Vra: **W**At is de Verplaatsing?

Ant: Het is het Verplaatsen der Woorden uit hare Natuurlijke ordere / om derzelver Klank te aangenaamer hoor het Gehoor te maken.

V O O R B E E L D.

Het kan niet vermyd worden of daar zullen Ergernissen ontstaan, en dat de Twisten zullen toenemen in de Kerke Gods, zoolang als 'er Goddeloosheid op Aarde, of Boosheid in de Hel is.

V E R P L A A S T.

Het kan niet vermyd worden, zoolang als 'er Goddeloosheid op de Aarde, of Boosheid in de Hel is, of daar zullen Ergernissen ontstaan en de Twisten zullen toenemen in de Kerke Gods.

Merk / Daar de Natuurlijke ordere der Woorden Glad en Aangenaam zyn hoor het Gehoor / moeten dezelve niet verplaatst worden / uitgenomen in de Poëzie / en daar ook maar



when the Necessity of  
the Verse requires  
it.

C H A P. XIV,  
Of the ELLIPSIS.

Q. **WHAT** is an  
Ellipsis?

A. The leaving out  
of Words in a Sentence.

Q. Upon what Ac-  
count may Words be left  
out?

A. 1. When a Word  
has been mentioned just  
before, and may be  
supposed to be kept in  
Mind. Therefore in a  
Relative Sentence, the  
Antecedent, or fore-  
going Word, is seldom  
repeated; as, *I bought  
the Books, which [Books]  
I read.*

2. When any Word  
is to be immediately  
mentioned, if it can be  
well understood, it  
ought to be left out in  
the former Part; as,  
*Drink ye Red [Wine]  
or White Wine.*

3. When the Thought

maar alleen / wanneer de  
noodzakelykheit van het  
sijn zulks vereischt.

XIV. HOOFDSTUK,  
Van de ELLIPSIS of  
WOORD-UITLAATING.

Q: **W** At is een *Ellipsis*?

Ant: Het is de uitlaating  
van Woorden uit een  
Spreek.

Q: Uit welken hoofde  
moogen de Woorden uit-  
gelaaten worden?

Ant: 1. Wanneer der even-  
te vooren een Woord ge-  
noemd is / en men onder-  
stellen mach dat het zelve  
ontkuden is. Hierom  
wordt in een betrekke-  
lyke Spreek het voorgaande  
Woord zeer zelden her-  
haald; gelyk als / Ik heb  
de Boeken gekocht, die  
( te weten Boeken ) ik  
Leeze.

2. Wanneer der eenig Woord  
terstond genoemd staat te  
worden / en het zelve wel  
verstaan kan worden / dan  
behoort het in het eerste  
gedeelte van de Spreek  
uitgelaaten te worden;  
gelyk als / Drinkt gy  
Roode [Wyn] of Witte  
Wyn?

3. Wanneer de Gedagten  
doe:

is expressed by some other Means; as pointing to a Man, you need not say, *Who is that Man?* but, *Who is that?*

4. Those Words, which, upon the mentioning of others, must needs be supposed to be meant, may be left out; as, *When you come to St. Paul's [Church] then turn to the left [Hand].*

5. Thing and Act, are frequently left out when they may be understood; as, *It is hard [i. e. a hard Thing] to travel through the Snow. It is easy, [i. e. an easy Thing or Act] to do so.*

6. The Conjunction *that*, is often left out in a Compound Sentence; as, *I desire [that] you would write for me.*

7. The Relatives, *that*, *which*, *who*, *whom*, may be left out; as, *There goes the Man [that or whom] I beat*

door eenige andere Middelen worden uitgedrukt; gelijk als op een Mensch wijzende / zoo behoeft gy niet te zeggen / Wie is dat Mensch? maar Wie is dat?

4. Die Woorden / welke / op het noemen van andere / nootzakelyk ondersfeld moeten worden gemeend te worden / mogen uitgelaaten worden; gelijk als / Wanneer gy by St. Pauels [Kerk] komt, keerd dan de linker [hand] om.

5. Zaak of Daad worden gewoonelyk uitgelaaten / wanneer dezelve verstaan kunnen worden; gelijk als / Het is moeyelyk (dat is / het is een moeyelyke Zaak) om door het Sneeuwt te Reizen. Het is gemaklyk (dat is / het is een gemaklyke Zaak of Daad) om zulks te doen.

6. Het koppelwoordje *Dat* word meenigmaal in een zamengestellten Spreuk uitgelaaten; gelijk als / Ik begeer dat gy om my Schryft.

7. De betrekkeleke Woorden / Die. Welke, Wie, Daar, of Wien, mogen uitgelaaten worden; gelijk als / Daar gaat de Man [die] ik

Yesterday. Is this the Man ye spoke of? i. e. of whom ye spoke?

8. Sometimes a whole Sentence is left out; as, *It is our Duty to pay a Respect and Deference, as to all those that are Virtuous and Courageous; so [it is our Duty to pay a Respect and Deference] to those also, who bear any Office or Command in the State.*

Gisteren sloeg, Is dit de Man [daar] gy van sprak? (Deze uitlating is in 't Nederduits niet wel voegsel)

8. Somtyds word wel een geheele Sieden uitgelaaten; gelijk als / Het is onze Plicht om Achtung en Eerbied toetedragen, gelijk aan alle die Deuchtzaam en Dapper zyn, zoo [is het ook onze Plicht om Achtung en Eerbied toetedragen] ook aan die gene dewelke eenig Ampt of Gebied hebben in den Staat.

E I N D E.

















